

## IL CASO GIUSTIZIA

### Altolà di Napolitano sulle modifiche alla Costituzione

Il Colle: «Nessuno pensi di cambiare le norme fondamentali». Berlusconi: «Non si riferisce a me»



Giorgio Napolitano

**ROMA** Dopo l'annuncio di Berlusconi di voler cambiare la Costituzione arriva l'altolà del Quirinale: «I suoi principi fondamentali sono fuori discussione» afferma Napolitano. «Non si riferiva a me» commenta il Cavaliere.

● A pagina 2

## INTESA AL CONSIGLIO UE

### L'EUROPA SI RITROVA SU CLIMA ED ENERGIA

di BINO OLIVI

Nicolas Sarkozy, presidente di Francia e altresì presidente (ancora per 18 giorni) del Consiglio europeo, e cioè di quel che una volta si chiamava «Vertice dei Capi di Stato e di Governo», celava sin dall'inizio della riunione, giovedì pomeriggio, una certa impazienza sotto il suo abituale sorriso. In effetti il Consiglio europeo di ieri e l'altro ieri è stato l'ultimo del suo mandato semestrale, e quello che doveva consacrare l'uomo di stato europeo. In effetti l'ordine del giorno era importante, e tre obiettivi figuranti all'ordine del giorno - erano considerati alla vigilia come troppo ambiziosi, e chiaramente dettati dall'ambizione di successo del presidente francese Sarkozy, coniugata con l'annunciata volontà del presidente della Commissione europea José Manuel Barroso di riuscire a ottenere un nuovo mandato.

Eppure si trattava di un «truffone» che comportava decisioni della massima importanza per tutti i Paesi membri dell'Ue. Innanzitutto, si trattava di decidere finalmente e definitivamente sul cammino ancora da percorrere per la ratifica da parte di tutti i Paesi membri, del Trattato di Lisbona, a cui mancavano le ratifiche della Repubblica ceca e della Polonia, insieme a quella (proceduralmente ben più difficile perché rifiutata da un voto referendario) dell'Irlanda, la quale, a quanto si sapeva, opponeva richieste difficilmente accettabili dall'Ue per un nuovo referendum. Quindi il Consiglio europeo doveva esprimere il suo consenso al piano di rilancio economico proposto dalla Commissione, sul quale interferiva direttamente l'applicazione del piano clima-energia, essendo l'Ue uno degli attori principali dell'accordo di Kyoto e dovendo ripartire fra i suoi membri l'obbligo di ridurre gli effetti atmosferici del CO2 del 20% entro il 2020. Ripresa della crescita economica e protezione ambientale introducevano quindi problemi ed elementi di discussione insoliti e complessi, difficili da risolvere insieme.

Giovedì pomeriggio il Consiglio europeo ha trattato essenzialmente dei problemi inerenti il Trattato di Lisbona. Una delle principali preoccupazioni del governo irlandese (e della sua opinione pubblica votante) era ed è la riduzione del numero dei membri della Commissione.

● Segue a pagina 10

## UNA NOTA UFFICIALE ALLA FARNESINA E ALLA REGIONE

### Lo sconto benzina nel mirino di Bruxelles

La Commissione Ue avvia la procedura di infrazione: «Il Fvg viola la direttiva sulle accise»

**TRIESTE** Il pieno a prezzo scontato di benzina e gasolio - quello che, da dodici anni, fa risparmiare gli automobilisti del Friuli Venezia Giulia - è a forte rischio di cancellazione: l'Unione europea, con una decisione della Commissione, ha infatti avviato una procedura di infrazione contro l'Italia. Sostiene che quel pieno rappresenta una violazione della direttiva comunitaria sulle accise. E, dunque, non può né deve continuare. La decisione comunitaria è stata già notificata al governo italiano e alla Regione. La procedura di infrazione è appena agli inizi. L'Italia può controbattere: ha 2 mesi di tempo per difendere la benzina e il gasolio a prezzo ridotto. Ma lo farà? E, soprattutto, riuscirà a convincere Bruxelles?

● Giani a pagina 3

## EMERGENZA MALTEMPO NELLA CAPITALE

### Tevere in piena, paura e sgomberi



Un barcone incastrato sotto le arcate del ponte di Castel Sant'Angelo. A pagina 4

## SCIOPERO

**Epifani: 1,5 milioni in piazza in 100 città**  
«Il peggio deve arrivare. Il governo intervenga»

SERVIZIO A PAGINA 10

## ANTICRISI

**No del Senato Usa agli aiuti per l'auto**  
Borse subito in difficoltà la Casa Bianca rassicura

SERVIZIO A PAGINA 10

## RIFORME

**Il pacchetto giustizia slitta a gennaio**  
Il Guardasigilli Alfano incontrerà l'opposizione

SERVIZIO A PAGINA 2

## SCIENZA

**Bioetica: tutti i no del Vaticano**  
Dalla ricerca embrionale agli anticoncezionali

SERVIZIO A PAGINA 4

## Cinema

Il regista all'anteprima di «Come Dio comanda»

### Salvatores: Friuli, set perfetto per il mio «noir» ad alta tensione

**UDINE** Ieri, mentre «Come Dio comanda» debuttava nelle sale italiane, Gabriele Salvatores era a Pordenone e a Udine per presentare il film al pubblico friulano, insieme al protagonista Philip Timi, il produttore Maurizio Totti e la triestina Ludovica Di



po Timi, il produttore Maurizio Totti e la triestina Ludovica Di

Rocco, al suo esordio al cinema. Del resto l'aveva promesso, come omaggio alle terre che hanno ospitato per undici settimane le riprese del film. Per Salvatores «il Friuli è stato lo sfondo perfetto per una storia in cui il confine fra ragione e istinto, caos naturale e ordine umano, viene continuamente ridefinito».

● Grando a pagina 15

## IL PIANO ANTICRISI DELLA REGIONE

### Cento milioni per dare fiato alle imprese

Le risorse in Finanziaria che va in aula martedì. Scontro Lega-Udc sul «bonus bebè»

NASCE LA NUOVA ALITALIA, SPARISCE AIR-ONE

### Parte Cai, Ronchi perde il volo su Napoli

**RONCHI** La nuova Alitalia è pronta a decollare. La Compagnia aerea italiana è ormai fatta e dal 13 gennaio andrà in scena l'integrazione con AirOne su tutto il network oggi operato dai due singoli vettori. Finisce l'era della concorrenza, quella avviata sulla storica rotta Roma-Milano e si apre quella di uno

scenario nuovo, deciso a dare nuovi connotati al trasporto aereo italiano. Uno scenario che si riflette anche sull'attività dei singoli aeroporti e perciò anche su Ronchi, che sarà collegato solo a Roma Fiumicino e non più, come avviene oggi con AirOne, a Napoli.

● Perrino a pagina 9



L'assessore Savino

**UDINE** Un «cuscino» di garanzie da 100 milioni per attivare fino a un miliardo di investimenti. Alessandro Colautti prepara un emendamento anticrisi «che potrebbe servire a dare respiro alle imprese». Il consigliere del Pdl stringe i tempi: martedì inizia la maratona della Finanziaria in Consiglio. Con un possibile scontro sul welfare: la Lega Nord chiede il «bonus bebè», l'Udc ribatte che non se ne farà niente.

● Ballico a pagina 6

### Arrivano i vigili, addio alle roulotte-villetta

In pochi giorni ne sono state rimosse 110 dal Carso a Borgo San Sergio

**Gold Emotion**  
in esclusiva a Trieste da  
Gioielleria - Orologeria  
moderna ed antica  
Trieste - Borgo di San Sergio, 2 (V.le) - Tel. e fax 040 366328

**TRIESTE** Gli agenti della polizia municipale le hanno trovate un po' ovunque: nei boschetti del Carso, negli spiazzi verdi attorno a Cattinara, nei giardinetti e nelle aree di sosta vicine ai palazzoni di rioni periferici come Borgo San Sergio. E alla fine la conta ha dato un risultato a dir poco sorprendente: ben 110 roulotte parcheggiate, o più precisamente dimenticate, qua e là dai legittimi proprietari, convinti di poter lasciare ferme per anni le loro «case mobili» senza per questo urtare la sensibilità dei vicini né, tantomeno, rischiare di incorrere in sanzioni. Un errore di valutazione grosso, appunto, come una casa. Perché le attuali normative vietano espressamente di tenere per molto tempo nello stesso luogo le roulotte.

INDICE	
ATTUALITÀ	2/5
REGIONE	6
ISTRIA/DALMAZIA	7
ECONOMIA & PORTO	9/10
CULTURA/SPETTACOLI	11/15
PROGRAMMI TV	16
CRONACA DI TRIESTE	18/26
TRIESTE AGENDA	29/32
SPORT	35/37
METEO	39

● A pagina 26

**Gioielleria Marcuzzi**  
Via delle Torri, 2 - 040 630830

L'ESCLUSIVA QUALITÀ DEI DIAMANTI **Recarlo**

Argenti e articoli da regalo  
Viale XX Settembre, 25 - 040 634930

**IL PICCOLO & COMMERCIO CORTESIA**

TERZA SETTIMANA  
RITAGLIATE IL BOLLINO E ATTACCATELO SULLA SCHEDA

13 DICEMBRE

**La storia**  
Verso il Pdl con qualche nostalgia

**Il popolo di An alla cena dell'addio ma la Fiamma non si spegne**

di ELISA COLONI

**TRIESTE** «L'ultima cena? Non lo è, non può esserlo e non deve esserlo». Incertezza e nostalgia, speranza e un pizzico di tristezza. Si leggeva questo sulle facce del popolo triestino di An, riunito ieri sera per la tradizionale cena di Natale. Perché a dispetto delle dichiarazioni è stata l'ultima cena targata An. La primavera primaverale Alleanza Nazionale confluirà infatti nel Popolo della Libertà di Berlusconi. «Non ci faremo fagocitare» commentavano con aria decisa ieri sera tra i tavoli. Ma il futuro comincia già oggi. Cinque banchetti in centro e otto fra circoscrizioni e provincia rappresentano il primo atto formale verso il congresso costitutivo del Pdl.

Menia e Dressi

● Coloni a pagina 19



IL QUIRINALE  
SULLE RIFORME

Anche Di Pietro plaude all'intervento del Colle e attacca:  
«Il Cavaliere vuole sottoporre la magistratura all'esecutivo»

# Napolitano: intoccabili i principi della Costituzione

Franceschini: parole giuste dette al momento giusto. Finocchiaro: così si rimette ordine nel dibattito

**ROMA** Solo due giorni prima Berlusconi aveva annunciato di esser pronto a cambiare la carta costituzionale a colpi di maggioranza pur di approvare la sua riforma della giustizia.

Ieri, Giorgio Napolitano ha lanciato un avvertimento forte e chiaro.

«I principi fondamentali della Costituzione repubblicana - ha detto il capo dello Stato - sono fuori discussione e nessuno può pensare di modificarli o alterarli». E questo, sottolinea Napolitano, per «quanto si discute - argomento complicato - su cosa è possibile e opportuno modificare e che cosa no nella Costituzione».

Un monito esplicito, che sembra richiamare direttamente il principio dell'autonomia e dell'indipendenza della magistratura, sancito nella prima parte della Costituzione, proprio quella cioè che fissa i principi di riferimento della Repubblica

italiana, e che per molti, a cominciare dai magistrati, sarebbe messo in discussione dalla riforma della giustizia che il governo si accinge a varare.

«No, io non sono toccato per niente», replica però Berlusconi da Bruxelles. «Riconosco la carta e i suoi principi». Il Cavaliere ribadisce l'intenzione di voler intervenire anche per riformare il Csm, l'organo di autogoverno della magistratura, ma anche questo, sostiene, non toccherebbe quei principi. E con Napolitano, assicura, «ho un rapporto tranquillo e conviviale».

Di tutt'altro parere sono però le opposizioni. «Berlusconi ci è o ci fa?», chiede provocatoriamente Franco Monaco (Pd).

«Temo - aggiunge - che sia più ignoranza che furberia». Per l'ulivista è infatti ovvio che è perfettamente possibile stravolgere i principi fondamentali della prima parte



Giorgio Napolitano

della Costituzione anche modificando radicalmente gli organi di garanzia, come ad esempio il Csm, previsti e regolati nella seconda parte della carta costituzionale. Per questo, tutto il Pd sottoscrive l'intervento di Napolitano: «È la persona giusta, al posto giusto, nel momento

## BERLUSCONI

Il Capo dello Stato nel suo discorso non si riferisce a me. Io riconosco la Carta e tutti i suoi valori



Silvio Berlusconi

giusto», sostiene Dario Franceschini. E per Anna Finocchiaro l'intervento del capo dello Stato «rimette ordine in un dibattito che, non certamente per causa nostra, si era sviluppato attraverso strappi e dichiarazioni fuori luogo».

Anche Antonio Di Pietro plaude all'intervento del Capo dello Stato e, come sempre, rilancia. Modificare i principi fondamentali della carta costituzionale, avverte infatti, «sarebbe un golpe». E Berlusconi, che «vuole

cambiare addirittura l'indipendenza della magistratura e sottoporla all'esecutivo, cioè a lui stesso, non fa altro che un golpe. Ecco perché io dico che lui, oltre a essere un corruttore politico, è un leader sudamericano».

Altrettanto dura e polemica la risposta del forzista Fa-

brizio Cicchitto: «Di Pietro ha una capacità straordinaria di cadere nel ridicolo, soprattutto quando si occupa di cose per lui troppo complicate».

Parlando ieri sera in un comizio a Chieti, Berlusconi è comunque tornato sulla Costituzione, lamentandosi che «con l'attuale architettura costituzionale il primo ministro ha solo il potere di proporre l'ordine del giorno del Consiglio dei ministri. Può incidere solo con la sua autorevolezza - ha aggiunto - che, francamente, io mi sento di avere».

Il Cavaliere assicura anche di non avere alcuna problema all'interno della maggioranza e in particolare con Umberto Bossi e la Lega. Al Carroccio, che gli chiede di smorzare i toni, preoccupato per il federalismo, lancia solo una protesta: «Evidentemente non si è accorto degli attacchi dell'opposizione nei miei confronti».

Andrea Palombi

ALLA RICERCA DI NUOVI FONDI

## Indennizzi agli esuli: impegno del governo

Dopo un documento presentato dal senatore Pegorer

**TRIESTE** Silvio Berlusconi e il suo governo si impegnano a riaprire la partita delle risorse per gli indennizzi agli esuli. Né da notizia Carlo Pegorer, senatore friulano del Partito democratico e primo firmatario di un ordine del giorno sulla questione, accolto a Palazzo Madama in sede di approvazione della manovra finanziaria.

L'ordine del giorno, presentato da Pegorer e corredato da un lungo elenco di firme tra cui quelle dei senatori Tamara Blazina e Flavio Pertoldi, parte dai «pesanti tagli» apportati in Finanziaria alla legge 137 del 2001 che disciplina proprio gli indennizzi: «Il disegno di legge del governo - ricorda Pegorer - impone decurtazioni pari a circa 6 milioni di euro per il 2009 e per il 2010 e a 10 milioni per il 2011, facendo così gravare una pesante ipoteca sulla prosecuzione dell'erogazione degli indennizzi ai cittadini italiani e alle imprese già residenti nei territori dell'ex Jugoslavia».

Da qui l'ordine del giorno, approvato al Senato, che impegna il governo «a valutare la possibilità di predisporre in un prossimo provvedimento finanziario tutte le risorse necessarie alla definitiva chiusura delle pratiche di liquidazione ancora pendenti, a fronte delle numerose richieste ancora invase». E che impegna sempre il governo «a valutare l'opportunità di autorizzare il ministero dell'Economia a rinnovare gli accordi finalizzati ad accelerare le procedure stesse di liquidazione».

«È un passo in avanti rispetto a una situazione che desta preoccupazione. Ora - conclude Pegorer - vigileremo affinché il governo sia conseguente agli impegni assunti».



Carlo Pegorer

## LA LEGA

Giudici di pace eletti dal popolo



Angelino Alfano

**ROMA** Slitta a gennaio il «pacchetto» giustizia che il governo avrebbe voluto portare in consiglio dei ministri la prossima settimana. E questa la prima conseguenza del pressing esercitato da Bossi per abbassare i toni sulla giustizia. Un pressing che si aggiunge al monito del Quirinale, che non perde occasione per ricordare alla classe politica la necessità di ottenere riforme il più possibile condivise.

La decisione del rinvio è stata annunciata ieri dopo una telefonata tra Silvio Berlusconi e il ministro della Giustizia, Angelino Alfano, che si è conclusa con la volontà di riannodare il filo del dialogo con l'opposizione, almeno sulle modifiche da introdurre con legge ordinaria al pro-

cesso penale e sulle misure per affrontare l'emergenza rappresentata dal sovraffollamento delle carceri.

Incasata la netta contrarietà del Pd a procedere sulla strada delle riforme costituzionali (Csm, obbligatorietà dell'azione penale, separazione giudici-Pm), Alfano ha annunciato che entro la prossima setti-

## Giustizia, la riforma slitta a gennaio

Il Guardasigilli Alfano incontrerà il Partito democratico e gli esponenti dell'Udc

mana incontrerà il ministro ombra della Giustizia del Pd, Lanfranco Tenaglia, e gli esponenti dell'Udc. Ma a voler modificare il «pacchetto» giustizia è anche la Lega, che vorrebbe i giudici di pace eletti dal popolo. Ipotesi che, oltre all'opposizione, non piace neppure ai diretti interessati. «Mi riesce difficile pensare ad un giudice che debba ricercare appoggi politici per essere eletto» taglia corto Francesco Cersosimo che dell'Associazione nazionale dei giudici di pace è il presidente.

Il dialogo che il ministro Alfano proverà ad aprire con l'opposizione porterà a soluzioni condivise? Difficile prevedere una risposta. Quel che è certo è che Lanfranco Tenaglia mantiene tutto il suo scetticismo

smo e per ora vede solo un governo «degli annunci roboanti e delle marce indietreggianti». «Noi siamo ovviamente pronti ad incontrare il ministro Alfano e ad illustrare le proposte che il Pd ha elaborato e presentato. La riforma della giustizia deve essere fatta nell'interesse dei cittadini».

«Se il ministro Alfano ha intenzione di rimandare la presentazione del ddl sul processo penale a gennaio, per coinvolgere in maniera più approfondita l'opposizione, è un bene perché distende i rapporti e consente di misurarsi nel merito su modifiche che, allo stato di fatto, sono oggettivamente necessarie». Lo afferma Roberto Cota, presidente dei deputati della Lega.

«Vedremo cosa succederà. Noi abbiamo chiesto a

tutti, maggioranza e opposizione, di abbassare i toni. Tutto quello che fa il governo per andare in questa direzione non ci può che far piacere». Così il vicecapogruppo della Lega al Senato, Federico Bricolo, commenta la notizia che il ministro della Giustizia Alfano vedrà l'opposizione e che la riforma del processo penale dunque slitterà a gennaio.

«Noi - aggiunge - vogliamo arrivare a riforme il più possibile condivise, nella consapevolezza, però, che le riforme si devono fare».

«Appreziamo il ravvedimento del presidente del Consiglio che in tema di giustizia parla di riforme in sede parlamentare nel rispetto dei principi fondamentali della carta costituzionale». Così, infine, il ca-

pogruppo del Pd nella commissione Giustizia della Camera, Donatella Ferranti, commenta quello che definisce «dietrofront di Silvio Berlusconi, a seguito dell'intervento del capo dello Stato sulle riforme».

«Ci auguriamo - aggiunge - che le affermazioni di oggi siano quelle definitive e che in parlamento si apra un confronto serio e costruttivo per ridare credibilità al servizio giustizia ed effettività ai diritti dei cittadini».

Il Pd - sottolinea - ha già elaborato, discusso e presentato il proprio pacchetto di proposte, aspettiamo adesso di conoscere le tanto annunciate linee di riforma del governo sulle quali chiediamo una discussione adeguata nelle sedi parlamentari preposte».

PER I TITOLARI DELL'INCHIESTA WHY NOT L'AZIONE ERA «CORRETTA E DOVEROSA»

## La procura di Salerno riapre il filone di indagini: Catanzaro non doveva archiviare il caso Mastella

**SALERNO** È il cuore dell'indagine, uno dei principali motivi per cui la procura di Salerno dispiegò, il 2 dicembre scorso, un centinaio carabinieri che scortarono cinque pm inviati a Catanzaro ad eseguire circa 20 perquisizioni. Obiettivo della missione, che è costato un controsequestro, il conflitto con la procura generale di Catanzaro e l'intervento del Csm, e tra breve quello degli ispettori del ministro Alfano, era il fascicolo stralcio riguardante l'accusa di abuso d'ufficio per Clemente Mastella finita con un nulla di fatto. Ieri il Csm ha trasmesso al Guardasigilli e al Procuratore Generale della Cassazione, Vitaliano Esposito, copia dei verbali delle audizioni dei magistrati di Catanzaro e Salerno «per le valutazioni di rispettiva competenza».

A chiedere «con urgenza» gli atti era stato lo stesso ministro della Giustizia, titolare insieme con il Pg della Suprema Corte dell'azione disciplinare nei confronti delle toghe. Del resto, il giorno precedente i consiglieri della prima commissione del Csm avevano sollecitato l'intervento di Alfano e del Pg Esposito ricordando la loro facoltà di chiedere il trasferimento di ufficio in via d'urgenza dei magistrati. I pm salernitani, dunque, stanno concentran-

do l'attenzione sulla vicenda dell'ex ministro della Giustizia Mastella. L'accusa di abuso d'ufficio mossa dall'ex pm Luigi De Magistris venne poi archiviata, su richiesta della stessa procura generale calabrese, il primo aprile scorso dal gip di Catanzaro Tiziana Macri, dopo un passaggio alla procura di Roma che non ravvisò reati di competenza del Tribunale dei ministri e inviò gli atti a Catanzaro. Ebbe il gip a disposizione tutti gli atti ne-

cessari per valutare la posizione di Mastella? La domanda se la sono posta anche il procuratore Luigi Apicella e i sostituti Gabriella Nuzzi e Dionigio Verasani, titolari della controinchiesta su Why Not. Per i magistrati salernitani non solo era «corretta e doverosa» l'indagine nei confronti dell'ex ministro della Giustizia Clemente Mastella da parte dell'ex pm Luigi De Magistris, ma l'avocazione del fascicolo Why Not da parte della procura generale di Catanzaro e la

successiva richiesta di archiviazione per Mastella accolta dal gip di Catanzaro Tiziana Macri, sarebbero state viziata da irregolarità. Otto sono i magistrati della pg di Catanzaro indagati per corruzione in atti giudiziari, falso e abuso d'ufficio a seconda delle posizioni, nell'ambito dell'indagine a Salerno ricominciata da giovedì.

Dal materiale sequestrato - dopo il dissequestro di Catanzaro, a disposizione dei pm Dionigio Verasani e Gabriella Nuzzi - gli inquirenti cercheranno ora riscontri. Di presente irregolarità nel fascicolo Mastella, stralcio dall'indagine Why Not, parlarono ai pm non solo l'ex pubblico ministero Luigi De Magistris, ma anche Pierpaolo Bruni, pm applicato alla procura generale di Catanzaro. Nessun commento intanto dal pm Gabriella Nuzzi alla «interpellanza» del parlamentare della PdL, il napoletano Amedeo Labocetta che alla Camera ha denunciato «un feeling sconvolgente» tra la giovane pm e l'attuale giudice del Riesame di Napoli, De Magistris. Nessuna querela è stata annunciata e da palazzo di giustizia a Salerno filtra solo una considerazione: per ora nessuna iniziativa, insomma nulla che possa creare conflitti di competenza con il rischio per la procura di vedersi «tolto» il processo.

## IL POPOLO DELLA LIBERTA' SCEGLIE I SUOI DELEGATI

10.000 GAZEBO IN TUTTA ITALIA

NELLE PRINCIPALI PIAZZE DEL FRIULI VENEZIA GIULIA



13/14 e 20/21  
DICEMBRE 2008

«Abbiamo iniziato un'avventura rivoluzionaria per far sì che tutti gli italiani che non si riconoscono nella sinistra e nei suoi dogmi, si ritrovino in un unico grande, grande movimento di donne e di uomini che amano la libertà e che vogliono restare liberi.»

Per informazioni sulla dislocazione dei gazebo: 349 4357573

**IL PICCOLO**  
fondato nel 1881

Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo  
Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Reni 1  
Telefono 040/733.111 (quindici linee in selezione passante) Internet: <http://www.ilpiccolo.it>

Direttore responsabile: **PAOLO POSSAMAI**  
Ufficio del caporedattore: **FULVIO GON** (responsabile),  
**LIVIO MISSIO, MARCO PACINI, PIERO TREBICIANI**

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vicepresidente), Paolo Palochi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano Cantarutti, Corrado Belci, Enrico Tomaso Cucciani, Luigi De Puppi, Milvia Fiorani, Giovanni Galardi, Gianluigi Melega, Maria Enrichetta Meli Carignani, Gianna Ronina, Massimo Panella, Gianfranco Paven, Andrea Piana, Andrea Pittini, Luigi Riccardoni, Adriano Luci, Adalberto Valducci. COLLEGIO SINDACALE: Vittorio Bennani (Presidente), Piero Valentini, Luca Vidoni.

ABBONAMENTI: c/c postale 22810303 - ITALIA: con prefazione e consegna decentrata agli uffici P.T. (7 numeri settimanali) annuo € 248, sei mesi € 127, tre mesi € 66. (nei numeri settimanali) annuo € 215, sei mesi € 111, tre mesi € 61. (cinque numeri settimanali) annuo € 182, sei mesi € 94, tre mesi € 50. ESTERO: tariffa uguale a ITALIA più spese recapito. - Arretrati doppio del prezzo di copertina (max 5 anni). Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Trieste.

Prezzi: Italia € 1, Slovenia € 1,34, Croazia KN 13, gratuito in abbonamento con «La Voce del Popolo» (La Voce del Popolo e Il Piccolo: Slovenia € 0,63, Croazia KN 6)

Il Piccolo - Tribunale di Trieste n. 1 del 10.10.1946

PUBBLICITÀ: A.MANZONI&C. S.p.A.  
Trieste, via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728311, fax 040/366046.

PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (mm 40x28): commerciale € 197,00 (festivi, posizione e data prestabilita) € 256,10; Finanziaria € 403,00 - R.P.Q. € 210,00 - Finestre 1 a pag. € 850,00 (fest. € 1.105,00) - Legale € 500,00 - Necrologie € 3,80 - 4/70 - 7/30 per parola; croce € 23,00; Partecip. € 4,70 - 7/10 - 9/40 per parola) - Avvisi economici vedi rubriche (iva), Manchettes 1500 € a settimana - Supplementi colore 40% - Maggiorazione posizioni fisse 20%.

La tiratura del 12 dicembre 2008 è stata di 43.950 copie.

Certificato n. 8078 del 11.12.2007

Responsabile trattamento dati (D.LGS. 30-6-2003 n. 158) **PAOLO POSSAMAI**



BRUXELLES  
CONTRO L'ITALIA

Nota ufficiale del commissario Kovacs alla Farnesina e alla Regione  
Ora il governo ha due mesi di tempo per evitare l'apertura del contenzioso

# L'Unione europea processa lo sconto benzina

Avviata la procedura d'infrazione: «Il provvedimento viola la direttiva sulle accise»

di ROBERTA GIANI

**TRIESTE** È già finito nel mirino di Bruxelles. Ma, mai come stavolta, il pieno a prezzo scontato di benzina e gasolio - quello che, da dodici anni, fa risparmiare gli automobilisti del Friuli Venezia Giulia - vacilla: l'Unione europea, con una decisione della commissione, avvia una procedura di infrazione contro l'Italia. Sostiene che quel pieno rappresenta una violazione della direttiva comunitaria sulle accise. E, dunque, non può né deve continuare. La procedura di infrazione, sia chiaro, è appena agli inizi, alla fase di pre-contenzioso. E l'Italia può controbattere: ha due mesi di tempo per difendere la benzina e il gasolio a prezzo ridotto. Ma lo farà? E, soprattutto, riuscirà a convincere Bruxelles?

Di sicuro, carte al mano, la decisione comunitaria - assunta il 27 novembre e già notificata al governo italiano e alla Regione che l'ha resa pubblica - parla chiaro: Bruxelles, come scrive il commissario alla Fiscalità László Kovacs, ritiene che «l'Italia, applicando un'aliquota di accisa ridotta alle benzine e al gasolio utilizzati in Friuli Venezia Giulia, è venuta meno agli obblighi che le incombono in virtù della direttiva 2003/96/CE».

Direttiva arcinota a Trieste e Gorizia perché ha già provocato la fine dell'agevolata di zona franca in quanto, modificando le regole comunitarie sulla tassazione di prodotti energetici ed elettricità, ha cancellato a partire dal 2007 una serie di deroghe che autorizzavano gli Stati membri a praticare esenzioni o riduzioni d'accisa. La benzina e il gasolio a prezzo scontato - oggetto di esposti piovuti tanto dalla Slovenia quanto dal Veneto - erano entrati già allora nella «lista nera» di Bruxelles. Ma l'Italia, complice il pressing di Riccardo Illy, li aveva infine difesi sostenendo che la ri-

LA BENZINA A PREZZO SCONTATO DEL FRIULI VENEZIA GIULIA		
» L'AVVIO DEL PROVVEDIMENTO	1 aprile 1997	
» GLI SCONTI EROGATI SINO AL 2007	888 milioni di euro	
» GLI UTILI REGIONALI SINO AL 2007	114 milioni di euro	
» LA COMPARTECIPAZIONE DELLE ACCISE	141 milioni di euro	
» LE RISORSE A BILANCIO PER IL RIMBORSO SCONTI	126 milioni di euro	
» I LITRI VENDUTI NEL 2008*		
benzina: 405 milioni di litri (-17% rispetto al 2007)		
gasolio: 333 milioni (-6% rispetto al 2007)		



**I «padri» Asquini e Moretti: Supereremo l'esame Ue**  
«Ci siamo riusciti già nel '99 perché la nostra legge rispetta tutte le normative»

**TRIESTE** Dal passato arrivano motivi di moderato ottimismo. Già nel 1999 lo sconto regionale sui carburanti era finito nel mirino dell'Unione Europea: il Friuli Venezia Giulia superò l'esame. Da qui la fiducia, comunque cauta come d'obbligo in queste occasioni, di chi alle vicende della benzina è particolarmente legato. «Dobbiamo ancora valutare attentamente i documenti relativi alla procedura d'infrazione avviata dalla Commissione Europea - afferma il vicesegretario nazionale della Figisc Confindustria, Giorgio Moretti - ma sono situazioni che già si sono verificate in passato». Secondo il rappresentante dei gestori «non ci dovrebbe essere spazio per confusioni sul piano normativo: lo sconto alla pompa è diverso dalla riduzione sulle accise che viene imputato. È un percorso che abbiamo già dovuto affrontare una decina di anni fa e non mi sembra di vedere condizioni diverse rispetto a quella procedura». Parere analogo anche da parte del «papà» della benzina regionale Roberto Asquini. Anche l'ex sottosegretario alle Finanze richiama quanto accaduto nel '99 e da quella vicenda trae fiducia per la nuova difesa dello sconto regionale sui carburanti: «Il presidente Tondo e l'assessore Savino si saranno sicuramente mossi da su-

bito presso il governo e sono fiduciosi che riusciranno a chiarire la situazione in sede europea». Anche secondo Asquini la legge regionale che istituisce lo sconto «non va a toccare l'accisa minima prevista dalla direttiva comunitaria. Si tratta invece di una riduzione sul prezzo d'acquisto della benzina e del gasolio a favore del consumatore». Un beneficio che, stando alle reazioni, ha le basi per essere difeso da questo attacco proveniente da Bruxelles. Lo sconto regionale sui carburanti ha consentito un risparmio complessivo di 888 milioni di euro circa con picchi tra il 1999 ed il 2000 quando i benefici per gli automobilisti superarono i 100 milioni di euro. La legge che lo istituisce ha iniziato la sua attuazione nell'aprile del 1997 con uno sconto che, nella prima fascia di applicazione, era di 800 euro al litro per scendere a 200 euro nell'area più lontana dal confine sloveno. Anche la Regione ne ha tratto giovamento ricavando oltre 100 milioni di utili, accumulati soprattutto nei primi anni di applicazione quando la norma bloccò la fuga di vetture verso la Slovenia. Oggi il provvedimento consente al prezzo di benzina e gasolio di fare concorrenza a quello sloveno, di quasi 30 centesimi al litro più economico rispetto all'Italia.

Roberto Urizio

## Tondo e Savino in pressing su Frattini

«Il provvedimento va salvato». Gottardo: «Roma si è già mossa ed è ottimista»



Franco Frattini, ministro degli Esteri

**TRIESTE** «Abbiamo già contattato il ministro Franco Frattini e siamo pronti a fare presenti le nostre osservazioni alla Commissione europea». L'assessore alle Risorse finanziarie Sandra Savino, in piena sintonia con il presidente Renzo Tondo, non perde tempo e attiva subito il governo per rispondere alle sollecitazioni che arrivano da Bruxelles. «Abbiamo due mesi di tempo a partire dal 1° dicembre. A gennaio - spiega l'assessore - forniremo le spiegazioni necessarie per difendere il provvedimento». Da Roma il deputato del Popolo della Libertà, Isidoro Gottardo, rafforza il pressing: «Il ministero degli Esteri si è già mosso in coordinamento con il dipartimento delle Politiche Comunitarie e il ministero dell'Economia. Sia nella rappresentanza italiana a Bruxelles

che al ministero non c'è preoccupazione».

Quello della benzina è uno dei «temi caldi» per la Commissione Europea e di procedure analoghe a quella indirizzata verso il Friuli Venezia Giulia ce ne sono parecchie: «Ma la Regione è stata più realista del re - aggiunge Gottardo - cancellando la benzina agevolata e accogliendo le disposizioni comunitarie mentre la Valle d'Aosta ha proseguito con il regime agevolato e nella Finanziaria nazionale sono previsti interventi di questo tipo per la Provincia di Lecco che confina con la Svizzera». Il dubbio che si insinua è che ci sia stata una segnalazione (gli eventuali ricorrenti alla Commissione restano anonimi) da parte slovena, magari come risposta allo sgarbo relativo alle vignette autostradali. «Su que-

ste vicende meno si parla e meglio è - sostiene il consigliere regionale del Pd, Franco Brussa - anche perché siamo l'unica Regione che ha un provvedimento simile valido per tutta la sua estensione. Sarebbe stato più logico evitare battaglie strumentali quando l'amministrazione Illy decise di abbandonare l'agevolata blindando lo sconto regionale». «La notizia che la Commissione europea ha avviato una procedura d'infrazione nei confronti dello Stato italiano ci preoccupa - aggiunge il capogruppo del Pd, Gianfranco Moretti - È importantissimo che Tondo spinga la procedura d'infrazione per consentire alle famiglie del Friuli Venezia Giulia di mantenere un importante beneficio che le aiuti a superare la situazione di crisi economica in essere».

lia che ha sempre chiesto - l'ha fatto anche nell'ottobre 2006, salvo fare dietrofront due mesi dopo - una deroga alla direttiva per il Friuli Venezia Giulia.

Ora la palla torna proprio all'Italia. E in primis al ministro degli Esteri Franco Frattini che, già da vicecommissario

europeo, ha seguito la vicenda. Il contenzioso sarà evitato? La Regione farà il possibile: «Porteremo avanti con convinzione, fin dove le normative ce lo consentiranno, le istanze della nostra regione» dichiarano il presidente Renzo Tondo e l'assessore Sandra Savino. Ma basterà?

duzione attuata in Friuli Venezia Giulia non tocca le accise, bensì il prezzo. E quindi non violava le regole comunitarie.

La tesi, però, non ha convinto Bruxelles. Né l'hanno convinta le modifiche alla legge statale e a quella regionale che hanno istituito la benzina a prezzo ridotto: il

Parlamento e la Regione le hanno approvate nel 2007 proprio per «blindare» lo sconto. Tutto inutile: «Il sistema è rimasto sostanzialmente immutato dal '97, fatta eccezione per l'aggiunta del gasolio che risale al 2002» scrive Kovacs. E aggiunge che quel sistema, nato con l'obiettivo «di porre rime-

dio alle differenze di prezzo con la Slovenia che all'epoca non era uno Stato membro», costituisce «una riduzione, tramite rimborso, dell'accisa che rientra nel campo di applicazione della direttiva». La riprova, aggiunge il commissario europeo, arriva proprio dal comportamento dell'Ita-

# LA GRANDE GUERRA

1915-1918

A 90 ANNI DALLA FINE DEL CONFLITTO,  
LA PRIMA GUERRA MONDIALE  
RACCONTATA IN 5 STRAORDINARI DVD.

Un'opera autorevole per ripercorrere le vicende della Prima Guerra Mondiale. Una lettura originale per non dimenticare un conflitto che ha cambiato per sempre la storia dell'Europa: LA GRANDE GUERRA, che segna con la sua violenza l'inizio del XX Secolo; il secolo della modernità ma anche il secolo dell'orrore e degli stermini di massa.

NEL QUINTO DVD: LA FINE DELLA GUERRA, LA NASCITA DELLE NAZIONI UNITE, LE DURE SANZIONI IMPOSTE AI PAESI SCONFITTI E MOLTO ALTRO ANCORA.

IN EDICOLA CON  
**IL PICCOLO**  
A SOLI € 6,90 IN PIÙ



IL 5°  
DVD

Rai Educational

Rai Trade



LA CAPITALE IN GINOCCHIO CAUSA LA PIOGGIA FITTA E BATTENTE

# Roma, grande paura per la piena del Tevere

Il centro protetto dagli argini. Esondazioni in periferia: evacuate mille persone

REGGIO CALABRIA

## Trovato l'uomo travolto dal ponte

Emergenza in diverse regioni. Domani arriva un'altra perturbazione

**ROMA** Ancora una giornata nel segno del maltempo in tutta Italia, specie al Centro-Sud, con fiumi esondati, frane e mareggiate. Ma la Protezione civile rassicura: la situazione è sotto controllo.

Nella notte di giovedì, intanto, è stato trovato a Polistena (Reggio Calabria) il cadavere di un uomo di 55 anni, disperso dopo essere stato travolto dal crollo di un ponte. Vincenzo Valerioti, aveva 55 anni; stava soccorrendo un automobilista rimasto in panne quando la struttura è crollata trascinandolo nel fiume.

Per la Calabria si tratta della terza vittima in poche ore: giovedì a Reggio Calabria un anziano era deceduto per un malore dopo che il ramo di un albero aveva colpito la sua auto, e nel catanzarese un giovane era morto in un incidente stradale causato dalla pioggia. Ieri a Taurianova un vigile del fuoco è rimasto invece ferito dopo essere stato investito da una frana.

Nella Piana di Gioia Tauro alcuni pozzi di acqua potabile sono stati interessati dall'esondazione di un fiume, lasciando diversi comuni senza acqua potabile per un totale di circa 40 mila persone, e sempre nel reggino altri comuni sono rimasti isolati a causa delle frane. Sono poi circa 800 i cani di un canile morti a causa dello straripamento del fiume Petrace.

Ma l'emergenza maltempo continua anche nel resto dell'Italia. In Trentino il passo del Tonale, dove il rischio valanghe è al massimo grado, è stato chiuso e rimarrà così almeno fino a lunedì o martedì.

Un operaio è rimasto gravemente ferito in Alto Adige, travolto da un albero mentre lavorava al ripristino della rete elettrica Valdaora, nella zona di Brunico. In alta Val Seriana, nel bergamasco, una frana si è staccata, lasciando completamente isolate 600 persone. Circolazione interrotta, paesi isolati, valanghe e record di neve poi su tutta la montagna veneta, e ancora acqua alta a Venezia.

Le mareggiate continue lungo tutta la costa adriatica delle Marche hanno invece provocato danni agli arenili e agli stabilimenti balneari. A Napoli alcuni edifici del centro sono stati sgomberati ieri sera a causa di una voragine apertasi in un cortile.

L'ondata di maltempo si attenuerà nelle prossime ore e per oggi è previsto un miglioramento. Ma già nella giornata di domani una nuova perturbazione arriverà sull'Italia e interesserà prima il Nord-Ovest e successivamente tutta la Penisola.

**ROMA** La pioggia fitta e battente ha messo in ginocchio la Capitale. Il Tevere fa paura, la piena è una delle più grosse del secolo, risulta tra le prime dieci degli ultimi 100 anni. Un evento eccezionale che ha visto in campo Protezione civile, vigili del fuoco, polizia, carabinieri e vigili urbani e Croce rossa.

La Confederazione delle Misericordie d'Italia, su richiesta del Dipartimento della Protezione civile, ha attivato le associazioni nazionali di volontariato inviando mezzi e idrovore per gestire lo stato di allerta. Gli aiuti sono arrivati da Firenze, Livorno, Lucca, Pisa, Pistoia, Prato e Forlì. Il traffico, già normalmente caotico, è andato completamente in tilt creando forti disagi agli automobilisti che si sono ritrovati in panne con la vettura o nell'impossibilità di procedere regolarmente nelle strade intasate.

Il piano d'emergenza per l'arrivo della piena è scattato immediatamente anche se i tecnici della Protezione civile hanno garantito fin da subito che non si avrà una vera e propria esondazione in quanto dentro la Capitale, dove ci sono gli argini, la situazione era sotto controllo e non vi era alcun rischio di gravi smottamenti o allagamenti pericolosi per la popolazione.

Nel primo pomeriggio però sono state evacuate mille persone che hanno trovato riparo alla Fiera e in altre strutture e il sindaco Gianni Alemanno ha invitato i cittadini a rimanere chiusi in casa. «Serve un commissario di governo per il Tevere che necessita di un'opera infrastrutturale pesante», ha detto il sindaco ribadendo l'assoluta eccezionalità della situazione creata dal mal-



Una delle strutture galleggianti che si sono incastrate sotto gli archi di ponte Sant'Angelo

tempo e dalla pioggia incessante. Anche alcune abitazioni alla Magliana, nella periferia ovest di Roma, a causa dei rigurgiti fognari, sono state sgombrate in poche ore. L'acqua non veniva infatti più drenata dal sistema fognario ed è sgorgata in strada creando panico tra gli abitanti. La fuoriuscita dell'acqua dai tombini ha provocato un lento e inesorabile innalzamento del livello sulla sede stradale. Sotto l'ondata sono finite le zone di Prima Porta,

Flaminio, Villaggio Olimpico, Ponte Milvio, Ponte Galeria e Fiumicino, alla foce del Tevere. Proprio a Ponte Milvio le tacche del rilevatore di profondità hanno segnato 13,5 metri, e in tarda mattinata l'acqua ha raggiunto i 12 metri d'altezza.

La piena e la forza della corrente dell'acqua hanno provocato danni e disagi, e per tutta la giornata i centralini dei vigili del fuoco hanno squillato ininterrottamente. A Ponte Sant'Angelo si sono incastrati due barconi

e una motonave di circa 30 metri, utilizzata per le escursioni sul Tevere, insieme al suo ormeggio.

Davanti a Castel Sant'Angelo, nel cuore di Roma, due arcate e mezzo su cinque del ponte sono state bloccate dalle imbarcazioni. L'area è stata transennata e presidiata da poliziotti, carabinieri e vigili del fuoco.

«La grande criticità è data da alcuni imbecilli», ha esordito il capo della Protezione civile, Guido Bertolaso, che per tutta la giornata ha seguito il controllo del Tevere con la squadra addetta a monitorare la piena del fiume, sostenendo che il «tappo» provocato dai barconi è stato causato da «alcuni imbecilli che non li avevano ancorati bene».

Con occhi increduli centinaia di passanti si sono soffermati durante tutta la giornata a guardare lo spettacolo, con il terrore che il blocco delle arcate potesse fare innalzare ulteriormente il livello del fiume che è però straripato a Magliana Sabina e a Settebani.

Anche il Grande raccordo anulare ha risentito della chiusura di alcuni tratti delle consolari come la Tiburtina, bloccata in molti punti dall'ondata dell'Aniene che ha invaso strade e vie, mettendo in difficoltà numerosi pendolari che rientravano a casa dal lavoro.

## Monito della Chiesa:

«Un figlio non è mai un prodotto da provetta»

**ROMA** «Il desiderio di un figlio non può giustificare la "produzione", così come il desiderio di non avere un figlio già concepito non può giustificare l'abbandono o la distruzione». Un figlio, non è mai un semplice prodotto di una provetta. L'Istruzione vaticana «Dignitas personae», pubblicata ieri aggiorna le questioni bioetiche dopo gli sviluppi delle tecniche di fecondazione assistita e di ricerca su staminali e terapie geniche, ribadendo il no all'aborto, alla contraccezione, alla pillola del giorno dopo, alla fecondazione omologa e eterologa.

Il documento della Congregazione per la dottrina della fede, approvato dal Papa lo scorso giugno e presentato ieri in Vaticano, ribadisce l'invito ad adottare bambini orfani anziché accanirsi su tecniche riproduttive moralmente illecite e dà una risposta negativa anche alla adozione degli embrioni congelati ricavati dalla fecondazione in vitro, e che nessuno reclama. Tale parere negativo va contro tra l'altro alla prassi di alcuni movimenti cattolici che, come il Movimento per la vita, hanno sollecitato i propri aderenti a adottare gli embrioni congelati per impiantarli e farli nascere.



LA CONFERMA DA AMICI DELLA FAMIGLIA

## Il papà di Eluana vuole che la figlia muoia in Friuli Ma dalla Toscana arriva un'offerta di «ospitalità»

**UDINE** Beppino Englaro, il papà di Eluana, vuole che sua figlia muoia in Friuli. Ma dal presidente del Consiglio regionale della Toscana Riccardo Nencini arriva un'offerta di ospitalità: «Sia la nostra regione a offrire a Eluana Englaro, se dovesse occorrere, quel dignitoso accompagnamento alla fine vita di cui si legge nella sentenza della Cassazione». Un'offerta che presidente della Regione e assessore alla salute della Toscana, tuttavia, non sottoscrivono.

L'ipotesi Friuli, in particolare la struttura privata «Città di Udine», come ultima casa per la donna in stato vegetativo da 17 anni a seguito di un incidente stradale, rimane la più probabile. Amici della famiglia confermano che il padre di Eluana non ha cambiato idea. E aggiungono che il trasferimento da Lecco

### LA DATA

Il trasferimento della donna da Lecco potrebbe essere effettuato nei primi giorni di gennaio

potrebbe essere effettuato nei primi giorni di gennaio.

Ma, trenta giorni dopo la sentenza della Cassazione che ha respinto il ricorso della procura di Milano e dato il via libera alla sospensione dell'alimentazione e dell'idratazione, a rompere il silenzio con una decisa presa di posizione è il presidente dell'assemblea toscana.

Nencini, con la premessa che «la Toscana ha costruito in anticipo i valo-



Luana Englaro

ri che stanno a fondamento del rispetto della sua dignità e identità», e che dunque la regione «proprio in nome di quel patrimonio di valori sui quali ha fondato la sua identità storica, non può farsi da parte», spiega: «Ho grande rispetto per

chi pensa, con fede e amore, a un padre celeste in nome del quale ogni forma di vita, anche solo vegetativa, va difesa; ma esiste il rispetto anche per quel padre terrene, nei panni del quale nessuno di noi vorrebbe mai trovarsi, che vuole accompagnare dignitosamente alla fine della vita la sua Eluana».

Una posizione che non pare condivisa dal presidente della Regione Toscana Claudio Martini: «E' una questione privata, la politica deve fare un passo indietro». E che viene decisamente contestata dall'assessore regionale per il diritto alla salute Enrico Rossi, che è tra l'altro coordinatore degli assessori regionali alla sanità: «Capisco le motivazioni umanitarie che spingono Nencini a formulare questa richiesta, tuttavia credo che sia chi rifiuti sia chi propone di intervenire fini-

sca per non dare un contributo, ma rischi di attizzare uno scontro ideologico».

«Il giochino dei sì o dei no - prosegue Rossi - non contribuisce a fare passi avanti ma alimenta polemiche. E opportuno che più che richieste e dinieghi ci sia il silenzio, come del resto il padre di Eluana ha sollecitato. In questo caso non c'è un testamento biologico: qui c'è una sentenza che chiama in causa problemi delicati come quello dell'indisponibilità della vita che fanno parte anche del pensiero laico. Una sentenza che - conclude l'assessore - è un diritto che deve essere esercitato. Noi non possiamo proporre perché venga esercitato in Toscana ma, di fronte al rifiuto di altre zone d'Italia, la Toscana finirebbe per diventare la regione dell'eutanasia. Sarebbe un errore», (m.b.)

## » IN BREVE

MONTECATINI

Oltre 600 lucciole on-line: i carabinieri oscurano il sito

**MONTECATINI** Oscurato il sito che gestiva gli annunci on-line di oltre 600 squillo in Emilia Romagna, Toscana e in altre regioni. Il business, che fruttava circa 100 mila euro al mese, è stato bloccato dai carabinieri di Montecatini. Agli arresti domiciliari i gestori del sito [www.oasi2007.com](http://www.oasi2007.com): C.M., 48 anni, e una donna, B.P., 53 anni, entrambi di Bologna.

MILANO

Si fingevano antennisti e ripulivano le abitazioni

**MILANO** Indossando una tuta bianca e con in mano una cassetta degli attrezzi, si fingevano antennisti che volevano verificare la ricezione della tv satellitare, si facevano aprire la porta e minacciando le vittime con punteruoli e coltelli e picchiandole svaligiavano le loro case. Per due dei cileni il pm di Milano Frank Di Maio ha chiesto condanne per nove anni.

# IL PICCOLO

Lo Shopping dei Lettori

OCCASIONI IMPERDIBILI COMODAMENTE A CASA TUOI

## Giradischi multifunzione!

Ascolta le tue cassette, i tuoi vinili 33/45/78 giri, i tuoi CD e se vuoi trasformarli in digitale (MP3) in 3 semplici passi.

### 1 • ASCOLTA!

Ascolta tutti i tipi di supporto musicale, sia analogico (dischi in vinile e musicassette) sia digitale (CD, MP3 e WMA, schede di memoria SD/MMC, chiavetta USB).

### 2 • TRASFORMA!

Trasforma la tua collezione di vinili, musicassette e CD in formato MP3, registrandola su scheda SD/MMC, su chiavetta USB o direttamente sul tuo lettore MP3.

### 3 • PORTA CON TE!

Crea le tue compilation sul tuo lettore MP3 / scheda SD / MMC o chiavetta USB per portarle sempre con te. Con Doctor Sound la musica non ha più limiti!

a soli  
**€ 149,90**

Doctor Sound  
per l'acquisto comunica  
il codice prodotto  
PI - 73725



Novità

Vinile

MP3

SD card

CD

Radio

Cassetta

Supporti musicali e lettore MP3 non inclusi

ORDINARE E' SEMPLICE

su internet  
[www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it)

nella sezione  
"Lo shopping dei Lettori"

per telefono  
**800-912753**

attivo 7 giorni su 7 dalle 9 alle 21

COME PAGARE  
in contrassegno  
(contanti alla consegna)  
o con carta di credito

Contributo spese di spedizione:  
contrassegno € 5,80  
carta di credito € 6,90

gestito da **bow.it**



**AMBIENTE**  
**CONSIGLIO UE**

Fra i punti dell'accordo raggiunto a Bruxelles dai 27 anche l'impulso alle energie rinnovabili che dovranno essere un quinto del totale

# Clima e crisi, l'Europa trova il compromesso

Entro il 2020 gas serra ridotti del 20%. Gare più rapide per gli appalti pubblici

IL PRESIDENTE DELL'UE

**Sarkozy: decisioni prese all'unanimità**  
Iva, rinviato a marzo  
l'abbassamento al 15% per rilanciare i consumi

**BRUXELLES** E' con tutto l'orgoglio di cui sono capaci i francesi che il presidente di turno dell'Unione europea, Nicolas Sarkozy, ha annunciato ieri al mondo il pieno successo del vertice dei capi di stato e di governo della Ue sui cambiamenti climatici e sul piano anticrisi da 200 miliardi. «L'accordo raggiunto è storico, non c'è nessun altro continente al mondo che sul clima si sia dato regole così vincolanti come quelle adottate da noi all'unanimità».

Sarkozy è riuscito ad ottenere l'accordo della Germania al piano biennale di rilancio economico e ha convinto il premier irlandese Brian Cowden ad organizzare a ottobre un nuovo referendum sul Trattato di Lisbona, garantendo a Dublino l'intoccabilità della sua storica neutralità, del divieto di aborto e un posto nella Commissione.

Il successo del vertice è stato riconosciuto anche dalla cancelliera tedesca Merkel e dal premier spagnolo Zapatero. Per la Merkel «si è trattato di un grande successo che conferma l'Europa in prima linea nella lotta ai cambiamenti climatici. Spesso mi hanno chiamata signora no, oggi sono la signora sì».

Secondo Zapatero l'intesa sul clima «è giusta ed equilibrata nella ripartizione di costi tra gli stati Ue». Soddisfatto anche il presidente della Commissione Barroso, secondo cui ora la Ue deve coinvolgere gli Usa di Barack Obama.

Gli accordi sono stati raggiunti non certo senza fare concessioni e non senza voci critiche. Il presidente della Repubblica Ceca, paese che assumerà la presidenza di turno della Ue dal gennaio 2009, ha definito la lotta ai cambiamenti climatici «uno stupido lusso» ed ha accusato Sarkozy di «aver forzato la mano».

Inoltre è stata rinviata la soluzione di punti importanti. Uno dei nodi fondamentali da sciogliere per rilanciare i consumi è l'abbassamento dell'Iva al 15%, misura già presa da Londra, su cui dovrà decidere l'Ecofin a marzo. La Commissione, poi, è stata incaricata di tracciare le linee guida per gli aiuti al settore auto e a tutti quei comparti colpiti dalla crisi, come l'edilizia.

Sul pacchetto clima, i Paesi dell'Est, come Polonia e Ungheria, ma anche l'Italia, hanno ottenuto facilitazioni per le centrali a carbone e per le altre industrie energivore. Il commissario all'ambiente Stavros Dimas ha calcolato che le sole concessioni alla Polonia costeranno alla Ue 10 miliardi di euro l'anno. Il piano anticrisi 2009-2010 costerà 170 miliardi ai Ventisette e 30 miliardi alle casse della Ue.

Alfredo Betti

dall'inviato  
ALESSANDRO CECIONI

**BRUXELLES** Il Consiglio europeo a Bruxelles approva il piano sul clima e a Poznan in Polonia, dove è in corso la Conferenza Onu, scoppiò l'applauso. Un accordo storico, i 27 Paesi dell'Unione europea uniti per contrastare il cambiamento climatico, per diminuire entro il 2020 del 20% le emissioni di gas serra, per far sì che le energie rinnovabili utilizzate in ogni paese siano un quinto del totale, che aumenti del 20% l'efficienza energetica, il risparmio.

Non è il piano che era entrato in consiglio, ma il frutto di una mediazione nella quale ha giocato un peso importante la crisi economica. Non hanno vinto i falchi, quelli che chiedevano di sopprimere in attesa di tempi migliori. Per loro arrivano aperture su una possibile, parziale revisione nel marzo del 2010, arriva il 12% dei ricavi dei permessi di emissione per i Paesi dell'Est, arriva una gradualità 2013-2020, non per tappe vincolanti ma indicative.

Via libera anche alle misure sull'economia per le quali servirà un Ecofin straordinario a Parigi, il 18 dicembre, mentre il pacchetto clima andrà al Parlamento europeo.

«L'Italia ha ottenuto quanto chiedeva», dice Silvio Berlusconi, presidente del consiglio. Nell'altra sala il presidente francese, Nicolas Sarkozy, conferma: «Grazie a Berlusconi l'accordo sul clima è stato trovato rapidamente». Berlusconi ag-



Gli impianti di un'industria petrolchimica

giunge: «La nostra duttilità tattica alla fine ha pagato. Abbiamo fatto un ricamo».

Sulla crisi economica Berlusconi continua a dire che la soluzione non possono essere i piani dei singoli stati, ma che sta nelle mani dei consumatori. «Ho detto agli altri che dobbiamo insistere perché i cittadini a Natale spendano, perché non cambino le proprie abitudini. Non è il momento di pensare a risparmiare, ma di spendere».

Gli viene fatto osservare che c'è gente che i soldi da spendere non li ha, che cresce il credito al consumo, l'indebitamento. «Non sto parlando di chi è in cassa integrazione e ha il 70% del salario di prima, ma di chi ha gli stessi soldi. Parlo ai tre milioni e mezzo di statali. Non hanno di che preoccuparsi, per loro non è cambiato niente. Se volevano comprare un'auto la comprano».

Nel pacchetto di misure approvate dal Consiglio Ue -

## I risultati dell'Italia

Quanto ottenuto dall'Italia per il pacchetto Ue clima-energia

No al sistema delle aste a pagamento per le quote di emissione per i settori manifatturieri rilevanti per l'Italia

Le misure saranno riviste entro il marzo 2010 alla luce dei risultati della Conferenza mondiale sul clima di Copenhagen di fine 2009



dice - «ci sono norme che vengono incontro alle nostre richieste. Per esempio la possibilità di accelerare le procedure degli appalti pubblici, diminuendo da 87 a 30 giorni le procedure per i bandi di gara (nel 2009 e nel 2010). La franchigia di due anni per gli aiuti di sta-

to, fino a 500mila euro, per le piccole e medie imprese in difficoltà».

Poi il premier insiste nel reclamizzare i titoli di stato italiani. Ma l'aspetto che sta più a cuore a Berlusconi è dimostrare che l'Italia ha vinto su tutta la linea nell'accordo sul clima.

## Dopo 450 anni l'isola di Sark esce dal feudalesimo

Ma il «Signore», Sir Beaumont, piazza i suoi candidati. E i miliardari Barclay ritirano gli investimenti

**LONDRA** La piccola isola di Sark, una delle isole del Canale britanniche, è diventata ufficialmente una democrazia dopo quasi 450 anni di dominio feudale.

Lo storico giorno è stato però marcato da aspre polemiche invece che da gioiosi festeggiamenti: alle urne hanno infatti trionfato i candidati fedeli a Michael Beaumont, finora signore feudale di Sark, mentre sono stati battuti quelli appoggiati dai miliardari fratelli Barclay, che per vendetta hanno deciso di ritirare gli investimenti lasciando sul lastrico 100 persone.

Sir Frederick e Sir Davis Barclay, padroni del Ritz di Londra e del quotidiano britannico Daily Telegraph, erano approdati sull'isola di Sark nel 1993 con l'acquisto del vicino isolotto di Breckhou, sul quale i due facoltosi uomini d'affari hanno voluto costruire un castello.

I fratelli Barclay non si sono però fermati lì e hanno iniziato a smantellare l'antico sistema feudale in vigore dal 1565, l'anno in cui Elisabetta I concesse il titolo di

Signore - Seigneur - al capostipite dei padroni di Sark, Helier De Carteret.

Il punto di snodo avviene quando i Barclay portano l'isola davanti alla Corte europea per i Diritti umani, che si dice contraria al maggiorasco, ovvero la legge - sino a poco tempo fa ancora

in vigore sull'isola - per la quale solo i primogeniti maschi possono ereditare.

La sentenza della Corte Ue ha quindi portato alla revisione dell'intero sistema di governo di Sark. E quindi alle elezioni.

Queste si sono così trasformate in una sorta di referendum su due diverse visioni del futuro dell'isola: da una parte la fazione dei «passatisti», fedele al Signore di Sark, dall'altra quella dei «modernisti», schierata a sostegno dei Barclay.

I 474 elettori - su 600 residenti permanenti - hanno però scelto a larga maggio-

ranza i candidati sostenuti da Beaumont.

Che hanno conquistato 26 seggi - su 28 - del nuovo Parlamento dell'isola, il «Chief Pleas». Mandando su tutte le furie i Barclay.

I due fratelli, d'altra parte, erano stati chiari. Se le elezioni ci saranno sfavore-

voli, avevano ammonito in un'intervista, ritireremo gli investimenti fatti sull'isola.

Detto, fatto. I bar e gli hotel di proprietà dei Barclay sono stati chiusi non appena si sono conosciuti i risultati provvisori. E ora sull'isola di Sark sono partite le accuse incrociate.

«Non posso proprio biasimare i fratelli Barclay», ha detto Robert Squire, manager dell'hotel Dixcart, «questa è tutta colpa della vecchia guardia». «Se prendono il potere», aveva detto alla vigilia delle elezioni un abitante di Sark, «trasformeranno l'isola in un parco a tema».

«Io guardo al passato», aveva al contrario detto Beaumont, «e non voglio vedere elicotteri, auto elettriche, o lampioni in strada. Cosa diventeremo, una città giocattolo?».

La maggior parte degli abitanti di Sark, ad ogni modo, ha accusato i fratelli Barclay d'ipocrisia. «Appassionati fan della democrazia - ha sintetizzato l'Independent - ma subito pronti a punire gli elettori per aver votato nel modo sbagliato».

## IL CASO

### Pakistan, ballerine in sciopero contro la censura dei talebani

**LAHORE** La severità talebana in fatto di costumi sociali non conosce tregua. In Pakistan si segnala un nuovo caso della censura ispirata dai precetti più antichi riguardanti qualunque forma d'arte in cui il mondo femminile riveste un ruolo da protagonista. Le danzatrici di Lahore, capitale culturale del Pakistan, sono scese in sciopero contro una legge restrittiva che vorrebbe mettere al bando la loro danza, il Mujra, ritenuta «troppo sensuale» da un governo sempre più attratto da una deriva integralista che si ispira ai talebani afgani.

Lo riferisce il quotidiano The Independent, raccontando la lotta di centinaia di ragazze che, attraverso questa armoniosa forma d'arte nata 400 anni fa durante l'impero Mughal, riescono a guadagnarsi da vivere e ad incantare gli spettatori locali e i turisti.

Lo sciopero delle danzatrici ha il sostegno di tutti i teatri dove la danza da anni è tornata a riempire le platee, dopo i tentativi di censura degli anni Ottanta e mai scomparsi nonostante i tentativi di ammodernamento della società.

L'Alta Corte di Lahore ha fatto finora solo una parziale marcia indietro: il Mujra può tornare ad essere rappresentato, ma le ballerine devono mettere uno scialle-foulard al collo e, soprattutto, non possono stare senza scarpe. La Corte ha infatti affermato che danzare a piedi nudi è «troppo erotico».

«Ma cosa vogliono? - ha commentato Jalal Mehmoud, manager teatrale - Che per ballare le ragazze si mettano il burkha? Il teatro ha bisogno della danza. Come il mondo ha bisogno dell'acqua».



## IL GRANDE ATLANTE DELLO SCI

Un'opera completa per tutti gli amanti della montagna

Più di 3000 impianti di oltre 200 località di Alpi e Appennini con le tavole illustrate degli impianti di risalita e delle piste, tutte le informazioni per vivere la montagna, dai prezzi degli skipass alle strutture in cui praticare tutti gli sport invernali, e una precisa e dettagliata cartografia stradale per raggiungere facilmente tutti i comprensori sciistici. Il Grande Atlante dello Sci, la montagna a portata di mano.

• PIÙ DI 3.000 IMPIANTI DI OLTRE 200 LOCALITÀ • TUTTE LE INFORMAZIONI PER VIVERE LA MONTAGNA • LE CARTE STRADALI ALLA Scala 1:225.000

IN EDICOLA CON **IL PICCOLO** A SOLI € 7,90 IN PIÙ





Martedì, a partire dalle 9.30, nella sala conferenza del Mib di Trieste, verrà presentato il rapporto «Crisi occupazionali e riforma dei servizi per il lavoro in Friuli

Venezia Giulia», elaborato dall'Agenzia regionale del lavoro. Interverranno il presidente della Regione, Renzo Tondo, e l'assessore al Lavoro, Alessia Rosolen.



Oggi, nel piazzale della Casa rossa a Gorizia, giornata regionale del volontariato della Protezione civile. È prevista la

partecipazione del sottosegretario alla presidenza del Consiglio dei Ministri, Guido Bertolaso.



Da sinistra, un bebè con il biberon; Sandro Colautti; Tondo e Sandra Savino



## In Finanziaria piano anti-crisi da 100 milioni La Lega vuole l'assegno di natalità, l'Udc frena

**UDINE** Un «cuscino» di garanzie da 100 milioni per attivare fino a un miliardo di investimenti. Alessandro Colautti prepara un emendamento anti-crisi «che potrebbe servire a dare respiro alle imprese: se la Regione garantisce, il sistema può rispondere meglio». Il consigliere del Pdl stringe i tempi: martedì inizia la maratona della Finanziaria in Consiglio. Con un possibile scontro sul welfare: la Lega Nord chiede il «bonus bebè», l'Udc ribatte che non se ne farà niente.

**LE GARANZIE** «Il vero nodo è quello economico - spiega Colautti - con l'attenzione a non ingessare il bilancio e a non aumentare il debito, pensiamo a uno strumento «pronta cassa» che possa tenere a galla le aziende mettendo loro a disposizione liquidità». Non è un fondo, precisa il consigliere friulano, ma «un sistema fiducioso tale da moltiplicare gli investimenti fino a 10 volte. In sostanza la Regione rilascia garanzie, potenzial-

mente fino a 100 milioni e il sistema, con il contributo di banche e confidi, può investire sino a 1 miliardo».

**I TEMPI** «Se i tecnici diranno che regge e non massacrano il bilancio - prosegue Colautti -, proporrò l'emendamento in aula». Aula che inizierà i lavori sulla manovra martedì 16 dicembre, con se-

dute al mattino e al pomeriggio fino a venerdì 19, quando in serata dovrebbe giungere il voto conclusivo.

**BONUS BEBÈ** C'è anche il welfare. Ma, su questo versante, si accende un contrasto in maggioranza. La Lega nord, con il capogruppo Danilo Narduzzi, chiede infatti il ripristino del «bonus bebè»: «Impor-

tante tassello per ricostruire il welfare». L'Udc, con l'assessore Roberto Molinaro, risponde però molto in fretta: «Misura eccessivamente costosa e non determinante».

**IN PASSATO** L'assegno di natalità è un pallino dei padani. La misura fu inserita su loro pressing nella Finanziaria 2001 ma limitatamente alle

coppie sposate, paletto poi cancellato al via della campagna elettorale delle regionali 2003. Adesso la Lega ritorna alla carica: rinvoca il bonus abrogato dal centrosinistra e lo pensa, stavolta sin da subito, anche per i non sposati, purché risiedano da più di 10 anni in Italia, di cui almeno 5 in Friuli Venezia Giulia.

**IL CONTRASTO** «Ci sono coppie - sostiene Narduzzi - che chiedono informazioni sull'esistenza del contributo, considerato utile specie in una fase di difficoltà economica. Ancora una volta ci confermiamo una forza politica attenta ai bisogni e alle segnalazioni del territorio». Ma l'assessore Molinaro non condivide: «Il «bonus bebè» costava 20 milioni all'anno, davvero troppo. Ne parleremo eventualmente nel 2009 in occasione della modifica della legge sulla famiglia, ma gli interventi determinanti sono altri, in primis il potenziamento del sistema degli asili nido».

**IL SINDACATO** Cgil, Cisl e Uil, sempre in tema di welfare, chiedono intanto alla Regione di destinare più soldi al sociale tagliando, se necessario, gli investimenti in sicurezza. «Servono 20 milioni - affermano i segretari Belci, Fania e Visentini - per mettere in campo una campagna di sostegno che avrà positive conseguenze sulla crescita dei consumi e sul rilancio dell'economia».

Marco Ballico

«I PARTITI CAPIRANNO»

## Bonus ai consiglieri Tondo conferma il no

dente, come esempio di come non si deve usare il bonus, quest'anno di poco inferiore ai 5 milioni di euro: circa 100mila euro a disposizione di ciascun consigliere di maggioranza, 50mila a testa per i colleghi di opposizione. Soldi che ogni eletto può spendere senza

vincoli in Finanziaria beneficiando chi vuole. Ma quel meccanismo a Tondo non piace: «Se è inteso come diritto a fare ciò che si vuole con 100 o 50mila euro non mi sta bene. Ci starei solo se fosse una segnalazione di momenti di difficoltà». In primis, ribadisce, «se si

BOCCIATA LA PROPOSTA LEGHISTA

## Trieste e Gorizia unite, altolà del Pdl

**GORIZIA** «Federico Razzini ha perso una buona occasione per starsene zitto». E particolarmente piccata la replica del segretario isontino di Alleanza nazionale, Fabio Gentile, alla proposta del consigliere regionale della Lega nord di fondere le province di Gorizia e Trieste.

«Quello di Razzini è un auton-

mismo a corrente alternata che non ha molto senso. Un giorno - osserva Gentile - difende a spada tratta le identità linguistiche e culturali del territorio. Il giorno dopo, invece, propone la loro cancellazione attraverso una fusione che la gente, prima ancora dei partiti, non vuole».

Sulla stessa lunghezza d'onda anche Gaetano Valenti del Pdl, collega di Razzini in Consiglio regionale. «Noi stiamo lavorando per abolire le province - fa notare il consigliere azzurro - Razzini, invece, per abolire solo quella di Gorizia. Si tratta di due cose molto diverse». (n.c.)

Corso di formazione sull'imprenditoria per le immigrate

**TRIESTE** Al via il corso di formazione per le donne immigrate. Ne dà notizia l'associazione Petra che, con il sostegno del servizio Pari opportunità della Regione, ha avviato negli scorsi giorni il corso che rientra nel progetto «Formazione e informazione sull'imprenditoria per le donne immigrate in Friuli Venezia Giulia». Il progetto - afferma la presidente di Petra Alda Paoletti - è finalizzato al rafforzamento delle competenze imprenditoriali di donne straniere regolarmente presenti sul territorio, coerentemente con l'orientamento dell'Unione Europea e della Regione in tema di valorizzazione delle risorse presenti in regione in seguito ai flussi migratori degli ultimi anni». Il corso prevede la partecipazione di docenti ed esperti del settore.

Domani su  
**Il Piccolo**  
la pagina degli  
**AVVISI DI VENDITE IMMOBILIARI**  
del  
**TRIBUNALE DI GORIZIA**



TUTTI GLI AVVISI SONO CONSULTABILI ANCHE SUL SITO INTERNET  
[WWW.ENTRIETRIBUNALI.IT](http://WWW.ENTRIETRIBUNALI.IT)

**REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA**

Agenzia regionale del lavoro e della formazione professionale

*invito*

# CRISI OCCUPAZIONALI E RIFORMA DEI SERVIZI PER IL LAVORO IN FRIULI VENEZIA GIULIA

**Trieste, 16 dicembre 2008**

Sala Conferenze del MIB School of Management  
Largo Caduti di Nasirya, 1 (già Via de Marchesetti)

A tutti i partecipanti sarà distribuita una copia omaggio del volume "Crisi occupazionali e riforma dei servizi per il lavoro" edito da FrancoAngeli. Pertanto per motivi organizzativi si prega di dare conferma della propria partecipazione inviando una mail alla segreteria organizzativa.

Negli ultimi anni, la Regione Friuli Venezia Giulia ha sperimentato una vasta gamma d'interventi per sostenere l'accompagnamento e il ricollocamento di alcune migliaia di lavoratori coinvolti nelle crisi occupazionali. Nuovi termini e nuove prassi sono così entrati nell'operatività dei Centri per l'impiego e tra gli operatori del mercato del lavoro. La Regione ha affidato all'Agenzia del lavoro e della formazione professionale l'analisi e la progettazione di un programma di sviluppo di lungo periodo dei Servizi per il lavoro, anche nella prospettiva della realizzazione del Masterplan 2007-2013. Un programma che necessariamente dovrà sviluppare la collaborazione tra servizi pubblici e privati. Il rapporto "Crisi occupazionali e riforma dei Servizi per il lavoro" è una pubblicazione che raccoglie ricerche, esperienze, valutazioni, idee e proposte per il rafforzamento dell'occupabilità dei lavoratori in un mercato governato dalla flessibilità. In un momento di fragilità economica ed occupazionale, questi temi risultano di grande attualità e importanza sia nella dimensione regionale, che delle singole province.

**Alessia Rosolen**  
Assessore al lavoro, università e ricerca della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia

**SEGRETERIA ORGANIZZATIVA**  
Agenzia del lavoro e della formazione professionale della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia  
via San Francesco, 37 - 34133 Trieste  
Tel. +39 040 377 5106 - Mail: [agire@agelavoro.fvg.it](mailto:agire@agelavoro.fvg.it)

### Programma

**9.00** - Registrazione dei partecipanti  
Coordinamento dei lavori a cura di **Ruggero Cortellino**, Direttore centrale lavoro, università e ricerca della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia

**9.30** - Crisi occupazionali, ruolo e prospettive dei Servizi per il lavoro  
Intervento introduttivo di **Alessia Rosolen**, Assessore al lavoro, università e ricerca della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia

**9.45** - Presentazione della pubblicazione "Crisi occupazionali e riforma dei Servizi per il lavoro" a cura di **Domenico Tranquilli**, Direttore dell'Agenzia regionale del lavoro e della formazione professionale della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia

**10.00** - Intervento di **Renzo Tondo**, Presidente della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia

**1ª PARTE: CRISI OCCUPAZIONALI E AZIONI DI FRONTEGGIAMENTO**

**10.20** - Crisi occupazionali in Friuli Venezia Giulia: avvio, sviluppo, declino, ripresa.  
**Alessandro Russo**, Esperto del settore e consulente dell'Agenzia regionale del lavoro e della formazione professionale

**10.40** - Piani di fronteggiamento delle crisi occupazionali e risultati conseguiti  
**Marco Pascolini**, Coordinatore nel Progetto Restart delle azioni di analisi e studio e di rilevazione delle opportunità occupazionali

**11.00** - Progetto RESTART - Lotto 2  
**Andrea Giacomelli**, Project leader Progetto RESTART - Lotto 2 e Direttore Progetti Speciali, IAL Friuli Venezia Giulia

**2ª PARTE: LO SVILUPPO DEI SERVIZI PER L'IMPIEGO**

**11.20** - Lo sviluppo dei Servizi pubblici per l'impiego in Italia alla luce della crisi industriale - **Mario Demurtas**, Partner senior e direttore di Poleis;  
**Roberto Landi**, Ricercatore Ifo, area ricerche sui sistemi del lavoro

**11.40** - Misurare l'occupabilità alla luce delle esperienze europee  
**Dario Ceccarelli**, Ricercatore e analista del mercato del lavoro, consulente CE TRANS

**12.00** - L'operatore unico dei servizi per l'impiego  
**Dina Guglielmi**, Docente di Psicologia del lavoro e delle organizzazioni presso l'Università di Bologna e consulente CE TRANS; **Marco Giovanni Mariani**, Docente di Intervento psicosociale e risorse umane, Università di Bologna; **Nadia Osti**, Psicologa, Esperta processi formativi

**12.20** - Definizione e gestione dell'occupabilità dei lavoratori da parte dei Centri per l'impiego **Furio Bednarz**, Consulente RSO

**12.40** - Conclusioni di **Alessia Rosolen**, Assessore al lavoro, università e ricerca della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia

Seguirà buffet



# Croazia: nel 2009 previsti più fondi per la minoranza

Radin: «Con l'inflazione in crescita però la somma sarebbe equivalente a quella degli anni passati»

**Fiume** Nel bilancio statale croato 2009, le comunità nazionali minoritarie, tra cui quella italiana, dovrebbero vedersi aumentare i finanziamenti del 5,1 per cento su base annua. Una lievitazione proposta dal governo di centrodestra del premier Ivo Sanader e che sicuramente non soddisfa le istanze delle minoranze, ma che si inquadra nel clima di austerità proclamato dall'esecutivo e destinato a riflettersi inevitabilmente sulla finanziaria per l'anno prossimo. Dal 41 milioni e 327 mila kune (5 milioni e 760 mila euro) destinati alle minoranze nel 2008, si passerebbe così a 43 milioni e 590 mila kune (poco più di 6 milioni di euro), per un ritocco appunto del 5,1%. Il presidente della Commissione parlamentare per i diritti umani e delle minoranze nazionali, il deputato polese Furio Radin, non si tira indietro nel commentare la proposta governativa, che va a cozzare contro il 15 per cento di aumento dei fondi per le etnie richieste tempo fa dal Consiglio nazionale delle minoranze: «La Croazia è interessata purtroppo da una seria crisi economica, frutto dei problemi interni e della recessione mondiale - così il parlamentare della nostra Comunità nazionale - sappiamo che nel 2009 il Paese potrebbe perdere fino a 50 mila posti di lavoro e dunque la situazione non è facile. In quest'ottica, sono le minoranze ad essere la categoria più vulnerabile, costretta a sacrifici maggiori rispetto alla maggioranza. Voglio rilevare che negli ultimi quattro

anni i mezzi a noi destinati sono aumentati addirittura del doppio e pertanto anche questo 5,1 per cento, tenuto conto dell'inflazione che dovrebbe esserci l'anno venturo, potrebbe significare in cifre lo stesso sostegno di cui beneficiamo attualmente».

Parlando del suo intervento al Sabor nel dibattito riguardante la proposta di bilancio, Radin ha fatto presente che la sua commissione ha chiesto un incremento dei fondi per le minoranze pari al 6,9%. Tale richiesta è basata su stime che parlano di un crescita analoga per la finanziaria 2009. «Credo però che la mag-

gioranza al potere respingerà la nostra richiesta - questa la previsione del deputato connazionale - come pure tutti gli altri emendamenti al bilancio. C'è poi un'altra cosa che mi sembra assurda ed è il fatto che il bilancio verrà approvato con la maggioranza semplice dei presenti in aula e non con la maggioranza assoluta, prassi in uso dappertutto». Previsione rivelatasi azzeccata, con il governo che ha «sventolato il cartellino rosso» verso tutti gli emendamenti presentati. Sempre per quanto attiene ai finanziamenti, Radin ha sottolineato quelli che saranno gli stanziamenti extra per il



Il deputato della minoranza italiana al Sabor Furio Radin

2009 a favore della minoranza italiana. Qui si devono citare i 2 milioni e mezzo di kune, sui 350 mila euro, per la costruzione della palestra delle scuole italiane di Pola (dovrebbe essere inaugurata nel marzo 2009) e le 720 mila kune (circa 100 mila euro) per gli arredi dell'impianto, mezzi que-

st'ultimi chiesti proprio da Radin. Infine, da rimarcare il milione e 300 mila kune (180 mila euro) che andrà alla Casa giornalistico-editoriale Edit, fondi previsti dall'accordo posteleitoriale firmato circa un anno fa da Radin e dal primo ministro Sanader.

Andrea Marsanich



Una veduta di Fiume e nel riquadro il sottosegretario Giovannardi

## «Rijeka? No, è Fiume il nome della città»

Il sen. Campagna contro l'uso del toponimo croato da parte della Rai

di MAURO MANZIN

**TRIESTE** Che al Giornale radio Rai di giovedì 11 dicembre e nel Corriere della sera dello stesso giorno si riferisse dei campionati europei di nuoto in corso a Fiume, chiamando il capoluogo quarnerino con il toponimo croato «Rijeka» al senatore del Pdl, Luigi Campagna proprio non è andato giù. Così ha preso carta e penna e ha rivolto in merito un'interpellanza al presidente del Consiglio dei ministri, Silvio Berlusconi.

Dopo aver ricordato le vicende storiche di queste terre ribadendo che Fiume «fino al settembre del 1947 era città facente parte del Regno d'Italia,

abitata da una stragrande maggioranza di italiani» e che «da quelle terre furono costretti a fuggire 350 mila italiani che da secoli le abitavano per non subire le persecuzioni e la pulizia etnica del regime comunista titino», Campagna ribadisce come ancora oggi nella città «risiedono circa settemila appartenenti alla Comunità italiana con scuole, circoli culturali, giornali e settimanali che fanno uso della lingua italiana».

Il senatore quindi chiede al premier Berlusconi se non sia il caso di concedere il diritto al bilinguismo alla minoranza italiana del Quarnero, tenendo conto degli avvenimenti storici che hanno caratterizzato questa località.

«Tale diritto, già riconosciuto nella regione Istria della Croazia, in particolare nelle località di Pola, Rovigno, Parenzo e Buie, dovrebbe essere riconosciuto anche ai cittadini di lingua italiana del Quarnero», commenta il senatore Campagna. Nell'interpellanza si sottolinea come il bilinguismo nella toponomastica e negli atti ufficiali dei Comuni è già un diritto pienamente riconosciuto dalla Repubblica italiana alle minoranze etniche e linguistiche, a cominciare da quella di lingua tedesca nel Sudtirolo-Alto Adige. «Questo governo - conclude Campagna - certamente rivolgerà la giusta attenzione alla minoranza italiana in Croazia per far sì che questa non subi-

scia l'umiliazione di veder cancellati in Italia i nomi che da sempre identificano la loro identità nazionale e il collegamento alla madre Patria».

«Il senatore Campagna - sottolinea anche il sottosegretario alla presidenza del Consiglio, Carlo Giovanardi ha perfettamente ragione nel ritenere inammissibile che la radio di Stato e i maggiori organi di informazione italiani usino il termine croato Rijeka per ricordare i Campionati Europei di nuoto in corso a Fiume di Croazia». «Ma qui - incalza il senatore del Pdl - la cosa è molto più grave, perché riguarda 360 mila profughi giuliano-dalmati e decine di migliaia di italiani ancora residenti in Istria e nel Quarnero».

## Pisino, l'autore dell'attentato ancora in terapia intensiva

Vilim Bon, che ha messo la bomba al bocciodromo, è piantonato all'ospedale

**PISINO** E' ancora ricoverato al reparto di terapia intensiva il 59enne Vilim Bon, autore dell'atto dinamitardo dell'altro ieri notte nel bocciodromo di Pisino. Lui stesso è rimasto ferito gravemente nell'onda d'urto e la polizia lo ha trovato per terra completamente insanguinato.

Vilim Bon è un pregiudicato, tra l'altro molto noto anche alle autorità giudiziarie italiane. Davanti alla sua camera d'ospedale c'è un agente di guardia 24 ore al giorno. Come reso noto dalla portavoce della Questura istriana Natasa Rogic, la polizia non ha ancora parlato con lui. Nella perquisizione della sua abitazione sono stati trovati vari oggetti, così la portavoce, che saranno molto utili nelle indagini sulla vicenda.

Bon avrebbe fatto esplodere la bomba per sfogare così la sua rabbia contro il possibile annullamento del con-

certo del suo idolo Marko Perkovic Thompson, fissato per il fine settimana nel bocciodromo. Si tratta di un musicista controverso, per via delle sue canzoni spiccatamente nazionalistiche e dell'iconografia ustasica che lo circonda.

Il bocciodromo è sprovvisto del permesso di agibilità, e stando all'ispezione non sarebbe in grado di ospitare eventi con tanti spettatori. Il gestore dell'impianto Veseljko Bujic fa sapere che i danni non sono poi tanto elevati e pertanto risanabili nel giro di alcuni giorni, per cui non ci sarebbe motivo di cancellare il concerto.

Intanto non si placano le polemiche sul piano politico scatenate dall'episodio. Secondo il parlamentare istriano Damir Kajin l'atto dinamitardo sarebbe stato commissionato da qualcuno con il fine di destabilizzare l'Istria.

A tumultuazione avvenuta si avvisa della scomparsa del nostro caro

Savino Moretti

La famiglia,

Trieste, 13 dicembre 2008

Ricordo con tanto affetto il mio caro cognato.

NADIA

Trieste, 13 dicembre 2008

Ci ha lasciato

Corina Preda

Lo annunciano con immenso dolore mamma MARIA, GABRIELE, MATTEO e WALTER, FEDELE con ALMA e famiglia, MONICA e PAOLO MARINI.

La saluteremo lunedì 15, alle 13.20, in via Costalunga.

Trieste, 13 dicembre 2008

Resterai per sempre nei nostri cuori.

FULVIA e MICHELE

Sistiana, 13 dicembre 2008

III ANNIVERSARIO

DOTTOR

Bruno Svaghel

Sei sempre con noi. Una Santa Messa verrà celebrata oggi alle ore 18 nella Chiesa di Via Vasari.

GABRIELLA e ROSSANA

Trieste, 13 dicembre 2008

IV ANNIVERSARIO

Giuseppe Florean

BEPI, il tempo passa, ma tu vi sei sempre con noi

IOLANDA, MARINA, PATRIZIA, ANTONIO

Trieste, 13 dicembre 2008

**Numero verde 800.700.800**  
**NECROLOGIE E PARTECIPAZIONI AL LUTTO**  
 Servizio telefonico da lunedì a domenica dalle ore 10.00 alle ore 21.00  
 Tariffe edizione regionale:  
 necrologio del familiare 4,70 euro a parola + IVA  
 registrazione, vigilia, anniversario 3,50 euro a parola + IVA  
 Si prega i signori clienti di inviare presto un documento di identificazione personale per ricevere l'elenco di nomi e indirizzi (art. 130 T.U.L. P.S.)  
 Il pagamento può essere effettuato con carta di credito CartaSi, Mastercard, Eurocard, Diners Club, Visa, American Express.  
**STC**  
 Le necrologie sono consultabili anche all'indirizzo Internet: [www.ilpiccoloquotidiano.espresso.it](http://www.ilpiccoloquotidiano.espresso.it)

Jazz 1.2 Elegance. Consumi nel ciclo combinato: 18,8 Km/l. Emissioni CO<sub>2</sub>: 125 g/Km. \*Disponibile sulle versioni 1.4

lo posso diventare la regina del parcheggio

lo posso giocare con gli spazi

lo posso avere una finestra in più sul cielo

lo posso averla con minirate da € 90 al mese

•motori di nuova generazione i-VTEC 1.2 da 90 CV e 1.4 da 100 CV •oltre 22 km/l nel ciclo extraurbano (versione 1.2 Elegance) •emissioni ai vertici della categoria (125 g/km CO<sub>2</sub> per la versione 1.2 Elegance) •tutta la sicurezza di serie grazie alla completa dotazione degli airbag ed ai poggiatesta attivi •VSA\* (ESP+ABS) •equipaggiamenti innovativi e di livello superiore •tetto in vetro panoramico •design elegante ed accattivante •massima versatilità grazie agli esclusivi "sedili magici"

JAZZ 1.2 i-VTEC ELEGANCE. PREZZO DI LISTINO CHIAVI IN MANO € 13.950 (IPT ESCLUSA). ANTICIPO € 5.337,56. IMPORTO FINANZIATO € 8.612,44 RIMBORSABILE IN 36 RATE DA € 90. TAN 4,95 %, TAEG 6,19 %. SPESE DI ISTRUTTORIA € 250. MAXIRATA € 7.067,89 RIFINANZIABILE IN 48 RATE DA € 166,11. TAN 6,25 %. TAEG MEDIO 6,28 %. PRIMA RATA A 90 GIORNI. OFFERTA VALIDA FINO AL 31 DICEMBRE.



Concessionaria Ufficiale

**DEAN AUTO**

Staranzano (Go) - Via Maria Grazia Deledda, 1 - Tel. 0481 48 33 00



**E.D. MOTORS**

Muggia (Ts) - Via Cavalieri di Malta, 8 (Zona Ind. Noghère) - Tel. 040 92 35 000

**Nuova JAZZ**



## KUNA

 <p>0,946% <b>1,334</b></p>	 <p>0% <b>7,43</b></p>
--	---

#### ANDAMENTO DELLE VALUTE RISPETTO ALL'EURO

## rapporto Lire/Euro 1936,27

Paese	Princ.	Var. ann.
Spain Rete Gas	3,857	0,003
Spain Rete Gas	3,431	14,738
Spain 10 W	9,085	6,090
Southern	1,336	1,393
Sogefi	1,281	1,253
Sol	2,651	2,742
Sol	1,802	1,882
Sorin	3,463	3,475
Stalder & Suter	3,706	3,370
Stalder & Suter	3,000	3,000
Strömberg	4,815	5,005
Tas	13,011	13,656
Telecom Italia R. Nc	9,067	9,071
Telecom Italia R. Nc	6,885	6,902
Telecom Italia	1,002	1,079
Telecom Italia R.	6,772	6,759
Tenaris	7,485	7,777
Terna	2,287	2,343
Tiscali	7,010	7,383
Toscani	3,116	3,137
Travi	6,847	5,853
Travi	6,847	5,853
Unicredit Comst	1,562	1,574
Unicredit Comst	1,562	1,574
Uni Banca	11,387	11,895
Uni Banca	11,387	11,895
Unicredit	1,552	1,559
Unicredit R.	2,077	2,152
Unipol	1,041	1,070
Unipol Priv	6,718	6,736
V. D. Ventaglio	3,567	3,612
Vianini I.	1,490	1,501
Vianini I.	1,399	1,358
Vianini I.	3,838	3,857
Zucchi	3,434	3,475
Zucchi	7,108	7,321
Zucchi R. Nc	2,000	2,000
DIRITTI		
Europa Asa	6,031	6,032

## TITOLI DI STATO

	Thel	Ullme	Pro
1.10	BTP 150400.3%	101.190	100.170
1.11	BTP 150200.3%	100.040	100.060
1.20	BTP 150600.35%	100.670	100.050
1.30	BTP 150100.42%	101.420	101.380
1.40	BTP 150500.4%	100.730	100.760
1.50	BTP 150800.02%	97.040	96.750
1.60	BTP 150700.18%	96.740	96.040
1.70	BTP 150600.2%	96.740	96.040
1.80	BTP 150300.04%	101.270	101.210
2.00	BTP 150100.4%	100.040	100.020
	BTP 150110.5%	100.010	101.880
2.10	BTP 150111.1%	98.080	96.360
2.20	BTP 150301.3%	100.480	100.430
2.30	BTP 150113.5%	100.710	100.670
2.40	BTP 150211.35%	100.730	100.760
2.50	BTP 150114.25%	101.640	101.630
2.60	BTP 150115.2%	100.730	100.760
2.70	BTP 150121.85%	98.390	95.710
2.80	BTP 150402.1%	100.380	100.370
3.00	BTP 150102.25%	101.080	101.020
3.10	BTP 150101.2%	100.450	100.520
3.20	BTP 150301.34%	101.140	101.040
3.30	BTP 150401.35%	100.670	100.690
3.40	BTP 150101.35%	100.640	100.650
3.50	BTP 150401.425%	97.500	96.880
3.60	BTP 150101.45%	98.390	95.710
3.70	BTP 150101.53%	98.190	96.420
3.80	BTP 150101.54%	100.730	100.690
4.00	BTP 150001.635%	97.140	97.420
4.10	BTP 150001.72%	95.370	94.880
4.20	BTP 150201.74%	98.440	95.830
4.30	BTP 150101.75%	100.380	100.350
4.40	BTP 150101.85%	100.740	101.250
4.50	BTP 150101.84%	100.380	100.350
4.60	BTP 150001.92%	98.390	95.710
4.70	BTP 150201.94%	98.190	96.560
4.80	BTP 150301.94%	100.020	100.100
4.90	BTP 150200.04%	98.390	96.360
5.00	BTP 150201.375%	98.670	95.670
5.10	BTP 150202.02%	98.440	92.380
5.20	BTP 150204.33%	97.580	97.960
5.30	BTP 220102.05%	100.000	100.000
5.40	BTP 150102.05%	100.000	100.000
5.50	BTP 150102.05%	100.000	100.000
5.60	BTP 150102.05%	100.000	100.000
5.70	BTP 150102.05%	100.000	100.000
5.80	BTP 150102.05%	100.000	100.000
5.90	BTP 150102.05%	100.000	100.000
6.00	BTP 150102.05%	100.000	100.000
6.10	BTP 150102.05%	100.000	100.000
6.20	BTP 150102.05%	100.000	100.000
6.30	BTP 150102.05%	100.000	100.000
6.40	BTP 150102.05%	100.000	100.000
6.50	BTP 150102.05%	100.000	100.000
6.60	BTP 150102.05%	100.000	100.000
6.70	BTP 150102.05%	100.000	100.000
6.80	BTP 150102.05%	100.000	100.000
6.90	BTP 150102.05%	100.000	100.000
7.00	BTP 150102.05%	100.000	100.000
7.10	BTP 150102.05%	100.000	100.000
7.20	BTP 150102.05%	100.000	100.000
7.30	BTP 150102.05%	100.000	100.000
7.40	BTP 150102.05%	100.000	100.000
7.50	BTP 150102.05%	100.000	100.000
7.60	BTP 150102.05%	100.000	100.000
7.70	BTP 150102.05%	100.000	100.000
7.80	BTP 150102.05%	100.000	100.000
7.90	BTP 150102.05%	100.000	100.000
8.00	BTP 150102.05%	100.000	100.000
8.10	BTP 150102.05%	100.000	100.000
8.20	BTP 150102.05%	100.000	100.000
8.30	BTP 150102.05%	100.000	100.000
8.40	BTP 150102.05%	100.000	100.000
8.50	BTP 150102.05%	100.000	100.000
8.60	BTP 150102.05%	100.000	100.000
8.70	BTP 150102.05%	100.000	100.00

4.777	Ubi Pra. Alpha Equity	5.020	-0,32
	Ubi Pra. Beta Emis	4.715	0,06

**DEBITAZIONI CONV.**

		Ultimo	%
Alitalia	02-10 7,5%	55,00	0,00
Artemide	07-12 5%	92,00	0,00
B.P. E.Rom.	03-08 4%	99,61	0,05
B.P. P.Rom.	02-18 3,7%	100,65	0,10
B.P. Pallanuoto	00-10 4%	99,93	0,01
Bca Cagnat	03-13 1,5%	108,08	0,93
Bca Via 04-09 Cte		99,95	0,00
Bent Stabili	08-11 2,5	77,88	0,40
Bim 05-15		72,74	0,00
Cof. 07-08 225% Aa		100,00	0,00
Clus 05-17 2,62%		61,78	0,13
Snag 05-10 3%		78,08	2,63
Sogefi	07-12 3,87%	79,69	0,00
Telecom I.	2010 1,5%	113,85	0,15
Vit. Ass. Di	06-16 5,5%	249,00	0,00

MERCATO EXPANDI			
		Ultimo	Preced.
Amptel Rpt		2,879	2,077
Apulia Print		2,275	2,300
Armedica		1,147	1,109
Autosidea Mer		6,193	6,000
B&S Speakers		2,303	2,353
Best Union Cte		1,308	1,038
Biancamano		1,999	1,999
Biorota		3,302	3,840
Borghesina		1,093	1,383
Borghesina Pnc		1,268	1,268
Bouty Health		0,890	0,850
Calisti		2,219	2,219
Cia		0,128	0,125
Cogemel Set		2,150	2,166
Comet. Creativ		0,745	0,745
Engrin		1,475	1,477
Flaminio		0,482	0,455
Gis		21,45	21,45
Hv Bank		2,102	1,495
Kersell		9,167	9,150
Mondo He		0,337	0,293
Monti Asensori		0,944	0,927
Normale		5,225	5,503
Novembre		7,200	7,000
Palmeri		4,000	4,000
Pirola 2009/2012		0,160	0,165
Piquadro		9,900	9,956
Pop. Emilia Romagna		9,127	9,305
Pro Sondano		6,217	6,351
Pramac		1,454	1,524
Rct		0,993	0,961
Real 1710		1,446	1,445
Reass		9,165	9,173
Screen Service Bt		0,472	0,492
Senzi Italia		3,845	3,868
Tamburi		1,500	1,494
Temmergia		1,617	1,618
Toscano Fin		0,621	0,618
Valisola		2,327	2,297





## IN ARRIVO

MINERVA LISA  
HEREX 4  
TORM METTE  
NAVIGATOR A  
ULUSOY 10  
UN MARMARA  
MSC GIOVANNA

da José Terminal a rada  
da Montor-de-br a A.F. Servola  
da Ceyhan a Sot 4  
da Batumi a rada  
da Cesme a orm. 47  
da Istanbul a orm. 31  
da Istanbul a molo VII

ore 24.00  
ore 24.00  
ore 24.00  
ore 04.00  
ore 08.00  
ore 09.30  
ore 14.00

ERNEST RICKMERS  
IRBE VENTA  
ITAL MILIONE  
VENEZIA  
TOKYO  
ALJANCA  
UN MARMARA  
ULUSOY 10  
BEGONIA 1

## IN PARTENZA

da molo VII per Venezia  
da Italcementi per Skikda  
da orm. 53 per Capodistria  
da orm. 22 per Durres  
da A.F. Servola per ordini  
da Scalo legn. A per Tripoli  
da orm. 31 per Istanbul  
da orm. 47 per Cesme  
da A.F. Servola per ordini

LA COMPAGNIA  
DI BANDIERA

Operazione conclusa con Cai e l'ad Sabelli ne illustra i dettagli  
Obiettivo del fatturato 4,8 miliardi, 520 milioni di investimenti

## Alitalia rinasce e a Ronchi resta solo il volo per Roma

I collegamenti scendono da 7 a 5. Sparisce AirOne, cancellato Napoli (35mila passeggeri)

**RONCHI** La nuova Alitalia è pronta a decollare. La Compagnia aerea italiana è fatta e dal 13 gennaio andrà in scena l'integrazione con Air One su tutto il network oggi operato dai due singoli vettori. Finisce l'era della concorrenza, quella avviata sulla storica rotta Roma-Milano e si apre quella di uno scenario nuovo, deciso a dare nuovi connotati al trasporto aereo italiano. I dettagli dell'operazione sono stati illustrati ieri dal presidente Roberto Colaninno e dall'amministratore delegato Rocco Sabelli. A Colaninno il nome Cai («era nato in meno di un minuto in una mattina in cui occorreva riempire un modulo», ha raccontato Sabelli) non piace e anche se la nuova compagnia di bandiera potrà cambiare nome solo dal 12 gennaio, lui crede molto nel brand «che fa grandissima simpatia anche se non molto rispetto fra i passeggeri». E dice: «per me è Alitalia già da oggi».

Il progetto della Nuova Alitalia, «ora trasformato in realtà», ha spiegato l'amministratore delegato di Cai, Rocco Sabelli, è «impegnativo, realistico, possibile», mira «a trasportare più passeg-



Il presidente Di Piazza e un'immagine dell'aeroporto

geri, a fare più ricavi, a investire» con l'obiettivo di 4,8 miliardi di fatturato a fine piano, nel 2013. Parte con una capitalizzazione di 1,1 miliardi (850 dei 21 soci italiani e circa 250 del partner estero), 4,2 miliardi di valore della flotta e 520 milioni in cinque anni per altri investimenti e rilancio dell'



azienda e prospettiva di ritorno al pareggio operativo in due anni. Uno scenario che si riflette anche sull'attività dei singoli aeroporti e perciò anche su Ronchi, che sarà collegato solo a Roma e non più, come oggi con Air One, a Napoli. Il Friuli Venezia Giulia, dunque, perde una destinazione, quella

partenopea, che sino ad oggi ha permesso di volare ad oltre 32mila passeggeri con una crescita del 10% rispetto allo stesso periodo del 2007.

Una perdita non di poco conto su una tratta il cui successo è aumentato di anno in anno. Ed anche i voli sulla Capitale, senza la con-

correnza tra la vecchia Alitalia e la compagnia del gruppo Toto, scenderanno da 7 a 5 al giorno, anche se, pare, operati con velivoli più capienti come i nuovi Airbus A320 da 159 passeggeri. Una riduzione che non sembra preoccupare troppo i vertici dello scalo regionale.

«Sinceramente non vedo l'ora che finisca questo periodo - sono le parole del presidente, Roberto Di Piazza - e che si possano mettere in atto quelle strategie vincenti che già ci hanno visto protagonisti con i nuovi collegamenti annunciati da Ryanair e con quello che già Air Alps ha avviato con Milano Malpensa. Il mio primo obiettivo è Linete che se oggi non fa parte dei piani della nuova Alitalia gode dell'interessamento del governo per la concessione del necessario slot. Saranno altre compagnie a fare questo volo, come credo che altri, visti i numeri e visti i risultati, saranno pronti a subentrare su Napoli. Come tutti gli italiani ho perso quell'amore che mi poteva legare alla compagnia di bandiera. Ciò che mi interessa non è la nuova Alitalia ma dare servizi e collegamenti al nostro bacino di utenza».

Alitalia nuovo formato, con una flotta di 148 aerei, collegherà 70 destinazioni, di cui 23 nazionali, 34 internazionali e 13 intercontinentali, anche se la rete è destinata ad essere più fitta con l'orario estivo che scatterà a marzo. Ronchi dei Legionari avrà 35 frequenze settimanali, tutte su Roma Fiumicino, Venezia 34, su Bari, Napoli e Roma, Verona solo 28 sul Leonardo da Vinci.

Saranno 66 le destinazioni che si svilupperanno sulla capitale, 21 domestiche, 32 internazionali e 13 intercontinentali, mentre Malpensa e di Linate saranno collegati ad 11 destinazioni nazionali, 21 internazionali e 3 intercontinentali. Tra gli obiettivi di Cai lo sviluppo della base regionale che saranno quelle di Roma, Milano, Venezia, Torino, Napoli e Catania ed il progressivo e completo rinnovo della flotta, con l'impiego di 74 Airbus A320 su 148. Assodati l'uscita di scena degli M80 che per anni hanno assicurato i collegamenti anche a Ronchi. Oggi la flotta Alitalia ha una media di età di 12 anni. E si prevede il break-even operativo per la fine del 2010.

Luca Perrino

## IL PARTNER

## Lufthansa o Air France: la scelta entro fine anno

Le proposte sono tre c'è anche la British, ma si sceglierà fra le prime due

**MILANO** Air France o Lufthansa? Chi sarà il partner estero di Alitalia? Lo sapremo presto, forse entro fine anno. La nuova società partirà il 12 gennaio e, a quella data, tutto dovrebbe essere chiarito. «Abbiamo tre proposte buone - dice Sabelli - e sono quelle di Lufthansa, Air France e British Airways, ma siamo orientati a scegliere una tra le prime due. Le offerte dei tedeschi e dei francesi prevedono investimenti in azioni, quella di British Airways propone invece solo un accordo commerciale. Sono tre proposte molto buone, ma la nostra preferenza è per un partner che investa anche in azioni. Si tratta di una competizione vera. Nel decidere, dovremo tenere in considerazione anche la proposta che si potrà concretizzare più in fretta. Sarebbe bello il 12 gennaio chiudere anche la partita del partner, sarebbe un buon inizio».

Così, davanti alle due possibilità ancora aperte, le diplomazie si stanno muovendo. Jean-Cyril Spinetta, presidente di Air France, aspetta di incontrare Berlusconi la prossima settimana. Scopo dei colloqui dei francesi è quello di assicurare il capo del governo sulle trattative che, nonostante le ultime dichiarazioni, sembrano arrivate alle battute conclusive. Il condizionale è d'obbligo perché i francesi non dimenticano le parole di Berlusconi che, solo mercoledì, aveva detto come fosse preferibile «un partner commerciale e non un ingresso nel capitale».

Spinetta è un infaticabile negoziatore e non si perde d'animo. Nella primavera scorsa, lo ricordano tutti, era pronto ad acquistare Alitalia, adesso è pronto a diventare socio di minoranza. Prima era pronto ad una strategia che dava grande importanza all'aeroporto di Fiumicino (alle spese di Malpensa che sarebbe uscita ridimensionata), adesso è pronto a sostenere anche l'aeroporto lombardo. La flessibilità di Air France di fronte alla possibilità di portare a termine l'affare, dimostra come sia importante diventare «socio» di Alitalia.

Non demordono i tedeschi di Lufthansa che ritengono il mercato italiano «molto forte e importante». «Stiamo seguendo giorno per giorno le vicende di Alitalia, ma non rilasciamo commenti», sono state le parole, ieri, del portavoce in Italia della compagnia tedesca. Detto questo prosegue lo sviluppo, a Malpensa, di Lufthansa Italia che assume 150 persone ed è pronta a collegare lo scalo varesino con sette città europee. Si parte a gennaio, poi, dicono, «se verranno fatte proposte, Lufthansa le valuterà».

## PREMIATO CON L'AWARD 2008 AL MIB

Viaggi e vacanze non temono gli effetti di crisi e recessione  
Frenzel: «Se c'è un calo cercheremo turisti in Russia e Cina»

di GIULIO GARAU

**TRIESTE** Vacanze e viaggi non temono crisi o recessione e se la richiesta diminuirà in Europa o in Usa i grandi gruppi andranno a cercare i turisti nei paesi emergenti: Cina, India, Russia e paesi dell'Est. «Cambiano i mercati, stanno cambiando i clienti, ma la voglia di vacanza, almeno una volta l'anno, resta ed è l'ultima cosa a cui la gente vuole rinunciare anche in tempi di recessione». Parola di Michael Frenzel, ad di Tui Ag e presidente di Tui Travel Plc, il più grande gruppo turistico del mondo.

Frenzel ieri era a Trieste, ospite del Mib, il Mib School of management (guidato da Enrico Cucchiani

membro del Board of Management del gruppo Allianz Se che in primavera diventerà presidente) che gli ha assegnato il prestigioso l'Intl Award 2008, il premio che la scuola assegna ogni anno alle più importanti personalità del settore nell'ambito del master internazionale sul turismo.

«Siamo orgogliosi di premiare Frenzel - dichiara il direttore scientifico del Mib, Vladimir Nanut che lo ha accolto - portare un personaggio di tale calibro non è solo un arricchimento dell'immagine della scuola per il prestigio che dà al master in turismo, ma è anche un'opportunità per Trieste e per la regione. Il turismo è un settore strategico di sviluppo, noi con questa relazione che

abbiamo allacciato e visto che Mib e Trieste sono un binomio importante vogliamo offrire questa possibilità alla città e alla regione, questo tipo di contatti. Se le istituzioni sapranno sfruttare queste opportunità potranno crescere».

La palla al balzo è stata colta subito dal sindaco di Trieste, Roberto Di Piazza, che ieri ha voluto essere presente, accogliere Frenzel e consegnargli il sigillo della città sottolineando che la città crede sullo sviluppo del settore.

E che sia strategico e in continua crescita, nonostante la crisi, lo ha confermato lo stesso Frenzel nella sua relazione e rispondendo alle domande a margine. «La gente non rinuncia alla vacanza - ha spiegato - la crisi sta cambian-

do molte cose, ad esempio frenano gli acquisti di nuove automobili, ma le vacanze che si fanno magari solo una volta l'anno restano sacre». E a sentire Frenzel la Tui non sembra risentire della recessione: «I nostri budget di prenotazione delle vacanze invernali stanno procedendo bene - conferma - è tutto prenotato».

Un gigante la Tui che spazia tra internet (55 siti), aerei low cost (ben 150 agenzie (3600), call center (55) e che si occupa anche di logistica e trasporti con le navi della Hapag-Lloyd AG. L'azienda tedesca ha un giro d'affari che raggiunge i 19,6 miliardi e porta in giro per il mondo ogni anno oltre 25 milioni di turisti. Ma Frenzel non è solo il numero uno di Tui, fa anche parte del consiglio

di amministrazione (il board) della Volkswagen.

Il segreto del successo della Tui? «La flessibilità per rispondere alle differenti domande che arrivano dal mercato» ha detto Frenzel rispondendo a una studente che ieri festeggiava la conclusione del Master e spiegando anche che «la Tui ha la fiducia dei clienti perché fornisce precise garanzie: se uno disdice tre giorni prima il viaggio restituisce l'intera somma versata». La Tui inoltre sonda spesso i suoi clienti, si è accorta che per ora non ci sono segni di recessione, ma se ci fossero «per aggirare la crisi - ha ribadito l'ad della Tui - bisognerà attirare ancora più turisti dai paesi emergenti come Cina, India, la Russia e l'Est Europa». Si-



Michael Frenzel

ti dove la Tui ha già delle sedi «in Ungheria e Polonia andiamo benissimo». E le previsioni per questi siti, calcolate in un arco di anni tra il 2005 e il 2020, sono più che promettenti: la Cina crescerà del 400% la sua offerta, l'India del 233%, la Russia del 150%. E l'Italia? «È un paese che ha tutto per un turista: cultura, paesaggio, cibo e atmosfera. Sono le emozioni che convincono ed è il successo di questo paese. per questo abbiamo investito anche qui, in Toscana».

## Terremoti, il Giappone chiama Asi e Finmeccanica

Due accordi nelle applicazioni satellitari hi-tech. Coinvolta la Selex di Ronchi che fa sensori

**TOKYO** Asi, l'Agenzia spaziale italiana, e Finmeccanica che ha un centro di produzione (la Selex di Galileo Avionica) anche in regione, a Ronchi, hanno completato la missione in Giappone grazie alla quale firmeranno due accordi nelle applicazioni satellitari hi-tech.

Il primo tra Asi e Jaxa (l'agenzia spaziale nipponica), sarà siglato entro il primo trimestre del 2009 - forse già a gennaio - per commercializzare i dati satellitari attraverso eGos (Jv di Asi-Telespazio) e la giapponese Jsi (Japan space imaging, controllata di Mitsubishi Space) nel disaster monitoring, cioè il monitoraggio delle catastrofi.

«Quello che stiamo completando è un processo per il futuro che può



Addetti di Galileo Avionica con il Falco, il velivolo senza pilota

generare decine di milioni l'anno di ricavi dalle molteplici applicazioni», spiega Enrico Saggese, commissario straordinario di Asi. «Ad esempio, con il radar è possibile - aggiunge - tenere sotto

controllo ponti e ferrovie per valutare spostamenti in caso di sisma». I dati sono trasmessi da Cosmo-Skymed, una costellazione di satelliti (tre già in orbita, mentre un quarto lo sarà nel 2010), ma la

nuova generazione di satelliti - si apprende - potrebbe essere sviluppata con il coinvolgimento del partner giapponese.

Asi e Jaxa, quanto al secondo accordo, stanno per altro verso perfezionando l'ipotesi di ampliare la reciproca collaborazione, individuando altre aree di comune interesse. Gli sviluppi dei rapporti italo-nipponici sono resi possibili dalle nuove norme giapponesi, approvate ad agosto, che disciplinano l'utilizzo dello spazio aereo.

Nella missione di due giorni, Finmeccanica ha portato nel Sol Levante i principali campioni della propria tecnologia: Telespazio (joint venture tra la compagnia italiana e la francese Thales, attiva nei servizi satellitari), Thales Alenia Space (jv

tra Thales e Finmeccanica) che produce i satelliti e, infine, Selex-Galileo (100% Finmeccanica) che opera nei sensori.

Per la compagnia italiana è stata l'occasione per lavorare al meeting di marzo 2009 di preparazione della 21esima assemblea dell'Italy-Japan Business Group di settembre prossimo: guidata dal direttore generale di Finmeccanica, Giorgio Zappa, l'associazione potrebbe registrare l'ingresso dell'Enel dopo l'accordo firmato con Sharp nell'energia solare. Oltre a elicotteri, aeronautica ed elettronica, Finmeccanica si appresta a entrare quindi in Giappone nel settore spazio e, a breve, forse anche nell'energia, con un'accelerata se i piani nucleari dell'Italia dovessero andare avanti.



Si potrà firmare solo ai banchetti conclusivi indicati qui a fianco o nei prossimi giorni presso la sede di via Milano 15, a Trieste previa telefonata al numero 040 3406808 - 347 4204292

On. Carlo Monai  
(deputato IDV)

Enio Agnola  
(consigliere regionale IDV)

Alessandro Corazza  
(consigliere regionale IDV)

firma  
e fermali!

ULTIMI GIORNI  
per firmare per cancellare  
il "lodo Alfano", la legge che  
concede  
l'immunità alle quattro  
più alte cariche dello Stato

www.italiainvalori.it

OGGI E DOMANI  
In Piazzetta Cavano a Trieste  
dalle 10 alle 18 (oggi)  
dalle 10 alle 13 (domani)

DAL 15/12 al 18/12  
In Piazzetta Cavano a Trieste  
dalle 16 alle 18

Un grazie ai sottoscrittori e ai tanti che hanno contribuito nella raccolta delle firme; a tutti l'augurio di serene festività e di un 2009 più ricco, anche di valori.





**LA CRISI INDUSTRIALE**

La Casa Bianca promette interventi per aiutare Chrysler, GM e Ford

Bush chiederà al Tesoro di stornare una quota dei fondi salva-banche

# I giganti dell'auto Usa a rischio crac, Borse a picco

Il Senato Usa dice no al piano di salvataggio. Al settore servono almeno 14 miliardi di dollari

**WASHINGTON** Ora che il Senato Usa ha bocciato il piano di salvataggio dell'industria dell'auto di Detroit la Casa Bianca propone un piano alternativo. L'amministrazione Bush si è rivolta al dipartimento del Tesoro per far sì che una piccola parte dei 700 miliardi di dollari destinati a tenere a galla gli istituti finanziari venga destinata invece a Detroit. Servono almeno 14 miliardi di dollari per dare al settore auto americano abbastanza liquidità per tirare avanti qualche mese lanciando allo stesso tempo un piano di ristrutturazione. In caso contrario si metterebbero in moto due meccanismi devastanti che Barack Obama ha definito "una tempesta perfetta". Senza l'intervento di denaro pubblico Chrysler, GM e Ford saranno costrette a entrare in amministrazione controllata, creando così un clima di sfiducia fra i consumatori che con tutta probabilità sceglierebbero di non comprare auto americane per evitare il rischio di trovarsi in difficoltà per i pezzi di ricambio e assistenza tecnica. Ecco allora che la disaffezione del consumatore farebbe peggiorare la situazione perché porterebbe a un drastico calo delle vendite e dunque all'impossibilità di tornare a essere competitive, soprattutto alla luce di una crisi economica generalizzata che comun-



Il neo presidente Barack Obama

che ha rallentato sostanzialmente i consumi. Sia Obama che Bush ritengono che il falli-

**Barack Obama:**  
«Questa è la tempesta perfetta, sono deluso dall'esito del voto ma troverò una soluzione»

mento sarebbe mortale per Detroit e bisogna dunque trovare una situazione alternativa anche davanti al no del Senato che ieri ha respinto la richiesta di un prestito di 14 miliardi di dollari. La soluzione più

immediata sembra essere quella di attingere ai fondi del programma Tarp che originariamente dovevano servire esclusivamente per garantire una pompata di liquidità al settore bancario e finanziario che a ottobre era a un passo dal tracollo. Senza questi 700 miliardi di dollari l'intero sistema capitalistico americano sarebbe collassato sotto al peso della mancanza di liquidità creditizia. Ora è la volta del settore dell'auto, ma la fascia conservatrice del congresso repubblicano respinge l'idea di aiutare Detroit ritenendo che non si può né si deve prestare il denaro pubblica senza dare preventivamente la garanzia ai contribuenti che si tratta di un prestito ragionevole attraverso cui uscire da una situazione di crisi.



Questa garanzia tuttavia non c'è né ci sono i presupposti perché l'industria Usa dell'auto riesca in pochi mesi a rimettersi in piedi. Il Senato dunque ha detto no lasciando così con le spalle al muro il governo, sia quello uscente di George W. Bush che quello entrante di Barack Obama. Tutti e due riconoscono che il piano di sovvenzione pubblica che era al voto in Con-

gresso non fosse ideale, ma l'alternativa, cioè il fallimento, è ancora peggio. Una terza alternativa, cioè la revisione del piano precedente per venire incontro alle obiezioni dei conservatori, non è più possibile perché non c'è più tempo. A ridosso del Natale il calendario di lavoro del Congresso è praticamente chiuso e l'unica strada percorribile sono i fondi del Tarp. Il futuro

di Detroit dunque è nelle mani del ministro del Tesoro Henry Paulson.

E Solo l'annuncio della Casa Bianca che potrebbe ricorrere ai 700 miliardi del piano Paulson per salvare l'auto americana ha evitato un nuovo venerdì nero sui mercati finanziari. Wall Street che aveva aperto in pesante flessione ha infatti recuperato e permesso alle piazze europee di contenere le perdite in una seduta che le aveva viste sprofondare anche fino a un calo di cinque punti percentuali. Così, Parigi ha archiviato la seduta in ribasso del 2,8%, Francoforte del 2,18% e Londra del 2,6%. Milano, dal canto suo, ha perso il 2,32 per cento. New York a metà seduta vedeva un Dow Jones in calo dello 0,71% e un Nasdaq addirittura positivo anche se solo dello 0,44%. Un trend non così negativo, come sembravano indicare i futuri poco prima dell'avvio delle contrattazioni, dopo la notizia della bocciatura da parte del Senato Usa del piano di salvataggio da 14 miliardi di dollari dell'industria automobilistica americana.

Fiat dopo che l'ad Sergio Marchionne ha annunciato un 2008 record e un 2009 pieno di incognite, ha lasciato sul terreno il 5,93%, penalizzata come gli altri titoli auto europei dalle notizie provenienti da

FRIULI VENEZIA GIULIA

## Cento milioni di euro contro la disoccupazione

I fondi destinati ai centri per l'impiego e formazione dei lavoratori della regione

**TRIESTE** Fondi comunitari per il Friuli Venezia Giulia da destinare al rafforzamento dei Centri per l'impiego, alla formazione e ad una serie di interventi personalizzati

laborazione con le Province», ha specificato la Rosolen. Nel dettaglio, il rafforzamento dell'organico di queste strutture, chiamate a riaccompagnare al lavoro i soggetti vittime di



L'assessore Fvg Rosolen

**L'ASSESSORE**

**Alessia Rosolen:**  
«Vogliamo potenziare i Centri per l'impiego in collaborazione con le Province»

IERI LO SCIOPERO NAZIONALE INDETTO DAL SINDACATO DELLA SINISTRA

## Epifani: «Il peggio deve arrivare». Cgil sola in piazza contro il governo

Duecentomila persone a Bologna ascoltano il segretario: «Questo esecutivo non fa nulla per aiutare la gente». Manifestazioni in 108 città

**ROMA** Il peggio deve ancora arrivare e Silvio Berlusconi non è un buon padre di famiglia perché un buon padre di famiglia di fronte a una crisi più grave degli ultimi settant'anni farebbe tutto, mentre "il contributo aggiuntivo del Governo per affrontarla è pari a zero". Guglielmo Epifani parla a una platea di 200mila persone che, sfidando il clima inclemente, sono scesi in piazza contro il governo con la Cgil. E usando le stesse parole del premier, comincia con il bocciare l'equazione Berlusconi buon padre di famiglia. Uil e Cisl non hanno aderito ma la risposta di lavoratori e pensionati è stata, stando ai numeri del maggior sindacato italiano, un successo. La prova di forza di Epifani, che ha scelto lo sciopero anche contro una parte del Partito democratico, appare riuscita contro tutte le paure.

«Quasi un milione e mezzo di persone sono scese in piazza», assicura da Corso d'Italia sommando i numeri delle 108 piazze dove si sono tenute le manifestazioni. Molto alta soprattutto l'adesione allo sciopero nelle grandi fabbriche



del Nord. A Torino in trentamila hanno sfilato dietro lo striscione "Contro la valanga della crisi". Il settore metalmeccanico, tra i più colpiti, ha aderito con percentuali "buone". Ottima la partecipazione anche in Lombardia, dove, per esempio alla Candy, l'adesione è stata dell'80 per cento, ben oltre il doppio degli iscritti alla Cgil e lo stesso fenomeno è capita-

to anche nel settore pubblico. A Milano c'erano tantissimi persone con tante bandiere listate a lutto per ricordare la strage delle morti sul lavoro, primato nero del nostro Paese. Folle da grandi occasioni anche a Napoli, Ancona, Bari, Firenze e Cagliari.

Nella capitale, dove per l'emergenza maltempo è stato revocato lo sciopero dei mezzi pubblici, i



Epifani mentre pronuncia il suo intervento a Bologna

tre cortei previsti sono partiti in ritardo per i molti allagamenti.

A Bologna la principale piazza, quella con il segretario. I cortei sono confluiti sotto la pioggia dietro pupazzi di Mariastella Gelmini. Renato Brunetta e Silvio Berlu-

sconi. «Sono arciconvinco che la dimensione della crisi costringerà il governo a fare sul serio e spero che lo faccia più prima che dopo», ha detto il segretario della Cgil che si è detto dispiaciuto per l'assenza di Uil e Cisl. Epifani

ha attaccato il Governo per le condizioni economiche di dipendenti e pensionati che «fino ad ottobre hanno pagato otto miliardi in più per il drenaggio fiscale». «Chiedo al presidente del Consiglio: è giusto?». Ovvio la sua risposta di fronte a una realtà che vede aumentare l'evasione fiscale un governo che «prende di più da chi ha meno e non si fa nulla per chi ha di più».

Replicando a chi critica la scelta "solitaria" del suo sindacato, Epifani ha detto che "lo sciopero serve e io sono convinto che il Governo dovrà tenere conto delle proposte della Cgil perché sono serie", come per altro è già accaduto sulla riforma della scuola. Riferendosi alla crisi del settore automobilistico e in particolare alla Fiat, il leader della Cgil ha detto che farebbe "una politica di aiuto agli investimenti che consentano ricerca e innovazione nelle nuove forme di alimentazione di nuovi modelli". «Il problema non è solo che la Fiat questo mese si ferma, è come uscirà dalla crisi tra due anni. Se non si innova adesso quando si uscirà dalla crisi si perderanno posizioni», ha aggiunto.

Maria Berlinguer

cupazionale. «I calcoli per la ripartizione della quota totale di 6 milioni di euro (poi eventualmente integrabile, ndr) fra le quattro province verranno effettuati prossimamente», si è affrettata a chiarire la rappresentante della giunta Tondo. Dunque non ci sarà nessuna distribuzione paritaria e predefinita del 25 per cento a testa: chi avrà un bisogno maggiore, sulla base di precisi criteri, otterrà più soldi.

La strategia stabilita dalla Regione conta su alcuni pilastri, come confermato dalla Rosolen: i servizi attivati dovranno rispondere a effettivi fabbisogni delle persone, la formazione non sarà più qualcosa di facoltativo ma diventerà necessaria e, in ultimo, gli interventi saranno, per quanto possibile, personalizzati. Per l'assessore, infine, il miglioramento dei servizi per il lavoro non potranno basarsi solo sulla sinergia fra governo e Regione, ma anche tra tutti gli altri attori coinvolti, sia pubblici che privati. (m.u.)

## DALLA PRIMA

### L'Europa si ritrova su clima e energia

L'assenza, probabilmente, di un membro irlandese nella Commissione sembrava inaccettabile, insieme con chiare assicurazioni a proposito della possibile estensione delle competenze dell'Ue che in-

fluenzerebbero la sua politica tradizionale di neutralità, insieme con altre preoccupazioni che, in qualche modo ritenute degne di considerazione da parte degli altri Paesi, trovavano generali consensi e impegni di "garanzie" (a patto, naturalmente, che l'Irlanda assuma le misure necessarie per ottenere la ratifica del Trattato di Lisbona entro

il mese di dicembre 2009). Ma le "garanzie" dovrebbero essere definite entro il primo semestre 200.

Il cosiddetto "pacchetto energia-clima" è stato il principale argomento di cui si è occupato il Consiglio europeo ieri mattina. Nonostante i dubbi della vigilia, e le dichiarazioni di taluni capi di governo membri del Consiglio, il "pacchetto" è

stato, con qualche flessibilità in più, approvato all'unanimità. In sostanza la decisione ribadisce la volontà dell'Ue di ridurre del 20% le emissioni di gas-serra entro il 2020, che essa aumenti del 20% la propria efficienza energetica e porti al 20% la produzione di fonti alternative nel nuovo "mix energetico", sempre entro il 2020. Il Consiglio europeo si dà appun-

tamento nel 2010, dopo la conferenza indetta dall'Onu sullo stesso tema clima-energia, che si aprirà nel dicembre 2009. Il Consiglio europeo valuterà i risultati di quella conferenza e gli impegni presi dagli altri "grandi attori" dell'energia prodotta e consumata. Gli Stati membri si ripromettono, quindi, di dibattere nuovamente il

problema. Non si tratterà di una "clausola di revisione", ha dichiarato in conferenza stampa il Presidente Sarkozy, ma, aggiungeremo noi (lo ha fatto anche il nostro presidente del Consiglio) qualcosa del genere.

Staremo a vedere. Intanto l'Italia non ha posto il veto alla decisione, come Silvio Berlusconi aveva ripetutamente mi-

nacciato. Dal canto suo il ministro dell'Ambiente Stefania Prestigiacomo ha dichiarato che l'Italia lavorerà "intensamente" nella preparazione comunitaria di una direttiva che dovrà essere emanata entro il 2013, sui "permessi di emissione". Intanto Germania e Italia sono esenti dall'obbligo di acquisto di tali permessi, l'Italia per alcuni

settori industriali strategici, quali quelli della carta, della ceramica, del vetro e della siderurgia.

Un giudizio sui risultati di questa sessione del Consiglio europeo non dovrebbe prescindere dal generale pessimismo della vigilia. L'Ue si è dimostrata coerente e unita, non sempre è successo così.

Bino Olivi



✓ Il racconto «Vivere senza soldi» della scrittrice tedesca Heidemann Schwemmer ha vinto la terza edizione del premio letterario «Firenze per le culture di pace»

Intitolato alla memoria di Tiziano Terzani: la cerimonia di premiazione si terrà domani nel Salone dei Cinquecento di Palazzo Vecchio

✓ Oggi, alle 17.45, nel Salone degli Incanti dell'ex Pescheria di Trieste per il ciclo «Come l'Europa cambiò volto» incontro su

«La Grande Guerra narrata da Ernst Junger» a cura di Francesco Fiorentino e del Gruppo universitario Hobbit

Si apre oggi alla Galleria Torbandena di Trieste la nuova mostra del poliedrico artista sloveno

Ha sempre vissuto da migrante di terra in terra da Berlino al Portogallo, da Torino alla Spagna



L'atelier di Cveto Marsic quando abitava a Berlino, all'inizio degli anni Novanta

## LUCE E COLORI DI CVETO MARSIC

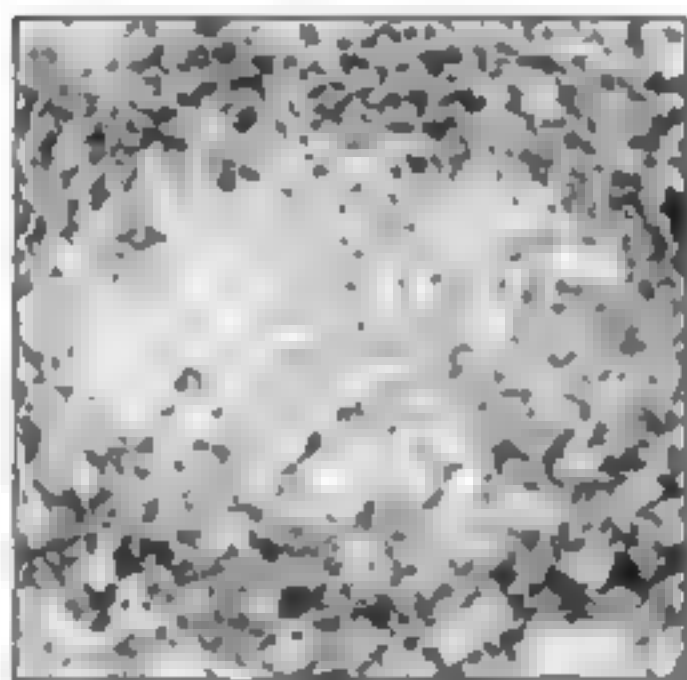
**TRIESTE** La terra, la luce, l'atmosfera e il colore dei luoghi e delle emozioni vissute, tra passato e presente, costituiscono da sempre gli elementi preminenti dell'opera di Cveto Marsic. La sua è una pittura che nella materia plasata concretamente sulla tela possiede tutta la sensualità e la viscerosità di chi intende immergersi fisicamente nella realtà più profonda della natura, quella più vera e sincera, per catturare tutta la ricchezza e la densità dei suoi vari, molteplici significati. Anche per questo il suo lavoro trae sempre nuove fonti d'ispirazione nel suo migrare di terra in terra, di luogo in luogo, traendo contemporaneamente nutrimento e stimolo per riflettere sulle proprie radici, sulla propria terra, sulla propria storia e sul proprio essere.

Ora per Cveto Marsic è arrivato il momento di migrare nuovamente e tempo di spostarsi a Grajal. «Tiempo de Grajal» è infatti il titolo della nuova mostra che si inaugura oggi, alle 18, alla Galleria Torbandena di Trieste e propone la produzione più recente dell'artista con opere su tela e su carta, per lo più di grande formato.

Sloveno d'origine, Marsic ha vissuto a Berlino, nei pressi di Torino, quindi per diversi anni in Portogallo; ora approda in Spagna, terra natale di Paula, sua moglie. Qui ha ritrovato il calore del nucleo familiare, una luce chiara e assoluta, un'atmosfera serena, una tranquillità del fare, nuovi fertili terreni da indagare, da amare, da vivere. A Cveto Marsic abbiamo chiesto:

**Perché proprio Grajal?**

«Grajal de Campos è un posto al centro della Spagna, a circa 900 metri di altitudine sul mare. Un tempo era molto importante, in particolare nel XV e XVI secolo,



L'artista sloveno Cveto Marsic ieri a Trieste (foto di Andrea Lasorte). A sinistra, «Tempo de Grajal», dipinto su tela del 2008

## «Dipingo la necessità del ritorno alle radici, di fare un nido e trovarvi accoglienza»

quando vi si stabilì la famiglia de Vega, vicina all'imperatore Carlo V: è in questo periodo che si costruirono il palazzo, la chiesa e il castello con attorno il villaggio che oggi conta 200 abitanti ma che è di origini romane. Sulla via che portava i pellegrini verso Santiago, si trova a 10 km dal paese in cui è nata mia moglie Paula e, anche per questo, dopo 13 anni di Portogallo, abbiamo sentito la necessità di un ritorno alle radici, rispondendo a quella necessità fondamentale dell'essere umano di raccoglierci intorno ai suoi».

**L'idea e il desiderio di un «nido»**

familiare pare venir espresso in alcune opere recenti da un andamento concentrico e dal ritmo circolare che segue la stesura dei colori, estremamente luminosi ed estremamente ricchi di materia cromatica.

«Guardando le mie opere le metafore possono essere molteplici. Ciascuno può ricevere una sua sensazione e una propria idea percettiva. Certo alla base c'è questa necessità di accoglimento, di protezione, il desiderio di abitare un posto anche senza possederlo. Il Portogallo è un posto acquisito, Grajal è il posto del reincontro. In paral-

lelo alla mia ricerca pittorica attuale ho svolto un lavoro di documentazione fotografica sui nidi e contemporaneamente alla mostra di Trieste, in Spagna c'è un'altra mia mostra che ha per titolo «Anidando», con riferimento al fare un nido e insieme allo stare dentro, al trovarvi accoglienza».

**Si può dire che anche la tecnica pittorica muti seguendo questo desiderio di protezione, facendosi più minuta, quasi più preziosa, meno istintiva rispetto a prima?**

«Sicuramente il riflesso di questa attitudine è il senso di pace, di raccoglimento, di maggiore medi-

tazione che si può avvertire nelle mie nuove pitture. Anche la luce e i colori rispecchiano un nuovo e diverso stato d'animo: una luce aperta, positiva».

**Altrove invece troviamo le orme dei piedi impresse nella materia cromatica, sempre seguendo una linea concentrica: qual è in questo caso il significato?**

«È come un rituale, inteso più come gioco che non in senso magico o propiziatorio. Corrisponde anche in questo caso ad una necessità, quella del sentire, con le mani, con i piedi, con il proprio corpo. Un rituale di espressione del pro-

prio essere, che già altri, prima di me, hanno praticato».

**C'è anche il desiderio di ripercorrere terre e luoghi già percorsi da altre genti e altri popoli nel caso dei dipinti dedicati alla storia di Grajal, quelli che ricordano il suo passato moresco, le battaglie del Campeador e le rotte dei pellegrini?**

«Del passato vorrei dare una percezione fisica, mimetica, esteriore. Un'opera in mostra qui a Trieste è quasi un omaggio alla presenza del popolo arabo in Spagna, una presenza che ha lasciato molta ricchezza a questa terra, come lo si può vedere nell'architettura, nel modo di vivere, nel modo di mangiare, nelle fisionomie, nel culto dell'acqua».

**Paula ha un ruolo sempre molto importante nel disegnare l'itinerario delle vostre progressive migrazioni. Io ho avuto anche nella scelta di questa nuova meta, nell'affermazione di questo desiderio di creare un nuovo nucleo familiare?**

«Paula ha un ruolo centrale, di equilibrio e di continuità, è il ruolo che ha per me la figura femminile».

**Grajal è il luogo in cui potersi fermare stabilmente, anche per sempre?**

«Per sempre sono tutte le cose (dice sorridendo; ndr). Grajal è un progetto che va avanti da un po' di tempo, che vogliamo portare avanti con la serenità doverosa e che si adatterà alle situazioni della vita stessa. Ora la nostra vita si muove tra Portogallo, Spagna e Slovenia, poiché non intendo dimenticare neppure le mie radici».

**La mostra di Cveto Marsic alla galleria Torbandena rimarrà aperta fino al 20 gennaio 2009 (info: www.torbandena.com - tel. 040 630201).**

Franca Marri

**LIBRI. PROGETTO DELLA BANCA POPOLARE FRIULADRIA**

## Andrea Palladio pensava proprio a tutto, anche alla «cucina»

Primo volume della collana «I luoghi della modernità», curato dallo storico dell'arte Giuseppe Barbieri

di GIUSEPPE BARBIERI\*

Andrea Palladio si era posto con la sua abituale serietà il problema della dislocazione della cucina, in linea di massima prediligendo l'esigenza di maggiori garanzie igieniche e di sicurezza anti incendio, e inoltre inseguendo una drastica diminuzione di odori e rumori mediante la marginalizzazione del sito: che la sua committenza sia stata per la più parte patrizia, ma non di rango decisamente signorile o addirittura reale, ha certamente agevolato i suoi intenti.

La scelta consentiva una moderna e innovativa nobilitazione del piano terreno degli edifici e scontava però un meno rapido ed efficace collegamento tra il luogo di confezione dei cibi e gli spazi riservati al loro consumo.

Nel quinto centenario della nascita del più grande architetto italiano, il volume «Nelle cucine di Andrea Palladio» (Edizioni Terra Ferma, pagg. 156, sip) inaugura la collana, «I luoghi della modernità». Un progetto che Banca Popolare FriulAdria ha condiviso con il professor Giuseppe Barbieri, direttore del Dipartimento di Storia delle arti dell'Università Ca' Foscari di Venezia, per raccontare come

quattro grandi artisti del Rinascimento inventarono gli spazi della vita di ogni giorno. Dopo la cucina di Palladio toccherà ai modi in cui Giorgione, Tiziano e Paolo Veronese hanno fissato nuovi standard per rappresentare il giardino, la camera da letto, la sala da pranzo.

Per gentile concessione dell'autore e dell'editore pubblichiamo un passaggio del saggio di Giuseppe Barbieri introduttivo al volume

Tutta la trattatistica rinascimentale, sulla scia di Vitruvio, sottolinea per questi ultimi una esplicita variabilità, accordata al corso delle stagioni, a considerazioni di tipo climatico, a maggiori o minori presenze al desco.

L'esternalizzazione degli spazi della cucina faceva conseguire al riguardo evidenti vantaggi e ben si accordava anche a quanto ci tramandano le fonti in merito alle figure professionali dei cuochi, pochissimi dei quali risultavano stabilmente im-

gnati presso una corte o una famiglia, mentre molti altri svolgevano le loro mansioni all'interno di botteghe, recandosi dietro richiesta nell'abitazione del cliente, in una sorta di anticipato catering.

Dalla tavola del trattato per il palazzo Antonini di Udine deriva però un altro elemento significativo tra tutti i vani definiti in pianta la «cucina» è l'unica a non presentare delle misure precise (e questo potrebbe anche essere assunto come indizio di una sua mancata real-

izzazione), mentre possiamo apprezzare, per le altre stanze del pianterreno, la raffinata ricerca di proporzionalità che contraddistingue quasi naturalmente, istintivamente, il lessico palladiano.

Anche senza procedere a riscontri numerici e geometrici, per altro piuttosto semplici, l'evidenza del segno grafico ci consegna uno spazio piuttosto ridotto. Si tratta di un indizio non irrilevante per intendere infine la complessiva qualità delle cucine palladiane, o almeno

di quanto il tempo ci ha trasmesso (poco, in realtà, e per lo più concentrato nelle fabbriche di villa: l'insistito criterio della comodità non è insomma l'unico a essere ricercato da Andrea, perché nemmeno qui egli può derogare da un generale canone estetico).

Certo, gli stili più ragguardevoli del lessico palladiano appaiono naturalmente in interventi circoscritti (come i lavamani: di cui restano esempi insigni all'ingresso del refettorio di San Giorgio a Venezia ma anche a villa Pisani di Bagnolo di Lodi), anche perché dovevano essere garantite precise concessioni alle spesso trabordanti esigenze funzionali di quegli spazi, come vedremo tra un momento. E tuttavia colpisce a villa Badoer di Fratta Polesine, come alla Malcontenta di Mira o alla



Scorcio di un vano di servizio di Villa Badoer a Fratta Polesine

Rotonda) la generale spazialità dei vani, di norma voltati, proprio vista la loro dislocazione semi o del tutto interrata. Pur con le loro non eccessive dimensioni, quell'accorgimento è sufficiente per trasmettere un'aria e insieme serrata scansione, il senso di una modernità, magari non ancora del tutto

borghese, già decisamente avviata. Questo accade anche perché tanto la formazione quanto gli esiti concreti dell'attività palladiana risentono di un clima, culturale e sociale, quello veneto, che [...] presenta ancora la morigeratezza alimentare come un concreto valore, elevandola a ef-

Spazi della vita quotidiana inventati dal più grande architetto rinascimentale

ficace criterio di una vita onorevole; molto diversi risultano, in questo ambito, i casi di Ferrara o di Mantova.

L'inventario di uno dei committenti di Andrea, Montano Barbarano, ci rende consapevoli della consistente quantità di attrezzi e masserizie che potevano essere contenuti in una cucina pur in dislocazione marginale, rispetto alla grande sala centrale e alle altre stanze maggiori; va però sottolineato che il documento fu redatto solo nel 1592, alla morte della vedova, Flaminia Bissari, a questa data siamo insomma ormai prossimi a una nuova stagione, alle magniloquenti descrizioni di Scamozzi che lasciano trapelare, anche nella trattatistica di architettura, le risonanze di quella culinaria.

\*Direttore del Dipartimento di Storia delle arti all'Università Ca' Foscari di Venezia







**Cosulich**

**Medioevo**

**Trieste 1918**

## a Trieste più di qualcosa in Comune

**COSULICH  
DINASTIA ADRIATICA**

Mostre a cura di Giulio Mellinato

**Civico Museo del Mare**

fino all'1 febbraio 2009

ORARIO 8.30-13.30 e 16-19  
(anche festivi), lunedì chiuso  
chiuso 25, 26/12, 1/1

**Biglietti**  
€ 3,50 (ridotto € 2,50)

**MEDIOEVO  
A TRIESTE**

ISTITUZIONI, ARTE, SOCIETÀ  
NEL TRECENTO

**Civico Museo  
del Castello di San Giusto**

fino al 25 gennaio 2009

ORARIO tutti i giorni 9-17  
chiuso 25, 26/12, 1, 6/1

**Biglietti**  
€ 5,00 (ridotto € 3,50)

**TRIESTE 1918**

LA PRIMA REDENZIONE NOVANT ANNI DOPO

**Salone degli Incanti  
ex Pescheria centrale**

fino all'11 gennaio 2009  
ORARIO tutti i giorni 10-20  
chiuso 25, 26/12, 1, 6/1

**IL TESORO RISCOPERTO**

UNA PREZIOSA EREDITÀ AUSTRIACA  
NEL L'ARCHIVIO DI STATO DI TRIESTE

**Palazzo Gopcevic**

fino al 25 gennaio 2009  
ORARIO tutti i giorni 9-19  
chiuso 25, 26/12, 1, 6/1

**TRIESTE LIBERATA**

LA CRONACA NELLE IMMAGINI DELLA  
FOTOTECA DEI CIVICI MUSEI DI STORIA ED ARTE

**Palazzo Costanzi**

fino al 14 dicembre 2008  
ORARIO tutti i giorni 10-13 e 17-20

**EROI IN DIVISA**

UNIFORMI DALLE COLLEZIONI CIVICHE

**Civico Museo del Risorgimento**

fino all'11 gennaio 2009  
ORARIO mar-dom 9-13  
chiuso 25, 26/12, 1, 6/1

**LA POSTA DEGLI IRREDENTI**

DOCUMENTI DEI VOLONTARI GIULIANI E DALMATI

**Museo Postale e Telegrafico  
della Mitteleuropa**

fino all'11 gennaio 2009  
ORARIO lun-sab 9-13; dom 10-12  
chiuso 25, 26/12, 1, 6/1

**Biglietti GRATUITO**

**www.triestecultura.it**  
tel. 040 675 4850

**Comune di Trieste**  
Assessorato alla Cultura e alla Comunicazione

Direzione Area Cultura e Sport  
Civici Musei di Storia e Arte  
Civici Musei Scientifici  
Servizio Bibliotecario Urbano

**www.triestecultura.it**  
tel. 040 675 4850

# Avvisi Economici

## MINIMO 15 PAROLE

Gli avvisi si ricevono presso le sedi della A.MANZONI&C. S.p.A.

**TRIESTE:** sportello via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. **Orario** 8.30-12.15, 15-18.15, da lunedì a venerdì. **UDINE:** via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630; **GORIZIA:** corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354; **MONFALCONE:** via Rosselli 20, tel. 0481/798829, fax 0481/798828; **PORDENONE:** via Molinari, 14, tel. 0434/20432, fax 0434/20750.

La A.MANZONI&C. S.p.A. non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione del giornale per motivi di forza maggiore gli av-

visi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta. I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti. La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili acquisto; 3 immobili affitto; 4 lavoro offerta; 5 lavoro richiesta; 6 automez-

zi; 7 attività professionali; 8 vacanze e tempo libero; 9 finanziamenti; 10 comunicazioni personali; 11 matrimoniali; 12 attività cessioni/acquisizioni; 13 mercatino; 14 varie.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola. I prezzi sono gravati del 20% di tassa per l'iva. Pagamento anticipato. L'accettazione delle inserzioni termina alle ore 12 di due giorni prima la data di pubblicazione.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla

l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancate inserzioni od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio. Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta dell'importo pagato.

**IMMOBILI AFFITTO**  
Feriali 1.60  
Festivi 2.30

**SAPPADA (BL)** privato affitto annualmente uso turistico appartamenti 4-5 posti letto. Telefonare 3393659938 (F162)

**LAVORO OFFERTE**  
Feriali 1.60  
Festivi 2.30

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego/lavoro devono intendersi in ferie a personale sia maschile che femminile, a 1 legge 9-12-77 n. 903. Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

**CASA** di riposo cerca personale assistenza qualificato tel. 3284535854

**PADRONCINO/RAPPRESENTANTE** con piccolo furgone cui affidare zona esclusiva per consegne e acquisizione clientela tagliabene azienda leader cerca tel. 029838410

**STUDIO COMMERCIALISTI** in Trieste cerca praticante o giovane professionista da inserire nel proprio team di lavoro. Scrivere e Fermoposta AN4699015 Trieste 21

**AUTOMEZZI**  
Feriali 1.60  
Festivi 2.30

**AUDI A3 1.8 20v 1999** Argento Metallizzato, Climatronic, Abs, Ottima Carrozzeria E Meccanica. Autocar, via Forti 4/1, tel. 040828655. Finanziamenti in sede.

**BELLISSIMA** : Hyundai i 10 clima/abs/radio cd, 1100-1200, solo 3,5 metri; garanzia 3-6 anni, minirate euro 89 da giugno-2009. Oppure zeroanticipo. Alpina-Hyundai - 3319382002

**CAMPER** Arca Freccia 400 Fiat Ducato 2.5 D, 1985, km 93 000, beige. Concinnitas tel. 040307710

**CITROEN C3 1.4 16v** Sensor Drive Exclusive, 2005, km 52 000, gr. met. Concinnitas tel. 040307710

**CITROEN C4 Picasso 2.0 16v** Aut. Exclusive Imm. 11 2007 azzurro Met. Km 5 800 Euro 21 250,00. Dinoconti Com Tel. 0402610000

**CITROEN XSara Picasso 1.6** 16v Gdi/110cv Fap Seduction imm. 10/6, grigio met., km 40 000, euro 12 950. Dinoconti Com Tel. 0402610000

**DAIHATSU Sirion 1.0 Mio** Imm. 05-2006 Rosso Km 28 000 Euro 8 250,00. Dinoconti Com. Tel. 0402610000

**FIAT Barchetta 1.8 130 Hp** Anno 2002, Colore Rosso, Pochi Km, Perfetta. Autocar, via Forti 4/1, tel. 040828655. Finanziamenti in sede.

**FIAT Grande Punto 1.9 Mjt** 120cv Emotion Imm. 2006 grigio Met. Km 55 000 Euro 10 900,00. Dinoconti Com Tel. 0402610000 (A00)

**FIAT Panda 1.2 8v Clim** bing, 2006, km 23 500, argento, 5 posti, pack clima, CD. Concinnitas tel. 040307710

**FIAT Panda 2002** Pochi Chilo metri Perfetta, Altra Panda 1998, Garanzia Autocar, via Forti 4/1, tel. 040828655. Finanziamenti in sede.

**FIAT Panda 1.2 Dynamic** Imm. 05-2006 grigio Met. Km 50 000 Euro 7 150,00 D. noconti Com. Tel. 0402610000

**FIAT Panda 1.3 Mjt 16v** Emotion Imm. 12-2004 argento Km 28 000 Euro 8 650,00 D. noconti Com. Tel. 0402610000

**FIAT Panda 2002** Pochi Chilo metri Perfetta, Altra Panda 1998, Garanzia Autocar, via Forti 4/1, tel. 040828655. Finanziamenti in sede.

**FIAT Panda 4x4 1.2 8v Clim** bing, 2006, km 23 500, argento, 5 posti, pack clima, CD. Concinnitas tel. 040307710

**FIAT Seicento 2001** Verde Met. Servosterzo Clima Chiusura Centralizzata, Vetri Elettrici, Bellissima. Autocar, via Forti 4/1, tel. 040828655. Finanziamenti in sede.

**FIAT Ulysse 2.0 Mjt (120cv)** Dynamic Imm. 06-2006 grigio Met. Km 44 000 Euro 16 300,00. Dinoconti Com Tel. 0402610000

**FIAT 2003** clima/abs/airbag km-33000; getz 1100 clima/airbag 2006. Atos clima/airbag un proprietario, accessoriatissime, bellissime garantite minirate euro 69. Oppure zeroanticipo. Alpina-Hyundai - 3319382002

Continua in 17.a pagina

## TRIESTE CENTRO STORICO

VIA TRENTO, ADIACENZE STAZIONE FERROVIARIA SOCIETÀ VENDE IMMOBILE AD USO UFFICIO DI CIRCA 130 MQ, PIANO PRIMO. IMMOBILE VISITABILE SINO AL 30 GENNAIO 2009 PREVIO APPUNTAMENTO.

TEL. 040/7784326 ORE UFFICIO

www.sisal.it  
www.matchpoint.it

# 45x100

A Trieste e Monfalcone  
fino a venerdì 19

Le scommesse Matchpoint...

Sarai tra i primi 100 che, tra sabato 13 e venerdì 19 dicembre, attiveranno (gratuitamente) la propria card Matchpoint nelle nostre agenzie di Trieste e Monfalcone, riceverai fino a 45 € in bonus!

- 30 € spendibili da subito allo sportello per le scommesse ippiche
- 15 € sul tuo conto gioco on-line appena potrai scommettere

Corri, Matchpoint ti aspetta!

- Via Cesare Beccaria, 5 - Trieste
- Via della Restenza, 15 - Monfalcone

**Sisal**

**Matchpoint**

AA o.d.m.





(home & kitchen)

Non solo per  
Natale.

Aperto anche la domenica\*  
9.30 - 13.00 / 15.00 - 19.30  
Tel. 0432 920068  
www.hokistore.com

A duecento metri dall'uscita  
autostradale di Palmanova (Ud)  
A fianco di Fare brico su misura



**CINEMA**  
ANTEPRIMA

Applaudito debutto di «Come Dio comanda» nella nostra regione dove il film è stato girato

# Salvatores: «Per questa mia storia il Friuli è stato lo sfondo perfetto»

**UDINE** Ieri, mentre «Come Dio comanda» debuttava nelle sale italiane, Gabriele Salvatores era a Pordenone e a Udine per presentare il film al pubblico friulano, insieme al protagonista Filippo Timi, il produttore Maurizio Totti e la triestina Ludovica Di Rocco, al suo esordio al cinema. Del resto l'aveva promesso, come omaggio alle terre che hanno ospitato per undici settimane le riprese del film e che, sullo schermo, acquistano il carattere e la forza di personaggi in carne e ossa.

«Come Dio comanda», tratto dal romanzo di Niccolò Ammaniti, è un noir ad alta tensione ma anche la storia di un padre e di un figlio, legati da un amore così grande da sembrare sbagliato. Rino Zena (Timi), disoccupato e borderline, nutre l'adorato figlio Cristiano (il quattordicenne Alvaro Caleca, un talento assoluto) a pane e aggressività, per insegnargli a difendersi da tutti i due si strugono compatti contro il mondo, facendo entrare nella lo-

ro intimità solo il fragile Quattro Formaggi (Elio Germano), ammannito dopo un incidente sul lavoro. In una notte di tempesta, la vita di tutti e tre cambierà.

«Invidia i personaggi perché credono in un sentimento assoluto», dice Salvatores. «Rino non è condivisibile, ma conosco tanti padri colti e illuminati che magari non hanno mai preso in braccio il loro figlio. Anche Cristiano ama visceralmente Rino, il ruolo autoritaristico del padre è stato messo in crisi negli anni '70, ma poi non l'abbiamo sostituito con niente altro».

Sullo schermo passano le immagini delle villette di Vajont, della zona industriale intorno a Osoppo e Gemona, della landa sassosa dei Magredi del Tagliamento, ma il film non racconta la realtà locale. Per Salvatores il Friuli è stato lo sfondo perfetto per una storia in cui il confine fra ragione e istinto, caos naturale e ordine umano, viene continuamente ridefinito. «Qui la natura, intorno a quello che l'uomo le ha strappa-



Gabriele Salvatores ha presentato in regione «Come Dio comanda» con Filippo Timi e Alvaro Caleca (foto a sinistra)

to, è fortissima - commenta il regista. «Così la storia ha preso qualcosa di ancor più shakespeariano: il dramma si affida proprio alla natura il compito di metaforizzare il rapporto fra razionale e irrazionale».

Il produttore Totti ha sottolineato come l'ottimo rapporto con la Friuli Venezia Giulia Film Commission e con la gente del posto sia stato fondamentale per la realizzazione del film. Dallo strepitoso noir di Salvatores filtra

però l'eco di un'Italia assopita, che si cura poco dei suoi cittadini più fragili, che nasconde solitudini e indifferenza. «Per me l'Italia non è un paese per giovani», dice il regista parafraendo un film dei fratelli Coen. «Spero che il nostro Paese si ricordi della sua capacità di riscattarsi e sognare. Ma basterebbe applicare davvero la Costituzione, e saremmo un grande Paese».

Salvatores conferma il suo intuito speciale nella scelta del cast: «Cerco sempre persone che abbiano già al loro interno qualcosa del personaggio. Timi, ad esempio, è dolce ma ha anche una voglia di lottare che mi ricordava Rino, mentre Germano ha davvero una piccola vena di follia in lui».

Filippo Timi, scrittore e attore di teatro, spiega il suo approccio al personaggio di Rino partendo dalla propria balbuzie: «L'energia fisica impiegata per far uscire una parola, senza che sembri sfor-

zata, arriva dritta sullo schermo. Sono un buono, mentre Rino è un aggressivo: per avvicinarci a lui ho messo in comunicazione le mie ferite con le sue».

Ludovica Di Rocco, diciassettenne Miss Trieste 2007, è emozionata ed entusiasta: la sua non è una parte molto grande, ma non capita tutti i giorni di passare dal liceo linguistico al set, e di debuttare al cinema nel film di un Premio Oscar.

Elisa Grando

## MUSICA

Il Volo del Jazz oggi a Sacile

**SACILE** La voce nera della rossa Sarah Jane Morris, famosa per la sua collaborazione con i Communards, che spazia dal rock al blues al jazz e al soul con un'estensione di quattro ottave che fa venire i brividi: Nick the Nightfly, celebre dj di Radio Montecarlo conduttore per dieci anni di Monte Carlo Nights, il primo programma radiofonico di nuove musiche e tendenze e crooner; i dieci elementi della Montecarlo Night Orchestra diretti da Gabriele Cernigliaro, arrangiatore di Mina, Zucchero, Renato Zero saranno i protagonisti del concerto in programma stasera alle 21, al Teatro Zuccherato di Sacile nell'ambito della rassegna «Il volo del jazz».



Nick the Nightfly oggi in concerto a Sacile

Nick presenterà il suo nuovo progetto «The Devil», che è ispirato al film «Ray» di Taylor Hackford che racconta la vita di Ray Charles - svela tutta l'anima delicatamente jazz del cantante scozzese. «Stasera - spiega Nick - sicuramente presenteremo

il nuovo cd, che mi sta dando molte soddisfazioni: il suo ingresso in hit parade è la conferma che quello che faccio è arrivato anche al grande pubblico. Non mancherà «The Devil», simpatico brano che ho scritto dopo aver visto il film «Ray» e strizza

l'occhio a quel diavolello che ci accompagna nella vita di tutti i giorni: Sarah Jane, special guest dello spettacolo, ne è l'interprete perfetta. Infine presenteremo un brano che vede la presenza di Paolo Fresu, che sarà anche ospite della rassegna. Poi nel re-

# Nick the Nightfly duetta con Sarah

E ricorda con piacere il concerto di inizio anno a Trieste

## Vascotto-Santin a Gorizia

**GORIZIA** Oggi, alle 17, nella Sala Convegni dei Musei Provinciali in Borgo Castello 13 a Gorizia non appuntamento con la stagione concertistica autunnale «Gorizia Classica». Il soprano Veronica Vascotto e la pianista Cristina Santin saranno protagoniste di un concerto-omaggio a Julius Kugy, grande alpinista, scrittore, musicista e cantore delle Alpi Giulie, nato a Gorizia nel 1858.

perorio ci sarà pure qualcosa di natalizio».

«Sono contentissimo di suonare in Friuli Venezia Giulia: dalle vostre parti c'è un grande calore e la gente ha voglia di stare insieme. La mia orchestra è composta da grandi musicisti che però hanno ancora la voglia di conoscere, di condividere le emozioni e sentire il calore del pubblico».

Nick ricorda con piacere e particolare simpatia il concerto di inizio 2008 al PalaTrieste con più di 3.000 paganti.

«È inusuale avere così tanta gente per uno spettacolo jazz. Siamo stati felici di aprire l'anno con gli amici di Trieste, città di grande ospitalità, storia e ottima cucina. Una città

dove mi sono trovato molto bene, forse perché la sua gente ha origini nordiche, un po' come me».

Come si spiega tanto interesse per un genere non commerciale come il jazz?

«La gente quando c'è un prodotto di qualità risponde, è più curiosa e preparata di quanto i giornali vogliano far credere e sa scegliere bene. Quando ci sono rassegne jazz è attratta dalla voglia di scoprire nuovi artisti e la curiosità è una bella cosa. Un artista deve essere curioso di suonare con altri, conoscere altre musiche e popoli diversi. Chi segue il percorso della musica di qualità, indifferentemente dal genere, alla fine trova il suo pubblico».

Gianfranco Terzoli

## TEATRI

### TRIESTE

#### FONDAZIONE TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI»

Info: [www.teatroverdi-trieste.com](http://www.teatroverdi-trieste.com) numero verde 800-090373. Biglietteria del Teatro Verdi aperta con orario 9-12, 14-15, 18-21. Biglietti last minute solo per lo spettacolo odierno. Da mezz'ora prima a mezz'ora dopo lo spettacolo servizio baby opera gratuito.

**STAGIONE LIRICA E DI BALLETTO 2008/2009.** Continua la vendita dei biglietti per tutti gli spettacoli.

**STAGIONE LIRICA E DI BALLETTO 2008/2009. «RED GISELLE»** Balletto su musica di Čajkovskij. Schnitzke, Bizet. Teatro Verdi, oggi ore 15 (turno S) e ore 20.30 (turno E), domenica 14 dicembre, ore 16 (turno D).

«TETRAKTYS» Spettacolo di balletto su musiche di G. F. Händel. Sava Raffaele da Barfield-Tripovich, 17 dicembre, ore 10.30 e ore 21.00; 19 dicembre, ore 10.30. Biglietti presso la Biglietteria del Teatro Verdi, prezzi speciali per gli abbonati alla Stagione Lirica e Giovani under 26.

«LA TRAVIATA» di Giuseppe Verdi. Metropolitan Opera Company di Seul. Teatro Verdi, 19 dicembre, ore 20.30; 20 dicembre, ore 17.00. Prezzi speciali per gli abbonati alla Stagione Lirica e Giovani under 26.

«CONCERTO DI FINE ANNO» Teatro Verdi 31 dicembre ore 18. Musiche di Verdi, Puccini, Mascagni e Ponchielli. Con Daniela Dessi e Fabio Armiliato. Direttore Marco Boemi. Prezzi speciali per gli abbonati alla Stagione Lirica, spettatori balletto Red Giselle e Giovani under 26.

#### TEATRO STABILE DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

[www.ilossetti.it](http://www.ilossetti.it) - tel. 040-3593511

**POLITEAMA ROSSETTI.** 20.30: «LA PAROLA AI GIURATI» Di Reginald Rose. Regia di Alessandro Gassman. Con Alessandro Gassman. Turno C. 2h30.

**SALA BARTOLI.** 21.00: «ALEXANDRA» Di Renata Ciaravino. Regia di Franco Perù. Con Elisabetta Pozzi, Laura Bussani, Michela Mucchetti. Marzia Postogna. 1h15.

#### TEATRO ORAZIO BOBBIOLA CONTRADA

Ore 20.30 «ADORABILI AMICI» di C. Greep. Con Ettore Bassi, Laura Lattuada, Alessandra Raichi e Massimiliano Vado. Regia Patrick Rossi Gastaldi. 2h10. Parcheggio gratuito in Fiera (ingresso P.le De Gasperi). Promozione Card Natalizia. 040-390613; [contrada@contrada.it](mailto:contrada@contrada.it); [www.contrada.it](http://www.contrada.it).

#### TEATRO RAGAZZI CONTRADA

Domenica ore 11.00 «Ti racconto una fiaba» presenta L'ALLESTIMENTO TEATRALE. Teatro Orazio Bobbio. Ingresso unico 5 €. Card prepagata per 5 spettacoli 20 €. 040-390613; [teatroragazzi@contrada.it](mailto:teatroragazzi@contrada.it); [www.contrada.it](http://www.contrada.it).

#### TEATRO MIELA

XVI Festival Internazionale Ave Ninchi. Oggi, ore 17.30: «SALOTTO GIOTTI» osservatorio sulla tradizione e sui nuovi orientamenti dell'espressione artistica. Ore 20.30: lettura scenica «A CASA TRA UN POCO» con gli attori de L'Armonia. Ingresso libero.

#### TEATRO MIELA

piazza Duca degli Abruzzi 3

L'Armonia presenta il «16.º Festival Internazionale Ave Ninchi» teatro dei dialetti del Triveneto e dell'Istria, ore 10 va in scena «TEATRINO», l'associazione Manonette & Co. - Fila con lo spettacolo «UNA BURLA RUSCITA» liberamente tratto dall'omonima novella di I. Svevo. Ore 11.30 la compagnia Banda banda con lo spettacolo «STORIA DI UNA GABBANELLA E DEL GATTO CHE LE INSEGNA A VOLARE» tratto dall'omonimo romanzo di Luis Sepúlveda. Ingresso gratuito su prenotazione.

#### TEATRO MIELA

Ore 17.30 e ore 20.30 L'Armonia presenta il «16.º Festival Internazionale Ave Ninchi». Teatro nei dialetti del Triveneto e dell'Istria: «SALOTTO GIOTTI». Ingresso gratuito. (Vedi spazi nella pagina).

#### XXX FESTIVAL DELLA CANZONE TRIESTINA

Con la partecipazione di Lello Luttazzi. POLITEAMA ROSSETTI, 26 dicembre ore 20.30. Prevendita, biglietteria Teatro e Ticket Point.

### UDINE

#### TEATRO CONTATTO

Stasera, ore 21, Teatro Palamostre: compagnia Fattore K «TRA LA TERRA E IL CIELO» testo e regia di Giorgio Barberio Corsetti. Info e prevendita, biglietteria Teatro Palamostre, da martedì a sabato, ore 16.30-19.30, tel. 0432-506925 [biglietteria@cssudine.it](mailto:biglietteria@cssudine.it) [www.cssudine.it](http://www.cssudine.it).

#### TEATRO NUOVO GIOVANNI DA UDINE

[www.teatroudine.it](http://www.teatroudine.it) - [info@teatroudine.it](mailto:info@teatroudine.it) - Stagione 2008/2009

Biglietteria 0432-248418 da lunedì a sabato dalle 16 alle 19.

Oggi, sabato 13 dicembre 2008 - ore 11.00 «PIERINO E IL LUPO» di E. con Bustin, musica di Sergey Prokofiev. Repliche aperte al pubblico delle famiglie, al prezzo speciale di 5 € (posto unico).

Martedì 16 dicembre, ore 20.45 «1918: PRIMO NATALE DI PACE» Vini e vincitori: dai giorni della morte ai sogni di futuro. Dialogano Novella Cantarutti, Bruna Bianchi, Daniele Ceschin, Roberto Tirelli e Michele Mirabella. Suona la Sedon Salvadei. Ingresso libero. Distribuzione dei tagliandi segnaposto a partire dall'11 dicembre.

### MONFALCONE

#### TEATRO COMUNALE

[www.teatromonfalcone.it](http://www.teatromonfalcone.it) - Stagione 2008/2009

Lunedì 15, martedì 16 dicembre Carlo Giuffrè in «IL SINDACO DEL RIONE SANITA» di Eduardo De Filippo.

Giovedì 18 dicembre, WIENER KAMMERENSEMBLE, in programma musiche di Beethoven, Schubert.

Prevendita biglietti e Card presso Biglietteria del Teatro (da martedì a sabato, ore 17-19, tel. 0481-790470), Libreria Antonini/Gorizia, Ticketpoint/Trieste, Eri/Udine e on-line su [www.greenticket.it](http://www.greenticket.it).

### GORIZIA

#### KULTURNI CENTER «L. BRATUZ» CTA

POMERIGGI D'INVERNO. Rassegna di teatro di figura per bambini sabato 13 dicembre 2008 ore 16.30 OLIVIA PAPERINA. Biglietti a.a. cassa. Informazioni: C.T.A. via Cappuccini 19/1. Tel. 0481/537280 [info@ctagonza.it](mailto:info@ctagonza.it) - [www.ctagonza.it](http://www.ctagonza.it).

**16° FESTIVAL INTERNAZIONALE AVE NINCHI**  
Teatro nei Dialetti del Triveneto e dell'Istria

**SALOTTO GIOTTI**  
Osservatorio sulla tradizione e sui nuovi orientamenti dell'espressione artistica in Dialetto triestino, a cura di Claudio Grisandich

«El Dialetto de'l Prof. - Roberto Damiani tra Lettere e Teatro»  
Teatro MIELA ore 17.30 INGRESSO GRATUITO

«A CASA TRA UN POCO» di Roberto Damiani e Claudio Grisandich  
Teatro MIELA ore 20.30 INGRESSO GRATUITO

Il Festival è organizzato grazie a  
REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA  
COMUNE DI TRIESTE - PROVINCIA DI TRIESTE

## CINEMA

### TRIESTE

#### ■ AMBASCIATORI [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

TWIL GHT 16.15, 18.15, 20.15, 22.15

#### ■ ARISTON

VICKY CRIST NA BARCELONA 16.30, 20.00  
di Woody Allen, con Javier Bardem, Penelope Cruz, Scarlett Johansson

DEEP WATER - LA FOLLE REGATA 18.15, 21.30  
di Louise Osmond e Jerry Rothwell. Dai produttori de «La morte sospesa»

#### ■ CINECITY - MULTIPLEX 7 SALE

Tom d'Europa, via D'Alvano 23, tel. 040-6726800 - [www.cinecity.it](http://www.cinecity.it)  
J.TIMATUM ALLA TERRA 14.45, 15.30, 16.45, 17.40, 18.50, 20.00, 21.30, 22.00

con Keanu Reeves a Cinecity con proiezione digitale ore 14.45, 16.45, 18.50, 21.30 (domani anche matinee a 4,50 € ore 11.00, 13.15)

COME DIO COMANDA 15.20, 17.40, 20.00, 22.00  
di Gabriele Salvatores dal romanzo di Niccolò Ammaniti. Premio Strega 2007 (domani anche matinee a 4,50 € ore 11.00, 13.15)

SAW V 14.30, 16.15, 20.30  
con Tobin Bell

TORNO A VIVERE DA SOLO 22.15  
con Jerry Calà, Enzo Iacchetti e Paolo Villaggio (domani anche matinee a 4,50 € ore 11.00)

BO.T - UN EROE A 4 ZAMPE 3D 14.30, 16.30, 18.30, 20.30  
n esclusiva a Cinecity la vera esperienza tridimensionale (per utilizzo degli occhiali 3D è previsto un sovrapprezzo di 1 € applicato a tutte le tariffe) (domani anche matinee a 4,50 € ore 11.00)

TWIL GHT 15.15, 17.40, 20.00, 22.15  
dal best seller di Stephen Meyer (domani anche matinee a 4,50 € ore 10.45, 13.00)

NESSUNA VERITÀ 15.00, 17.25, 19.50, 22.15  
di Ridley Scott con Leonardo DiCaprio e Russell Crowe

CHANGELING 18.00, 22.15  
di Clint Eastwood, con Angelina Jolie e John Malkovich

HIGH SCHOOL MUSICAL 3 SENIOR YEAR domani matinee a 4,50 € ore 11.00

Park 1 € per le prime 4 ore. Matinee della domenica (e festivi) ingresso 4,50 €. Ogni martedì non festivo 5,50 € (anteprima esclusa).

#### ■ EXCELSIOR - SALA AZZURRA

Tel. 040-767300

Intero € 6, ridotto € 4,50. Abbonamenti € 17,50

LA FELICITÀ PORTA FORTUNA 16.30, 18.45, 21.00  
HAPPY GO LUCKY  
di Mike Leigh, con Sally Hawkins. Orso d'argento per la miglior attrice a 58.º Festival di Berlino 2008

THE MILLIONAIRE 16.15, 18.30, 21.15  
di Danny Boyle (il regista di Transpiling) Premio del pubblico al Festival di Toronto 2008 (durata 120')

#### ■ FELLINI [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

WALL-E della Disney-Pixar. A solo 4 € 15.30

SI PUÒ FARE 17.00, 20.30  
con Claudio Bisio, Anita Caproni, Anella Reggio

GIÙ AL NORD 16.45, 22.15  
Si ride fino alle lacrime!

#### ■ GIOTTO MULTISALA [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

COME DIO COMANDA 16.40, 18.30, 20.20, 22.15  
di Gabriele Salvatores, da romanzo Premio Strega di Niccolò Ammaniti

RACHEL STA PER SPOSARSI! 18.15, 22.15  
di Jonathan Demme, con Anne Hathaway

MAMMA M'AI 18.30, 20.15  
con Meryl Streep e Pierce Brosnan, 3.º mese

QUALCUNO CON CU CORRERE 17.00, 19.15, 21.30  
Dal romanzo di David Grossman. Il film israeliano più premiato

#### ■ NAZIONALE MULTISALA [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

J.TIMATUM ALLA TERRA 15.20, 17.00, 18.45, 20.30, 22.20  
con Keanu Reeves, Jennifer Connelly, Kathy Bates

BO.T - UN EROE A 4 ZAMPE 16.00, 17.30, 19.00, 20.30

NESSUNA VERITÀ 18.15, 20.15, 22.15  
di Ridley Scott con Leonardo DiCaprio, Russell Crowe

PASSENGERS MISTERO AD ALTA QUOTA 16.30, 22.15  
con Anne Hathaway, Patrick Wilson

TORNO A VIVERE DA SOLO 18.15  
con Jerry Calà, Paolo Villaggio, Enzo Iacchetti, Randy Ingerman

SAW V 16.30, 20.15, 22.15

#### ■ NAZIONALE a 4 €

Domenica alle 11.00 e 14.30 BO.T, ULTIMATUM ALLA TERRA, HIGH SCHOOL MUSICAL 3, WALL-E

#### ■ SUPER [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

NEVER BACK DOWN 16.45, 22.00

MAX PAYNE 18.30, 20.15

### MONFALCONE

#### ■ MULTIPLEX KINEMAX

[www.kinemax.it](http://www.kinemax.it) - Informazioni e prenotazioni: 0481-712020

J.TIMATUM ALLA TERRA 17.45, 20.10, 22.10

COME DIO COMANDA 17.40, 20.00, 22.00

BO.T - UN EROE A QUATTRO ZAMPE 17.30

SAW V 20.10, 22.10

TWILIGHT 17.30

RACCONTO DI NATALE 20.30

LA FELICITÀ PORTA FORTUNA 17.40, 20.00, 22.00

HAPPY GO LUCKY

THE MILLIONAIRE 17.40, 20.00, 22.10

### CERVIGNANO

#### ■ CINEMA PASOLINI

Cassa cinema 0431/370218

NESSUNA VERITÀ 18.45, 21.00  
5 €

**Ristoranti & Ritrovi**

per questa pubblicità telefonare al 040 6728311

**BEFED**  
GALLETTI E BIRRA ARTIGIANALE  
ANCHE PER ASPORTO  
APERTO 7 GIORNI SU 7  
LA DOMENICA APERTO ANCHE A PRANZO DALLE 12.00  
Via Miramare 285 - TS - Tel. 040/44104



# Domani l'Arte in casa Rai raccontata da Piero Pieri

**TRIESTE** Domani, alle 9.45, sulla terza rete tv a diffusione regionale, va in onda «L'Arte in casa Rai» di Piero Pieri, che racconta la storia della collezione d'arte della Sede Regionale del Friuli Venezia Giulia.

Costruita tra il 1962 e il 1964, inaugurata da Aldo Moro, da subito la sede Rai di Trieste fu arredata con opere di artisti locali acquistate con l'intento di rappresentare le diverse anime della regione, abbellire gli spazi e investire sulla cultura del territorio.

La campagna di acquisti, proseguita fino al 1968 e completata nel 1980 con l'acquisto di un piccolo gruppo di quadri comprendente il ritratto di Umberto Saba di Vittorio Bolaffio, realizzò un corpus di opere che rappresenta una raccolta rilevante per quantità e qualità artistica.

La collezione conta fra i suoi pezzi di maggior pregio, oltre al dipinto di Bolaffio,

quadri di Celiberti, Zugaina, Cernigoi, Spacal, una scultura di Mascherini e un prezioso dipinto di Zoran Music, solo per citarne alcuni; già solo questi basterebbero alla Sede Regionale del Friuli Venezia Giulia.

Oltre a presentare la raccolta delle opere d'arte della sede Rai di Trieste, il programma televisivo ne ripercorre la nascita, spiega quale fosse il rapporto con gli artisti e propone numerosi contributi tratti dai programmi televisivi realizzati negli anni '80 e '90, che costituiscono una vera galleria di ritratti, una sorta di collezione in video degli artisti di maggior valore della regione. Sono testimonianze che a distanza di anni assumono un ulteriore senso per il valore della documentazione, la qualità degli apporti critici e per la testimonianza diretta dei protagonisti di un'importante stagione culturale.



Il poeta Saba ritratto da Bolaffio

## VI SEGNALIAMO

RETE4 ORE 11.40  
**CUOCHI A TRIESTE**

Oggi «Cuochi senza frontiere», il programma condotto da Davide Mengacci, fa tappa a Trieste. A contendersi lo scettro di miglior piatto a base di baccalà, saranno il baccalà alla triestina e il baccalà alla greca. Prevista una puntata anche a Nova Gorica.

RAIDUE ORE 14.30  
**RICERCATORE TRIESTINO**

Oggi, nel corso della Maratona Teletthon condotta da Milly Carlucci e Fabrizio Frizzi, il dott. Enrico Torggiori, ricercatore dell'Università di Trieste, sarà ospite in studio insieme a Giulia, una bambina di 7 anni affetta dalla sindrome di Rett.

RAITRE ORE 20.10  
**JANNACCI VA DA FAZIO**

Alberto Arbasino, Gad Lerner ed Enzo Jannacci sono gli ospiti di domani di «Che tempo che fa», il talk show condotto da Fabio Fazio e Filippa Lagerback. Poi, Antonio Albanese nei panni del ministro della Paura, i consigli di lettura proposti da Giovanna Zucconi.

RAITRE ORE 23.55  
**STRAGE DI ERBA**

«Un giorno in Pretura» ha avuto in esclusiva dal tribunale di Como l'autorizzazione alle riprese del processo per la strage di Erba e quindi va in onda un resoconto completo e particolareggiato delle 20 udienze a carico di Rosa Bazzi e Olindo Romano.

**QUALCUNO COME TE**  
di Tony Goldwyn, con Ashley Judd

GENERE: COMMEDIA (Usa 2001)

CANALE 5 10.40

Jane Goodale lavora in un talk show televisivo, ma i suoi problemi nascono sul piano sentimentale da quando ha scoperto una teoria: sembra che sia scientificamente provato che un toro si rifiuta di montare una mucca per la seconda volta...

**AUSTIN POWERS - LA SPIA CHE CI PROVAVA**  
di Jay Roach, con Mike Meyers

GENERE: COMICO (Gb '99)

ITALIA 1 14.05

La spia Austin Powers ritorna nel 1969 per sventare la congiura del dottor Male e del suo alter ego Minnie, che minacciano di distruggere il mondo rubando la forza vitale...

**THUNDERBIRDS**  
di Jonathan Frakes, con Brady Corbet

GENERE: FANTASCIENZA (Usa 2004)

ITALIA 1 15.55

Dopo aver posto rimedio ad un pericoloso incidente, i mitici Thunderbirds fanno ritorno alla base, per scoprire che la loro stazione spaziale, denominata TB5, è stata pesantemente attaccata.

**FEBBRE DA CAVALLO**  
di Steno, con Enrico Montesano

GENERE: COMMEDIA (Italia '76)

LA 7 21.10

Tre giovani amici (l'indossatore Mandrake, il disoccupato Pomata e il guardiamacchine Felice) si danno alle scommesse sui cavalli, ma puntano sempre su brocchi perdenti. Il mondo dell'ippica è lo sfondo di una divertente commedia all'italiana...

**WALLANDER - IL FRATELLO GEMELLO**  
con Krister Henriksson

GENERE: THRILLER (Usa 2005)

RETE 4 21.30

Kurt Wallander è un poliziotto di Ystad, nel Sud della Svezia. Anche sua figlia Linda fa parte del corpo di polizia, e nonostante Kurt non sia entusiasta del fatto che la sua bambina rischi la vita quotidianamente...

**LA 25.ª ORA**  
di Spike Lee, con Edward Norton

GENERE: DRAMMATICO (Usa 2002)

RAIUNO 3.00

Montgomery Brogan è un pusher che conduce una vita agiata sulle rive dell'Hudson. Monty, per gli amici, ha deciso di ritirarsi dal narcotraffico e di vivere di rendita con la sua bellissima portoricana. Ma una sofferta lotta condurrà a scontare sette anni di carcere.

## RADIO 1

6.00: GR 1, 6.05: Radiocinque, 6.35: Tam Tam Lavoro, 7.00: GR 1, 7.20: GR Regione, 7.30: Sportitalia, 8.00: GR 1, 8.30: GR 1 Sport, 8.40: Invalide speciali, 8.00: GR 1, 9.37: Speciale Agricoltura, 10.00: GR 1, 10.05: Diversi da chi? 10.10: Europa, 11.00: GR 1, 11.07: i Conquidati, 11.10: Il linguaggio della comunicazione, 11.30: Obiettivo benessere, 11.45: A lavoro, 12.00: GR 1, 12.10: GR Regione, 12.30: Fantastica Media, 13.00: GR 1, 13.45: Magazine, 13.55: Personaggi e interpreti, 14.07: Sabato Sport, 15.00: GR 1, 15.50: Tutto il calcio minuto per minuto Serie B, 16.48: GR 1, 17.55: Antico Campionato Serie A, Bologna - Torino, 18.51: GR 1, 20.00: GR 1, 20.02: Ascolta, la sera, 20.25: Antico Campionato Serie A, Napoli - Lazio, 21.20: GR 1, 23.00: GR 1, 23.35: Demo, 0.00: Il giorno della mezzanotte, 0.23: Sirenotte, 1.00: GR 1, 2.00: GR 1, 3.00: GR 1, 4.00: GR 1, 5.00: GR 1, 5.30: L. Gioiello del mattino, 5.45: Bolzano, 5.50: Oggi Duemila, La Bibbia.

## RADIO 2

6.00: Il Camello di Radio2, 6.30: GR 2, 7.00: Che bolle in perlo, 7.30: GR 2, 7.53: GR Sport, 8.00: Obiettivo, 8.30: GR 2, 8.45: Black Out, 9.30: L'attacco, 10.30: GR 2, 10.35: 610 (sei uno zero), 11.30: Vasco De Gama, 12.30: GR 2, 12.48: GR Sport, 13.00: Tutti i colori del giallo, 13.30: GR 2, 13.35: Gioconda, 15.00: Hii Parade, 15.30: GR2, 17.00: Sumo "Il peso della cultura", 17.30: GR 2, 18.00: La cattedrale di Ercole, 19.30: GR 2, 19.52: GR Sport, 20.00: Jiro oggetto, 20.30: GR 2, 20.32: Che lavoro far? 21.30: GR 2, 21.35: Rock wave, 22.30: Il Camello di Radio2 - Un piatto solo, 0.00: Fans Club, 1.00: Due di notte, 3.00: Radio2 Remix.

## RADIO 3

6.00: Il Terzo Anello Musica, 6.45: GR 3, 6.48: Bollettino della neve, 7.00: Il Terzo Anello, Radio3 Mondo, 7.15: Prima Pagina, 8.45: GR 3, 9.01: Lommi e proletti, Domanda, 9.45: Il Terzo Anello Musica, File Jdant, 10.45: GR 3, 10.50: Personaggi, il capo e la coda, 11.50: Riformi di Roma, 13.00: La scena (invisibile), 13.45: GR 3, 14.00: La storia in giallo, 14.50: Radio3.rsi, 15.00: Piazza Verdi, 15.45: GR 3, 16.00: Radio3 Sud, 18.30: Il Carabiniere, 20.00: GR 3, 0.00: Esercizi di memoria, 2.00: Notte Classica.

## RADIO REGIONALE

7.20: Tgr Giornale radio del Fvg - Ona verde, 11.03: La radio ad occhi aperti, 12.30: Tgr Giornale radio del Fvg, 15: Tgr Giornale radio del Fvg, 16.15: Incontri dello spirito, 18.35: Tgr Giornale radio del Fvg.

Programmi per gli italiani in Italia: 5.30: Notiziario, 15.45: Scintille.

Programmi in lingua slovena: 6.58: Apertura, 6.58: Segnale orario, 7.00: GR mattina, segue Calendario, 7.25: Magazine dei mattino, Lettura programmi, curiosità, 8.00: Notiziario e cronaca regionale, 8.10: Avvenimenti culturali, 9: Il meglio di... On radio, 10.10: Notizie, 10.10: Concerto dell'ensemble Nova Accademia con la soprano Marianna Prizzon, 11: Sabato mai, 12: Trasmissione della Val Resia, segue Music box, 12.59: Segnale orario, 13: Gr ore 13, segue: Lettura programmi, 13.20: Musica a richiesta, 14.00: Notiziario e cronaca regionale, 14.10: Le campane del Natisone, segue: Music box, 15.00: Giovedì ore, 17.00: Notiziario e cronaca regionale, 17.10: Giovedì interpell - Music box, 18: Piccola scena: Ivo Svetina, Alet Jan, At. originale radiofonico per la regia di Alet Jan, 18.59: Segnale orario, 19.00: GR della sera, 19.20: Lettura programmi, segue: Seriale musicale: 19.35: Chiusura.

## RADIO CAPITAL

7.00: CapitalWeek, 10.00: CapitalWeek, 13.00: Super Capital, 17.00: Capital in the World, 20.00: Capital Dehors, 21.00: Capital Party, 0.00: Capital Gold.

## RADIO DEEJAY

6.00: Due a zero, 7.00: Megajay, 8.00: La Bomba, 12.00: Day Jay Football Club, 14.00: 50 Songs, 17.00: FM, 20.00: Sunday Show, 21.00: Dance Revolution, 22.00: The Bob Sinclair Show, 23.00: Slivo to the rhythm, 0.00: Computer Music, 1.00: DeeJay Night, 4.00: Sunday Morning.

## RADIO CAPODISTRIA

Viaggiando 6.58, 7.58, 8.58, 9.58, 10.58, 11.58, 12.58, 13.58, 14.58, 15.58, 16.58, 17.58, 18.58, 19.58 (seriale - notturno ogni ora), 06.00: Buongiorno da Radio Capodistria, Amanaco, 06.15: Notizie, il meteo e la visibilità, 06.25: Granelli di storia, 06.45: Presentazione mattinata radiofonica, 07.00: Antiprima GR, il meteo e la visibilità, 07.15: Il giornale di mattina, 07.45: Segnalazione stampa, 08.00-10.30: Cale degli'ori grandi, Quotidiano del mattino, 08.05: La storia di Elena, Locandina, 08.25: La canzone della settimana, 08.30: Notizie, Prima pagina, il meteo e la visibilità, 08.45: Obiettivo, 08.55: Oggi parliamo di... 09.00: Prima dell'evento, 09.15: Notizie di varia umanità, 09.30: Notizie, il meteo e la visibilità, 09.35: Sabato insieme, 09.50: Beatles forever, 10.25: Programmi radio, TV - chiusura, 10.30: Notizie, il meteo e la visibilità, 10.35: I letti del giorno, 10.40: Pomeriggio ore quattro - Hot hit, 10.45: Notizie, il meteo e la visibilità, 10.50: Notizie, il meteo e la visibilità, 10.55: Love generation - dal mondo dei giovani, On the road, 11.30: Notizie, il meteo e la visibilità, 12.10: Antiprima GR, 12.15: Sigla single, 12.28: Il meteo e la visibilità, 12.30: I letti del giorno, 12.50: Musica mumble, 13.00: A casa di, 13.10: I letti del mondo, 13.30: Notizie, il meteo e la visibilità, 13.35: La canzone della settimana, 13.40: Foyer (Performance, eventi e spettacoli) (replica dei venerdì), 14.00: Slot Parade - alternato New entry, 14.30: Notizie, il meteo e la visibilità, 14.35: The chitout zone, 15.00: Sigla single, 15.10: Antiprima GR, 15.28: I letti del giorno, 15.30: Notizie, il meteo e la visibilità, 15.35: I letti del giorno, 16.00-18.00: Pomeriggio ore quattro - Hot hit, 18.30: Notizie, il meteo e la visibilità, 17.30: Notizie, il meteo e la visibilità, 18.00: London calling, 18.30: Notizie, il meteo e la visibilità, 18.45: Extra extra extra, 19.28: Il meteo e la visibilità, 19.30: Il giornale della sera, 19.35: Segnali, 20.00-24.00: Radio Capodistria Sera, 20.00: Colori, 20.30: A casa di... Insieme nel mondo (replica), 21.00: Paese che vai musica che trovi (replica), 21.30: Beatles forever (replica), 21.55: Sigla single, 22.00: Anodi e cadodi, 23.00: In orbita (replica dei lunedì), 24.00: Collegamento con Rsi.

## RADIO M20

04.00: Pure Seduction, 07.00: M to Go, 08.00: m2-al news, 09.05: Mto, 10.00: Gli Impossibili, 11.00: m2-al news, 11.05: Bp, 13.00: m2on line, 14.00: Zero, 15.00: Out of mind, 17.00: m2on line, 18.00: Gb Impossibili, 18.00: Real Trust, 20.00: Cinema Club, 21.00: Tribe, 22.00: Stardust, 24.00: Star dust in Love, 01.00: In Da House.

## RADIOATTIVITÀ

7.45: Drive Time, 8.10: Buongiorno con Paolo Agostini, 8.10: Drive Time, 8.10: Buongiorno della settimana, 8.15: Amanaco, 8.20: In prima pagina, 8.30: Agorà, 8.50: Oggi no, 9.00: Oggi no, 9.05: Oggi no, 9.10: Oggi no, 9.15: Oggi no, 9.20: Oggi no, 9.25: Oggi no, 9.30: Oggi no, 9.35: Oggi no, 9.40: Oggi no, 9.45: Oggi no, 9.50: Oggi no, 9.55: Oggi no, 10.00: Oggi no, 10.05: Oggi no, 10.10: Oggi no, 10.15: Oggi no, 10.20: Oggi no, 10.25: Oggi no, 10.30: Oggi no, 10.35: Oggi no, 10.40: Oggi no, 10.45: Oggi no, 10.50: Oggi no, 10.55: Oggi no, 11.00: Oggi no, 11.05: Oggi no, 11.10: Oggi no, 11.15: Oggi no, 11.20: Oggi no, 11.25: Oggi no, 11.30: Oggi no, 11.35: Oggi no, 11.40: Oggi no, 11.45: Oggi no, 11.50: Oggi no, 11.55: Oggi no, 12.00: Oggi no, 12.05: Oggi no, 12.10: Oggi no, 12.15: Oggi no, 12.20: Oggi no, 12.25: Oggi no, 12.30: Oggi no, 12.35: Oggi no, 12.40: Oggi no, 12.45: Oggi no, 12.50: Oggi no, 12.55: Oggi no, 13.00: Oggi no, 13.05: Oggi no, 13.10: Oggi no, 13.15: Oggi no, 13.20: Oggi no, 13.25: Oggi no, 13.30: Oggi no, 13.35: Oggi no, 13.40: Oggi no, 13.45: Oggi no, 13.50: Oggi no, 13.55: Oggi no, 14.00: Oggi no, 14.05: Oggi no, 14.10: Oggi no, 14.15: Oggi no, 14.20: Oggi no, 14.25: Oggi no, 14.30: Oggi no, 14.35: Oggi no, 14.40: Oggi no, 14.45: Oggi no, 14.50: Oggi no, 14.55: Oggi no, 15.00: Oggi no, 15.05: Oggi no, 15.10: Oggi no, 15.15: Oggi no, 15.20: Oggi no, 15.25: Oggi no, 15.30: Oggi no, 15.35: Oggi no, 15.40: Oggi no, 15.45: Oggi no, 15.50: Oggi no, 15.55: Oggi no, 16.00: Oggi no, 16.05: Oggi no, 16.10: Oggi no, 16.15: Oggi no, 16.20: Oggi no, 16.25: Oggi no, 16.30: Oggi no, 16.35: Oggi no, 16.40: Oggi no, 16.45: Oggi no, 16.50: Oggi no, 16.55: Oggi no, 17.00: Oggi no, 17.05: Oggi no, 17.10: Oggi no, 17.15: Oggi no, 17.20: Oggi no, 17.25: Oggi no, 17.30: Oggi no, 17.35: Oggi no, 17.40: Oggi no, 17.45: Oggi no, 17.50: Oggi no, 17.55: Oggi no, 18.00: Oggi no, 18.05: Oggi no, 18.10: Oggi no, 18.15: Oggi no, 18.20: Oggi no, 18.25: Oggi no, 18.30: Oggi no, 18.35: Oggi no, 18.40: Oggi no, 18.45: Oggi no, 18.50: Oggi no, 18.55: Oggi no, 19.00: Oggi no, 19.05: Oggi no, 19.10: Oggi no, 19.15: Oggi no, 19.20: Oggi no, 19.25: Oggi no, 19.30: Oggi no, 19.35: Oggi no, 19.40: Oggi no, 19.45: Oggi no, 19.50: Oggi no, 19.55: Oggi no, 20.00: Oggi no, 20.05: Oggi no, 20.10: Oggi no, 20.15: Oggi no, 20.20: Oggi no, 20.25: Oggi no, 20.30: Oggi no, 20.35: Oggi no, 20.40: Oggi no, 20.45: Oggi no, 20.50: Oggi no, 20.55: Oggi no, 21.00: Oggi no, 21.05: Oggi no, 21.10: Oggi no, 21.15: Oggi no, 21.20: Oggi no, 21.25: Oggi no, 21.30: Oggi no, 21.35: Oggi no, 21.40: Oggi no, 21.45: Oggi no, 21.50: Oggi no, 21.55: Oggi no, 22.00: Oggi no, 22.05: Oggi no, 22.10: Oggi no, 22.15: Oggi no, 22.20: Oggi no, 22.25: Oggi no, 22.30: Oggi no, 22.35: Oggi no, 22.40: Oggi no, 22.45: Oggi no, 22.50: Oggi no, 22.55: Oggi no, 23.00: Oggi no, 23.05: Oggi no, 23.10: Oggi no, 23.15: Oggi no, 23.20: Oggi no, 23.25: Oggi no, 23.30: Oggi no, 23.35: Oggi no, 23.40: Oggi no, 23.45: Oggi no, 23.50: Oggi no, 23.55: Oggi no, 24.00: Oggi no, 24.05: Oggi no, 24.10: Oggi no, 24.15: Oggi no, 24.20: Oggi no, 24.25: Oggi no, 24.30: Oggi no, 24.35: Oggi no, 24.40: Oggi no, 24.45: Oggi no, 24.50: Oggi no, 24.55: Oggi no, 25.00: Oggi no, 25.05: Oggi no, 25.10: Oggi no, 25.15: Oggi no, 25.20: Oggi no, 25.25: Oggi no, 25.30: Oggi no, 25.35: Oggi no, 25.40: Oggi no, 25.45: Oggi no, 25.50: Oggi no, 25.55: Oggi no, 26.00: Oggi no, 26.05: Oggi no, 26.10: Oggi no, 26.15: Oggi no, 26.20: Oggi no, 26.25: Oggi no, 26.30: Oggi no, 26.35: Oggi no, 26.40: Oggi no, 26.45: Oggi no, 26.50: Oggi no, 26.55: Oggi no, 27.00: Oggi no, 27.05: Oggi no, 27.10: Oggi no, 27.15: Oggi no, 27.20: Oggi no, 27.25: Oggi no, 27.30: Oggi no, 27.35: Oggi no, 27.40: Oggi no, 27.45: Oggi no, 27.50: Oggi no, 27.55: Oggi no, 28.00: Oggi no, 28.05: Oggi no, 28.10: Oggi no, 28.15: Oggi no, 28.20: Oggi no, 28.25: Oggi no, 28.30: Oggi no, 28.35: Oggi no, 28.40: Oggi no, 28.45: Oggi no, 28.50: Oggi no, 28.55: Oggi no, 29.00: Oggi no, 29.05: Oggi no, 29.10: Oggi no, 29.15: Oggi no, 29.20: Oggi no, 29.25: Oggi no, 29.30: Oggi no, 29.35: Oggi no, 29.40: Oggi no, 29.45: Oggi no, 29.50: Oggi no, 29.55: Oggi no, 30.00: Oggi no, 30.05: Oggi no, 30.10: Oggi no, 30.15: Oggi no, 30.20: Oggi no, 30.25: Oggi no, 30.30: Oggi no, 30.35: Oggi no, 30.40: Oggi no, 30.45: Oggi no, 30.50: Oggi no, 30.55: Oggi no, 31.00: Oggi no, 31.05: Oggi no, 31.10: Oggi no, 31.15: Oggi no, 31.20: Oggi no, 31.25: Oggi no, 31.30: Oggi no, 31.35: Oggi no, 31.40: Oggi no, 31.45: Oggi no, 31.50: Oggi no, 31.55: Oggi no, 32.00: Oggi no, 32.05: Oggi no, 32.10: Oggi no, 32.15: Oggi no, 32.20: Oggi no, 32.25: Oggi no, 32.30: Oggi no, 32.35: Oggi no, 32.40: Oggi no, 32.45: Oggi no, 32.50: Oggi no, 32.55: Oggi no, 33.00: Oggi no, 33.05: Oggi no, 33.10: Oggi no, 33.15: Oggi no, 33.20: Oggi no, 33.25: Oggi no, 33.30: Oggi no, 33.35: Oggi no, 33.40: Oggi no, 33.45: Oggi no, 33.50: Oggi no, 33.55: Oggi no, 34.00: Oggi no, 34.05: Oggi no, 34.10: Oggi no, 34.15: Oggi no, 34.20: Oggi no, 34.25: Oggi no, 34.30: Oggi no, 34.35: Oggi no, 34.40: Oggi no, 34.45: Oggi no, 34.50: Oggi no, 34.55: Oggi no, 35.00: Oggi no, 35.05: Oggi no, 35.10: Oggi no, 35.15: Oggi no, 35.20: Oggi no, 35.25: Oggi no, 35.30: Oggi no, 35.35: Oggi no, 35.40: Oggi no, 35.45: Oggi no, 35.50: Oggi no, 35.55: Oggi no, 36.00: Oggi no, 36.05: Oggi no, 36.10: Oggi no, 36.15: Oggi no, 36.20: Oggi no, 36.25: Oggi no, 36.30: Oggi no, 36.35: Oggi no, 36.40: Oggi no, 36.45: Oggi no, 36.50: Oggi no, 36.55: Oggi no, 37.00: Oggi no, 37.05: Oggi no, 37.10: Oggi no, 37.15: Oggi no, 37.20: Oggi no, 37.25: Oggi no, 37.30: Oggi no, 37.35: Oggi no, 37.40: Oggi no, 37.45: Oggi no, 37.50: Oggi no, 37.55: Oggi no, 38.00: Oggi no, 38.05: Oggi no, 38.10: Oggi no, 38.15: Oggi no, 38.20: Oggi no, 38.25: Oggi no, 38.30: Oggi no, 38.35: Oggi no, 38.40: Oggi no, 38.45: Oggi no, 38.50: Oggi no, 38.55: Oggi no, 39.00: Oggi no, 39.05: Oggi no, 39.10: Oggi no, 39.15: Oggi no, 39.20: Oggi no, 39.25: Oggi no, 39.30: Oggi no, 39.35: Oggi no, 39.40: Oggi no, 39.45: Oggi no, 39.50: Oggi no, 39.55: Oggi no, 40.00: Oggi no, 40.05: Oggi no, 40.10: Oggi no, 40.15: Oggi no, 40.20: Oggi no, 40.25: Oggi no, 40.30: Oggi no, 40.35: Oggi no, 40.40: Oggi no, 40.45: Oggi no, 40.50: Oggi no, 40.55: Oggi no, 41.00: Oggi no, 41.05: Oggi no, 41.10: Oggi no, 41.15: Oggi no, 41.20: Oggi no, 41.25: Oggi no, 41.30: Oggi no, 41.35: Oggi no, 41.40: Oggi no, 41.45: Oggi no, 41.50: Oggi no, 41.55: Oggi no, 42.00: Oggi no, 42.05: Oggi no, 42.10: Oggi no, 42.15: Oggi no, 42.20: Oggi no, 42.25: Oggi no, 42.30: Oggi no, 42.35: Oggi no, 42.40: Oggi no, 42.45: Oggi no, 42.50: Oggi no, 42.55: Oggi no, 43.00: Oggi no, 43.05: Oggi no, 43.10: Oggi no, 43.15: Oggi no, 43.20: Oggi no, 43.25: Oggi no, 43.30: Oggi no, 43.35: Oggi no, 43.40: Oggi no, 43.45: Oggi no, 43.50: Oggi no, 43.55: Oggi no, 44.00: Oggi no, 44.05: Oggi no, 44.10: Oggi no, 44.15: Oggi no, 44.20: Oggi no, 44.25: Oggi no, 44.30: Oggi no, 44.35: Oggi no, 44.40: Oggi no, 44.45: Oggi no, 44.50: Oggi no, 44.55: Oggi no, 45.00: Oggi no, 45.05: Oggi no, 45.10: Oggi no, 45.15: Oggi no, 45.20: Oggi no, 45.25: Oggi no, 45.30: Oggi no, 45.35: Oggi no, 45.40: Oggi no, 45.45: Oggi no, 45.50: Oggi no, 45.55: Oggi no, 46.00: Oggi no, 46.05: Oggi no, 46.10: Oggi no, 46.15: Oggi no, 46.20: Oggi no, 46.25: Oggi no, 46.30: Oggi no, 46.35: Oggi no, 46.40: Oggi no, 46.45: Oggi no, 46.50: Oggi no, 46.55: Oggi no, 47.00: Oggi no, 47.05: Oggi no, 47.10: Oggi no, 47.15: Oggi no, 47.20: Oggi no, 47.25: Oggi no, 47.30: Oggi no, 47.35: Oggi no, 47.40: Oggi no, 47.45: Oggi no, 47.50: Oggi no, 47.55: Oggi no, 48.00: Oggi no, 48.05: Oggi no, 48.10: Oggi no, 48.15: Oggi no, 48.20: Oggi no, 48.25: Oggi no, 48.30: Oggi no, 48.35: Oggi no, 48.40: Oggi no, 48.45: Oggi no, 48.50: Oggi no, 48.55: Oggi no, 49.00: Oggi no, 49.05: Oggi no, 49.10: Oggi no, 49.15: Oggi no, 49.20: Oggi no, 49.25: Oggi no, 49.30: Oggi no, 49.35: Oggi no, 49.40: Oggi no, 49.45: Oggi no, 49.50: Oggi no, 49.55: Oggi no, 50.00: Oggi no, 50.05: Oggi no, 50.10: Oggi no, 50.15: Oggi no, 50.20: Oggi no, 50.25: Oggi no, 50.30: Oggi no, 50.35: Oggi no, 50.40: Oggi no, 50.45: Oggi no, 50.50: Oggi no, 50.55: Oggi no, 51.00: Oggi no, 51.05: Oggi no, 51.10: Oggi no, 51.15: Oggi no, 51.20: Oggi no, 51.25: Oggi no, 51.30: Oggi no, 51.35: Oggi no, 51.40: Oggi no, 51.45: Oggi no, 51.50: Oggi no, 51.55: Oggi no, 52.00: Oggi no, 52.05: Oggi no, 52.10: Oggi no, 52.15: Oggi no, 52.20: Oggi no, 52.25: Oggi no, 52.30: Oggi no, 52.35: Oggi no, 52.40: Oggi no, 52.45: Oggi no, 52.50: Oggi no, 52.55: Oggi no, 53.00: Oggi no, 53.05: Oggi no, 53.10: Oggi no, 53.15: Oggi no, 53.20: Oggi no, 53.25: Oggi no, 53.30: Oggi no, 53.35: Oggi no, 53.40: Oggi no, 53.45: Oggi no, 53.50: Oggi no, 53.55: Oggi no, 54.0







- ✓ Oggi i volontari di Emergency saranno presenti dalle 10 al centro commerciale Tom d'Europa con un banchetto informativo e di raccolta fondi. Si potrà diventare «amici di Emergency», aderendo alla campagna di tesseramento e chiedendo la tessera 2009 in offerta anche gadget di Emergency e materiale natalizio.
- ✓ Il Sulp - Sindacato unitario lavoratori polizia - bene oggi dalle 9 alle 13 in piazza della Borsa con un banchetto contro «la politica di tagli alle forze di polizia, oltre 3 miliardi nel biennio 2009/11» e contro il «sensibile depauperamento degli organici».

Regalati la magia di un incontro che può cambiare la tua vita.  
**Incontri & Amore Single Club**  
L'importanza di essere in due per riconciliare...  
040/762294-[www.incontricamore.it](http://www.incontricamore.it)



Franco Zignino



Franco Rotelli

### SANITÀ: I NUMERI DELLA POLEMICA

esempio RADIOLOGIA



## Sanità contro Regione «La legge anti-code? Progetto inattuabile»

Rivolta dei vertici triestini: siamo professionisti non portaborse, se non andiamo bene ci cambino

di GABRIELLA ZIANI

Sono abituati a obbedir tacendo. Ma di fronte a una proposta di legge dei consiglieri regionali Pdl che vuol risolvere le liste d'attesa di ospedali e ambulatori ordinando di prolungare enormemente gli orari per gli esami, e minacciando i direttori generali di un cospicuo taglio di stipendio in caso di insuccesso, i vertici della sanità triestina hanno fatto un salto sulla sedia e detto «basta» all'unisono, decidendo tutti assieme (Azienda ospedaliera, Azienda sanitaria e Burlo Garofolo) che era scattata una inedita ora della rivolta. Che era irricevibile «un'idea così stupida», peraltro «non discussa al bar fra amici, ma vero e proprio progetto di legge».

Prendendo per seria la proposta (ma in realtà rendendola paradossale poiché «caricatura della realtà» è stato definito il testo dei consiglieri) tutti assieme hanno presentato una simulazione delle conseguenze che quella legge, accusata anche di essere «disinformata», avrebbe sulle strutture sanitarie. «Far esami radiologici

per 12 ore al giorno comporterebbe aumentare gli organici di 10 medici radiologi, 12 tecnici di radiologia (figure professionali già oggi introvabili, quando anche la Regione decidesse di spendere tutti questi soldi), di 11 infermieri, di 12 operatori assistenziali, di 12 impiegati».

«Non siamo portaborse dei signori consiglieri o assessori regionali, siamo dei professionisti e pretendiamo di essere rispettati come tali, se non andiamo bene ci cambino, purché gentile», Franco Zignino, direttore generale del-

l'Azienda ospedaliero-universitaria col suo direttore sanitario Luca Lattuada e il direttore amministrativo Gabriella Gerin; Franco Rotelli, direttore generale dell'Azienda sanitaria (già messo sotto ispezione dalla Regione anche per un «calo di attività» che invece documenta ufficiali della Regione stessa, ha detto ieri, dimostrano «aumentata in ogni settore») con Carlo Sacchi, responsabile della medicina convenzionata; Giuliano Blasetti, responsabile del settore informativo per entrambe le aziende; Gianpaolo Canciani,

direttore sanitario del Burlo Garofolo si sono dati appuntamento a Cattinara per negare ogni paternità di credibilità a quel progetto di legge, firmato dal gruppo della Sanità del Pdl regionale, e cioè da Massimo Blasoni, Paolo Ciani, Franco Dal Mas, Antonio Pedicini, Bruno Marini, Gaetano Valentini. Rimproverati anche per aver disertato un appuntamento «informativo» già richiesto per il 26 novembre. E di aver citato «640 giorni di attesa per una colonscopia» a Cattinara, mentre i correttivi esistono da giugno e la lista è

adesso sui 160 giorni.

E proprio qui è stata richiamata piuttosto la Regione a fare il suo. Rotelli e Zignino: «La Regione si dia una raddrizzata anziché minacciare di sanzioni i direttori le strutture private rifiutavano di fare le colonscopie, poco remunerate, la Regione aveva concesso di aumentare il pagamento da 70 a 140 euro. Salus e Sanatorio triestino avevano cominciato a lavorare, ora la Regione rifiuta di pagare nonostante gli accordi firmati e così le due strutture hanno chiuso la porta».

Zignino: «In radiologia in un anno abbiamo aumentato l'attività del 38%, per i ricoverati e del 47% per gli esterni, gli esami di laboratorio danno risultati in giornata, i problemi delle liste d'attesa esistono in tutto il mondo, ora speriamo che questi consiglieri dicano a Francia, Germania, Inghilterra

che i problemi del mondo li hanno risolti loro». Rotelli: «Le urgenze sono ora garantite anche dai distretti, col risparmio sulla spesa farmaceutica di 250 mila euro abbiamo già allargato l'offerta di prestazioni, non occorre che ce lo dica la Regione, che piuttosto dovrebbe ampliare i posti nel numero chiuso di Scienze infermieristiche e rendere più consapevole il cittadino».

Il nome di Zollia, in realtà, circola da alcuni giorni. Nelle stanze della Provincia e anche della Regione di fatto lasciata dall'ex segretario generale dopo la decisione, assunta dalla giunta Tondo, di tagliare gli stipendi dei direttori centrali del 10 per cento. E così Vittorio Zollia, avendo i requisiti per andare in quiescenza, ha preferito togliere il disturbo.

### L'AFFONDO

«Diffusi dati errati. Ci chiedono dodici ore al giorno di esami in Radiologia? Per farlo mancano 57 persone»

sul consumo improprio di sanità. Togliere soldi ai direttori è la cosa più peregrina». Canciani: «Già oggi per la pediatria non si trovano radiologi specializzati, tagliare soldi non centra l'obiettivo». Lattuada: «L'offerta di esami incentivata senza fine la domanda, l'importante è stabilire l'appropriatezza della richiesta». E in conclusione: «Lezioni da chi? Quasi tutte le prestazioni ormai sono in linea con le richieste regionali».

LA REPLICA. IL CONSIGLIERE PDL: NESSUNA POLEMICA CON I DIRETTORI

## Marini: ma il problema non riguarda solo Trieste

«Si è irritato Zignino? Mi dispiace. Irritati tutti i direttori generali? Addirittura? Ma perché?». Si sorprende Bruno Marini, l'unico triestino fra i consiglieri regionali del gruppo sanità Pdl che ha presentato il progetto di legge sul contenimento delle liste d'attesa, dove si danno le dritte per aumentare gli esami fino a 12 ore al giorno con minaccia di tagli agli stipendi dei direttori regionali se inadempienti.

«È un progetto di legge che ha pensato soprattutto il nostro referente Massimo Blasoni - riferisce Marini - io in realtà lo sapevo e l'ho detto che a Trieste era stato fatto un enorme sforzo per diminuire le attese a Gastroenterologia, ma quando si parla in sei si sa com'è. C'erano i dati vecchi (640 giorni di attesa) e sono stati usati quelli anziché i nuovi (160)».

Marini però difende l'assunto generale: «Quando si pensa una legge regionale non ci riferisce a una città sola, abbiamo delle criticità anche pesanti fuori Trieste che per via amministrativa non sono state risolte. L'idea comunque poggia su tre concetti. Il primo - dice Marini - dare un segnale forte in difesa della sanità pubblica, perché c'è un altro progetto di legge, firmato da Roberto Asquini, che apre molto ai privati puri sul modello Lombardia, e

perché si sa che di fronte ad attese lunghe solo chi è ricco può pagarsi la visita privata. In secondo luogo - prosegue il consigliere - volevamo responsabilizzare di più le strutture e i direttori generali, abbiamo anche incluso l'obbligo per i medici di famiglia di fare diagnosi più precise prima di ordinare esami clinici a casaccio».

Insomma, Bruno Marini specifica che l'intento «non era polemico verso i direttori», i quali dunque «non devono sentirsi colpiti». Ma come risolvere il fatto che tenere in funzione raggi X, Tac e altri strumenti per 12 ore al giorno implica assumere frotte di medici e tecnici in più, non solo da pagare, ma prima ancora introvabili?

Per ora l'aspetto non è stato esaminato. «Una proposta - sottolinea Marini - deve essere molto discussa prima di approdare in aula, si potranno inserire i necessari correttivi».

Ma poi, a proposito di visite prenotate, i consiglieri hanno saltato proprio quella con la sanità triestina del 26 novembre. Inoltre non tengono conto del fatto che la Regione stessa non paga più i pattuiti rimborsi ai privati che consentivano di diluire le attese per le colonscopie. «La visita è saltata per una riunione sulla finanziaria senza preavviso», conclude Marini, «quanto ai rimborsi non pagati, mi giungono nuove. E certamente una lacuna regionale, e dev'essere colmata». (g.c.)

ULTIMATI I LAVORI

## Burlo, apre il laboratorio per le cellule staminali

Il Burlo Garofolo inaugura questa mattina i nuovi laboratori di immunologia e criobiologia (per la conservazione delle cellule staminali ed emopoietiche per trapianti) si tratta di strutture obbligatorie per legge, che l'ospedale infantile ha deciso di realizzare in occasione della completa ristrutturazione che ha riguardato le sale operatorie e altre attività.

Sempre stamane infatti saranno inaugurate in via dell'Istria appunto le sale operatorie, la Rianimazione e



L'esterno del Burlo

la Gastroenterologia. Alla cerimonia presenzieranno il sindaco Roberto Dipiazza e l'assessore regionale alla sanità Vladimiro Kosisic.

## PARTI CON LA SPACE CABIN VERSO UN NUOVO SISTEMA DI DORMIRE

Rilassamento totale ed effetto di assenza di gravità nella Space Cabin TEMPUR

Alla Casa dal Materasso è arrivata la rivoluzionaria Space Cabin TEMPUR® nella quale potrete sperimentare su materassi TEMPUR il rilassamento totale, provando l'effetto di assenza di gravità in un ambiente insonorizzato e confortevole.

Toccherà poi a voi decidere se continuare a provare questa sensazione di benessere ogni notte nella vostra camera da letto.

Potrete godere in tutta privacy dei benefici del Materasso, del Guanciale e del Letto Motorizzato TEMPUR nella Space Cabin del negozio di via Capodistria 33/1.



Vi invitiamo a provare i prodotti TEMPUR nella rivoluzionaria "Space Cabin"

Trieste  
via Capodistria 33/1  
I.go Barriera Vecchia 12  
tel. 040.360.979



# L'ultima cena del popolo di An: «Ma il Pdl non ci fagociterà»

di ELISA COLONI

«L'ultima cena? Non lo è, non può esserlo e non deve esserlo». Incertezza e nostalgia, speranza e un pizzico di tristezza. Si leggeva questo sulle facce del popolo triestino di An, riunito ieri sera per la tradizionale cena di Natale.

## LA SVOLTA PARTITO UNICO

Perché a dispetto delle dichiarazioni è stata l'ultima cena targata An. La prossima primavera Alleanza nazionale confluirà infatti nel Popolo della Libertà, soggetto politico partorito dal premier Silvio Berlusconi. «Ma non ci faremo fagocitare, rimarremo sempre noi», commentavano con aria decisa ieri sera tra i tavoli. Ma il futuro in realtà comincia già oggi. Cinque banchetti in centro (piazza della Borsa, piazza Repubblica, piazza Goldoni, largo don Bonifacio e largo Barriera), altri sei nelle circoscrizioni più a Muggia e uno itinerante a Duino Aurisina gestiti insieme a Forza Italia rappresentano il primo atto formale verso il congresso costitutivo del Pdl.

Quella che negli altri anni era la classica cena di Natale è diventata così un'occasione storica per l'An triestina. È stato prenotato il ristorante Sardoc di Precenico. Su tutti i tavoli il simbolo di An, stemmini anche



In un ristorante sul Carso l'incontro di Natale ha riunito amministratori e iscritti. Menia: «È un momento di cambiamento, come Fuggi nel 1995». I ricordi del veterano de Ferra



Quattro momenti della cena che ha riunito amministratori e iscritti d'An. A fianco: l'assessore regionale Alessandra Rosolen, il deputato Roberto Menia, il consigliere regionale Piero Tononi, il vicesindaco duinese Massimo Romita e l'assessore Daniela Pallotta. Sopra: il più anziano tessarato, Claudio de Ferra con il consigliere comunale Angela Brandi. Nelle altre immagini uno scorcio della sala. Alla serata hanno partecipato 185 persone (Foto Giovanni)

alle finestre. Le sole tinte ammesse: bianco e celeste. Si sono ritrovati in 185 giovanissimi, decani, consiglieri circoscrizionali, un deputato, Roberto Menia e un assessore regionale, Alessandra Rosolen. Un solo assente eccellente: il vicesindaco di Trieste Paris Lippi.

Il luogo scelto, nel territorio comunale di Duino Aurisina, si

riallaccia a una tradizione che risale ancora ai tempi del Msi. Da sempre l'organizzazione era stata affidata al segretario della sezione duinese Giancarlo Zanolla, recentemente scomparso. Il testimone è stato raccolto da due esponenti della giunta Ret che regge Duino, il vicesindaco Massimo Romita e l'assessore Daniela Pallotta.

Nella serata rigorosamente An nessun intervento esterno, neanche un collega di coalizione passato a dare un saluto. Persino il conduttore della serata è stato scelto tra i fedelissimi, il consigliere circoscrizionale Lippolis.

Voglia di parlare di politica? Apparentemente poca, eppure... «Non è l'ultima cena» ripete

qualcuno ma sembra farlo quasi per autocostruzione. E non a caso nei discorsi spuntano riferimenti al congresso di Fuggi quando venne segnato un altro strappo, con la fine del Msi. Sfilano Menia, Dressi, la Pallotta, il consigliere regionale Piero Tononi, la Rosolen, Romita e Claudio de Ferra. Quest'ultimo si guarda attorno, scruta gli altri relatori e si

rende conto di essere il decano nella sala. «Sono il più vecchio eppure sono il meno nostalgico. Quello del Pdl e il futuro obbligato, un momento di svolta così come a Fuggi nel 1995. Ci voleva il figlio di un ex partigiano come Berlusconi per insegnare a An a trovare una nuova strada» e legge una lunga lettera.

E gli fa eco Menia: «Sicuramente un po' di nostalgia c'è. Ma non è un fatto negativo. Oggi come nel 1995 il partito compie un'ulteriore evoluzione necessaria verso un futuro diverso».

Tra una portata e l'altra però in molti continuano a sottolineare: «Non ci faremo schiacciare». Da chi non lo precisano. Ci scappa anche qualche battuta. «Noi ci paghiamo la cena (25 euro, n.d.r.), loro fanno invece le cene allargate a tutti...». Il menù dell'ultima cena: antipasto polenta con salsiccia, tris di primi (gnocchi di pane con sugo di selvaggina, pasticcio di carciofi e zikrifi), selvaggina, vitello arrosto e stinco, contorni di patate, dolce misto e vino di Kante bianco e rosso.

Alla fine c'è spazio anche per una lotteria. Primo premio: una macchina fotografica digitale. Per immortalare l'ultima cena che ha riunito attorno allo stesso tavolo l'anima di An a Trieste.

## PROTESTA



Mano Granbassi

Una lettera ai presidenti di Camera e Senato, a Gianfranco Fini e a Renato Schifani, è partita ieri dal Pd triestino per denunciare la volontà dell'amministrazione comunale di intitolare una via di Trieste a Mario Granbassi, «fervente propagandista delle tesi del fascismo e distintosi per i suoi attacchi alle popolazioni della Catalogna durante la guerra di Spagna». Aderendo alle manifestazioni di protesta, ieri il Pd ha alzato il tono accusando il Comune di atti anti costituzionali di perseguire «una sistematica rivalutazione e valorizzazione di personaggi e opere del vecchio regime fascista». Tutto ciò, ha scritto

alle due alte cariche dello Stato, «allontana Trieste dall'Italia e dai suoi principi e valori costitutivi» e dimostra «comportamenti che ci portano indietro e sono scriteriatamente autolesionisti».

OGGI MANIFESTAZIONE E DIBATTITO DEI CONTRARI

## Via Granbassi, il Pd si appella a Camera e Senato

Proprio oggi alle 15 il comitato anti-intitolazione, cui hanno aderito tra gli altri Fulvio Camerini, Margherita Hack, Moni Ovadia, gli storici Mimmo Franzinelli e Fulvio Salimbeni, lo scrittore Boris Pahor, associazioni di studenti, Idv, Rifondazione, Cittadini, Aned, Anpi e tanti altri si ritroverà alla scalinata in questione (tra piazzale Rosolini e via Revere, in compagnia di Gerhard Hoffmann, il 92enne testimone della guerra di Spagna combattuta sul fronte opposto rispetto a Granbassi, contro la dittatura. L'anziano ospite è arrivato a Trieste dall'Austria, in treno, dopo un viaggio fortunoso a causa di maltempo e neve. Alle 17 al teatro slove-

no l'ex militante racconterà la sua vita fatta di persecuzioni e campi di concentramento, intervistato dallo storico Marco Puppin.

A tutto ciò si aggiunge la discesa in campo del Pd, col gruppo consiliare triestino e il segretario provinciale Rosolino. In questione è di rilevanza nazionale perché e ipocrita il vicesindaco Paris Lippi quando dice di voler intitolare una via al giornalista Granbassi, lo fa solo perché (come si legge nei suoi diari) Granbassi era orgoglioso di essere fascista. Si leggano le sue parole: non avrebbe voluto lapidi o vie per se stesso. E si ricordino quelle di Fini

che ha dettato la linea: tutti i morti vanno rispettati, ma bisogna distinguere tra chi ha combattuto per la libertà e chi per il fascismo».

Tarcisio Barbo: «La destra triestina tende a distinguersi da quella nazionale, riprende modi fascisti di gestire il potere, in aula quando si ricordano le leggi razziali An non si alza in piedi. Ci allontana dall'Italia come museo delle nostalgie siamo solo penalizzati». Luciano Kakovic: «An è uscita dall'aula quando si è ricordato Giorgio Marzi, presidente dei partigiani appena scomparso, dove sono finiti i discorsi di Fini e Violante, la nuova politica nata proprio a Trieste?». Cosolini ha richiamato an-

che il sindaco Di Piazza, e definendo «la rivalutazione del fascismo lontana anni-luce dalla Costituzione» ha implicitamente chiesto una sua meno burbanzosa indifferenza: «Noi lo sappiamo sincero per i discorsi pronunciati in Risiera, ha dei meriti per aver favorito l'integrazione civile di Trieste, ma è in contraddizione quando per esorcizzare un problema imbarazzante risponde "me ne frego", fa torto a se stesso prima di tutto, lo richiamiamo a essere sindaco responsabile e non sindaco che a colpi di "me ne frego" divide anziché unire. Qui An si dimostra la punta più arretrata e nostalgica rispetto ai processi nazionali». (g.z.)

www.ilgiulia.it

**SABATO 13 DICEMBRE**  
**BUON**  
**COMPLEANNO**  
**GIULIA!**

dalle ore  
**16.30**  
**Torta**  
**e**  
**Spumante**

direttamente da

**Zelig**

**BRUCE KETTA**

Cabaret



OVIESSE ■ ■ ■ EUROWCS  
Pant ■ ■ ■ Pittarello

ilGiulia



Occhiale completo di lenti  
DA VISTA ANTIGRAFFIO

**80,00 euro**

Occhiale completo di lenti da vista  
ANTIGRAFFIO e ANTIRIFLESSO

**99,00 euro**

Occhiale completo di lenti da vista  
PROGRESSIVE FOTOCROMATICHE

**199,00 euro**

# REGALI IN VISTA!

Quest'anno non fare i soliti  
regali di Natale!

Approfitta  
delle nostre offerte!

Buone <sup>★ ★</sup>  
feste

acquista un occhiale completo di  
lenti progressive  
a soli

**125,00 euro**

**TUTTE LE DOMENICHE E LUNEDI' DI DICEMBRE NEGOZI APERTI**

**GIORNALFOTO**

Trieste - Piazza della Borsa 8

Aperto 7 su 7  
**magazzini Ottici**

Trieste - Via Italo Svevo 14

**magazzini Ottici**

Trieste - Largo Riborgo 2



INIZIA IL CANTIERE AL PONTILE ISTRIA PER AMMODERNARE LE SEDI. VIA I CONTAINER DAVANTI ALL'ADRIACO

# Dopo 50 anni di attesa da gennaio parte il restyling dei circoli della Sacchetta

Dopo 50 anni di attesa il restyling della Sacchetta, nella parte che ospita l'Adriaco, la Triestina della Vela e le tre società canottiere, si prepara ad entrare nel vivo. Il prossimo 12 gennaio partiranno infatti i lavori sul pontile Istria, finalizzati all'ammmodernamento delle sedi dei circoli sportivi e alla sistemazione delle parti comuni. E appena qualche mese più tardi potrebbe venir aperto un altro cantiere, questa volta allo Yacht Club Adriaco, destinato alla rimozione dei due container, attualmente di fronte alla sede, e alla loro sostituzione con una struttura fissa.



Biagio Terrano dell'Adria

demaniale di competenza dell'Autorità portuale che, a questo scopo, non ha mai erogato finanziamenti.

Questa volta invece i finanziamenti pubblici sono arrivati. Fondo Trieste, Regione e Comune copriranno infatti circa i due terzi della spesa complessiva stimata in circa 750 mila euro. Il resto lo pagheranno i soci. Gli stessi che dovranno subire inevitabilmente qualche disagio legato alla presenza dei ponteggi durante i lavori. Ma c'è da scommettere che la pazienza sarà ben ricompensata. «Per portare a termine l'intervento ci vorrà effettivamente del tempo - ammette Giorgio Brezich, presidente della Triestina della Vela, l'unica delle quattro società del pontile Istria ad aver ristrutturato autonomamente la propria sede pochi anni fa -». Si parla di sette-nove mesi. Se tutto andrà bene, quindi, i ponteggi potrebbero sparire a settembre del prossimo anno.

Quanto agli esecutori materiali dei lavori, le decisioni sono già state prese. «Abbiamo individuato di comune accordo quattro ditte che si occuperanno dei diversi interventi - precisa Franco Bosio, presidente della Ginnastica Triestina Nautica - Interventi a cui probabilmente si dovrà aggiungere anche una verifica dello stato di salute delle palificazioni».

Non sono ancora stati definiti nel dettaglio, invece, i lavori che dovrebbe interessare l'Adriaco. «Siamo ancora in attesa di ottenere le necessarie autorizzazioni e di sottoporre il progetto ai soci - spiega il presidente della Canottieri Adria, Biagio Terrano - Da allora non abbiamo mai avuto la possibilità di rinnovarla. Anche perché noi non siamo proprietari, bensì concessionari di un'area



La sede dello Yacht Adriaco: si progetta la rimozione dei due container all'ingresso



Uno scorcio della sede in Sacchetta che ospita circoli velici e società remiere

RIUNITA LA COMMISSIONE CHE DOVRÀ RIPARTIRE I 500MILA EURO ANNUI STANZIATI DALLA FINANZIARIA

## Fondo Trieste, sbloccati i 7,5 milioni fermi a Roma

Sono i contributi che i beneficiari attendevano per poter rientrare da costi già sostenuti

All'ordine del giorno non c'era nulla di interessante. Quella in programma ieri mattina in prefettura, infatti, doveva essere una semplice commissione di routine per il Fondo Trieste. E invece, per dirla con le parole del presidente Bruno Marini, la seduta si è trasformata in «un regalo di Natale per la città».

Il prefetto Giovanni Balsamo ha personalmente portato la notizia dello sblocco dei 7,5 milioni di euro stanziati dallo Stato per gli esercizi 2007-2008. Un contributo fermo a Roma, a causa di un problema di cassa, che rischiava di svanire nel nulla. Vanificando non solo una serie di interventi finanziati dalla commissione Fondo Trieste, ma lasciando senza rimborso i beneficiari che avevano già impegnato quei soldi. Solo

che alla firma del decreto da parte del direttore generale del ministero dell'Economia, registrata alcuni giorni fa, doveva seguire la registrazione del decreto della Corte dei conti entro la fine dell'anno. «Pena la perdita del finanziamento», dice Marini tirando un sospiro di sollievo.

Il rischio di non disporre di quella cifra, che sarà trasferita in gennaio, era fondato. E in questi mesi non erano mancate le pressioni dei politici triestini sul ministro Giulio Tremonti per sbloccare quei 7,5 milioni di euro. Una cifra così ripartita: 4 milioni per l'esercizio 2007 e 3,5 milioni per il 2008. Il finanziamento per il 2009 è un'altra storia: la cifra si è ridotta a mezzo milione di euro per annata, dal 2009 al 2011, per un totale di un milione e mezzo.



Giovanni Balsamo



Bruno Marini

Nulla di comparabile con quanto accadeva in passato, ad esempio i 65 miliardi di lire del 2001, ma comunque un finanziamento che permette di mantenere in piedi il Fondo Trieste.

Prima di concentrarsi

rio Menia e del sindaco Dipiazza, e c'era il timore - dice Marini - di perdere quei 7,5 milioni di euro. Un ringraziamento va all'intervento fatto dal prefetto Balsamo e dagli uffici si sono attivati con il ministero dell'Economia. Questa importante notizia dà certezza a tutti gli enti e le associazioni (a cominciare dall'Autorità portuale, l'Ente e l'Area di ricerca, con la destinazione del 56,6 per cento del totale di riparto ndr) a breve potranno disporre di questi soldi, che non sono pochi».

Una soddisfazione bipartisan. A cantare vittoria non c'è solo il presidente Marini (Pd), esponente di Forza Italia, ma l'intera commissione. «Se aggiungiamo il milione e mezzo per i prossimi tre anni - spiega Sergio Lupieri (Pd) - e se ancora ricordiamo

come 200 mila euro sono stati recuperati, prima che andassero in perenzione, possiamo ben dire che oggi è stata una buona giornata per Trieste». E aggiunge: «Ritengo che i 500 mila euro che nel 2009 andranno ad aggiungersi ai 3,8 milioni di euro disponibili - dice - vadano destinati al capitolo dei lavori pubblici che era stato penalizzato».

Durante la riunione è stata approvata all'unanimità una proposta di Lupieri di richiedere al sottosegretario al Tesoro un aumento da 3 a 5 il numero degli anni consentiti per la presentazione della rendicontazione da parte dei destinatari dei benefici del Fondo. Una risposta che potrebbe riguardare, come auspica il Fondo Trieste, anche i quasi 33 milioni di risorse rientrate nelle casse dello Stato perché non utilizzate (p.c.)

## La Circoscrizione: San Marco, viabilità da cambiare

Chiesto al Comune di istituire il senso unico in salita in via Vespucci

La Quinta circoscrizione chiede al Comune una modifica temporanea alla viabilità nell'area di via San Marco, per compensare i disagi conseguenti alle chiusure stradali imposte dalla riqualificazione di campo San Giacomo. Il provvedimento, che ha già ottenuto il consenso del parlamentino, riguarda in particolare l'istituzione del senso unico di marcia in via Vespucci, esclusivamente nel tratto tra via San Marco e via Veronese, dove sarebbe consentito circolare solo in salita.

Gli attuali cantieri hanno, infatti, interrotto il collegamento tra le vie San Marco e Gramsci, per cui i mezzi che proce-

dono verso via Poniziana sono costretti a imboccare via Concordia e proseguire attraverso le vie dell'Industria e Colombo, mentre quelli diretti in via dell'Istria devono svoltare in via Vespucci e immettersi in via Veronese, per poi giungere all'arteria principale. Una situazione che crea frequentemente rallentamenti e code, soprattutto nelle ore di punta, la quale è resa ancora più complessa, secondo l'assemblea rionale, proprio dal doppio senso di marcia in via Vespucci.

La soluzione proposta dal parlamentino permetterebbe, quindi, di snellire il traffico, senza creare ulteriori disagi, dato che da via del-

l'Istria e via Veronese sarebbe possibile raggiungere via San Marco percorrendo via Frausin. Inoltre, se l'accorgimento si rivelasse utile, la circoscrizione potrebbe chiederne l'adozione definitiva e l'inquadramento nel nuovo assetto stradale rionale. «Si tratta di un provvedimento urgente - spiega il consigliere di Alleanza nazionale Roberto Dubs, autore della mozione -». Da quando è stata chiusa via Gramsci, il novanta per cento dei veicoli che risalgono da via San Marco per oltrepassare campo San Giacomo svoltano in via Vespucci, generando così un insostenibile aumento del traffico. Per rendere più scorrevole

la circolazione è necessario un intervento sulla viabilità - conclude Dubs -.

Una richiesta analoga era già stata presentata in passato dal collega Frommel, ma allora non avevamo colto la sua importanza. Simile l'opinione dell'opposizione all'interno del consiglio. «Un anno e mezzo fa non abbiamo appoggiato un documento analogo, perché appariva forzato - spiega il capogruppo del Partito democratico Claudia Ponti - ma ora, a causa dei cantieri, siamo disposti a sostenere la sperimentazione. Terminati i lavori valuteremo se l'iniziativa potrà essere adottata in via definitiva».

Mattia Assandri

## Convegno internazionale in via Filzi sulle politiche di pace e le donne

Si svolge oggi nell'Aula Magna della Scuola superiore di Lingue moderne di via Filzi il convegno internazionale «Ricostruire la vita dove passa la guerra: le pratiche di pace delle donne». L'iniziativa è promossa dalla Provincia congiuntamente al Dipartimento di Psicologia dell'Università e in collaborazione con la commissione provinciale Pari Opportunità, con il Goap, Centro antiviolenza e l'Associazione culturale femminile La Settima Onda. L'iniziativa è stata presentata dalla presidente della Provincia Bassa Poropat, insieme all'assessore alle Politiche di Pace Visioli e alla prof. Patrizia Romito del Dipartimento di Psicologia.

**SILHOUETTE**  
**SCONTI FOLLI**  
**FINO A NATALE**  
Bodie e Modellatori • Costume • Contorni da Bagno • Coppe fino alla F  
PER RINNOVO LOCALI  
SPECIALISTI IN TAGHE FORTI  
ANCHE NELLA LINEA GIOVANE

**ROGER DUBUIS**

**DOBNER**  
MAESTRI OROLOGIAI DAL 1836  
Via Dante, 7 - 34122 Trieste - Tel. 0432/21.51



## IL SINDACATO: HANNO PROTESTATO IN 4500



Tre momenti della manifestazione della Cgil per le strade della città (Foto Lasorte)



## Sciopero e corteo, la Cgil scende in piazza adesione oltre il 60% nelle industrie

Sono stati circa 4500, secondo fonti della Cgil, le persone che hanno partecipato ieri al corteo che dopo avere attraversato le vie della città si è concluso col comizio del segretario generale della Filt-Cgil, Franco Nasso, svolto in piazza Unità. Sul palco anche Adriano Sincovich, segretario generale della Cgil Trieste. Per Franco Belet, segretario regionale della Cgil «si tratta di un grande risultato, ottenuto nonostante il maltempo. Molto alta è

stata anche la partecipazione allo sciopero nelle aziende della regione».

Quanto alle adesioni nelle singole aziende, sempre stando alle fonti della Cgil, in provincia la quota degli scioperanti è stata del 60% alla Wartsila e alla Lucchini (tenendo conto, in quest'ultimo caso, dei lavoratori addetti al mantenimento degli impianti) del 70% alla Serubbini, del 35% alla Burgo di Duino. All'Università ha scioperato il 30% dei dipendenti. Alla Trieste

Trasporti - secondo quanto comunicato dalla stessa azienda - si è astenuto dal lavoro dalle 18 alle 22 il 13% del personale viaggiante.

Sincovich ha sottolineato che «la Cgil in un momento di estrema difficoltà generale, ha fatto la sua parte e la gente l'ha seguita possiamo dire moderatamente soddisfatti. Il corteo di Trieste in particolare è stato vivace, anche per la partecipazione degli studenti. Nella media, le adesioni allo

sciopero in città sono state del 57%, un dato confortante perché abbiamo proceduto da soli senza le altre sigle confederali».

Il cattivo tempo, unito al mancato stop di esami e lezioni, ha raffreddato invece gli animi di molti studenti universitari che ieri avrebbero dovuto dar vita a un corteo che da piazzale Europa si sarebbe dovuto snodare lungo via Fabio Severo e piazza Oberdan, per poi confluire in quello sindacale. Progetto riuscito solo a

metà: all'appuntamento mattutino si sono presentate solo 30 persone, che a quel punto hanno deciso di seguire il percorso prestabilito senza intralciare il traffico. A ingrossare le file della manifestazione universitaria sono stati i ragazzi delle superiori e quelli della Scuola Interpreti di via Filzi (un centinaio in tutto).

Le proteste universitarie contro la legge 133 sono proseguite con altre due iniziative collaterali. Davanti alla Prefettura

un gruppo di studenti ha eretto un muretto con calce e mattoni con su scritto «Casa per tutti» per reclamare il diritto dei giovani a potersi comprare una casa. Diverso l'episodio avvenuto davanti alla Questura dove alcuni ragazzi sono stati multati per avere esposto sul Teatro Romano lo striscione «La cultura vi fa paura» per protestare contro le denunce a 8 studenti che avevano manifestato in occasione del vertice italo-tedesco. (u.s.a. e e.l.e.)

CENTINAIA GLI STUDENTI PRESENTI

## Anche una discoteca improvvisata nella Notte bianca dell'Università

attorno alle 21, quando nelle aule dell'ala sinistra dell'edificio di Piazzale Europa ha preso il via una lunga maratona di incontri, dibattiti e proiezioni: gli studenti hanno potuto assistere a un documentario dedicato alla pena di morte e un altro alle discriminazioni e discutere dei contenuti della contestata legge 133. Un'

intera aula è stata invece dedicata alla Sissa, che ha esposto alcuni lavori scientifici svolti dai suoi ricercatori.

Ma le vere sorprese sono arrivate dalla Biblioteca generale e dall'Aula magna, solitamente luoghi di studio e rigoroso silenzio: nella prima è stata allestita una mostra fotografica digitale, con im-

magini proiettate sulle pareti. La seconda, invece, si è trasformata in una sorta di discoteca improvvisata grazie al Dj-set iniziato alle 23. All'esterno si sono sentite le note dei ragazzi del Conservatorio Tartini, dei Bande Garbe e degli Otherside. E per finire non potevano mancare le castagne e il vin brulé.

Elisa Lenarduzzi



Un momento della serata (Giovanni)

Mostre, dibattiti, musica, video, vin brulé e castagne. È una veste del tutto inedita quella indossata ieri sera dall'Università, che ha fatto da cornice alla prima «Notte bianca» organizzata dal coordinamento 133, un modo per dare un seguito alla protesta studentesca e sindacale della mattinata contro la manovra economica del governo Berlusconi. Un evento che ha richiamato in piazzale Europa almeno 500 studenti, che hanno sfidato il freddo e la Bora pur di poter esserci. L'ora X è scattata

CONVEGNO PROMOSSO DALLA PROVINCIA

## Lavoro, mercato in bilico tra sicurezza e flessibilità

Santini (Cisl): politiche di sinergie con il mondo dell'istruzione  
Treu: ammortizzatori uguali per tutti

di MATTEO UNTERWEGGER

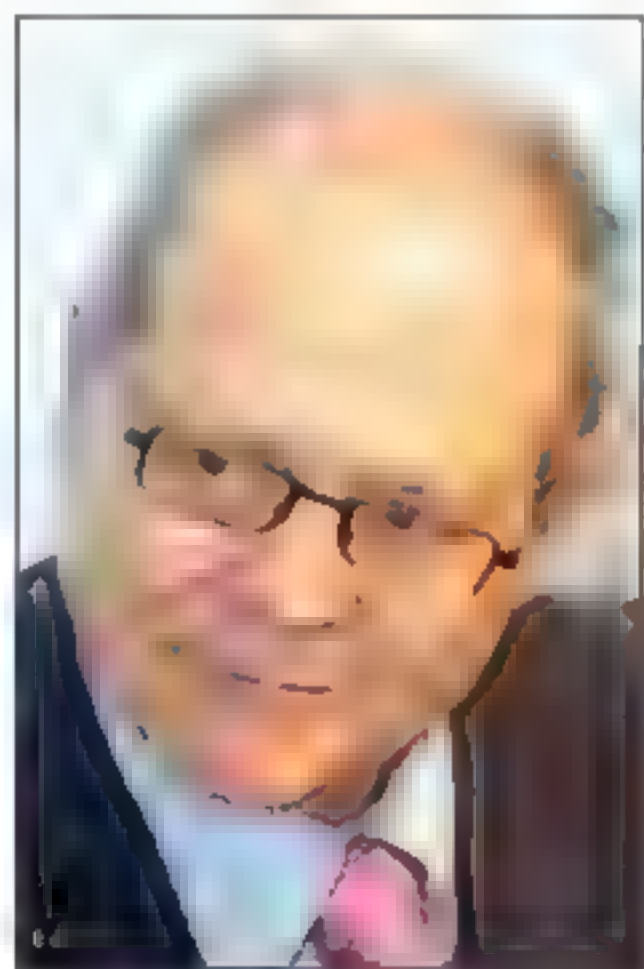
«L'Europa vede il mercato del lavoro italiano come caratterizzato da una bassa tutela della sicurezza del posto e, nel contempo, da una spiccata flessibilità». Lo ha dichiarato ieri, a Trieste, Ronald Janssen, responsabile del Dipartimento di economia, contrattazione e mercato del lavoro della Cee (Confederazione europea dei sindacati). «I dati dicono che, fino a dieci anni fa, il Pil italiano pro capite era superiore alla media degli altri paesi europei. Ora la quota si è abbassata al 90 per cento della media stessa», ha aggiunto Janssen durante le sue riflessioni su «flessibilità, forza lavoro e ammortizzatori sociali» nell'ambito della seconda parte del convegno «Welfare to work - Evitare il rischio della disoccupazione», organizzato alla Stazione marittima dalla Provincia e da Italia Lavoro Spa con il patrocinio della Regione.

«Per rispondere all'attuale crisi mondiale lo Stato deve diffondere fiducia nei cittadini, muovendosi in diverse direzioni. In primis aiutando il rilancio della macchina economica attraverso finanziamenti a progetti seri, non a pioggia. Poi bisogna ridare vigore ai consumi e sostegno al reddito e alla mobilità, con una rete di protezione uguale per tutti».

Il senatore del Pd, Tiziano Treu, vicepresidente della Seconda commissione permanente del Senato (lavoro e previdenza sociale), ha risposto così all'interpellata giunta dal direttore del Piccolo, Paolo Possamai, moderatore della tavola rotonda, e collegata alle misure previste dal recente decreto anti-crisi.

Secondo il segretario confederale nazionale della Cisl, Giorgio Santini, «per fare in modo che il lavoro porti stabilità ci vuole un modello sociale basato su politiche volte alla stabilizzazione, a una maggiore sinergia con scuole e università per la formazione e che abbia come fine il rapido reimpiego». A proposito, «in Italia si spende ancora troppo poco per i centri servizi che contribuiscono al reinserimento nel mondo lavorativo», ha sottolineato l'assessore provinciale Adele Pino.

Sulle ricette, all'apparenza condivise dalle parti, per venire a capo delle crisi occupazionali, il vicedirettore dell'area relazioni industriali e affari sociali di Confindustria, Pierangelo Albini, ha provocatoriamente chiesto se la sfida si giochi «nel confronto con il vero mercato del lavoro o con quello idealizzato da qualcuno». Mentre per Vincenzo Silvestri, segretario del Consiglio nazionale dell'Ordine dei consulenti del lavoro, «la flexicurity va giudicata positivamente perché garantisce un materasso per i soggetti precari. Le misure adottate dal governo sono un tampone, ma in queste è presente la filosofia dell'universalità della tutela di tutti i lavoratori».



Tiziano Treu



Tanja Romano, testimonial di ZKB, è campionessa del mondo di pattinaggio artistico per la 13ª volta.

## Complimenti Tanja!

Concretezza, affidabilità, legame col territorio sono valori importanti che condividiamo con te.

Grazie per averli portati in vetta al mondo, ancora una volta.

**ZKB**   
1908 credito cooperativo del carso  
zadrúžna kraška banka

La banka differente.

www.zkb.it



**ALIMENTARE  
MERCATO ITTICO**

Intensificati i controlli in vista  
del maggior consumo di fine anno

# Pesce fuori legge, è tolleranza zero

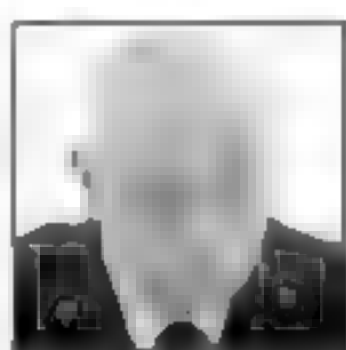
Multe per i pezzi «sotto taglia», 1100 euro a chi scrive «sardoni» e non «alici»

di MADDALENA REBECCA

Sanzioni di 1100 euro per chi scrive «sardoni» anziché «alici» sui cartellini esposti al banco del pesce. Denunce per frode in commercio - un illecito penale punibile anche con l'arresto - per i ristoratori che nel menu inseriscono l'equivoca postilla «alcuni prodotti potrebbero essere congelati». E poi multe salate per chi viene sorpreso a vendere pesci o molluschi «sotto taglia», vale a dire di dimensioni inferiori alla soglia fissata per legge, e per chi «di mentica» di esporre sui cartellini le indicazioni riferite all'origine del pescato.

Rischiano decisamente grosso gli operatori non in regola con le rigorose normative nazionali che disciplinano i singoli passaggi della vendita di prodotti ittici. Rischi che, proprio in queste settimane, sono destinati ad aumentare per effetto della massiccia campagna di controlli denominata «Operazione pesce ok» e avviata a Trieste, come nel resto d'Italia, dagli uomini della Guardia Costiera.

A fare le spese della nuova politica di «tolleranza zero», voluta per aumentare la sicurezza dei consumatori in un periodo in cui tradizionalmente la richiesta di orate e branzini aumenta, saranno tutte le categorie coinvolte nella filiera del pesce: dai pescatori ai grossisti, dai titolari delle peschierie ai gestori di supermercati, per finire con i ristoratori. E qualcuno, tra gli addetti ai lavori, già storce il naso parlando di prescrizioni troppo rigide e, a volte, persino impossibili da rispettare. «Prendiamo il divieto della vendita sotto taglia», commenta il presidente dell'Agci Guido Doz



Domenico Passaro

In Capitaneria incontro informativo sulle leggi: «Le irregolarità qui sono dovute all'ignoranza più che alla malafede»



Guido Doz (Agci pesca)

Doz (Agci): certe regole sono davvero eccessive. Come si fa a misurare il diametro di una vongola?

«Come fanno i pescatori a misurare il diametro di una vongola? Non possono mica passare in rassegna uno a uno i molluschi con il "calibro" (lo strumento utilizzato per i controlli ndr). Certe regole sono proprio eccessive. Così come è eccessivo, e per certi versi anche scorretto, aver fatto un verbale di 1100 euro al nostro banco di Ponterosso, la cui unica "colpa" era di aver scritto sardoni, e non alici, sui cartellini dei prezzi».

Eppure, in questo senso, la legge è chiarissima e non ammette deroghe. Le norme in materia di etichettatura

prevedono obbligatoriamente l'indicazione della denominazione commerciale della specie. Denominazione che può essere accompagnata anche dal nome locale del pesce, ma assolutamente non sostituita. Scrivere «angusigoli» quindi è concesso, a patto che sopra venga precisata la corretta dicitura di «aguglie». Una prescrizione che gli addetti ai lavori dovrebbero ben conoscere ma che in moltissimi casi finisce per non essere rispettata. Al punto che, in città, vedere una cassa di sardoni accompagnata dalla scritta «alici» è un'autentica rarità.

A rinfrescare la memoria a pescatori e gestori di peschierie ci hanno pensato ieri proprio gli uomini della Capitaneria di porto. Prima di far scattare l'intensificazione dei controlli, infatti, la Guardia costiera ha organizzato un incontro informativo allo scopo di eliminare dubbi e stroncare possibili lamentele del tipo «Ma io non lo sapevo». «Da parte nostra comunque non c'è alcuna volontà di colpire e danneggiare la categoria», ha spiegato il comandante Domenico Passaro, «anche perché sappiamo bene che, a Trieste, le irregolarità di-

pendono più dall'ignoranza o dalla parziale conoscenza delle regole che dalla malafede».

Di qui la scelta di illustrare una volta per tutte agli operatori presenti ieri in Capitaneria - molto pochi per la verità - le istruzioni da seguire per la vendita e la conservazione dei prodotti freschi, congelati e surgelati. E soprattutto i passaggi da compiere per una corretta etichettatura. A Trieste infatti, è stato spiegato, le irregolarità più frequenti riguardano proprio la compilazione dei cartellini del pesce esposto sui banchi.

I numeri, tuttavia, non sono allarmanti. Nel mese di novembre su 38 attività controllate in città (8 peschierie, 2 supermercati, 2 ristoranti, 2 punti di sbarco e 24 pescherecci intercettati in mare) solo due sono risultate non in regola e si sono viste elevare sanzioni per un importo complessivo di poco più di mille euro. In un caso mancava proprio la denominazione commerciale del prodotto, nell'altro non era stato rispettato il divieto di vendere sotto taglia.

Al controllo della Guardia costiera - che in tutta la regione a novembre sono stati 94 e hanno accertato 6 infrazioni - vanno aggiunti quelli portati avanti dalla polizia commerciale della Municipale e dagli ispettori dell'Azienda sanitaria. Ispettori che, proprio alcune settimane fa, hanno disposto la chiusura temporanea del ristorante «Sagra Ostaria» di Campo Marzio. Nei frigoriferi del locale, riaperto da pochi giorni, i cibi venivano conservati in pessime condizioni igienico-sanitarie. Gli esperti hanno anche trovato porzioni di pesce semi-scongelato lasciato a mollo per molto tempo nel liquido originario. Liquido, come si può immaginare, decisamente maleodorante.

## RICERCA

L'ISTITUTO ALLA PARI CON LA CINA

# Mare, nell'analisi della salinità l'Ogs è il più preciso al mondo

Il parametro più critico ed esclusivo dell'acqua marina è la salinità: misurarla con precisione diventa imperativo in numerosi contesti sperimentali ma anche ambientali. A Trieste e in Cina, a quanto pare, lo si fa meglio che nel resto del mondo. L'Ogs, Istituto nazionale di oceanografia e di geofisica sperimentale di Trieste, e in particolare il Centro di taratura oceanografica (Cto) che fa parte del Dipartimento di Oceanografia, ha partecipato a un confronto internazionale il cui

un intervallo detto «di confidenza», da cui si desumono il buon funzionamento dello strumento o la capacità del laboratorio. Errori sistematici e casuali sono imputabili a cause diverse che vanno dalla strumentazione all'abilità di chi esegue i test, al verificarsi di imprevisti che possono alterare l'analisi stessa. Ecco perché da questo contest, e dai risultati che siamo riusciti a produrre analizzando il campione di acqua marina, abbiamo ricavato informazioni utilissime.



La sede dell'Ogs

obiettivo era determinare con la massima precisione la salinità di un campione d'acqua marina dell'Atlantico del Nord. E si è piazzato in vetta alla classifica internazionale.

Il «contest» organizzato dal Consultative committee of the amount of substance (Ccqm) ha saggiato le capacità dei tredici migliori Istituti nazionali di metrologia di tutto il mondo, assieme a undici istituti di eccellenza selezionati nell'ambito della comunità oceanografica internazionale per verificare l'accuratezza nelle misure di precisione. Al termine della prova sperimentale - secondo il rapporto del Ccqm il Centro di taratura dell'Ogs si è classificato primo insieme al laboratorio cinese dell'Imgc quanto a capacità e precisione delle misure effettuate.

«E risaputo - dice Nevio Mededot, responsabile del Cto e supervisore della prova - che i valori che si ottengono con analisi di laboratorio di rado coincidono perfettamente con quelli reali, ma si distribuiscono in

che li ha confrontati individuando i valori che più si avvicinavano a quelli reali. È stato perciò motivo di grande soddisfazione apprendere che l'Ogs si è classificato primo a pari merito con il prestigioso istituto cinese. Infatti, gli strumenti che i laboratori d'eccellenza utilizzano sono tutti più o meno equivalenti. Ciò che ha fatto la differenza è stato l'utilizzo di una precisa procedura sviluppata e collaudata da Ogs oltre all'abilità e la precisione di Nair».

RAVIGNANI IN CONSIGLIO COMUNALE

# Martedì il San Giusto d'oro al vescovo

Si terrà martedì alle 12, nella sala del Consiglio comunale la cerimonia di consegna del «San Giusto d'oro 2008», il tradizionale riconoscimento che i cronisti del Friuli Venezia Giulia attribuiscono ad un personaggio distintosi per i suoi meriti per aver portato lustro alla città.

Quest'anno la statuetta del «San Giusto d'Oro», opera dello scultore Triestino Alberti e donata dalla Fondazione CRTrieste, sarà consegnata dai cronisti al vescovo di Trieste, monsignor Eugenio Ravignani.

Nato a Pola il 30 dicembre del 1932, monsignor Eugenio Ravignani è stato ordinato presbitero nel luglio del 1955, ricoprendo anche il ruolo di rettore del seminario vescovile di Trieste. Ordinato vescovo il 24 aprile del 1983 è stato chiamato a guidare prima la sede di Vittorio Veneto e, dal



Il vescovo Eugenio Ravignani, premiato martedì in consiglio comunale

gennaio del 1997, la diocesi di Trieste.

Il vescovo è anche vicepresidente della Conferenza episcopale triveneta, membro della Commissione episcopale Cei per l'ecumenismo e il dialogo e delegato della Conferenza episcopale triveneta per gli istituti teologici.

Lo scorso mese d'aprile, in occasione dei 25 an-

ni di episcopato, il sindaco Roberto Dipiazza aveva conferito a monsignor Ravignani la civica benemerita della città di Trieste con la seguente motivazione: «In nome dell'alto valore morale e spirituale del messaggio portato in questi anni alla comunità triestina».

Lo scorso anno il premio era stato attribuito alla cantante lirica Daniela Barcellona.

FESTA A SAN GIACOMO

# Natale per i più piccoli oggi in piazza Puecher

Tutto pronto in piazza Puecher, a San Giacomo, per la festa di Natale dedicata ai bambini che si svolgerà oggi dalle 15.30 alle 17.30. Organizzata dall'associazione commercianti Omnia Puecher, l'iniziativa prevede giochi e intrattenimenti. Dopo i dolci e le caramelle distribuiti da Babbo Natale ci sarà un Nattel

la party. L'abete della piazza verrà poi decorato con i disegni dei bambini di scuole, ricreatori e oratori cittadini e dedicati a «Madonna Bora», figura ispiratrice del racconto proposto dall'associazione Tredici casade. Non mancherà spazio per la beneficenza. Le opere originali dei giovani artisti che tappezze-

ranno le vetrine dei negozi sotto il porticato di via dei Giuliani potranno essere comperate per sostenere l'acquisto di libri e giochi per le scuole che hanno aderito all'iniziativa. Verrà allestito uno stand dedicato al Gattile, la struttura che si occupa dei felini abbandonati.

«Siamo felici che la piazza sia stata ristrutturata e riaperta in tempi brevi e possa ora ospitare la festa per i bambini», commenta la presidente di Omnia Puecher, Flavia Kvesto. (m.a.)

**ORO**  
ACQUISTO  
AL MASSIMO  
PER  
CONTANTI  
*Centrai Sold*  
Corso Italia, 28  
PRIMO PIANO  
Ore: 8.30 - 12.30

**Rè Artù**  
via DELL'ISTRIA 12/B  
**-30%**  
**-50%**  
per restauro

**beate uhse**  
INTERNATIONAL  
erotic boutique  
Solito regalo?  
No grazie!  
scherzi, dvd, toys  
e lingerie **Sexy**  
per un natale bollente!  
Viva Grimalda 10 | TRIESTE | Tel. 040 300209  
Orari: Lu-Sa 9.30-13.30 / 14.30-21.00

**canon day**  
OGGI SABATO 13 DICEMBRE  
  
**attualfoto**  
Scopri le novità Canon da **ATTUALFOTO**  
via dell'Istria 8, Trieste - Tel. 040 771326  
Canon Professional Store





**SOLO FINO A DOMANI**  
**RISPARMI ALMENO 600€**  
 SU TUTTI I SOFÀ DELLA  
 COLLEZIONE SOFASHION

**RISPARMI**  
**1.210€**

sul sofà margherita angolare  
 in tessuto completamente  
 lavabile e sfoderabile.  
 L 309 P 130 H 89 cm

**Ora a soli 1.980€, dopo a 3.190€**  
 Anche a 165 € al mese a tasso zero.

Puoi scegliere fra 47 esclusivi  
 tessuti senza costi aggiuntivi.  
 Il risparmio è esteso a poltrona,  
 sofà 2 posti e 3 posti maxi.

[poltronesofa.com](http://poltronesofa.com)

poltrone**esofà**

I sofà poltronesofà li trovi esclusivamente nel tuo negozio specializzato poltronesofà • Numero Verde 800 900 600 - [poltronesofa.com](http://poltronesofa.com)

TRIESTE - Piazza dell'Ospitale, 3  
 APERTO LA DOMENICA POMERIGGIO

Promozioni valide fino al 14 dicembre in tutti gli esclusivi tessuti delle collezioni promozionali in vigore e nelle composizioni da verificare in negozio. Non cumulabili con altre iniziative in corso. Tan 0% - Taeg 0%.



# La crisi approda a Miramare: visite giù del 10% in un anno

Nel parco 252mila persone in meno, flessione analoga al castello

di CLAUDIO ERNÉ

Nel 2008 il Parco di Miramare ha perso il dieci per cento dei propri visitatori. Nel 2007 erano entrate dai vari ingressi due milioni e 380 mila persone; nell'identico periodo del 2008 si sono ridotte a due milioni e 128 mila. Analoga flessione ha coinvolto gli ingressi a pagamento al Castello, attestati a quota 250 mila. Lo dicono i dati ufficiali del ministero dei Beni culturali.

Secondo la direttrice Rossella Fabiani, rispetto ai cali generalizzati che hanno coinvolto una buona parte delle strutture museali del nostro Paese «Miramare ha tenuto molto bene la propria posizione, specie in un momento in cui tutta l'Italia è investita da una crisi economica generale».

In effetti nell'ultimo anno il circuito museale di Caserta ha perso il 23 per cento delle presenze, Pompei più del 12, Ercolano il 13, Ravenna l'11,5. Al contrario il numero dei visitatori del Colosseo è aumentato quasi del 9 per cento e un risultato ancora più significativo hanno raggiunto le gallerie dell'Accademia di Venezia sfiorando il 13.

Confrontando tutti questi dati la posizione di Miramare resta nella media nazionale. Nessuna eccellenza né in verso positivo, né negativo. A questo dato va però affiancata la considerazione che il restauro delle scuderie non ha consentito di organizzare



Rossella Fabiani

una o più ampie mostre che in passato avevano richiamato a Miramare decine di migliaia di appassionati d'arte antica, storia e fotografia. Basta pensare a Ebla, Sissi, l'Oro dei Daci, Robert Capa e Wilhelm von Gloeden.

«Siamo aperti al pubblico tutti i giorni dell'anno, dalle 9 del mattino a sera, compreso il Natale e il Ca-

## IN ITALIA

Presenze in discesa da Nord a Sud. In controtendenza Accademia di Venezia e Colosseo

podanno. Il prezzo d'ingresso al museo è di quattro euro che si riducono a due per i minori di 18 anni e gli ultrasessantenni, cittadini dell'Unione europea. Se quanto incassiamo rimanesse nella disponibilità finanziaria del castello, non avremmo problemi per i restauri e le manutenzioni», spiega la diret-

trice che annuncia entro la prossima estate la riapertura della galleria delle scuderie «completamente rinnovata».

Questa riapertura, congiunta all'organizzazione di qualche evento espositivo di richiamo, dovrebbe bloccare l'emorragia di presenze, consentendo a Miramare di risalire nei quartieri alti della classifica nazionale. «Stiamo studiando alcuni nuovi interventi», spiega la direttrice, «ma la loro realizzazione è legata alla disponibilità di reperire risorse economiche in un momento di crisi. Il turismo triestino sta andando bene, nuovi visitatori giungono in città dall'Est, specie dall'Ungheria, il nostro richiamo è forte, perché dovremmo essere pessimisti?».

INTERVENTO SVOLTO DA UNA DITTA DI BOLOGNA

## Concluso il restauro di Massimiliano: la statua arriva lunedì in piazza Venezia

Lunedì Massimiliano d'Asburgo lascerà il parco di Miramare per essere trasportato con un mezzo «eccezionale» in piazza Venezia, la sua nuova ma anche antica dimora. Nel parco la grande statua in bronzo del fratello dell'imperatore Francesco Giuseppe, opera dello scultore Johannes Schilling di Dresda, era entrata nel 1961. Poco più di un mese fa è stata tolta dal piedistallo e dal basamento in pietra e i restauratori della ditta

Morigi di Bologna l'hanno presa in consegna per un completo lifting del metallo.

Per giorni, partendo da volto e mani, lo sfortunato imperatore del Messico è stato prima ripulito dalle ossidazioni e poi spalmato di cera. Abili restauratori-estetisti gli hanno ridato l'antico splendore accarezzando il bronzo con tamponi e con morbidi pennelli.

«Questo lavoro che preserverà la statua dalle intemperie,

dall'inquinamento e dal salso marino, è costato 13 mila euro», ha spiegato l'assessore Franco Bandelli che lunedì presenzierà al trasferimento di Massimiliano da Miramare a piazza Venezia. La ditta che ha eseguito il maquillage è tra le più note del nostro Paese: ha restaurato il Perseo di Benvenuto Cellini, le porte del Duomo di Pisa, i quattro Mori di Livorno, il tesoro di Grado e il busto di san Gennaro a Napoli.

Venerdì prossimo, alle 17, il

monumento a Massimiliano sarà ufficialmente riconsegnato ai triestini assieme al rinnovata piazza Venezia alla cerimonia organizzata dal Comune, sono stati invitati anche gli iscritti all'Associazione Italia-Austria. Da 200 metri di distanza, un altro condannato a morte, Nazario Sauro, guarderà in direzione di Massimiliano dal suo piedistallo posto davanti alla Stazione Marittima. Due statue, due uomini uccisi in nome della ragion di Stato.



Uno dei restauratori al lavoro su Massimiliano: terminato il lifting, lunedì la statua sarà trasportata in piazza Venezia

IN VIA IMBRIANI

## Riapre al pubblico dopo 16 anni il Museo di Storia patria

Dopo 16 anni torna ad essere completamente riaperto al pubblico il civico Museo di Storia patria, con un allestimento interamente ripensato per un viaggio tra dipinti ed oggetti poco noti o inediti della Trieste del passato. Dopo la riapertura al pubblico di un anno fa delle Raccolte artistiche Stavropoulos e del nuovo allestimento della Sala del tessuto, nel le sale appena restaurate del primo piano di via Imbriani 5 si è concluso il rifacimento delle tre ultime sale: saranno inaugurate ufficialmente mercoledì alle 17.

L'intervento è stato reso possibile grazie al mecenatismo di Fulvia e Fulvio Costantinides. Le tre nuove sale sono state presentate ieri dall'assessore alla Cultura Massimo Greco: «Dopo il bombardamento del 1944 che aveva colpito villa Basevi, il Museo di storia patria trova finalmente pace e definitivo collocamento a palazzo Morpurgo grazie alla famiglia Costantinides. L'intento del percorso espositivo è quello evocativo, ponendo l'accento sullo sviluppo di Trieste e sulle tante personalità che hanno fatto la fortuna della città emporiale».

Tra le opere in vetrina ci sono, tra le altre, la tela ottocentesca che ha immortalato la posa della prima pietra della Ferrovia Meridionale, un ritratto di Maria Teresa d'Austria, ritratti di personalità della città emporiale e 50 bellissime miniature. «Ma c'è anche la ricca collezione del Medagliere patrio e i 1500 pezzi del Medagliere Rossetti, visionate sino ad ora solo dagli addetti ai lavori, ma mai dal pubblico» ha detto il direttore dei Civici Musei Adriano Dugulin.

Gli interventi negli ambienti del primo piano (al secondo c'è il Museo Morpurgo) hanno riguardato il restauro filologico dei pavimenti a parquet, la ripulitura dei soffitti decorati, il ripristino delle colorazioni originali a pareti e porte, mentre gli infissi erano già stati rifatti dalla Fondazione Morpurgo, proprietaria dell'intero immobile di via Imbriani. Fulvia Costantinides ha offerto in dono al museo una antica dote di biancheria ottocentesca, appartenente alla sua famiglia.



La presentazione della sala

HEGBERT JACOBS: LA CITTÀ VALORIZZI LA SUA POSIZIONE GEOPOLITICA

## L'ambasciatore olandese: Trieste punti sui collegamenti



Hebert Jacobs

«Per sopravvivere in un mercato europeo e globale sempre più competitivo, Trieste dovrebbe valorizzare la sua posizione nell'Europa centro-orientale, acquisendo all'Alto Adriatico i traffici dell'Est e puntando sull'infrastruttura che magari colleghi meglio il porto all'«hinterland». Lo ha dichiarato ieri l'ambasciatore olandese in Italia Hebert Jacobs, alla fine di una breve visita a Trieste, organizzata dal console onorifico dei Paesi Bassi per il Friuli Venezia Giulia, Giovanni Cervesi.

«Se l'offerta di Trieste migliora anche da questi punti di vista magari anche i gruppi olandesi saranno più interessati a collaborare con questo territorio e con il porto», ha spiegato l'ambasciatore, che tuttavia ha preferito non commentare l'esperienza di «Europe Combined Terminals Ect», colosso mondiale nella gestione dei terminali portuali con base a Rotterdam, che alla fine degli anni 90 voleva investire somme ingenti a Trieste. Il possibile sbarco olandese era giunto in uno dei più felici momen-

ti per lo scalo, che nel '97 aveva toccato il suo record storico con più di 46 milioni di tonnellate di traffico. «Le cose sono cambiate negli anni però e ad oggi - ha aggiunto - non sono a conoscenza di nessun gruppo olandese interessato a collaborare con il porto di Trieste».

Per il diplomatico olandese, che ieri ha incontrato anche gli studenti della Scuola Interpreti e ha visitato la Riserva di San Sabba, «anche il turismo ruota attorno all'infrastruttura che dovrebbe valorizzare di più questa zona bellissima forse an-

cora non conosciuta abbastanza. Per esempio - ha notato Jacobs - un evento successo l'altro giorno mi ha fatto riflettere: mia moglie che mi ha accompagnato a Trieste voleva andare anche a Lubiana nel weekend così prima di partire per Roma ha chiesto ad un collega dell'ambasciata slovena in Italia un consiglio sul mezzo di trasporto che doveva usare, la macchina o il treno. Ebbene la risposta ci ha lasciato un po' perplessi e ci ha fatto riflettere perché ci è stato detto che con il treno ci si impiegano 4 o 5 ore

mentre con l'auto un'ora e mezza. Ora non so a chi spetta intervenire ma mi sono chiesto subito quanto ci si impiega per il trasporto merci».

«Oltre al turismo e alle infrastrutture, quando penso a Trieste mi vengono in mente anche Generali, Illy o Fincantieri, tutte realtà che contribuiscono al buon nome della città nel mondo, assieme ad altri enti ovviamente ha concluso l'ambasciatore - e quindi la città dovrebbe valorizzare anche il fatto che ospita realtà simili».

Gabriele Preda

CRT

## SICUREZZA SUL LAVORO

1° SEMINARIO INFO / FORMATIVO

venerdì 19 dicembre 2008 - ore 18,30 - 21,30.

via Cassa di Risparmio, 6 - 2° piano

PROGRAMMA

1. Responsabilità civile e penale e quadro sanzionatorio,
2. La valutazione dei rischi
  - a. Autocertificazione valutazione dei rischi,
  - b. Ruolo RSPP del datore di lavoro
  - c. Programma di miglioramento aziendale
3. I principali tipi di rischio e le relative misure tecniche, organizzative e procedurali di sicurezza.
4. Guida pratica all'attuazione del D.Lgs. 81/08 e relativa quadro sanzionatorio

€ 100,00 è il costo di partecipazione

La partecipazione al SEMINARIO avrà validità per il corso di RSPP e le ore saranno detratte dalle 16 previste per legge

Informazioni e iscrizioni: [www.cortrieste.it](http://www.cortrieste.it) info@cortrieste.it tel 040 3721923

# Mancano 12 giorni a Natale

**STRENNE**

**ALMANACCO 2009**  
mitteleuropeo e meridionale

Ricette e canzoni in dialetto, erbe del Carso, Austria-Ungheria, Franz Josef, Sissi, Maria Teresa, Max e Carlotta, la Borsa, Trieste e Gorizia, nomi, vini e cartoline d'epoca. Alla **Transilvania** in via di Torre Bianca 27 e in altre zone di Trieste e della Venezia Giulia.

**OREFICERIA**

**ORO ACQUISTO AL MASSIMO PER CONTANTI**

**Central Gold**

Corso Italia, 28 • PRIMO PIANO  
Ore: 8.30 - 12.30

**ACQUISTO ORO**

**RISTORANTI**

**AL'ARISTON** BARBECUE-PIZZERIA-LOUNGE BAR

SPECIALITÀ CARNI ALLA BRACE - Aperto a pranzo e a cena  
PRENOTATE IL VEGGIONE DI CAPODANNO CON GRAN CENONE, BALLO E MUSICA DAL VIVO con I MAGAZZINO COMMERCIALE

Viale Romolo Gessi 16 - TS Tel. 040 309681 (aperto 7 giorni su 7)

**TRATTORIA DA DINO** SPECIALITÀ PESCE

Si accettano prenotazioni per il PRANZO DI NATALE e CENA DI CAPODANNO  
sfilata promozionale 2 TRIESTE Tel. 040 30 5094 040 314770 (chiuso la domenica)

Trattoria Pizzeria **"Al Parco"** Ogni sabato e domenica

Bancon con musica dal vivo in sala aperte le prenotazioni per pranzo di Natale e cena di Capodanno

per prenotazioni Tel. 040 227950 333 36 37752 Santa Croce 401 Trieste

**Al pescaturismo** Villaggio del Pescatore

Siamo aperti fino al 26/12 (S. Stefano) dal giovedì alla domenica  
Aperti anche il 25/12 per il Pranzo di Natale

tel. 339 6190473

**TRATTORIA "BELLA TRIESTE" - SERVOLA** 040/815262

Cena Santa Lucia con menù Scandiano € 16 (bevande escluse)  
Pranzo di Natale € 35 tutto incluso  
Pranzo di S. Stefano a base di pesce € 20 (bevande escluse)  
Cenone di S. Silvestro € 60 tutto incluso

SOLO SU PRENOTAZIONE

**Antico Caffè S.Marco**

Veghionissimo di Capodanno € 45 a persona  
Info 040/363538 - Via Battisti 18 - Trieste

**DEGLI USCOCCHI** NUOVA GESTIONE PIZZERIA RISTORANTE

Viale del Pescatore 162 Trieste Tel. 040 208700

CINE AZIENDALI - Si accettano prenotazioni per Natale e Capodanno

**EDILIZIA**

**nathural** PROGETTAZIONE COSTRUZIONE RESTAURO TETTI - FACCIATE

TEL. 040 5700523 FAX 040 637485 CELL. 3474191179

**VALUTE**

**CAMBIavalute** di Piazza Portorosso, 3 - 040/368080

• massima trasparenza • acquisto moneta • oro • conto ritiro polizza di pegno

MASSIMA VALUTAZIONE

**PREZIOSI**

Oreficeria - Orologeria

**Stocca** sconti dal 30% al 60% per clienti attivi

PROSECCO N. 129 - TRIESTE - TEL. (040) 251140

**RESTAURO**

Restauri di carceri, mobili, ferro battuto e oggetti d'arte.

**RADETTI ANTONIO**  
v. Diaz 13/b Tel. 040 301090

**AGRITURISMI**

**AGRITURISMO HORSE FARM**

Basovizza 238 (vicino il confine di Paesi)  
Aperto tutti i fine settimana e su prenotazione per CINE AZIENDALI ed eventi

Pranzo il tuo NATALE a € 30,00 ed il Cenone di Capodanno a € 60,00

Tel. 040 226907 [www.horsefarm.it](http://www.horsefarm.it)



PER LEGGE DEVONO ESSERE SEMPRE PRONTE A PARTIRE

# I vigili rimuovono 110 roulotte «stanziali»

Parcheggiate da mesi o anni, molte erano utilizzate come seconde case sull'altipiano

**TRIESTE** Gli agenti della polizia municipale le hanno trovate un po' ovunque, nei boschetti del Carso, negli spiazzi verdi attorno a Cattinara, nei giardinetti e nelle aree di sosta vicine ai palazzoni di rioni periferici come Borgo San Sergio. E alla fine la conta ha dato un risultato a dir poco sorprendente: ben 110 roulotte parcheggiate, o più precisamente installate, qua e là dai legittimi proprietari, convinti di poter lasciare ferme per anni le loro «case mobili» senza per questo urtare la sensibilità dei vicini né, tantomeno, rischiare di incorrere in sanzioni.



Una pattuglia di vigili urban

Un errore di valutazione grosso, appunto, come una casa. Perché le attuali normative vietano espressamente di tenere per molto tempo nello stesso luogo le roulotte, e impongono che le stesse siano sempre pronte alla marcia. E siccome la legge è legge, e va comunque applicata, gli operatori della Municipale non

hanno potuto far altro che armarsi di pazienza e procedere alla rimozione di tutti e 110 i veicoli irregolari intercettati nel territorio della provincia. Il «cimitero» di Trebiciano è già stato del tutto ripulito, mentre le zone di Padriciano e Gropada sono ancora in fase di sgombero, al pari dei depositi intercettati a Cattinara e Borgo San Sergio.

Le operazioni di rimozione sono avvenute sotto lo sguardo comprensibilmente incredulo di decine di proprietari. Alcuni di loro la roulotte non la muovevano da anni, al punto da aver addirittura tolto le ruote ormai inseribili. Altri avevano rinunciato all'idea della vacanza «on the road» e avevano scelto di utilizzare di fatto la casa viaggiante come una «seconda casa» installata magari all'interno di qualche appezzamento sul Carso, o come ulteriore cantina dove accatastare oggetti di ogni tipo. Ma anche chi, semplicemente, teneva fermo il mezzo in qualche terreno di proprietà in attesa dell'arrivo delle prossime ferie ha dovuto assistere, impotente, all'intervento del carroattrezzi. Anche in casi simili i vigili sono stati irremovibili. «Ci spiace ma la roulotte parcheggiata qui non ci può stare, le regole non lo consentono».

Le regole in questione sono quelle contenute nel decreto del Presidente della Repubblica 360 del 2001. Un decreto meglio conosciuto dagli addetti



Roulotte ferme: la Municipale ne ha rimosse oltre cento

ai lavori come «Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia edilizia». Già, perché in base a questo provvedimento la casa viaggiante lasciata in sosta a lungo nello stesso punto va trattata come un qualsiasi altro prefabbricato. Prefabbricato che, se sprovvisto delle necessarie autorizzazioni, è di fatto un immobile abusivo.

«L'installazione di una roulotte - si legge nel testo del decreto - utilizzata come abitazione, ambiente di lavoro, oppure come deposito, magazzino o simile, e che non sia diretta a soddisfa-

re esigenze immediate è da considerarsi un intervento di nuova costruzione. In altre parole un intervento di trasformazione edilizia e urbanistica del territorio e, come tale, necessita del permesso di costruzione».

E non è finita qui. Se la roulotte è posizionata in una zona sottoposta a vincolo ambientale, allora al permesso di costruzione si aggiunge anche l'obbligo della relativa autorizzazione paesaggistica. Passaggi che i proprietari dei mezzi rimossi, d'ora in poi, sicuramente terranno bene a mente prima di scegliere il parcheggio in attesa del viaggio successivo. (m.f.)



## Lavori a San Giuseppe chiuso un tratto di strada

**TRIESTE** Verrà rifatto il fondo stradale nel centro di San Giuseppe della Chiusa e quindi a partire da lunedì lungo la strada provinciale 20, per un tratto di due chilometri e mezzo verrà istituito il divieto di transito.

L'intervento è stato deciso in seguito alla segnalazione della Trieste Trasporti che lamentava i disagi dei bus nel manovrare lungo la strada a causa del fondo sconnesso.

Da qui la necessità di provvedere alla riposatura dei cubetti di porfido.

MERCATINI

## Weekend natalizio a Borgo S. Mauro

**DUINO AURISINA** Secondo weekend natalizio nelle varie frazioni di Duino Aurisina, con particolare attenzione ai mercatini. Dopo avere preso ieri il via, continua la terza edizione del Villaggio natalizio a Borgo San Mauro, dove un tendone riscaldato e numerose casette espositive ravvivano i quattro giorni della manifestazione. Oggi alle 20 spettacolo di cabaret, domani musica e ballo con il complesso Happy Day, lunedì dalle 19 spettacolo a cura dell'associazione Artefetto e concerto dell'associazione culturale Camerata strumentale italiana.

Oggi intanto dalle 9 ad Aurisina Stazione si terrà la fase finale del Progetto Scuola sport organizzato dallo Sci club 70 Sk Devin in collaborazione con il Comune di Duino Aurisina e le scuole primarie Alghieri, Carducci, Pascoli, Jurinčić, Secek e Gruden. Dalle 15 al Centro diurno di Aurisina Cave la festa di Santa Lucia promossa dal Centro diurno di Aurisina.

SARA' PROLUNGATO L'ORARIO DELLA LINEA BUS VELOCE 20

# Muggia unisce i giovani nel «Borderrock»

Band locali e banchetti contro alcol e droga: oggi la serata al teatro Verdi

**MUGGIA** Una festa fatta dai giovani per i giovani e organizzata per rispondere alle richieste di spazi di aggregazione avanzate dai ragazzi muggesani. Oggi dalle 17 alle 2 al Teatro Verdi (ingresso libero) il Comune in collaborazione con Sert, associazione interculturale Etnoblog, cooperativa sociale OnStage e Informagiovani propone il primo Borderrock Festival.

«Il progetto - hanno spiegato gli assessori comunali Loredana Rossi e Roberta Tarlao e il presidente di Etnoblog, Paolo Rizzi - nasce per

unire i giovani tra 16 e 22 anni di tutta la provincia offrendo un'occasione di confronto che li porti al superamento delle distanze geografiche ma anche culturali».

Oltre alla musica a 360° con i TriesteStini - gruppo di dee jay - e con le band (sette gruppi che spaziano dal rock all'indie al metal al jazz scelte tra le più apprezzate in ambito studentesco) troveranno spazio performance di freestyle writing e un concorso di breakdance.

«Inizialmente - ha detto Rossi - pensavamo a una festa dell'associazio-

nismo estiva, poi abbiamo ritenuto di rivolgere a professionisti che hanno già realizzato varie manifestazioni a Trieste e che guardano al sociale per offrire un divertimento sano e insegnare un corretto comportamento». In collaborazione con i volontari del Progetto Overnight sarà intensificata la frequenza della linea veloce 20 tra Trieste e Muggia, attiva fino alle 24. In teatro non verranno serviti superalcolici ma saranno eventualmente disponibili per i maggiori di 16 anni birra a bassa gradazione e spritz. Saranno inoltre



Locandina di «Borderrock»

presenti educatori e banchetti informativi a disposizione degli studenti.

«L'iniziativa - aggiunge Tarlao - è nata per rispondere alle richieste dei ragazzi con l'intento di coinvolgerli trasformandoli da fruitori di eventi in soggetti attivi». Il progetto che il Comune intende ampliare richiamando anche ragazzi dal resto della regione è stato finanziato con 7mila euro dall'assessorato regionale alle Attività produttive. Si potrà anche visitare la mostra degli alunni dell'Istituto Nor-

Gianfranco Terzoli

natale  
coi fiocchi  
compra, gratta  
e vinci!

Compra e gioca  
con Godina!  
Fino al 24 dicembre  
per ogni 50 euro  
di spesa riceverai  
un "gratta e vinci".  
In palio 5 soggiorni  
per due persone  
all'Hotel Pulverer  
di Bad Kleinkirchheim,  
10 ipod nano red™  
da 8 Gb e 7.000 euro  
in buoni acquisto!





**IL COMFORT È UNA QUESTIONE DI MILLIMETRI.**

Un aumento della temperatura, l'altitudine o l'attività fisica possono provocare la dilatazione del polso e un conseguente fastidio ad indossare un orologio. Per questo Rolex ha inventato e brevettato Easylink, un sistema che consente di aumentare la lunghezza del bracciale di circa 5 mm, rendendolo più confortevole. Perfezionato e integrato nella linea dell'orologio, il sistema Easylink è testato per essere aperto e chiuso migliaia di volte nelle condizioni più estreme e senza alterarne l'affidabilità. Ovunque siate, il vostro Rolex si adatterà a voi in modo perfetto. Visita [rolex.com](http://rolex.com) per maggiori informazioni.

OYSTER PERPETUAL DATEJUST

RIVENDITORI AUTORIZZATI SU [ROLEX.COM](http://ROLEX.COM)

**ROLEX**

Continua dalla 17.a pagina

**PORSCHE** Boxster 2.5 Imm 1999 Giallo Int. Pelle Nera Euro 19.250,00 Dinoconti Com. Tel. 0402610000

**RENAULT** Clio 1.4 16v Luxe 3 p., 2006, km 19.000, nero met., CD Clima aut. c. lega, 4 air bags, Concinnitas tel. 040307710

**RENAULT** Stationwagon 1.4 2003 clima/abs/airbag; audi6 tdi stationwagon pelle/clima/abs 1999 Fiat 1500 Stat onwagon M2001 clima; minirate da euro 79 oppure zeroanticipo. Alpina-Hyundai - 3319382002.

**RENAULT** Twingo 1.2 16v In-

tiale Autom. 2002, km 73.000, blu met., C/aut pelle clima Concinnitas tel. 040307710

**SMART** Cabrio & Passion Euro 3, 2000, km 30.000, nero/argento, Concinnitas tel. 040307710

**SMART** Passion, 2000, km 78.000, blu/argento, strumentini Concinnitas tel. 040307710

**TERRACAN** turbodiesel vero 4x4 + ridotte, uniproprietario 2005 clima/abs/antifurto se leria pelle, perfetto, tagliando, garantito, fatturabile lva esposta, minirate euro 109, Alpina-Hyundai - 3319382002.

**TOYOTA** Yaris 1.0 16v 3p Expo Imm. 03.2005 Gngio Met. Km 32.000 Euro 8.150,00 Dinoconti.Com. Tel. 0402610000

**TOYOTA** Yaris 1.0 16v 5p Sol Blu Met Km 46.000 Euro 6.250,00 Dinoconti.Com. Tel. 0402610000

**TUCSON** prestigioso 4x4 benzina e turbodiesel clima/abs/antifurto, accessoriatissimi minirate euro 109 da giugno-2009 Oppure zeroanticipo Garanzia 3-6anni. Fatturabili. Alpina-Hyundai 3319382002

**VOLKSWAGEN** Fox 1.4 Turbodiesel, Anno 2007, Colore Argento Metallizzato, Clima,

Abs, Garanzia Originale. Autocar, via Forti 4/1, tel. 040828655. Finanziamenti in sede.

**VOLKSWAGEN** Passat 1.9 Tdi/105cv Dpf Imm. 03.2007 Grigio Met. Km 13.000 Euro 17.900,00 Dinoconti.Com. Tel. 0402610000.

**VOLKSWAGEN** Passat 1.9 Tdi/105cv Dpf Variant Imm. 11-2007 Grigio Met. Km 15.000 Euro 18.950,00 Dinoconti.Com. Tel. 0402610000.

**VOLKSWAGEN** Passat 2.0 Tdi/140 Cv Dpf Imm. 08-2007 Nero Met. Km 19.000 Euro 18.900,00 Dinoconti.Com. Tel. 0402610000.

**VOLKSWAGEN** Passat Var 4

Mot 1.9 Tdi 130 cv H Line, 2004, km 89.000, gr met., navigatore treno gomme neve. Concinnitas tel. 040307710

**VW** Golf 1400 Iv Serie Tagliandata, Clima Abs Perfetto, Garanzia. Autocar, via Forti 4/1, tel. 040828655 Finanziamenti in sede

**VW** Polo 1400 2001 Full Optionals In Perfette Condizioni. Autocar, via Forti 4/1, tel. 040828655 Finanziamenti in sede

**YAMAHA** T max, 2004, km 26.000, argento, bauletto, parabrezza. Concinnitas tel. 040307710 (A00)

**FINANZIAMENTI**

Feriali 3,00  
Festivi 4,20

IL PICCOLO



Ogni giorno  
tutte le notizie  
del Friuli  
Venezia Giulia

**DA GO FIN** puoi trovare il tuo prestito ideale. Velocità e cortesia a chiunque tu sia. Finanziamento in giornata dipendenti autonomi pensionati extracomunitari. Chiamaci 0403720690 numero gratuito 800525525. Uscirai soddisfatto! Consulenze gratis anche a domicilio. Go Fin ti segue senza spese. Iscrizione albo Uic A40445. [www.gofin.it](http://www.gofin.it). (A00)

**COMUNICAZIONI PERSONALI**

Feriali 3,30  
Festivi 4,40

**A.A.A.A.A. BELLISSIMA** 19 enne 3202682300

**A.A.A.A.A. MASSAGGI** favolosi ed esperti tel. 0038631476777. (A4971)

**A.A.A.A.A. MONFALCONE** Dahana incantevole dolcissima anche domenica 320227923

**A.A.A.A.A. TRIESTE** bellissima ragazza bionda tutti giorni. 3290312281. (A7310)

Continua in 28.a pagina

# Monte Napoleone

## TAPPETI ORIENTALI

### CHIUDE e LIQUIDA

ultimi giorni

SCONTI FINO AL **70%**

L'INTERO ASSORTIMENTO

<b>TABRIZ</b> cm 205x152 € 1.300,00 -50% € 650,00 Oppure 12 rate da € 50,00	<b>SAIN</b> cm 234x162 € 1.200,00 -50% € 600,00 Oppure 12 rate da € 50,00	<b>ZIGLER CHOBI</b> cm 230x176 € 1.100,00 -50% € 550,00 Oppure 24 rate da € 40,00	<b>GHAZNI</b> cm 198x156 € 900,00 -50% € 450,00 Oppure 12 rate da € 40,00	<b>MASHAD</b> cm 400x300 c.a. € 1.400,00 -50% € 700,00 Oppure 24 rate da € 35,00
---	---	---	---	--

**GABBEH India** - cm 162x89  
€ 450,00 -70% € 135,00

**TABRIZ 60R**  
cm 205x152 c.a.  
€ 4.500,00 -40% € 2.700,00  
Oppure 36 rate da € 75,00

**MONFALCONE: VIA IV NOVEMBRE, 16 - TEL. 0481 411575 - ORARI: 9.30/12.30 - 15.30/19.30 - LUNEDÌ MATTINA CHIUSO**

APERTO DOMENICA

CON. AL SERVIZIO DELLA LINGUA ED. DEL. 54/01/97 CON. EFF. DEL. 03/10/2008



MONFALCONE (GO) VIA TERZA ARMATA 30 (A 1 KM DALL'USCITA MONFALCONE EST A4)

# Una montagna di regali.

allo SPACCIO tu fai shopping, noi ti copriamo di regali. Con una spesa minima di 70 euro ti regaliamo un panettone o un pandoro firmati dai nostri marchi. E se farai almeno 150 euro di acquisti, tra i quali un capo New Holland, ti basterà aggiungere 1 euro per regalare ai tuoi bambini l'escavatore giocattolo filoguidato.

SPACCIO  
shopping intelligente

Siamo aperti  
tutte le domeniche!



Kappa

Kappa

Kappa

Kappa

KWAY

Continua dalla 27.a pagina

**A.A.A.A. TRIESTE** Gabry massaggi rilassanti anche domenica 3409116222.  
**A.A.A.A. GORIZIA** giovane, bella ragazza orientale offre massaggi 3318265426  
**A.A.A.A. GORIZIA** signora bella affascinante dolce di-

ponibile. 3289241189.  
**A.A.A.A. TRIESTE** amorevole attraente formosa dea dell'amore 3899945052.  
**A.A.A.A. TRIESTE** bella da morire topo model meravigliosa 3277756188  
**A.A.A.A. TRIESTE** Stella molto femminile, diversa, bella,

coinvolgente, 32976360040.  
**A.A.A. AFFASCINANTE** sensuale formosa ogni giorno chiamami 3317881183.  
**A.A.A. GRADO** ragazza favolosa coccolona sensuale ti aspetta momenti magici 3206632875 (C00)  
**A.A.A. MONFALCONE** bellissima affascinante divertenti

te coccolona anche la domenica tel. 3484819405.  
**A.A.A. MONFALCONE** splendida completissima sexy molto disponibile anche domenica 3338826483  
**A.A.A. TRIESTE** bellissima magrolina brava tutta per te 19enne 3485516633. (A00)

**A.A. GRADO** bellissima ragazza straniera offre massaggi anche la domenica 3895579736 (C00)  
**A. ANNAMARIA** rumena 23 anni, mora, dolce, bella, masaggi tutti giorni, 3881946549 (A7373)  
**SEDUCENTI** casalinghe 899544571 giochi intriganti

89911719 Mediaservice via Gobetti Arezzo 1,80/minuto max 8 min vietato minorenni (FIL63)  
**TRIESTE** bellissima deliziosa aspetto meraviglioso dolcissima divertimento assicurato esperta in giochi 3494194311. (A7290)

**X. MASSAGGIATRICE** gradevole, divertimento assicurato, molto vicino ex confine Gorizia, 0038641527377.

**STUDIO** commercialista operante nel Triveneto valuta l'acquisizione del pacchetto clientela di altri studi professionali operanti nella città di Trieste massima riservatezza tel. 0409961400 mail: arena@studiopeposo.com (A7161)

**ATTIVITÀ**  
CESSIONI ACQUISIZIONI  
Festivi 1.60  
Festivi 2.30

## Larredopiù vi augura buone feste

E' l'occasione per invitare tutta la clientela presso la nostra sede, dove oltre ad apprezzare i nuovi articoli esposti ci saranno simpatici omaggi per grandi e piccini.  
Vi aspetto!  
A Gemona del Friuli, ss Pontebbana.  
Tel. 0432 971400, e-mail: info@larredopiu.com

Venerdì 26 dicembre e Giovedì 1° gennaio 2009  
pomeriggio aperto



Auguri di Buon Natale

Alda Paoletti

Associazione di Volontariato "Petra", ONLUS  
Sede: c/o Paoletti - Via Cesare Rossi, 45/2 - 34148 TS  
Tel. e fax 040 827784 Cell. 335 6919817  
e-mail: petra@tcd.it petra@burlo.trieste.it  
www.retecivica.trieste.it/petra





OGGI ALLA BNL DI PIAZZA PONTEROSSO

## Margherita madrina speciale alla maratona Telethon per le malattie genetiche

Ospite della serata il tenore triestino Andrea Binetti  
A Borgo San Mauro e alle Torri i punti di raccolta fondi

Sarà Margherita Granbassi, medaglia di bronzo di scherma alle recenti Olimpiadi di Pechino, la madrina della serata targata «Telethon» in programma oggi, a partire dalle 17.30, nel salone delle cerimonie della Banca nazionale del lavoro di Piazza Ponterosso. Promosso dal centro di coordinamento del Telethon di Trieste, presieduto da Nicola Delconte, in collaborazione con il distretto 108 dei Lions curato da Sergio Mina, la tappa si affianca alla campagna nazionale, avviata in oltre 50 città e mirata alla sensibilizzazione e alla raccolta di fondi a favore della ricerca nel campo delle malattie genetiche.

La serata prevede un cartellone di intrattenimento artistico. In primo piano gli interventi del tenore Andrea Binetti, artista triestino reduce da varie tournée all'estero, a cui è affidata la ricca parte canora, incentrata su alcuni brani del repertorio d'opera. Oltre all'esibizione di Andrea Binetti, spazio ai giovani interpreti locali della danza, con le proposte dei centri Salice Verde e Accademia Danza di Trieste.

La manifestazione è integrata dalle iniziative parallele promosse dal Lions Club. A Borgo San Mauro e al Centro Commerciale Le Torri d'Euro, sono stati allestiti due punti di raccolta fondi a favore della ricerca e divulgazione delle malattie genetiche. La campagna Telethon 2008 vede infatti quest'anno la partecipazione dei Lions club italiani, sempre in prima linea nelle iniziative di solidarietà umana e sociale.

La richiesta al Lion International, da parte della Fondazione Telethon, di partecipare alla raccolta di fondi ha riscosso l'unanime adesione del consiglio dei 17 governatori distrettuali dei Lions d'Italia ed è divenuto operativo grazie all'accordo stipulato tra Susanna Agnelli, presidente della Fondazione Telethon, e il vertice dei Lions Italia, Salvatore Giacomini, che ha suggellato l'impegno a sostenere la lotta alle malattie genetiche supportandone lo studio e la ricerca.

Il Lions italiano si attiverà pertanto affinché la raccolta possa aiutare a vincere l'Amaurosi congenita di Leber, una malat-

tia genetica dell'occhio che riduce progressivamente il visus fino alla cecità. I Lions club triestini, ogni volta presenti nell'offrire il loro contributo in analoghe emergenze, saranno presenti anche in questa circostanza con lo slancio di sempre. La maratona televisiva prevede una serie di eventi collaterali, tra cui l'inaugurazione (avvenuta ieri) della pittrice Rossana Longo, il concerto itinerante della banda cittadina «Vecia Trieste» e un raduno di appassionati di moto Guzzi. A proposito della ricerca genetica, Alda Paoletti, rappresentante del Comitato regionale del volontariato del Friuli Venezia Giulia ha affermato: «È un diritto dei giovani cittadini poter conoscere questo campo con sufficiente sicurezza da poter partecipare attivamente a un dibattito sugli argomenti sollevati dalla ricerca sul genoma umano e, quindi, sull'utilizzo dei suoi risultati. La ricerca genetica come investimento per il futuro di tutte le scienze della vita potrà giocare un ruolo fondamentale nell'evoluzione dell'assistenza sanitaria e nella prevenzione di molte malattie».

La richiesta al Lion International, da parte della Fondazione Telethon, di partecipare alla raccolta di fondi ha riscosso l'unanime adesione del consiglio dei 17 governatori distrettuali dei Lions d'Italia ed è divenuto operativo grazie all'accordo stipulato tra Susanna Agnelli, presidente della Fondazione Telethon, e il vertice dei Lions Italia, Salvatore Giacomini, che ha suggellato l'impegno a sostenere la lotta alle malattie genetiche supportandone lo studio e la ricerca.



La campionessa di scherma Margherita Granbassi sarà la madrina della serata Telethon a Trieste

INIZIATIVA DEGLI AZZURRI D'ITALIA

## Un concorso in memoria di Ezio Lipotti

L'Associazione nazionale atleti olimpici azzurri d'Italia ha istituito un concorso letterario in memoria del giornalista Ezio Lipotti con il Co-



Tanja Romano farà parte della commissione giudicatrice

mune di Trieste e con il patrocinio del Coni e dell'Ussi. Per anni caposervizio della redazione sportiva del Piccolo, Lipotti ci ha improvvisamente lasciati neppure

due mesi fa.

Il concorso è aperto agli studenti di scuola media superiore e ha finalità di scoprire nuovi talenti nel giornalismo sportivo. Il tema, dal titolo «Lo sport veicolo per la maglia azzurra», potrà essere trattato in due cartelle dattiloscritte sviluppando opinioni sui valori formativi dello sport.

La commissione giudicatrice, coordinata da Dante di Ragogna, è formata dai giornalisti Giorgio Bearz, Maurizio Catlaruzza, Gian Paolo Ormezzano e Bruno Pizzul e dagli atleti azzurri Livio Bernuti, Manuela Di Centa, Dino Meneghin, Tanja Romano e Vasco Vascotto. Per informazioni rivolgersi alla segreteria organizzativa (telefono e fax 040.302791 o 040.89908236).

I lavori dovranno pervenire entro il 15 gennaio 2009 alla sede degli

Azzurri d'Italia in via dei Macelli 5, allo stadio Rocco (34148 Trieste). Il primo premio consiste in un assegno di mille euro, 500 per il secondo classificato. I premi verranno consegnati durante la cerimonia di premiazione degli Atleti Azzurri dell'anno 2008 che avrà luogo nella sala del Consiglio comunale nel prossimo febbraio.

La commissione giudicatrice, coordinata da Dante di Ragogna, è formata dai giornalisti Giorgio Bearz, Maurizio Catlaruzza, Gian Paolo Ormezzano e Bruno Pizzul e dagli atleti azzurri Livio Bernuti, Manuela Di Centa, Dino Meneghin, Tanja Romano e Vasco Vascotto. Per informazioni rivolgersi alla segreteria organizzativa (telefono e fax 040.302791 o 040.89908236).

## Da Venezia a Corfù inseguendo la Serenissima

In barca a vela su rotte antiche: presentato all'Adriaco il libro di Maurizio Crema

A bordo di una barca a vela di 13 metri, senza radio, con un motore da «pensonamento» e un equipaggio bizzarro, diverso da porto a porto. Per la sua seconda fatica letteraria lo scrittore Maurizio Crema, giornalista della pagina di Economia del *Gazzettino*, ha scelto la via del mare, traducendo 1700 miglia e 5 settimane di viaggio nel libro «Sulle ali del Leone. A vela da Venezia a Corfù, lungo la rotta della Serenissima» (Edizioni Ediciclo), opera illustrata giovedì a Trieste, nella sede dello Yacht Adriaco, dall'autore, per l'occasione presentato dal direttore del *Piccolo* Paolo Possamai.

Spartano il mezzo di navigazione ed emblematico il suo nome - «Brancaleone» -, ma profondi i toni dell'intero racconto, solo in parte colorati dalla voglia di avventura o dall'«idea zingara», sottolineata dallo stesso Crema nel corso dell'iniziativa: «Provare e provar-

si» - ha spiegato lo scrittore, 45 anni, nato a Verona e trapiantato da anni a Venezia - navigando sulle antiche rotte della Serenissima alla ricerca di una sorta di tesoro, il Leone di San Marco, simbolo di incrocio e libertà».

La mappa del tesoro disegnata da Maurizio Crema è tracciata da varie coordinate: storiche, etiche, geografiche, soprattutto sociali. Il viaggio attinge al passato ma respira presente e futuro delle ex dominazioni della Serenissima, raggiunte con le vele di «Brancaleone», originariamente battezzato «Orsera» e costruito nei cantieri Craglietto, ndr) analizzando ombre e luci della Croazia - dove l'autore scopre un'improbabile casa natia di Marco Polo, concertata «turistica-



Il pubblico all'Adriaco, nel riquadro Maurizio Crema (Silvano)

mente» a Curzola - sino ai costumi dell'Albania, terra divenuta per l'autore una fotografia dell'Italia degli anni 50. Non ancora scolpita.

Il libro non si propone quindi solo come tributo ai fasti di Venezia, città ora mestamente relegata, secondo il direttore Paolo Possamai «al mestiere di casellante, dopo aver rappresentato in altri tempi un modello di civiltà». Un modello che Maurizio Crema vuole in parte ricostruire nel racconto del suo viaggio a vela sino a Corfù, attraverso antichi canali e nuove gestioni, gli inevitabili dissapori del variegato equipaggio, con i colori delle scoperte e i rischi, inevitabili anche essi, della navigazione: «Attraversando il Canale d'Otranto siamo incappati nella coda d'un

temporale - ha raccontato Crema - In quella terribile danza, ho imparato in pochi secondi che è impossibile scherzare con il mare, con l'intera natura. Alla fine è andata bene: oggi posso raccontarla, quest'avventura, perché Brancaleone non ha tradito».

Se «Brancaleone» non ha tradito, lo stesso farà Maurizio Crema, già intento ad abbozzare i temi della prossima opera, incentrata sempre sulle dinamiche del viaggio, con antichi percorsi da rispolverare sino a renderli attuali, vivi, narrativi. Lo scrittore ora medita alla Turchia da riscoprire e rileggere, con rotta sino a Costantinopoli, partendo naturalmente sempre dalla «sua» Venezia: «Possibilmente in occasione della vernice della Biennale - ha annunciato lo scrittore - sino a giungere in tempo per la data della corrispondente di Istanbul, allestendo una specie di atelier navigante».

Francesco Cardella

**13 DICEMBRE**

- **IL SANTO**  
Santa Lucia
- **IL GIORNO**  
È il 348° giorno dell'anno, ne restano ancora 18
- **IL SOLE**  
Sorge alle 7.37 e tramonta alle 16.21
- **LA LUNA**  
Si leva alle 17.01 e tramonta alle 8.41
- **IL PROVERBIO**  
Se c'è si vede (sottinteso: l'amore)

**IL PICCOLO**  
13 dicembre 1958 di R. Gruden

● inaugurato il 13° anno del Circolo della cultura e delle arti, nel ricordo del poeta Virgilio Gioti. Orotore Alfonso Gatto, che ha parlato del contributo della letteratura trapanese quale mezzo della Redenzione.

■ nizia oggi l'attività un nuovo consultorio pediatrico dell'Ormi, in via Mauroner 12 a San Luigi, affidato al dott. Mario Seghini. Sare così a venti il numero dei consultori esistenti nella nostra provincia.

■ Si chiede un servizio d'autobus, dal cimitero di S. Anna in città, nelle giornate che allo stadio di Vaimauri si svolgono delle partite di calcio, per evitare a tanto di dover attendere a lungo e con tutti i tempi.

■ Dopo la denuncia in Procura l'estate scorsa, i commercianti di elettrodomestici al minuto si sono rivolti alla Giunta provinciale, sull'assunto abuso di vendite di elettrodomestici da parte dell'Acegas.

■ Dopo oltre cinque anni, l'avv. Tullio Puecher ha dato le dimissioni da presidente della locale delegazione della Croce rossa. Motivò la mancata costituzione anche a Trieste del regolare Comitato Cri.

**DAL 9 AL 13 DICEMBRE 2008**

Normale orario di apertura delle farmacie	
8.30-13 e 16-19.30	
Aperte anche dalle 13 alle 16	
via Cavana 11	tel. 040.302.303
largo Osoppo 11	040.410515
Bagnoli della Rosandra	040.228.124
(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)	
Aperte anche dalle 19.30 alle 20.30	
via Cavana 11	
largo Osoppo 11	
via Settefontana 39	
Bagnoli della Rosandra - tel. 040.228.124	
(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)	
In servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30	
via Settefontana 39	040.390.898
Per la consegna a domicilio dei medicinali solo con ricetta urgente, telefonare al numero 040.350505 Televisa	
www.farmacisti@trieste.it	
Dati forniti dall'ordine dei Farmacisti della Provincia di Trieste	
Radiotaxi	
040.307.730	
Taxi Alabarda	
040.390.039	
Taxi - Aeroporto	
0481.77.8000	
Aeroporto - Informazioni	
0481.77.3224	
Ferrovie - Numero verde	
892021	

Valori di biossido di azoto (NO2) µg/m³	
Valore limite per la protezione della salute umana µg/m³: 250 media oraria (da non superare più di 18 volte nell'anno)	
Soglia di allarme µg/m³: 400 media oraria (da non superare più di 3 volte consecutive)	
Piazza Libertà	µg/m³ 148,9
Via Carpineto	µg/m³ 81,7
Via Svevo	µg/m³ 81,6
Valori della frazione PM10 delle polveri sottili µg/m³ (concentrazione giornaliera)	
Piazza Libertà	µg/m³ 8
Via Carpineto	µg/m³ 9
Via Svevo	µg/m³ 11
Valori di OZONO (O3) µg/m³ (concentrazioni orarie)	
Concentrazione oraria di «informazione»: 180 µg/m³	
Concentrazione oraria di «allarme»: 240 µg/m³	
Piazza Libertà	µg/m³ 56
Monte San Pantaleone	µg/m³ 66

AUTOVELOX & TELELASER	
Punti di controllo della velocità della prossima settimana	
■ AUTOSTRADA RACCORDO 13	15-16-17-18-19-20-21
■ STATALE 14	15-16-17-18-20-21
■ STRADA PROVINCIALE 35	16-18-19-21
■ STATALE 15	15-16-17-19-20-21
■ VIALE MIRAMARE	16-17-20-21
■ STATALE 202	15-16-18-19-21
■ RA 14 TREBICIANO FERNETTI	15-16-17-18-20-21
■ PIAZZA LIBERTÀ	21
■ PIAZZA BELVEDERE	21
■ STATALE 58	17-19-20
■ STRADA PROVINCIALE 1	18-21

LABORATORI LUDICI

## Scienziati della domenica

Il Science centre dell'Immaginario scientifico, museo della scienza interattivo e multimediale, organizza una speciale edizione di «Scienziati della domenica». I laboratori ludico-didattici per bambini da 4 a 11 anni (attivi ogni settimana al museo di Grignano) sbarcano alla Casa della musica per intrattenere i piccoli scienziati e musicisti nel fine settimana pre-natalizi. L'iniziativa vedrà l'esordio oggi alle 15, mentre il secondo evento è fissato alle 17. Guidati dagli animatori i partecipanti costruiranno un semplice strumento musicale, per avvicinarsi in modo giocoso alla musica, cercando al contempo di comprenderne i principi scientifici: un'iniziativa inedita, che proporrà il suono e la scienza in un insolito abbinamento. Si proseguirà domani, sempre alle 15 e alle 17, e domenica 21 dicembre, prima alle 10 e poi alle 15 e alle 17. I laboratori pomeridiani hanno una durata di 75 minuti, mentre quello fissato la mattina del 21 dicembre dura circa un'ora e 40 minuti. Il costo a laboratorio è di 7 euro. È necessaria la prenotazione, da effettuare telefonando al numero 040.224424 oppure rivolgendosi alla Casa della Musica.

Basta con le brutte notizie!  
Eccone una bella:  
è arrivato il 6° CD di

**Angelo Gecchelin**

Buon divertimento!

in vendita da  
RECORD-VIA A. DIAZ 19-TRIESTE-TEL. 040.304669  
nei migliori negozi di dischi e nelle librerie

no name calzature

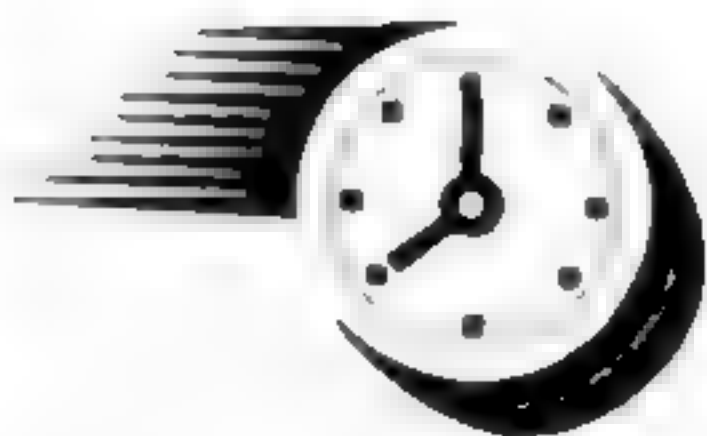
**LIQUIDAZIONE TOTALE PER RINNOVO**

**-50%**

**DOMENICA e LUNEDÌ APERTO**

Ligo Riborgo, 2 - Trieste Tel. 040.774812





## ISTRUZIONI AI LETTORI

I comunicati devono arrivare in redazione via fax (040 3733209 e 040 3733290) almeno tre giorni prima della pubblicazione.

Devono essere battuti a macchina, firmati e avere un recapito telefonico (fisso o cellulare).

Non si garantisce la pubblicazione dei comunicati lunghi.



Un barbagianni

BANCHETTO IN PIAZZA CAVANA

## Lenticchie per sostenere l'attività della Lipu

Torna «Un Natale per la Natura». L'iniziativa promossa dalla Lipu (Lega italiana protezione uccelli) che oggi offrirà dalle 9 alle 19 in piazza Cavana delle speciali lenticchie di montagna biologiche. Un modo per sostenere non solo quell'agricoltura italiana che non utilizza prodotti chimici, ma anche quelle specie di uccelli - un tempo molto più comuni come la rondine, il barbagianni, l'allodola, la passerella mattugia - le cui popolazioni negli ultimi 25 anni si sono dimezzate per colpa dell'agricol-

tura intensiva e dell'uso di prodotti chimici. «Il ricavato - spiega il consigliere nazionale Ilario Zuppani - sarà destinato alle attività che la Lipu svilupperà per incentivare un'agricoltura più sana ed equilibrata per l'uomo e per l'ambiente».

Le lenticchie distribuite domani sono prodotte dalla cooperativa umbra «La Terra e il Cielo», realizzate attraverso coltivazioni biologiche, e verranno offerte al pubblico in cambio di un contributo di almeno 5 euro. «Le lenticchie (*lens culmaris*) -

precisa Zuppani - è uno dei primi legumi che l'uomo ha cominciato a coltivare circa 9000 anni fa nelle terre dell'antica Mesopotamia. Nonostante la tradizione gastronomica italiana lo definisca un piatto povero, le lenticchie sono in realtà un alimento ad alto contenuto proteico e molto diffuso in tutto il mondo. Sono considerate un portafortuna e perciò abbiamo deciso di offrirle a ridosso del Capodanno». Solo a Trieste le aziende agricole sono oltre 80 di cui almeno una dozzina è biologica.

ORE DELLA CITTA' 30

IL PICCOLO ■ SABATO 13 DICEMBRE 2008

## MATTINO

### IL BANCHETTO EMERGENCY

Oggi i volontari del gruppo Emergency di Trieste saranno presenti dalle 10 in poi al centro commerciale «Le Torri d'Europa» a Trieste con un banchetto informativo.

### FESTIVAL AVE NINCHI

Oggi alle 10 al Teatro Mela di Trieste, per il «16.º Festival internazionale Ave Ninchi» teatro nei dialetti del Triveneto e dell'Istria, l'Armoria presenta «Teatrino», sezione del festival curata da Marionette & Co. dedicata alle scene dell'infanzia ed elementari. L'ingresso è gratuito ma è necessaria la prenotazione allo 040/660428.

## POMERIGGIO

### SUONI & SAPORI

Oggi in piazza della Borsa alle 17.30 torna «Suoni & Sapori». Verranno offerti al pubblico 5000 krapfen e fiumi di vin brulé. A rilegare il clima di festa le musiche della band Boogie Nites.

### SPETTACOLO AL GIULIA

In occasione dei festeggiamenti per il secondo compleanno del Nuovo Giulia oggi dalle 16.30 sarà presente con il suo show il comico Matteo Iuliani in arte «Bruce Ketta il postino pugliese». A seguire verrà offerta una fetta di torta a tutti i presenti e si brinderà assieme a direttore del centro.

### INCONTRO CON BORIS PAHOR

Incontro con Boris Pahor oggi al Caffè San Marco alle 17 per la rassegna «La parola alla scrittura» appuntamenti di letteratura, poesia e musica a ingresso libero organizzata da: Associazione A-la-marea.

### FAMIA PIRANESA

Oggi alle 16 nella Sala Chersi dell'Unione degli Istriani in via Silvio Pellico 2 Trieste la Famia piranese organizza il consueto incontro conviviale per lo scambio degli auguri natalizi.

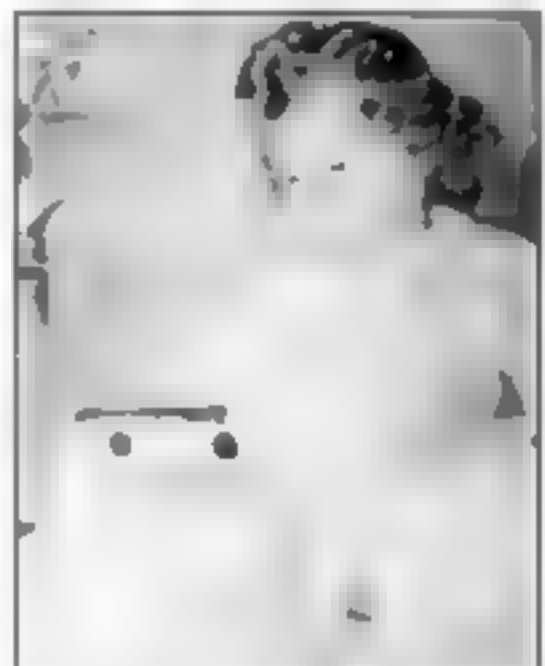
### GRUPPO UNIVERSITARIO HOBBIT

Oggi dalle 17.45 al Salone degli Incanti-ex peschiera centrale all'interno della manifestazione «Trieste 1918». La prima riedizione novant'anni dopo promossa e realizzata dal Comune di Trieste, si svolgerà l'incontro-dibattito «La grande guerra narrata da Ernst Jünger», momento curato dall'associazione culturale gruppo universitario Hobbit.

### MOSTRE IN CITTA'

Oggi alle 17, all'ex Peschiera, «Trieste 1918»; alle 17, Palazzo Gopcevic, «Il tesoro riscoperto»; alle 17, museo postale di piazza Vittorio Veneto 1, «la Posta degli irredenti»; alle 17, palazzo Costanzi, «Trieste liberata», immagini da la fototeca dei civici musei.

## AUGURI



**ADRIANA** Sono arrivata a cinquanta, anche se non li dimostro. Auguri di cuore da Vilma, Gianni Cristiano, Monica e Samoh.

### UNIONE ITALIANA CIECHI E IPOVEDENTI

Oggi con inizio alle 16.30 al Circolo Torè dell'Unione italiana ciechi e ipovedenti di via Battisti 2 - 2º piano, il Movimento apostolico ciechi e l'Ucci di Trieste vi danno appuntamento per la tradizionale festa di Santa Lucia.

### SOCIETÀ ANTROPOSOFICA

Incontro e studio alla sede di via Mazzini 30, I piano, sul testo di R. Steiner: «La scienza occulta», dalle 17.30 alle 19. Info 3397809778-www.rudolfsteiner.it/trieste. Ingresso libero.

### MEDIOEVO A TRIESTE

Oggi alle 15 al civico museo del Castello di San Giusto avrà luogo una visita guidata alla mostra «Medioevo a Trieste. Istituzioni, arte, società nel Trecento», a cura di Giorgio Polacco.

### INCONTRO DI PREGHIERA

Oggi alle 16 nella chiesa di Ss. Andrea e Rita di via Locchi 22 si svolgerà il consueto incontro mensile aperto a tutti. Seguirà alle 18 la celebrazione della messa.

### INCONTRO AL CIRCOLO FINEANTIERI

L'A.N.L.A. comunica che oggi alle 16.30 ci sarà un incontro augurale per tutti i soci e simpatizzanti presso il Circolo Fineantieri-Warila di Galena Fence 2.

## SERA

### SCUOLA DEL VEDERE

Oggi alle 18 vernice d'eccezione alla Scuola del Vedere con la rassegna d'arte Figure & astrazioni protagonisti Anna Maria Assanti e Gastone Bianchi.

### INCONTRO ROUND TABLE

Oggi alle 20 si terrà la prima serata conviviale del mese di dicembre della Round Table 9 Trieste. La serata è dedicata agli auguri di Natale con gli amici della Round Table 24 di Udine. La serata è riservata ai soci, agli ex soci frequentatori, ai membri ad onore, agli aspiranti, ai soci del Club 41 di Trieste.

### CONCERTO AL CIRCOLO UFFICIALI

Oggi alle 18 nel Salone d'onore del Circolo ufficiali si esibirà un quartetto di giovani sassofonisti che proporrà un repertorio di brani originali.

### CONCERTO D'AVVENTO

Per iniziativa della società S. Vincenzo De Paoli oggi alle 20.30 si terrà nella chiesa di San Vincenzo de' Paoli in via Petronio il 1º Concerto d'Avvento.

### CENA DEL CENTRO LETTERARIO

Oggi alle 20 il Centro letterario del Friuli Venezia Giulia organizza una cena sociale con soci, simpatizzanti aperta a tutti al Ristorante Hosteria «Belvedere» a Muggia Vecchia.

## DOMANI

### FAMEA PORTOLANA

La Famea Portolana invita i concittadini del comune di Portofino alla Santa messa in onore di Santa Lucia che sarà celebrata domani alle 16 nella chiesa di San Antonio Nuovo. Dopo la santa messa incontro all'Unione degli Istriani per gli scambi augurali di Natale.

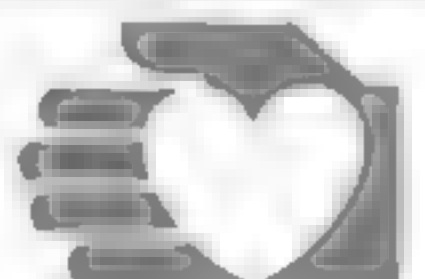
## VARIE

### PITTURA E MODELLISMO

Proseguono i corsi di pittura e modellismo gratuito nello spazio gioco Fantasyland al piano di Corso Italia 6/1-1 (Galena). Il programma prevede nel dettaglio: pittura con Mastro Stefano (il venerdì pomeriggio) e modellismo con Mastro Luca (il martedì pomeriggio). Le lezioni sono gratuite. Per informazioni tel. 040766957, www.fantasy.it, e-mail: info@fantasy.it.

## Cuore di Trieste

ELARGIZIONI



- In memoria di Lina Tait ne il ann. (7/12) dalla figlia Eleonora 30 pro Hospice Pineta del Carso.  
- In memoria di Piero Kern da Marcello, Francesca e Nicoletta Ara 50 pro Associazione dei Barilieri.  
- In memoria di Angelo Dover per il XIX ann. (12/12) dalla figlia Ester 15 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).  
- In memoria di Aurelio Amoroso nel XII ann. dalla moglie Dora 50 pro Centro tumori Lovenati, 50 pro Chiesa S. Teresa del Bambino Gesù.  
- In memoria di Leone Bianchi nel XV ann. (13/12) dalla fam. Bianchi 50 pro Arc. 50 pro Ados, 50 pro Agmen, 50 pro Hospice «Pineta del Carso».

- In memoria di Angelo Basini (13/12) da Marina e Patrizia 50 pro Fondazione Luchetta, Ora. D'Angelo Hovalin.

- In memoria di Lucia Bonivento dal marito Ennio 100 pro Astad.

- In memoria di Adolfo Durante per il compleanno (13/12) dalla figlia 50 pro S. Martino al Campo (don Mario Vatta).

- In memoria di Antonio Gigli nel 25.º ann. (13/12) dalla figlia Maria 100 pro Domus Lucas Sanguniet.

- In memoria del caro papà Amerigo Loncone nel LIII ann. (13/12) dalla figlia 20 pro Com. S. Martino a Campo (don Vatta).

- In memoria di Carlo e Ermanno Mora nell'ann. (13/12) dai loro cari 50 pro Agmen.

- In memoria di Enna e Ladislao Orni dalla famiglia 100 pro Ente nazionale sordi.

- In memoria di Gilda e Glikano Papazzoni (13/12) dal figlio Romano 30 pro Villaggio del lanciaio, 30 pro Comunità S. Martino al Campo.

- In memoria di Maria Stalo nel I ann. (13/12) dalla sorella 50 pro Frati cappuccini di Montuza (pane per i poveri).

- Per festeggiare il 101.º compleanno di Angela Fonda dalla figlia 500 pro Comunità San Martino a Campo (don Vatta).

RELAZIONE DI GIANNI PISTRINI

## Le origini e la storia del caffè al Rotary club di Muggia

«Il mondo del caffè» è stato il tema illustrato da Gianni Pistrini, direttore della rivista Nt del Gruppo Triveneto Torrefattori Caffè, nel corso della conviviale del Rotary club di Muggia, presieduta da Furio Silvestri. La scoperta del caffè così come quella delle sue originarie proprietà si perde nella notte dei tempi. Numerose sono le leggende che favoleggiano sulla stessa dal pastorello abissino Kaldi al religioso del monastero Chetodet dello Yemen dal profeta Maometto alla regina di Saba. Circa un'ottantina sono i pa-

esi produttori al vertice dei quali si pone il Brasile con un terzo della produzione mondiale. Pistrini si è soffermato in particolare su Trieste dove si consuma un quantitativo di caffè doppio rispetto alla media nazionale. Non è mancata la citazione dei caffè storici che hanno conservato pressoché inalterata l'atmosfera di un tempo, quali il Tommaso (il più antico), il San Marco e altri che hanno fatto la storia della città, dal Caffè degli Specchi al Triestino, dall'Urbanis allo Stella Polare. Fulvia Costantines

DECIMA EDIZIONE

## S'inaugura all'hotel Continentale la mostra «MagieSottoAcqua»

S'inaugura oggi alle 18.30 «MagieSottoAcqua», la rassegna organizzata dal Sub sea club di Trieste giunta quest'anno alla decima edizione. La vernice si terrà alla sala mostre dell'hotel Continentale, con l'esposizione internazionale di fotografia subacquea intitolata «Vodan». Le precedenti edizioni hanno portato a Trieste le espressioni più importanti, raffinate ed elevate della fotovideosub italiana ed europea. Il prossimo evento è previsto mercoledì 23 dicembre alle 20.30,

quando al Teatro Mela avrà luogo l'intervista agli ospiti e la proiezione dei video vincitori della Palma d'oro nelle varie categorie del Festival mondiale dell'immagine subacquea di Anibes. Special guest saranno Daniel Mercier presidente e fondatore del Festival mondiale e André Laban, ingegnere chimico imbarcato sulla Calypso, nonché braccio destro di Jacques Cousteau. All'edizione 2008 parteciperà come madrina Maia Zviratnik, vincitrice del titolo di Miss Plongee.

## SORPRESE STRAORDINARIE IN PEUGEOT.



SOLO FINO AL 31 DICEMBRE.



Peugeot 107 da 6.900 €



Peugeot 207 da 9.900 €



Peugeot 308, 5 porte da 13.900 €



TI ASPETTIAMO SABATO 13 E DOMENICA 14.

PEUGEOT raccomandata TOTAL. Es. 107 Desir 3p 1.0 12V 68 CV con clima e servosterzo: listino 10.245 €, sconto 3.345 € compreso l'econcentivo statale (IPT e bollo esclusi). Es. 207 X-Line 3p 1.4 8V 75 CV con clima e ESP: listino 13.675 €, sconto 3.775 € compreso l'econcentivo Peugeot per rottamazione (IPT e bollo esclusi). Es. 308 Premium 5p 1.4 benzina 16V 95 CV con clima, ESP e Hi-Fi: listino 17.150 €, sconto 3.250 € (IPT e bollo esclusi). Immagini vetture inserite a scopo illustrativo. Offerta soggetta a limitazioni e valida per contratti e immatricolazioni dal 10/12 al 31/12. Consumo carburante: l/100 km: urbano da 5,3 a 10,7; extraurbano da 3,4 a 5,7; combinato da 4,1 a 7,6; emissioni CO<sub>2</sub>: g/km: da 106 a 180.

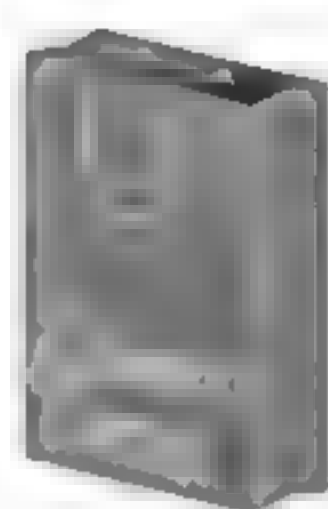
concessionaria peugeot per trieste - gorizia - monfalcone  
**Padovan & Figli**  
www.padovanefigli.it

trieste - via Flavio, 47 - tel. 040 827782  
gorizia - stradone della mainizza, 12 - tel. 0481 391808  
monfalcone - via Timavo, 24 - tel. 0481 790505



# CONCORSO A PREMI SULLO SHOPPING

## I lettori del Piccolo votano la loro commessa preferita



# & COMMERCIO & CORTESIA

## IL BOLLINO IN COPERTINA

Occhio al bollino "da collezione" che trovate ogni giorno sulla prima pagina del nostro giornale (nella parte bassa). Con un paio di forbici, un tubetto di colla e una buona dose di fedeltà, potete vincere numerosi premi ogni settimana. Raccogliete i sette bollini pubblicati dalla domenica al sabato, dopo di che ogni fine settimana incollate sulla scheda pubblicata la domenica precedente, completando con tutti i dati richiesti e inviate il tutto al Piccolo o consegnate la scheda nei punti di raccolta predisposti. Provate la fortuna!

## LE REGOLE

**DURATA:** dal 23 novembre 2008 al 14 gennaio 2009

**AMBITO TERRITORIALE:** l'intera provincia di Trieste

**MONTEPREMI:** 15.300 euro

### DESTINATARI:

Lettori del nostro giornale  
Commissari, dipendenti, o proprietari dei negozi della provincia di Trieste

### REGOLAMENTO.

Il concorso è iniziato domenica 23 novembre e proseguirà per quattro settimane. Per ogni singola settimana sul giornale della domenica verrà pubblicata una scheda raccogli bollini; dalla domenica al sabato successivo sulla prima pagina verrà stampato ogni giorno un bollino; i bollini dovranno essere incollati sulla scheda della settimana di pertinenza. Per facilitare la raccolta, scheda e bollini della stessa settimana avranno uguale colorazione.

La scheda dovrà essere compilata con: nome della commessa/o, denominazione e indirizzo del negozio in cui lavora; le generalità complete del lettore con indirizzo, numero telefonico e autorizzazione alla pubblicazione delle generalità complete sul giornale a soli fini collegati al gioco. Autorizzazioni e informazioni sulla Privacy D.L. 196/2003, inoltre, sotto a scheda raccogli bollini ci sarà un tagliando con il quale il lettore voterà il suo negozio preferito o che meglio si distingue per elementi quali servizio, cortesia, innovazione etc. Per far ciò sul tagliando, sono predisposte alcune caselle che il lettore dovrà barrare; potranno essere barrate più di tre caselle per tagliando. Il negozio può essere diverso da quello in cui lavora a commessa/o per cui si è espressa la preferenza. Il tagliando dovrà essere compilato con denominazione e indirizzo del negozio e al massimo 3 segni sulla casella di preferenza.

Anche la mancanza di uno solo di questi elementi, in caso di vincita, causerà l'esclusione dal concorso. I lettori, dopo aver compilato la scheda completata in tutte le sue parti e con tutti i bollini previsti, parteciperanno all'estrazione dei premi settimanali e finali, portando la scheda nei punti di raccolta che verranno predisposti presso alcuni esercizi commerciali della provincia di Trieste, oppure consegnandola o inviandola per posta al seguente indirizzo: Concorso "Commercio & Cortesia" c/o Il Piccolo - Via Guido Reni n. 1 - 34123 Trieste.

Il gioco prosegue così di settimana in settimana fino alla V settimana che va dal 14 al 20 dicembre con le schede che dovranno pervenire entro le ore 13 di lunedì 29 dicembre.

All'estrazione dei premi settimanali parteciperanno le schede che perveniranno per la settimana di loro competenza. All'estrazione finale, che ha come primo premio una crociera, parteciperanno invece tutte le schede pervenute durante tutte le settimane di concorso.

Inoltre, conteggiando le preferenze espresse con le schede, sarà compilata una classifica che determinerà la graduatoria delle prime 10 commesse/dipendenti o proprietari di negozi che all'estrazione finale riceveranno un premio.

Alla fine del concorso, i dieci negozi più votati dai lettori riceveranno delle larghe come riconoscimento.



Un'immagine di gruppo dei primi vincitori sorteggiati nell'ambito del concorso del Piccolo



Un altro momento di consegna dei regali ai cittadini (Fotoservizio Manno Sterle)



Gianfranco Favretto, il primo classificato che si è aggiudicato il buono spesa da 500 euro

# Gianfranco, analista chimico al Burlo ha ritirato il primo buono da 500 euro

**TRIESTE** Festosa cerimonia alla sede del Piccolo, ieri sera, in onore dei lettori che hanno ricevuto i premi relativi alla prima estrazione del concorso «Commercio & Cortesia», avviato a fine novembre dal nostro giornale.

Si tratta di Gianfranco Favretto, che ha ritirato

ieri il buono da 500 euro di spesa messo in palio dalle Coop, e ancora di Delia Rondi e Grace Bevilacqua, le quali hanno ricevuto entrambe una macchina fotografica (rispettivamente una Fuji 8000 e una Fuji 60 Fd), e di Giuliana Gressani, che se ne è tornata a casa con un tele-

fonino Brionvega N7010. Non ha potuto essere presente, per indisposizione fisica, la quinta vincitrice, Marina Pregi, che riceverà ugualmente il suo telefonino Onda N0120. A consegnare i premi è stata Stefania Ferraro, responsabile dell'Ufficio diffusione di via Guido

Reni. Presenti Manlio Romanelli, a nome della Confindustria, Franco Rota, per la Camera di commercio e Massimiliano Cecchi per la Manziotti. «E un buon viatico per gli acquisti di Natale», ha commentato Gianfranco Favretto, analista chimico dell'ospedale infantile Burlo Garofolo, vincitore del buono spesa da 500 euro - che così potranno essere più cospicui. «Sono un fedele lettore del Piccolo - ha precisato - soprattutto delle pagine sportive, nonché un grande tifoso della Triestina. Per un buon periodo sono stato il presidente del Club rossoalabardato del Burlo Garofolo».

Per Grace Bevilacqua è stata un'emozione nuova ritirare un premio: «Partecipo a molti concorsi ha confessato - ma è la prima volta che vinco».

Giuliana Gressani ha giudicato «molto utile il telefonino vinto e anche per me si tratta della prima volta». Comincia intanto domani, con la pubblicazione della quarta scheda raccogli bollini, l'ultima settimana del concorso «Commercio & Cortesia». I lettori potranno riempirla con i bollini che saranno pubblicati fino a sabato prossimo, per partecipare così all'estrazione dei numerosi premi messi in palio. Nel frattempo continuerà la conta dei voti, per definire la classifica che vedrà premiare i migliori commessi e negozianti e, assieme a loro, i lettori estratti fra coloro che avranno espresso un voto. Le preferenze possono riguardare la cortesia, il fascino delle vetrine e la varietà dell'assortimento.

Ugo Salvini

## LA CLASSIFICA PROVVISORIA

Sonia Pernaric  
Sonia Ausilio  
Marta Pirroni  
Eliadetta Favanello  
Lorenza Hovanessian  
Gilda Antonini  
Vincenza Geronzi  
Nadia Baric  
Guido Sarzan  
Alina Carli  
Alessandra Bolognani  
Nerina Faini  
Cristina Zonta  
Giorgia Fagnoli  
Daniele Corne  
Valentina Bellotti  
Marta Tosi  
Cristina Vianini  
FedERICA Cazzav  
Ignazio Cazzav  
Massimo Arment  
Rita Bertocchi  
Cristina Corsi  
Lara Legovich  
Anna Del Bello  
Gemma Milani  
Lorenza Zilli  
Kil. Orti  
Deborah Meyer  
Daniela Chierini  
Giovanni Vianello  
Serena Tassin  
Antonella Sirelli  
Alessandra Lombardi  
Damiana Gomez  
Gabriele Pelizzari  
Daniela Brezelli  
Eisa Puntin  
Eisa Marzi  
Piazzola  
Natazia Buscemi  
Rosalia Rossoni  
Livia Zanetti  
Odine Gregoret  
Grazia Girardi  
Cristina Lucio  
Eliadetta Perlot  
Rada Pilati  
Antonella De Cesare  
Sofia Degrossi  
Paola Apone  
Roberta Milini  
Valeria Iacchetti

Panetteria Leqhesa  
Despar Donatello  
I Fiori di Berto  
LD Market via Garibaldi  
La Cicogna  
Ambasciador  
Donatello Fiondo  
Sofiana Pericini  
Eliadetta Lucini  
Ombra Sarcova  
Pizzaria Shoppan  
Lecce  
Elena Predonzani  
Elena Corbelli  
Fiorini Ciccio  
Terna velle  
Marta Saccin  
Fiorini Kosta  
Tiziana Wark  
Andrea Vago  
Alessandra Markez  
Eliadetta Zorzi  
Katharina Sile  
Daniela Denchi  
Astrid Marega  
Paola Curio  
Maurizio Arzi  
Isabella Dico  
Laura Corsi  
Cristina Fratepietro  
Giorgia Calabelli  
Roberta Perotti  
Marta Merz  
Gabriella Di Paola  
Daniela Antonin  
Enica Veglia  
Hides Tiso  
Antonella Rimbaldi  
Barbara Ramani  
Paola Gaggi  
Cristina Clari  
FedERICA Palermo  
Sonia Fattuta  
Anna Marini  
Eliadetta Paris  
Sara Chigiani  
Paola Depase  
Cristina Kadir  
Fulvia Job  
Mara Valdi  
Bianca Zorzenon  
Laura Veglia  
Marta Bortolot

Tutti discorsi Stracca  
Athlet World Le Torri  
Carattere  
Caripisa  
Fadello  
Fili Felli  
Cantatello  
L. portiere abbigliamento  
Lemoni via Carducci  
L'officina  
Marmora  
F. interezza vianini  
Profumiere Lemoni Torri d'Europa  
Raschi  
Santini (via) via Foscarini  
T. interezza via Sottobellone 37  
Umi corso Italia  
Vedi Hous  
Alo Wark  
Accogliotti  
Barbarossa  
Cartolina via D'annunzio  
Cristina Casa  
Colibri  
Coop Largo Bamera  
Coop via Tesa  
Cinque  
Cinque  
Despar via dei Leo  
Despar via Donatello  
Diminuzione Sport  
Elettrolite Perotti  
Eurospesa via dei Leo  
Eurospesa via Gulli  
Famila via Valmaura  
Farmacia Campa Elis  
Fides abbigliamento  
Foto Domani  
Foto Pozar  
Gaggi  
Gas  
Gocce&Bolle via Coroneo  
Godina  
Godina  
Godina  
GP Elettrici  
Guerra  
Komali profumiera  
La Gazza Ladra  
Libreria Svevo  
Libreria Svevo  
Lemoni P.zza della Borsa  
Maki Zone

## IL RACCONTO DI UNA VINCITRICE

# Delia, lettrice affezionata «Già anni fa vinsi un premio»

**TRIESTE** Delia Rondi, una delle lettrici premiate ieri, si sente doppiamente fortunata e ne ha ben motivo. «Il Piccolo mi ha già sorriso qualche anno fa», spiega, «quando vinsi il concorso, sempre organizzato dal giornale della nostra città, che metteva in palio una pic-

cola crociera a bordo del Delfino Verde. In occasione della notte dell'ultimo dell'anno». «Adesso - aggiunge - scopro di essere estratta al primo tentativo. Evidentemente l'abbinamento col Piccolo mi porta molta fortuna». La signora Rondi ha portato a casa una splendida mac-

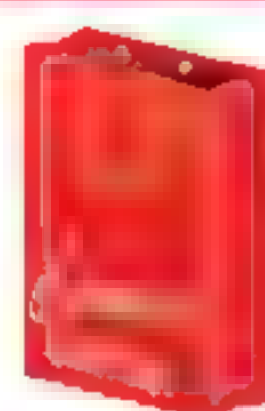
china fotografica, una Fuji 8000, strumento che permette, a chi lo usa, di esprimere la propria vena artistica. «Leggo Il Piccolo da sempre», precisa, «e possono confermare che fa parte della famiglia, non passa giorno senza che qualcuno in casa lo compri. Partecipo anche a tutti i concorsi, perché è un'esperienza che mi diverte». A questo punto, visti i precedenti, la signora Rondi, può tentare una sorta di «grande slam», puntando all'estrazione finale, quella che metterà in palio una crociera. «Perché non si chiede la signora Delia oramai, visto che siamo in ballo, è meglio ballare fino alla fine, anche se devo ammettere che, se dovessi vincere ancora, mi sembrerebbe davvero un fatto straordinario». (u.s.)



Delia Rondi mentre riceve la sua nuova macchina fotografica

**Vuoi vincere una crociera?**

**PARTECIPA AL GRANDE CONCORSO A PREMI DE IL PICCOLO**

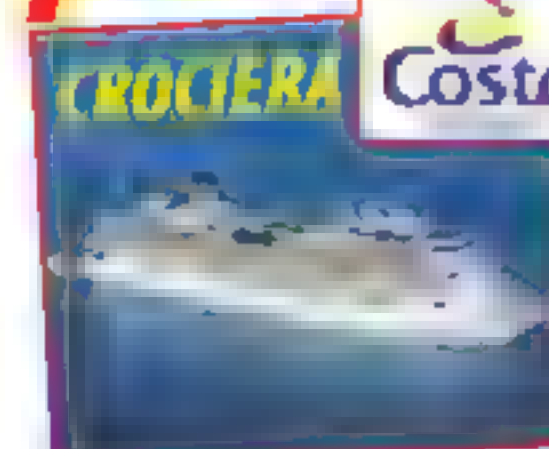


# & COMMERCIO & CORTESIA

**VOTA IL TUO COMMESSE/A PREFERITO/A  
E PARTECIPERAI ALL'ESTRAZIONE  
DI MAGNIFICI PREMI**

Regolamento completo disponibile sul sito [www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it)  
**DURATA:** dal 23 novembre 2008 al 14 gennaio 2009.  
**MONTEPREMI:** 15.300 € circa.  
**AMBITO TERRITORIALE:** Trieste e provincia.

**guarda che premi!**



CON LA COLLABORAZIONE DI:







## ISTRUZIONI AI LETTORI

■ Scrivere, non superando le 30 righe da 50 battute l'una, con il computer o a macchina; firmare in modo comprensibile, specificando indirizzo e telefono

■ Le lettere anonime o poco leggibili non saranno pubblicate

■ La redazione si riserva il diritto di tagliare le segnalazioni lunghe

## CRITICHE ALLA VIABILITÀ DI MUGGIA

# «Strade rappezzate ma il disservizio resta»

Iniziamo dalla nuova viabilità: ma è mai possibile che non è stata prevista una rampa diretta di accesso per chi abita a Muggia? I muggesani per accedere alla nuova viabilità devono sorbirsi una rotonda fatta male che non ha la sua funzione primaria di rallentare le automobili e, quindi, si formano ancora le file: va meglio a coloro che abitano in Slovenia! E il bypass stradale attraverso l'ex Aquila dove sta? E poi le vie di Pisciolon e Rostorto che, alternative alla galleria di Muggia, sono diventate la pista di Monza? Cosa si aspetta a farle senso unico? Le strade vengono rappezzate, ma pur con le pezze il vestito rimane vecchio. La pulizia mensile delle strade ci riporta al terrore bolscevico, impassibili vigili multano le automobili rimaste in sosta, in molte città è in uso questo sistema per la pulizia stradale ma i vigili non sono così sistematici e fanno puntate «random» mentre a Muggia vige il rigore del totalitarismo!

Natura e ambiente mostrano segni di stanchezza, in località Boa una trattoria espone un cartello con la scritta pranzi e cene mentre ha di fronte erbacce che a confronto quelle della steppa sono un nonnulla, per il sito inquinato ci avevano promesso erbe che assorbono i metalli pesanti, tagliamo almeno le erbe esistenti! Era iniziata dalla località Famei ed ora la moda dei muraglioni in cemento sta dilagando, in località Darsella di San Bartolomeo sul cartello di cantiere si legge casa ecologica che, tra acciaio e altro, ha incastonato una decina di pietre in arenaria, mentre l'antico muro di sostegno in arenaria è stato demolito e sostituito da uno più alto in cemento degno di un bunker nazista. Dulcis in fundo una di quelle persone che raccoglievano le firme contro la cementificazione a Lazzaretto è stata la prima ad avviarla costruendo un «capanno agricolo»!

Edda Sirollich

## SEGNALAZIONI

32

IL PICCOLO ■ SABATO 13 DICEMBRE 2008

## COMUNE

### Concorrenza sleale

Sono un giovane imprenditore triestino (ho 26 anni), ho comprato da alcuni mesi il caffè storico «Gran bar Italia» di piazza Goldoni e con i limiti della mia esperienza ma con l'entusiasmo e l'impegno dall'alba al tramonto, sto cercando di sviluppare la mia azienda e di conseguenza, nel mio piccolo, contribuire alla ricchezza della città.

L'8 dicembre, in piazza Goldoni si è tenuta la manifestazione organizzata dal «nostro» Comune «Castagne e ribolla» accompagnata da musica e balli. Ai numerosi triestini che approfittavano del lunedì festivo venivano offerti gratuitamente sacchetti di castagne e bicchieri di ribolla.

Il mio bar e l'altro esercizio pubblico che era aperto sulla piazza, per tutta la durata della manifestazione non hanno venduto pressoché nulla, vista l'imbatibile concorrenza... In compenso hanno svolto con l'ignavia della legge la funzione di servizi igienici gratuiti per i numerosi passanti.

Ora non voglio recriminare su 100, 200, 300 euro o quanti di mancato incasso, sui costi comunque affrontati in quelle ore: paga dei dipendenti, elettricità, suolo pubblico e così via. Ma collega «sindaco botegnero», voglio dirti che per la durata di tutta la manifestazione il mio entusiasmo era svanito. Se domani fuori dal tuo supermercato organizziamo «Cotto caldo in crosta di pane e Refosco» con musica e balli non ti sentiresti mortificato anche tu?

Ricordo ancora quando in campagna elettorale tu dicevi di voler portare in centro a Trieste manifestazioni, mostre ed eventi strutturali in modo da attrarre i nostri concittadini e turisti per, di conseguenza, creare indotto ai commercianti della città. Lo dicevi riferendoti a quel bellissimo gioiello che è il nostro Castello di Miramare, uno dei siti maggiormente visitati in Italia, dove però i turisti arrivano, visitano e se ne vanno, rammentati queste parole?

La manifestazione di cui parlo, non era sicuramente un regalo di Natale in linea con questi progetti. Ma sono pronto ad aiutarti, come molti

## ALBUM



### Bimbi in visita ai sotterranei dei Gesuiti

Un folto gruppo di bambini della parrocchia di San Luigi si è recato in visita ai sotterranei della chiesa dei Gesuiti. I piccoli, entusiasti della gita, ringraziano i responsabili del sito Ar-

mando Halupca e Paolo Guglia per la loro gentilezza. I bambini, accompagnati da un animatore, appartengono al gruppo comunione della chiesa di San Luigi Gonzaga.

altri nostri colleghi imprenditori, a usare tutto il nostro entusiasmo per regalare dolciumi e non carbone alla nostra città per l'Epifania: ti metto a disposizione il mio bar per creare un tavolo di incontro dove possiamo pianificare e poi rimboccarci le maniche e sudare per realizzare quella tua idea, che altro non è che il sogno di tutti noi triestini.

Giovanni Franchi

## CRONACA

### Scuole e sprechi

Ci voleva un ragazzo di sedici anni morto per un tubo di ghisa cadutogli sulla testa a scuola per far scoppiare lo scandalo degli edifici pubblici fuori norma. Non ci sarà nessun responsabile, come al

solito. La risposta è sempre quella «non ci sono fondi». Ma dove va tutta questa marea di soldi, in pensioni forse, in stipendi d'oro, ma dove vanno i soldi delle nostre tasse?

Non è la prima volta che una scuola crolla, ma i soldi delle tasse servono per armarci per le missioni di pace, poi bisogna aumentare lo stipendio dei parlamentari e così avanti, poi l'evasione fiscale...

Un noto economista ci ha fatto notare che la percentuale di imposte pagate dagli italiani è nella media europea ma dire che sono troppo alte fa molto «populista». Berlusconi ha attinto a piene mani dal fondo per il Sud per quest'anno, avendo tolto l'Ici, forse come contropartita al Sud il prossimo anno farà un bel condono edilizio come faceva Craxi per far cassa.

Maurizio Urbano

## VIA LOCCHI

### Campi di basket

Ho letto sul quotidiano che il nostro sindaco ha deciso di costruire altri due campi di basket all'aperto in via Locchi, per la modica cifra di euro 350.000. In quella zona ci sono già due palestre con il campo di basket, e credo che queste siano sufficienti. A cosa serviranno gli ulteriori campi, solo per fare uscire dalle casse comunali un bel po' di soldi. Con quei soldi si potrebbero fare molte cose più urgenti e utili. Basta con questi sprechi, le nostre supertasse servono per altro.

Roberto Sustersich

## RINGRAZIAMENTI

■ Desideriamo ringraziare, con la presente, l'intera Clinica oculistica dell'ospedale Maggiore di Trieste e in particolare la dott. Skiadarest e il dott. Madonia per la professionalità e la straordinaria accuratezza della loro visita.

Ariella Blason  
Fortunato Montiglia

■ Da anni sono cliente Media World, perché ho avuto nel tempo un servizio sempre attento alle mie esigenze. Oggi però, mi sento in dovere di ringraziare il signor Roberto (credo capo reparto) del reparto fotocamere del Media World delle Torri d'Europa, per avermi ascoltata e per avere, in modo particolarmente sollecito e gentile, cercato di risolvere un mio problema tecnico.

Agnese Gasparo

■ Sento il dovere di esprimere la mia profonda gratitudine e quella della mia famiglia al personale della Clinica medica retta dal prof. Guarnieri per la grande professionalità e l'umanità con le quali ha assistito nel reparto la mia cara madre Luigia Marz fino nei suoi ultimi istanti di vita.

Alla dottoressa Raffaella Antonione va poi una particolare riconoscenza per la delicatezza e la sensibilità con le quali, oltre ad assistere mia madre, ha cercato di lenire anche il grande dolore

## CHE COSA DICE LA GENTE

di LINO CARPINTERI



### Anche la più bella «papuzza» diventa una «zavata»

I tram, scomparsi prima che si fosse imparato ad apprezzarne i meriti ecologici, piacevano sia ai bambini, sia agli adulti per gli scampanellanti segnali d'avvertimento, lo stridere dei freni, l'allegro sferragliare. Tuttavia, quando questi rumori tacquero, il procedere felpato degli allora moderni mezzi pubblici che poi sarebbero stati a propria volta soppiantati dagli autobus si guadagnò a Trieste la simpatia della gente: «El tram co le papuze! Cussì la mularia/ la ga ciamà per scherzo la nova filovia». Non sappiamo se la felice immagine del tram in pantofole fosse davvero nata spontaneamente nelle nostre strade o se l'averla creata fu merito di chi, nel 1937, celebrò in versi l'avvento, dei primi filobus.

Alla voce papuzza il Kosovitz, apripista dei vocabolari dal triestino all'italiano, dedica solo poche righe per equipararla a babbuccia, pappuccia, pantofola e pianella, trascurando stranamente di occuparsi del verbo «papuzar» e «papuzar via» i cui significati esclusivamente dialettali di «battersela» e il malinconico «doversene andare, perché licenziati» sono invece presenti nel Rosamoni e nel Doria, che registrano altresì «papuzon» con il valore non soltanto di «sciatto, sbrindellato», ma anche di esecutore frettoloso e maldestro del proprio lavoro, assimilabile al «futzon». Attenzione particolare merita anche il sostantivo «papuzada» in cui, molto pertinentemente, il Doria ravvisa il senso di

«lunga e veloce camminata che si è costretti a fare contro la propria volontà».

L'origine della parola triestina papuzza, come quella di «paputzi» del greco moderno, della «babbusa» di pelle caprina o di lana usata in altri tempi a Roma e, naturalmente, di pappuccia e babbuccia della buona lingua va cercata (ma anche trovata senza troppe difficoltà) in terre lontane, come anticipava il Tommaseo identificando le calzature così denominate con «una sorta di pianelle di Turchi o altri di Levante» o, per quanto riguarda «pappuccia», una specie di «scarpa alla maomettana» sul cui etimo «papush» composto da «pa», piede e «push», copertura c'è vasto accordo.

Di provenienza da una voce turca e precisamente «ciabata» è ritenuta anche la parola che indica una parente stretta della papuzza, vale a dire la calzatura detta in italiano ciabatta, in triestino zavata, in lingua spagnola zapato, donde la «Zapatera prodigiosa» di Garcia Lorca, ma l'etimo viene considerato incerto. Incertezza c'è anche sulla veridicità del detto «una bela scarpa diventa una bela zavata» nel senso positivo di «quando si è belli, si è sempre belli»: infatti il Guisti, alludendo agli effetti sgraditi dell'invecchiamento, afferma «non fu mai sì bella scarpa che non diventasse una ciabatta» e una canzone nostrana recita: «Fra la scafa e la pignata casca tutta l'ilusion/ e diventa una zavata la più bela del liston».

di noi familiari

Tullio Pison

■ Ringrazio di tutto cuore il professore Lionello Tacconi, direttore

del reparto di neurochirurgia dell'ospedale di Cattinara, e tutto il suo staff medico e paramedico

Ezio Di Bernardo



U.S. Triestina Calcio



90 minuti... una partita

90 anni... una Storia, una squadra, una città

90 anni di Gloria rossoalabardata

18 dicembre 1918 - 18 dicembre 2008

Festeggia la Triestina assieme a noi!

Giovedì 18 dicembre la Triestina Calcio ed il Centro di Coordinamento dei Triestina Club invitano tutti i tifosi alabardati al PalaTrieste alle ore 21.00, per un'imperdibile serata dedicata all'Unione! L'INGRESSO È GRATUITO!

Partecipa già da ora prenotando l'esclusiva maglia presso il Triestina Point di via Miani 5/b e presso il negozio d'abbigliamento Agos - Moda Uomo di via del Teatro 2!

Unione Sportiva Triestina Calcio, passione senza età!



Questo pomeriggio ti aspettiamo alle 16.00 allo Stadio «Nereo Rocco» per Triestina - Livorno. Il 12° uomo in campo sei tu, non puoi mancare!

SETTORE	INTERO	RIDOTTO (Donne e Under 12)
Tribuna PASINATI	10,00 €	1,00 €
Tribuna COLAUSSI e Curva FURLAN	5,00 €	1,00 €

BOSSINI

mass

Fantinel

Testa Molinaro

camelutti

CONCRETE

coop

Cossutta

ORION Valves





# OFFERTE DI NATALE AUTO DELLA SETTIMANA

www.dinoconti.com

## DINO CONTI

automobili



AUDI A3 2.0 TDI 140 CV  
SPORTBACK AMBITION DSG  
ANNO 2008 NUOVA KM 0  
LISTINO: € 33.600,00

**SUPEROFFERTA  
DI NATALE:**  
**€ 25.900,00**

OPEL ASTRA 1.6 VVT 16V  
5P ENJOY

ANNO 06/2007  
Argento e grigio meto

Offerta di Natale:  
Supervalutiamo  
il tuo usato!



**€ 10.900,00**

OPEL ASTRA 1.7 CDTI  
5P ENJOY

ANNO 05/2007  
Argento

Offerta di Natale:  
Supervalutiamo  
il tuo usato!



**€ 12.750,00**

OPEL CORSA 1.2 16V  
3P/5P ENJOY

ANNO 2007/2008  
Argento e grigio

Offerta di Natale:  
Supervalutiamo  
il tuo usato!



**da € 8.850,00**

OPEL ZAFIRA 1.9 CDTI  
120CV ENJOY

ANNO 2007/2008  
Argento e grigio

Offerta di Natale:  
Supervalutiamo  
il tuo usato!



**da € 15.950,00**

OPEL ASTRA 2.0T 200CV  
16V SW COSMO

ANNO 08/2005  
Argento, Km 16.800

Offerta di Natale:  
Garanzia 24 mesi!



**€ 15.750,00**

CITROEN XSARA PICASSO  
1.6 16V HDI 110CV FAP

ANNO 10/2006  
Grigio met, Km 40.000



**€ 12.950,00**

CITROEN C4 PICASSO  
2.0 16V AUT. EXCLUSIVE

ANNO 11/2007  
Azzurro met, Km 5.800



**€ 21.250,00**

FIAT GRANDE PUNTO  
1.9 MJT 120CV EMOTION

ANNO 2006  
Grigio met, Km 55.000



**€ 10.900,00**

FIAT PANDA 1.2 DYNAMIC

ANNO 05/2006  
Grigio met, Km 50.000



**€ 7.150,00**

FIAT ULYSSE 2.0 MJT  
120CV DYNAMIC

ANNO 03/2006  
Grigio met, Km 44.000



**€ 16.300,00**

FORD FIESTA 1.2 16V  
GHIA

ANNO 03/2004  
Sabbia met, Km 59.000



**€ 7.150,00**

HONDA CIVIC 1.4 I-DSI  
5P SPORT

ANNO 09/2007  
Sabbia met, Km 5.500



**€ 14.250,00**

JAGUAR X-TYPE 2.0 D

ANNO 03/2006  
Nero met, Km 47.000



**€ 17.150,00**

MAZDA 2 MY 06 1.2  
16V ACTIVE

ANNO 02/2006  
Grigio met, Km 30.000



**€ 8.550,00**

MERCEDES CLASSE A 150  
AVANTGARDE

ANNO 2007  
Argento e nero



**€ 17.200,00**

MERCEDES CLASSE A 180  
CDI ELEGANCE

ANNO 04/2008  
Grigio cometa



**€ 17.900,00**

MERCEDES CLASSE B 170  
SPORT

ANNO 08/2007  
Nero met



**€ 22.900,00**

MINI ONE DE LUXE  
CABRIO

ANNO 03/2006  
Rosso, Km 30.000



**€ 15.550,00**

NISSAN MICRA 1.2 16V  
ACENTA

ANNO 03/2006  
Rosso, Km 37.000



**€ 7.950,00**

OPEL ASTRA GTC 1.9  
CDTI 150CV

ANNO 2006  
Nero met



**€ 12.950,00**

PORSCHE BOXSTER 2.5

ANNO 1999  
Giallo int, pelle nero



**PREZZO TRATTABILE  
IN SEDE**

TOYOTA YARIS 1.0 16V  
3P EXPO

ANNO 03/2005  
Grigio met, Km 32.000



**€ 8.150,00**

TOYOTA YARIS 1.0 16V  
5P SOL

Blu met, Km 46.000



**€ 6.250,00**

VOLKSWAGEN PASSAT  
1.9 TDI 105CV DPF

ANNO 03/2007  
Grigio met, Km 13.000



**€ 17.900,00**

VOLKSWAGEN PASSAT  
1.9 TDI 105CV DPF SW

ANNO 11/2007  
Grigio met, Km 15.000



**€ 18.950,00**

PERCHE' DINO CONTI TI CONVIENE?

Oltre 45 anni di esperienza  
nel settore delle auto usate.

Garanzia fino a 24 mesi in tutti i paesi  
dell'Unione Europea.

Soccorso stradale 24 ore su 24

Veicolo in sostituzione per il  
territorio italiano.

Finanziamenti e leasing personalizzati.

Sempre a disposizione più di 200 automobili,  
visibili anche on line: [www.dinoconti.com](http://www.dinoconti.com).

## SIAMO APERTI SABATO 13 e DOMENICA 14

CON NATALE: SUPERPROTEZIONE DELLA TUA AUTO IN TUTTA L'EUROPA.

Tutte le vetture in offerta GODONO DELLA GARANZIA di 12 MESI in tutta Europa  
con il nostro Partner per Assistenza MAPFRE WARRANTY - [www.mapfrewarranty.it](http://www.mapfrewarranty.it)

www.dinoconti.com

## DINO CONTI

automobili



MAPFRE

TRIESTE Strada della Rosandra, 2 Tel. 040/2610000 [www.dinoconti.com](http://www.dinoconti.com)



a Natale

*a Natale*  
**CON GLI SCONTI  
TORNANO I CONTI!**

**...E PAGHI FINO A 5 ANNI A INTERESSI ZERO!\***

3 CONNESSIONI HDMI

HD ready  
HDMI  
DVB-H  
DIGITALE  
TERRESTRE  
INTEGRATO  
SKY HD  
READY

37"

LCD 16:9

1366 x 768

50/60 Hz

2400000:1

€588 -15%

€499

LG

TV COLOR LCD 37LC45

- Luminosità 500 cd/m²
- Contrasto dinamico 15.000:1
- Ampiezza visione 178°/178°
- 3 ingressi HDMI (XD Engine, Clear Voice)
- Doppio subaltoparlante (bass reflex)

**SAMSUNG**

**SGHD900i** Bluetooth

- Color TFT
- Display a 262.000 colori
- Fotocamera da 3.2 Megapixel - zoom 4x
- Memoria interna di 64 MB espandibile con microSD
- Ricevitore stereo MP3 MP4 AAC AAC+
- Navigazione integrata

~~€ 129~~ -22%

**€ 99,90**

Moulinex  
MACCHINA PER IL PANE

POWER & GOODY  
TIMER  
DIGITALE

€79,90 -40%  
**€47,90**



**15.4" GLARE**

Windows

AMD

MSI

ASUS

DELL

HP

250 GB

hp

**NOTEBOOK PAVILION DV51124EL**

- Processore AMD Athlon™2 CPU 2.1 GHz
- Scheda video ATI Radeon™ HD 3470 con 256 MB dedicated
- Multitouch™ touchpad
- Display LightScribe

~~€ 669~~ **-20%**

**€ 535**

OFFERTE VALIDE DAL 13 AL 24 DICEMBRE 2008

**FINO A NATALE APERTI TUTTI I GIORNI**

OFFERTA VALIDA DAL 13 AL 24 DICEMBRE 2008

**MARCO POLO**   
**expert**  
[www.marcopoloshop.it](http://www.marcopoloshop.it)



**MONFALCONE (Gorizia):**  
Via Cesare Augusto Colombo, 35 - Ex "Tecnostore"  
Tel. 0481.790065 - Fax 0481.44633  
Lunedì 15-19.30, da martedì a venerdì 9-13/15-19.30; sabato 9-13.30/15-19.30



**Servizio Cortesia: tel. 0543.379997 attivo dal Lunedì al Venerdì: orari 9-13 / 14.30-18.30**



✓ 9.20 - RaiSport Più. Raitre. Sci Alpino. Gigante donne e Gigante uomini	15.55 - Raitre. Sabato Sport. Sky Sport1: Calcio. Premier. Manchester City - Arsenal
13.25 - RaiDue. Dribbling	16.00 - RaiSport Più: Nuoto. Europei
13.30 - Raitre. Sci Gigante 2a manche	
✓ 16.00 - Sky calcio: serie B	18.10 - Raitre. 90. Minuto Serie B
18.00 - CalcioSky1 Serie A. Bologna-Torino	20.25 - Sky Sport 1. Calcio, Serie A. Napoli-Lecce



L'allenatore Maran. Accanto. Cottafava sventa in area e respinge



OGGI POMERIGGIO AL ROCCO PARTITA DELL'ANNIVERSARIO

## Unione: prima della festa c'è il Livorno

I pericoli per la squadra alabardata vengono dalla creatività di Diamanti e Tavano

**TRIESTE** Ci si attende una festa anche in campo per ricordare l'anniversario numero 90 della nascita dell'Unione sportiva Triestina. Solo che non dipende dalla sola volontà degli sportivi e dei giocatori che vestiranno la maglia definitiva storica d'allora, ci sarà da fare i conti con gli avversari, quei livornesi che hanno spesso dato gran prova di sé allo stadio Rocco.

Il Livorno viaggia tranquillo nelle parti alte della graduatoria della serie B, ha una difesa che è la meno battuta della categoria (sono 11 i gol incassati) e un attacco che vive delle creazioni di Diamanti e di Tavano. Il primo è un mancino estroso che ha uno dei calci più ficcanti in Italia, sa dare effetti strani al pallone, lo fa volare a gran velocità o scendere

dolcemente nei pressi dei compagni. Quanto a gol, Diamanti segna su punizione o dopo dribbling che lasciano di stucco i difensori. Diamanti opera da vero numero 10, anche se l'allenatore Acori lo prevede attaccante e lui fa movimenti da punta vera e propria. Tavano, dal canto suo, è più uomo che punta la porta, lo si era visto già in serie A capocannoniere con la maglia dell'Empoli (mica facile realizzare tanti gol in una formazione di bassissima classifica) per poi finire in Spagna. Una delusione, l'emigrazione, ma era servita a impinguare il conto in banca e poi a tenere elevato l'ingaggio che il Livorno paga contento. Contento Spinelli perché Tavano continua a fare gol, un movimento da vipera e un morso col veleno.

Per il resto i labronici non sembrano fatti di nomi eccellenti. In porta De Lucia è bravo davvero, poi difensori e centrocampisti sembrano routinieri, gente che offre rendimenti medi, tanto qualcuno prima o poi troverà modo di portare a casa la partita. Il Livorno ha fatto dieci pareggi, in altre occasioni ci hanno pensato Tavano e Diamanti. Danilevicius ha il compito di tenere impegnati fisicamente Cottafava e Minelli. Ma non è un attaccante prolifico.

Maran ha scelto di non cambiare gli undici che hanno fatto da dettato legge a Piacenza. Nell'estremo lembo dell'Emilia, la Triestina ha tenuto bene il campo, magari l'avversario non era nella migliore formazione, ma la vittoria è stata chiara e addirittura perentoria, pur se venuta da due calci da fermo. Magari capi-

tasce anche oggi pomeriggio di avere i due esalci da fermo come la settimana scorsa.

Gli alabardati sembrano consci della forza dell'avversario. Maran è sempre prudente perché così consiglia il gioco spagagnino della scuola italiana, tanto più in serie B dove scarseggiano sempre più i talenti, acerbi o già passati che siano, e dove si fa uso massiccio della forza fisica. Poco spettacolo e tanta concretezza, la gente si sa accontentare purché si torni a casa e si avvisi la moglie: «Cara Jole, abbiamo vinto». Magari con un autogol allo scadere. E se fa freddo non resta altro che battere i piedi a terra perché ci sarebbe poco da spellarli le mani con gli applausi. Che vinca il migliore? Più di qualche volta Nereo Rocco auspicava: «Speriamo di no». (br. lu.)



Le scorribande di Testini: la risposta a Tavano

MARINO VUOLE UNA SQUADRA COPERTA

## Obodo torna titolare nell'Udinese anti-Lazio

**UDINE** Al riparo da occhi indiscreti, l'Udinese ha sostenuto anche ieri la preparazione sul sintetico di Buttrio per preservare la rosa da possibili infortuni causati dal fondo molto allentato del consueto campo d'allenamento attiguo al Friuli. Pasquale Marino ha scelto la privacy più totale, svolgendo la seduta a porte chiuse e lasciando così solo ipotizzare lo schieramento tattico anti-Lazio. Del gruppo non ha fatto parte il cileño Isla, che ha proseguito a bordo campo il proprio iter personalizzato di recupero dalla distorsione. Il suo sostituto naturale sarà quindi Obodo, che prenderà posto nella mediana a tre accanto a D'Agostino e Inler. Con Ferronetti anch'egli out, la probabile difesa a quattro sarà composta da Motta e Lukovic esterni e Felipe e Domizzi centrali, mentre il tridente offensivo vedrà all'opera Pepe, Quagliarella e Di Natale.



Christian Obodo

E dal momento che Marino, il giorno precedente, aveva insistito sul concetto di rinforzamento della trequarti, il 4-3-3 di partenza potrebbe trasformarsi in corso d'opera in 4-4-2 con il supporto degli esterni. Nulla viene in questi giorni lasciato al caso nel clan bianconero in ritiro a Gradisca d'Isonzo, con il dg Leonardo a ribadire che la crisi di risultati non dipende da cause fisiche ma psicologiche. Solo il segno 1, dunque, viene preso in considerazione dalla Marino band, con attenzione particolare da riservare al talentuoso laziale Zarate, un inventore la cui classe potrebbe risolvere un match sulla carta di grande equilibrio. Scivolata a metà classifica dopo gli ormai ben noti cinque stop consecutivi, la formazione friulana ha ora il fiato sul collo di Cagliari, Palermo, Roma e Siena, in risalita dalle retrovie, ma è allo stesso tempo ad appena due punti dalla zona Uefa.

Edi Fabris



Princivalli, unico triestino oggi in campo al Rocco

L'ALLENATORE MARAN NON CAMBIA

## Contro i labronici in campo i soliti undici

**TRIESTE** «Cosa servirà contro il Livorno? Una gara perfetta». Rolando Maran non usa mezzi termini alla vigilia del big match di oggi con il Livorno. E' questo insomma il clima di grande concentrazione che si respira nell'ambiente alabardato. Dopo una settimana di pioggia, ieri mattina a Opicina gli alabardati hanno trovato bora e freddo per la rifinitura prima della sfida contro i labronici. Al termine dell'allenamento è stata stilata la lista dei convocati: sono diciotto e ri-

spetto alle ultime uscite c'è una sorpresa, perché è stato inserito Lima al posto di Petras. Oltre al difensore slovacco, e ai soliti Eliakwu e Cossentino, resta in tribuna anche Prangerelli.

Ieri mattina, dopo un riscaldamento agli ordini del preparatore Belle gli alabardati si sono cimentati in un torrello e poi in una partita su metà campo. Maran ha mescolato le carte schierando due formazioni miste: in ogni caso, anche se dal campo non sono venute indicazioni sull'undici che scenderà in cam-

po questo pomeriggio con addosso la maglia del novantennale, e qua si certo che il tecnico trentino riconfermerà in blocco la squadra che ha vinto a Piacenza. Davanti ad Agazzi, dunque, si schiereranno Lima a destra, Cottafava e Minelli in mezzo e Rullo a sinistra. A centrocampo la coppia centrale sarà formata da Allegretti e Princivalli, con Tabbiani sulla corsia mancina e Antonelli a destra. Testini giocherà invece in appoggio a Della Rocca, a fare da trait d'union tra il centrocampo e la prima punta.

In panchina andranno Dei, Cacciatore, Lima, Cia, Gorgone, Figoli e Ardemagni. Soprattutto Cia e Gorgone sono due forti candidati per entrare a partita in corso a seconda delle necessità. Il fatto che il Livorno, a differenze delle ultime ospitate al «Rocco», possa essere una squadra che non verrà solamente a chiudersi, non fa dimenticare a Maran il nocciolo della questione: «Resta il fatto che il Livorno è una grande squadra». La parola passa al campo: si inizia alle 16, arbitra Celi di Campobasso (a.r.)

## Una vetrina dedicata ai novant'anni del club alabardato

**TRIESTE** Una vetrina addobbata non con i simboli del consumismo natalizio ma con le maglie della squadra alabardata che festeggia i 90 anni da quel lontano 18 dicembre 1918 è l'idea realizzata da Bruno Maranzana nel suo negozio a Opicina, appena sotto la stazione d'arrivo del tram famoso per essersi ribaltato.

Mattacchio ne quando serve, entusiasta quasi sempre, sportivo dalla nascita per essere stato buon frequentatore della fa scia sinistra vestendo la maglia del Ponziano e poi di altre formazioni dilettantistiche triestine, sempre magro come un chiodo perché tuttora aduso alla corsa negli splendori delle stagioni sul (arso, Maranzana ha in comodato d'uso (se così si può dire) le maglie di Allegretti e di Granoche. Con una ha abbellito una vetrina, con l'altra ha coperto le terga di una modella che presenza all'entrata del negozio. Un modo per testimoniare ancora una volta il trasporto col quale il Nostro vive la vita sportiva della formazione alabardata.

Alla partita non manca mai - si abbona da

svariati anni alla tribuna del Rocco - e si presenta un'ora prima del fischio d'inizio. Così osserva il riscaldamento delle squadre, vede gente e scambia un sorriso. Così, per socializzare. Non lo vedrete arrabbiato per come sono andate le cose sul campo. Certo, ha i suoi disap-



La vetrina per i 90 anni dell'Unione

punti, magari mormora critiche o lodi per questo o quel giocatore. Ma in forma lieve, anche se vive con passione - lui, ponzianino di origini - le vicende dell'Unione.

Volevano vendergli l'abbonamento scontato. Lui ha prontamente rifiutato la mossa, come a dire che qualche euro in tasca non gli mancava. E che poi gli anni non contano. A sportivi appassionati così arrivarci ai prossimi anniversari!

UN SICURO PROTAGONISTA

## Princivalli: «Come triestino giocherò per tutta la città»

**TRIESTE** Un triestino doc con addosso la maglia rossoalabardata storica in occasione delle celebrazioni del novantennale: è un'emozione davvero unica quella che prova oggi Nicola Princivalli, quando scenderà in campo contro il Livorno.

Princivalli che effetto farà da triestino indossare quella maglia celebrativa? «Per me sarà soprattutto un grande onore, essere l'unico triestino in squadra nel momento del novantennale è una cosa speciale, mi sento un po' il rappresentante

della città. E' una cosa che mi fa felice perché mi sento davvero nella storia di questa società».

Attorno a voi, si preannuncia anche una bella cornice di pubblico. «In effetti capita tutto insieme, sembra quasi perfettamente disegnato. Sapevamo che quelle con Vincenza e Livorno erano le partite più sentite dell'anno, adesso quella con i toscani capita proprio in questo momento, con la squadra che sta facendo molto bene e il pubblico che sembra stia rispondendo in maniera degna all'evento. Ci sono

tutti i presupposti per una bella festa».

Adesso perché la festa sia completa manca però l'esito della partita. «Sì, se per la festa sugli spalti è tutto pronto, adesso tocca a noi in campo fare bene. Noi però per fare festa dovremo aspettare la fine della partita, sperando che sia andato tutto per il verso giusto».

Di fronte avrete una grande squadra, cosa temi di questo Livorno? «Il Livorno è una squadra che soprattutto davanti fa veramente paura, ha giocatori di estrema qualità. Tavano, ad esempio, è uno che ha certamente

doti da categoria superiore, pochi in B hanno le sue qualità».

L'arma migliore di questo Livorno però, sembra finora la difesa, che è la meno battuta del campionato. Come te lo spieghi? «In effetti è strano che una squadra che ha le doti migliori nel reparto avanzato e che per il resto sembra tutto sommato una compagine normale, sia poi quella che vanta la miglior difesa e meno reti subite. Ma questo significa che anche a livello di collettivo è davvero forte».

Magari, rispetto alle avversarie affrontate recentemente al Rocco, non verrà solo a chiudersi. «Questo in effetti può essere un vantaggio, perché noi abbiamo sempre fatto bella figura con squadre che giocano più aperte, e speriamo di prolungare questo trend positivo».

Antonello Rodio

## Già venduti 4300 biglietti per il match dell'anniversario

**TRIESTE** Cresce l'attesa per la gara di oggi pomeriggio. I biglietti venduti fino alle 18 di ieri erano 4300. Per andare incontro alle esigenze dei tifosi le casse del PalaTrieste restano aperte stamane dalle 10 fino all'inizio della partita con orario interrotto. Il centro di coordinamento di via dei Macelli sarà aperto invece dalle 9 alle 12.30, orario di chiusura dei cancelli dello stadio. Anche ieri sono proseguiti i preparativi per i festeggiamenti e un'automobile del centro ha girato lungo le vie di Trieste per richiamare allo stadio il maggior numero possibile di tifosi. «Abbiamo anche distribuito altre bandiere nei negozi - spiega il presidente Federico Di Vita - e sono rimasto stupito che alcuni commercianti si siano rifiutati di accettarle. Le bandiere, che saranno distribuite gratuitamente all'entrata in tutti i settori dello stadio, vogliono rappresentare i festeggiamenti del novantennale». Sul fronte livornese, il tecnico Acori conferma la formazione dell'ultima gara.



NUOTO. EUROPEI IN VASCA CORTA IN CROAZIA

# La Filippi oro da sogno sugli 800 metri stile libero

Nuovo record italiano per Magnini nei 100. Gara da dimenticare per Marin, solo sesto nei 400 misti

Pallanuoto, esordio alla Bianchi Trieste affronta Torino per dimenticare il ko a Chiavari

**TRIESTE** Dimenticare Chiavari. E concentrarsi sul Torino 81. È trascorsa secondo questo doppio filo con duttore la settimana in casa Pallanuoto Trieste. Oggi alle 18.30, al polo natatorio Bruno Bianchi (ingresso gratuito), i triestini ospiteranno il Torino 81 nel secondo turno del campionato di serie A2 maschile. La Pallanuoto Trieste deve riscattare la beffarda sconfitta di sabato scorso a Chiavari. La battuta d'arresto per 8-7 rimediata in Liguria ha lasciato l'amaro in bocca in casa triestina, soprattutto perché maturata dopo una prestazione sottotono, soprattutto nei primi due quarti di gioco. La rimonta sfumata a soli 18" dalla fine è solo una piccola consolazione.

Discorso chiuso quello di Chiavari, apertissimo invece quello che riguarda la prossima sfida al Torino 81. I piemontesi sono squadra temibile, l'anno scorso chiusero il campionato di A2 al quinto posto e vennero eliminati in semifinale play-off dal Salerno solo alla terza partita. Sono reduci dalla sconfitta interna di sabato scorso con il Modena (6-8). (m.l.)

**FIUME** Tre mesi lontano dall'acqua devono aver fatto bene ad Alessia Filippi, così come l'isola dei Famosi ha restituito alla piscina un Filippo Magnini più in forma che mai. Gli europei di nuoto in vasca corta di Fiume continuano a tingersi d'azzurro: sono da sogno per la campionessa romana, che negli 800 stile si è presa tutto, loro continentale e il record del mondo con il tempo di 8'04"53. Proseguono da leader quelli di Superpippo, che tornato dall'Honduras aveva già brillato agli assoluti di Genova nei 100 sl. e in Croazia si è ripetuto qualificandosi per la finale della gara regina con il record italiano (46"49).

La vicecampionessa olimpica, che un anno fa a Debrecen si era dovuta accontentare del bronzo per l'errore commesso nel conto delle vasche ai 750 metri, regala così la terza medaglia d'oro all'Italia e il terzo crono del mondo, il primo individuale.

Cancellato di quattro secondi il precedente (8'08"00) della statunitense Kate Ziegler. L'azzurra si è messa alle spalle anche la francese Coralie Balmy, erede di Laure Ma-



Record mondiale 800 per Alessia Filippi



Nuovo record italiano per Filippo Magnini

noudou, argento in 8'05"25, a oltre 5 secondi la campionessa uscente, la danese Lotte Friis, bronzo in 8'09"91. Filippi diventa la terza atleta, la prima donna, della storia italiana a realizzare un record mondiale individuale in vasca corta dopo Giorgio Lamberti e Luca Sacchi. «Sono senza parole - ammette

la 21enne - Volevo conquistare l'oro perso l'anno scorso, ma al record mondiale non pensavo. Non credevo potessi riuscire a scendere così tanto, avendo ripreso gli allenamenti da poco dopo i Giochi. La paura più grande era commettere lo stesso errore dell'anno scorso: sbagliare a contare le vasche

Per fortuna credo che quella lezione mi serva per tutta la mia carriera. Dedico la medaglia a Peppe Sant, dirigente dell'Aurelia Nuoto e nonno di tutto il nuoto romano che sono sicura mi ha aiutato dall'alto. Ora attaccherò il podio dei 400 stile libero. Voglio chiudere il 2008 nel miglior modo possibi-

le. Questa stagione mi ha cambiata come atleta e come donna. Mi sento una persona migliore e più matura grazie al nuoto».

Per l'Italia che nuota gli europei in vasca da 25 metri continuano a dare soddisfazioni: al giro di boa la nazionale azzurra conta tre record mondiali, quattro europei e 18 italiani. Ieri, oltre al mondiale ed europeo della Filippi, sono caduti altri sei primati nazionali: quello di Magnini nei 100 sl (in semifinale crono mondiale per il francese Amaury Leveaux con 45"12), di Mirco Di Tora che ha coperto le semifinali dei 50 dorso in 23"76 (poi sesto in finale con 24"20). Elena Gemo si è piazzata quarta nei 100 dorso in 57"35 a 19 centesimi dal bronzo della francese Manaudou, la staffetta 4x50 stile libero femminile (con Federica Pellegrini ultima frazionista) è stata ammessa alla finale in 1'40"27 e poi ha toccato con il quarto tempo di 1'38"88, a 82 centesimi dal bronzo della Germania. Ancora una gara da dimenticare invece per Luca Marin: l'azzurro, fidanzato della Pellegrini, è arrivato sesto nei 400 misti in 4'10"42, dopo aver perso gli occhiali.

DISABILI. PREMI AL GIULIA

## Riconoscimenti a tecnici e atleti

Erano presenti Felluga del Coni e Ventura (S. Giovanni)



Disabili premiati al Giulia (Foto Lasorte)

**TRIESTE** Si chiama «Il Giulia per lo Sport» ed è il nuovo progetto - pilota ideato a favore della cultura sportiva al servizio dei soggetti definiti «diversamente abili». Sostenuta dal consorzio «Il Giulia» presieduto da Marco Donda, in collaborazione con le istituzioni locali, l'idea si pone quale nuovo fulcro di sensibilizzazione e divulgazione delle proposte delle attività - agonistica e di formazione - del circuito del Cip (Comitato Italiano paralimpico) e delle associazioni impegnate nel settore.

Ieri il primo passo, con la consegna di riconoscimenti a tecnici, atleti e società. Due i momenti della festa curata nella conduzione da Stefano Ceizner (in arte Uepa) organizzata al Centro commerciale «Il Giulia»: al mattino una prima tornata, dedicata agli interventi istituzionali e alla consegna di alcuni premi, e il seguito del pomeriggio, incentrato sulla passerella di atleti regionali reduci dalle Paralimpiadi di Pechino e di edizioni precedenti.

Vetrina quindi per veri protagonisti, dai primi attori come Pamela Pezzulo, argento alle Paralimpiadi 2008 nel tennis da tavolo, Gabriele Celegato, oro a Seul nel Tiro a segno, sino al nuotatore Erik Marchetti, più volte sul terzo gradino del podio dei campionati del mondo.

La prima uscita de «Il Giulia per lo sport» ha riservato spazio anche ai protagonisti delle restanti attività regionali, con i riconoscimenti per Donatella Lovisato, anima della sezione Anshap di Trieste, Alessandro Kuris, primo paralimpico della regione, l'Associazione «Basket e non solo», la Polisportiva San Giorgio, la Carnia Special Team, il Circolo Velico Alto Adriatico, la Freedom Trieste e la Acquamarina, rappresentata quest'ultima da Massimiliano Lepore.

Il tema mette tutti d'accordo infatti, non solo le realtà preposte alla cultura sportiva - ieri rappresentate dal Coni regionale curato da Emilio Felluga, dal Panathlon del presidente Federico Pastor e dal San Giovanni Calcio di Spartaco Ventura - ma da tutti i versanti politici e istituzionali, come il Comune di Trieste, con l'assessore Carlo Grilli, l'esponente della Provincia, Mauro Tommasini e l'on. Massimiliano Fedriga. Un coro quindi, forse non solo natalizio, fatto di promesse e volontà, suggellato dall'intervento di Spartaco Ventura: «I diversamente abili non hanno nulla meno di noi, anzi qualcosa in più nello spirito. Che dobbiamo apprendere».

Francesco Cardella

ATLETICA. DOMATTINA IN PIAZZA UNITÀ

## Corsa di Natale al via

Percorso di 5 km, gara a cura della Bavisela

**TRIESTE** Domani in piazza dell'Unità d'Italia si svolgerà la «Corsa di Natale» organizzata da «La Bavisela» su tracciato di circa 5 km. La gara sarà l'occasione giusta per smaltire le calorie accumulate slasera con i 5000 krapfen e i fiumi di vin brulé che saranno offerti dagli organizzatori in piazza della Borsa, a partire dalle 17.30, con la manifestazione «Suoni & Sapori» che apre questo particolare evento pre-natalizio. Tra le novità di quest'anno spiccano i premi per i gruppi familiari e la divertente classifica per i cani, ovviamente al guinzaglio dei loro padroni. Sono previste squadre composte da almeno tre elementi del medesimo nucleo familiare, sarà il più lento a condizionare il ritmo di gara del suo gruppo e

determinarne così la posizione di classifica.

Si assicurerà un premio anche alla famiglia più numerosa, sarà quindi il caso di trascinare in piazza anche nonni, zii e suocere, oltre a mamme e papà con figli di ogni età, anche in carrozzina. «La corsa di Natale è nata un po' per scherzo - ricorda Enrico Benedetti, presidente della Bavisela - ma ha funzionato così bene che guardando in giro per l'Italia ci siamo accorti che è già stata copiata, però non ne siamo indispettiti, è anzi la conferma del valore di quello che abbiamo finora realizzato».

La corsa avrà inizio alle 10.30, chi non fosse riuscito alla sede della Bavisela potrà comunque farlo prima della partenza. (a.p.)

## L'Edera ospita Forlì, Kwins ad Asiago

Quarta giornata del campionato di serie A1 di hockey in line

**TRIESTE** Archiviato il derby di sabato scorso, la quarta giornata del massimo campionato di hockey in line inizierà già stasera con il big match tra Zkb Kwins Polet e Asiago Vipers. I veneti, laureatisi Campioni d'Europa per la terza volta consecutiva, nonché freschi vincitori della Coppa Italia 2008 dopo la sonora batosta inflitta ai Diavoli Vicenza, partono sicuramente con il pronostico a favore. A rafforzare questa situazione anche la difficoltà del Polet che si presenterà a Bassano del Grappa con qualche problema di formazione.

Questa settimana, infatti, saranno assenti Coraz-

za (ancora alle prese con un infortunio), Michele Poloni e soprattutto Ales Fajdiga. Per il bomber neoranciano si tratta di uno stop obbligato. Fajdiga infatti si è strappato il muscolo del polpaccio durante la partita con l'Arezzo e ora è stato bloccato dal medico della squadra per almeno due settimane.

Sabato scorso lo sloveno ha giocato il derby con l'Edera con grande spirito sportivo ma ora gli è stato prescritto un riposo assoluto con tanto di terapie di ultrasuoni. Occhi puntati quindi sui giovanissimi triestini Gianmarco Berquer e Gianluca Cavalieri, la vera forza aggiunta dei Kwins che per

cause di forza maggiore saranno costretti a scendere in campo con un numero di giocatori limitato. Sulla carta match decisamente più abbordabile invece per l'Edera che ospiterà la Libertas Forlì i rossoneri dell'allenatore Chiarandini (Rela risulta ufficialmente tesserato come consulente tecnico) confermeranno la formazione vincente dell'ultimo derby stracittadino con il Polet: «Questa partita sarà una ulteriore verifica del giovane talento Simon Zerdin e costituirà anche un importante test per l'inserimento nelle linee dei titolari dei giovani del vivaio», il commento di Chiarandini.

Nel frattempo è la giunta la comunicazione ufficiale da parte della Federazione che il Milano 17 Rams è stato costretto a rinunciare al campionato sembra per motivi legati alla pista e alla mancata concessione da parte dell'amministrazione comunale milanese. Tutti gli incontri disputati contro i Rams (compreso il 24 a 1 in favore dell'Edera) sono stati dunque automaticamente annullati. Questa la nuova classifica: Vicenza 12, Asiago, Edera e Milano Quanta 9, Zkb Kwins Polet e Arezzo 6, Civita vecchia e Forlì 3, Montebelluna e Draghi Torino 1, Ferrara 0.

Riccardo Tosques

CALCIO DILETTANTI. IL PROGRAMMA IN ECCELLENZA

## A Muggia il Sevegliano, San Luigi a Gonars

In Promozione giocano tra le mura amiche il Kras, Trieste Calcio e il Vesna

**TRIESTE** Il calcio dilettantistico triestino scenderà in campo domani alle 14.30. Oggi, invece, il match Triestina-Atalanta del campionato Primavera (alle 14.30 a San Luigi).

**ECCELLENZA** Muggia in casa contro il Sevegliano e San Luigi a Gonars. I lanciati rivierasci saranno privi di Marco Pacherini e per i sanluigini sarà la prima di due trasferte consecutive insidiose. Reduce dalla caduta di Sevegliano, il Go-

nars ha decisamente bisogno di punti.

**PROMOZIONE** Kras, Trieste Calcio (squalificato il tecnico Sambaldi fino a venerdì) e Vesna di scena tra le mura amiche, rispettivamente contro Portogada, Staranzano e Centro Sedia, mentre il Pontiziana renderà visita alla Virtus Corno Cerrano e Sessi gli indisponibili del Kras, Di Donato e Rossi quelli del Vesna. Il Pontiziana è orfano di Radovini e Degrasse e intanto ha girato Marchio al Muglia Fortitudo, che

ha preso anche Palermo dallo Zaulle Rabuiese e Greco dal Campanelle e che ha visto Rusich accasarsi all'Esperia Anthares e Kodarin al Campanelle.

**PRIMA CATEGORIA** Spicca il derby tra il Domino e il Sistiana Duino Aurisina, che sarà privo di Cappelli e Maschietto, ma avrà il neo-acquisto Scher, prelevato dal San Luigi. Non vanno trascurate le partite San Giovanni-Pieris, Isonzo-Primorec e San Canzian-Costalunga. Per i redivivi

rossoneri di viale Sanzio sarà la prima di due uscite interne di fila. Può essere il momento giusto per dare continuità al gioco e ai risultati. Appuntamento ostico per il voltino Primorec (out Cadel e Sau, in dubbio Ojo) e il Costalunga non avrà Logar, Diviccaro e Cergol. Così l'esterno Luca Scigneri: «Cercheremo di proseguire il trend positivo contro San Canzian e Gradese con l'obiettivo di fare più punti possibili prima della sosta».

Massimo Laudani

SCI. COPPA DEL MONDO

## Settimo Fill in Val d'Isere

Supercombinata vinta all'austriaco Raich

**VAL D'ISERE** L'austriaco Benjamin Raich ha vinto la supercombinata di coppa del mondo della val d'Isere dopo la prova di supergigante con il tempo di 1.11.00. Secondo tempo per il canadese Jonh Kucera in 1.11.21 e terzo per il croato Ivica Kostelic in 1.11.36.

Miglior azzurro, settimo tempo in 1.11.71, era l'altoatesino Marcel Hirscher in 2.03.17. Miglior azzurro è stato Peter Fill, settimo in 2.03.70. Fuori nella manche di slalom l'azzurro Manfred Moelgg. Oggi è in programma un gigante.

Nella prima manche era lo svizzero Carlo Janka, a sorpre-

sa, è al comando della supercombinata di coppa del mondo di Val d'Isere dopo la prova di supergigante con il tempo di 1.11.00. Secondo tempo per il canadese Jonh Kucera in 1.11.21 e terzo per il croato Ivica Kostelic in 1.11.36.

Miglior azzurro, settimo tempo in 1.11.71, era l'altoatesino Peter Fill che ha poi conservato la posizione.

Il tracciato è risultato ripidissimo e molto difficile: molti atleti sono usciti per errori, tra cui gli esperti Didier Cuche, Axel Svindal e Bode Mil-

Con pochi semplici gesti ogni bimbo potrà costruire una serie di giochi, dal trenino alla casa, dall'automobile al castello. "SpecialCross": un gioco innovativo che lascia libero sfogo alla fantasia creativa dei vostri bambini.

...e questi sono solo alcuni esempi di ciò che si può costruire acquistando anche le altre scatole del gioco...



**DA MARTEDÌ 16 DICEMBRE**  
la 3ª scatola con  
**IL PICCOLO**  
a solo  
**€ 3,90 in più**





BASKET  
SERIE B2

DERBY GIULIANO. AL PALABIGOT

## Nell'Acegas rientra il «leader» Di Gioia

Giocherà Cigliani, ma ancora fermi Pigato e Mancini che ha problemi alla schiena

**TRIESTE** Foto di squadra sul parquet del Pala-Trieste per immortalare i protagonisti del campionato dell'Acegas. Un paio di scatti beneaugurati in vista della delicata trasferta che domani sera alle 18, al PalaBigot, opporrà i biancorossi di Massimo Bernardi alla Nuova Pallacanestro Gorizia. Derby tra due squadre in striscia negativa (se Trieste ha perso quattro delle ultime cinque gare, gli isontini sono a secco da sei). Trieste torna nel teatro della deludente sconfitta contro la Falconstar con la voglia di chiudere il mini ciclo negativo e ripartire di slancio in un campionato che l'ha vista scivolare al quarto posto dietro alla coppia Trento-Riva del Garda e alle spalle della capolista Iseo. Due punti che servono come il pane ai biancorossi che a Gorizia conterranno sul fondamentale recupero di Carlo Di Gioia, il giocatore che Matteo Boniccioli ha più volte definito il leader silenzioso dell'Acegas.

Rientra Di Gioia, sta bene Cigliani che ieri si è regolarmente allenato assieme ai compagni e dunque sarà in campo nel derby mentre mancheranno Pigato e probabilmente Mancini che soffre ancora per i problemi alla schiena che l'hanno costretto a saltare la sfida di Monza. Un'Acegas, dunque, ancora incompleta quella che si presenterà al PalaBigot ma certamente competitiva al cospetto di un'avversaria che in questo momento sembra



Carlo Di Gioia in entrata. A destra Massimo Bernardi in un time-out (Foto Bruni)

davvero essere alla portata della formazione di Bernardi. Ieri il coach romagnolo si è concentrato sul lavoro in cinque contro cinque mischiando le carte e alternando i quintetti sul parquet. Buon allenamento, condotto a buon ritmo, nel quale hanno lavorato i dieci uomini che dovrebbero essere in

campo a Gorizia con i giovani Spanghero, Zurch e Crevatin a completare la panchina biancorossa. In vista della sfida di domani, intanto, la società ricorda che non è stata effettuata prevendita nel corso della settimana per cui tutti coloro i quali volessero seguire la squadra nella vicina trasferta

di Gorizia potranno acquistare i biglietti direttamente ai botteghini del PalaBigot. **Programma dell'undicesima giornata.** Questa sera: Calligaris Corno di Rosazzo-Abe Utensili Varese, Blindo Office Valenza-Banca Network Iseo. Domani: Casa Azienda Moncalieri-Cartiere Riva del



## B1 donne: Sgt a Sarcedo Coopsette a Venezia

**TRIESTE** Entrambe impegnate in trasferta le squadre giuliane iscritte al campionato di B d'eccezione. La prima a scendere in campo è la Coopsette Muggia, che alle 17 di oggi vedrà alzata la palla a due del match con Venezia. Una sfida che, alla penultima giornata della prima fase del torneo, premierà con un sicuro ingresso nella poule promozione la squa-

dra che uscirà vincente. Muggia, Venezia e Palmanova occupano infatti a pari punti le ultime posizioni utili, con due punti di margine su Sarcedo. E proprio il parquet di Sarcedo calcherà questa sera con inizio alle 20.30 la Sgt, reduce da un largo successo contro Santa Maria di Sala che ha fortificato ulteriormente la seconda poltrona in classifica delle biancosesti. (m.f.)

Garda, Marcara Castellanza-Ims Monza, Bitumcalor Trento-Ims Como, Nuova Pallacanestro Gorizia-Acegas Aps Trieste, Nuova Pallacanestro Novara-Falconstar Monfalcone.

**Classifica:** Banca Network Iseo 16, Cartiere Riva del Garda e Bitumcalor Trento 14, Acegas Aps 4.

Lorenzo Gatto

## QUI GORIZIA. PROBLEMI PER MIANI

## Una Nuova da infermeria

**GORIZIA** Non sa più a che santo votarsi la Nuova Pallacanestro Gorizia. A poche ore dal derby di domani contro l'Acegas continua ad aumentare il numero di giocatori a cui serve l'aiuto dello staff medico: il play Biondo è alle prese con una probabile ernia, Tombolini rimarrà lontano dal campo per un mese causa infortunio alla mano e giovedì sera anche Munaretto ha dovuto dare forfait per una storta. Per domani, però, Biondo e Munaretto stringeranno i denti e saranno nella partita. Un mezza notizia positiva, dunque, anche se è tutto da verificare lo stato di forma e di preparazione col quale la squadra scenderà in campo.

L'allenatore Lucio Miani, infatti, ha svolto una settimana di allenamenti a ranghi ridotti e questo di certo non aiuta una formazione che arriva da sei sconfitte consecutive. Nonostante la tremenda situazione, l'head coach della Nuova cerca di dare un po' di carica a tutto l'ambiente. Impresa titanica e quanto mai oppor-

tuna dopo aver registrato negli ultimi giorni diffusi ma culpa di giocatori e dirigenti.

**Miani, che partita si aspetta dalla sua squadra domani sera?**

Vorrei vedere una gruppo di uomini che getta sul campo tutta l'energia e determinazione possibile. Non siamo in forma e i risultati ottenuti non ci aiutano, ma non possiamo essere diventati di colpo dei brocchi. Io sono convinto che la mia squadra, anche se non al completo, possa ancora dire tanto in questo campionato. La partita contro Trieste deve essere per noi quella della svolta.

**Non vi aiuta il fatto di aver avuto diversi problemi in settimana, crede che sia possibile recuperare la condizione migliore in così poco tempo?**

È vero, non ci siamo allenati bene a causa di alcuni infortuni. Questa situazione, però, non deve demoralizzarci. Il derby, soprattutto questo tra Gorizia e Trieste, deve essere per noi uno stimolo capace di far dimenticare tutto il resto.



Il tecnico Lucio Miani, a destra il play Biondo incerto per il match di domani con l'Acegas

**Oltre agli infortunati, la Nuova sarà senza un giocatore considerando che Nobile ha lasciato la squadra. In ottica campionato sarebbe molto importante inserire un nuovo elemento, non crede?**

Questo è un argomento da affrontare con la dirigenza, anche se la prossima settimana qualche notizia in tal senso potrebbe arrivare. Non posso aggiungere altro.

**Passiamo all'Acegas, come conta di fermare un quintetto sulla carta molto più forte del suo?**

In questo momento non mi interessa molto della

squadra avversaria. So che anche Trieste ha avuto diversi problemi con l'infermeria e che se all'inizio sembrava l'ammazza-campionato, adesso l'opinione generale è in parte modificata. Questo significa che basta poco per cambiare una stagione. Detto ciò, ho il massimo rispetto degli avversari. Per noi sarà una gara davvero molto difficile.

**Non si sentirà battuto in partenza?**

Absolutamente no, io voglio vincere a tutti i costi e così anche i miei giocatori. Nonostante tutti i



contrattamenti della settimana, ho visto un gruppo determinato e voglioso di tornare alla vittoria.

**In questi giorni, in tanti hanno messo in discussione il vero valore della Nuova, lei come la pensa?**

Secondo me l'arrivo di Nobile e i suoi primi allenamenti ci hanno, almeno in parte, rassicurato troppo. Poi, con l'arrivo delle prime difficoltà, non siamo riusciti a reagire in modo tempestivo. Il passato però è alle spalle. Adesso dobbiamo guardare avanti con maggiore fiducia.

Roberto Gajer

## PALLAMANO SERIE A1. ULTIMA DI ANDATA

## Trieste alla nona sinfonia

**TRIESTE** Ultimo impegno del girone d'andata per la Pallamano Trieste che questa sera alle 20.30, sul parquet del Cologne (arbitra la coppia Di Domenico-Fornasier), cercherà di dare continuità al suo ottimo momento di forma e suonare la nona sinfonia consecutiva del suo straordinario campionato. Reduce dal convincente successo casalingo strapato sabato scorso alla formazione pugliese del Noci, la compagine di Radokovic si presenta al penultimo appuntamento di questo strepitoso 2008 con la squadra quasi al completo. Mancherà Ionescu, come sempre bloccato a Trieste dagli impegni di lavoro, un'assenza importante negli equilibri di una squadra abituata ad alternare le difese 3-2-1 e 6-0 ma non decisiva come si è già potuto apprezzare nell'ultimo impegno esterno quando, seppure incompleta, la formazione triestina è riuscita a fare risultato sul difficile campo di Bolzano creando i presuppo-

sti per quella fuga che adesso consente ai biancorossi di godere di ben sei lunghezze di vantaggio nei confronti della più diretta inseguitrice.

Vantaggio importante ma non decisivo per blindare il primo posto al termine della stagione regolare e con esso il diritto a disputare sul parquet di Chiarbola tutte le eventuali gare di spareggio delle serie play-off promozione. Un passo alla volta è la filosofia del tecnico Radokovic che nel corso della settimana ha lavorato principalmente per tenere con i piedi per terra la sua squadra convincendo tutti della necessità di continuare a lavorare duro per dare seguito agli ottimi risultati conquistati e non sperperare l'ottimo vantaggio acquisito. Allenamento a buon ritmo, dunque, nessuna amichevole per evitare pericolosi infortuni particolarmente sgraditi in questa fase della stagione e grande attenzione a non sottovalutare un'avversaria che, a differenza di

quanto non dica la classifica, sul campo di casa è certamente competitiva e può dare filo da torcere a capitani Mestriener e compagni.

Una giornata, la penultima di quest'anno, che vede le più accreditate avversarie di Trieste nella rincorsa alla promozione impegnate in casa: Ancona, infatti, ospita Castenaso mentre Bolzano sarà impegnata nel derby contro la Metallsider Mezzocorona. Il match più interessante quello che a Noci metterà l'Intini di fronte al Pressano secondo in classifica.

**Programma dell'ultima giornata del girone di andata:** Luciana Mosconi Ancona-85 Castenaso (18.30, Marcellini Marcelli), Romagna Merano (18.30, Bassi-Scisci), Intini Noci-Pressano (19, Mastromattei-Buonocore), Bolzano-Metallsider Mezzocorona (19, Cason-Cattolico), Rapid Nonantola-Capua (20, Campallita-Boccardo), Cologne-Pallamano Trieste (20.30, Di Domenico-Fornasier). (l.g.)

## IPPICA. SETTE CONCORRENTI NELLA CORSA PRINCIPALE

## Lover Power il favorito del Gp Regione

**TRIESTE** Va in scena oggi pomeriggio il Gran Premio Regione Friuli Venezia Giulia, uno dei quattro eventi di maggior spessore tecnico nell'ambito del calendario annuale dell'ippodromo di Montebello.

Programmato per ottobre, ma incappato nel vortice degli scioperi di quel periodo, l'appuntamento ha rischiato di scomparire, almeno per l'edizione 2008, la 22a della serie. Oggi invece, per buona sorte degli appassionati, il «Regione», prova riservata ai miglio-

ri tre anni della scena internazionale, sarà recuperato, anche se il lotto dei partenti non è ampio. Correranno in sette, con partenza alla pari, per affrontare un miglio secco. 27.500 gli euro di montepremi.

C'è un netto favorito: Lover Power. Il figlio di Supergill, affidato alle sapienti mani di Pippo Gubellini, partendo col 2, dovrebbe aver ragione di Lando Correo, che scattando alla corda. Se la manovra riuscirà, per gli avversari rimarrebbero poche possibilità di ribalta-

re la situazione, anche se Levrierio Rivarco, alle guide di un altro dei mostri sacri del trotto nazionale, Enrico Bellei, non va trascurato. Cavallo di taglia notevole, il figlio di Ganimede è molto potente: qualche problema potrebbe trovarlo sulle curve. C'è molta attesa per vedere all'opera Luisiana Tab, che in Italia ha corso solo due volte, ottenendo un secondo posto e una vittoria in Tris, a Padova, venerdì scorso. In precedenza, in Svezia, la femmina oggi affidata a Mats Karlsson aveva

corso molto bene. Da verificare.

Chances minori per gli altri, anche se Leonida Grif sembra avere qualcosa più degli altri. Se le condizioni atmosferiche rimarranno quelle di ieri, con vento e spruzzi di pioggia, appare improbabile che possa essere battuto il record della corsa, stabilito due anni fa da Ghiaccio Del Nord, con Roberto Vecchione in sulky, in 1.14.8. La corsa più attesa del pomeriggio scatterà alle 15.15 e sarà l'ottava delle nove in programma. La riunione

prenderà il via a mezzogiorno.

**Favoriti. 1.a c.:** London Bi, Little Joe Rivarco, Lucifero Cr. 2.a c.: Mazurka Vita, Maui Dei Bessi, Miliondollar Dvm. 3.a c.: Iride, Illuminodimmo, Ilo Mas. 4.a c.: Enea Petral, Iside Del Ronco, Ida Sfa. 5.a c.: Lochness Bi, Locomotion Om, Lori Degli Ulivi. 6.a c.: Ethos Blue, Fetonte Jet, Fantastico Matto. 7.a c.: Italia Caf, Ivonne Bol Wise, Isola Ld. 8.a c.: Lover Power, Levrierio Rivarco, Luisiana Tab. 9.a c.: Firelight, Constable, Galateo Light. **Ugo Salvini**

## &gt;&gt;&gt; SABATO SPORT

● **CALCIO Serie B:** Triestina-Livorno (ore 16, stadio Nereo Rocco). **Primavera:** Triestina-Atalanta (14.30, San Luigi). **Juniores regionali:** Kras-Fincantieri (17, Dolina). **Ponzianna-Trieste Calcio** (17, Ferrini), San Luigi-Vesna (16.30, via Felluga). **Juniores provinciali:** Zaule Rabuiese-Sistiana Duino Aurisina (17, Aquilina), Esperia Anthares-Maranese Maruzella (18, viale Sanzio), Sant'Andrea San Vito-Ruda (18, via Locchi), Opicina-Montebello Don Bosco (16.30, via degli Alpini 128/1). **Allievi provinciali:** Ponzianna-San Luigi (15, Fer-

rini). **Serie A2 Amatori a undici:** Domio-Villesse (14.30, Barut). ● **BASKET Serie C2:** Muggia Venezia Giulia-Alba Cormons (20.30, Aquilina), Servolana-Cervignano (20.30, Don Milani). **Serie D girone Est:** Intermuggia-Kontovel (20, palestra Pacco), Libertas-Villesse (20.30, Morpurgo), San Vito Trieste-Don Bosco (20.30, Rismondo). **Promozione:** Santos-Skyrappers (20.30, Caprin). ● **PALLAVOLO Serie C:** Sloga-Favria (20.30, Monrupino). **Serie D:** Sloga-Buffer Toni da Mariano (17.30, Monrupino), Several Insurance

Broker-Club Altura (20.30, Volta di via Montegrappa). **Serie C femminile:** Libertas San Giovanni Volley-Sloga (18, palestra Vascotto di via Giulia 60). **Serie D femminile:** Cus Trieste-Fadalti Spa Pn (20.30, Monte Cengio), Sant'Andrea San Vito-Rizzi Volley (20.30, palestra Sporting di via Locchi). ● **PALLANUOTO Serie A2:** Pallanuoto Trieste-Torino '81 (19, piscina Bianchi, ingresso gratuito). ● **PALLAMANO Serie B:** Alabarda Onoranze Funebri-Cellini Padova (19, PalaCova di via degli Alpini 128/1 a Opicina).





## I 20 numeri più in ritardo

**NELLA SESTINA VINCENTE**

69 estrazioni	52	77 estrazioni	33
62 estrazioni	48	34 estrazioni	31
64 estrazioni	47	53 estrazioni	31
87 estrazioni	46	79 estrazioni	28
29 estrazioni	43	35 estrazioni	26
18 estrazioni	36	11 estrazioni	25
12 estrazioni	35	14 estrazioni	25
36 estrazioni	35	23 estrazioni	24
63 estrazioni	34	90 estrazioni	23
51 estrazioni	33	76 estrazioni	22

**BARI.** Sulla ruota della Puglia tenderemmo per ambo e terno le quartine 9-50-59-90 e 24-44-64-84 e i massimi ritardatari 62-29-4-59-64. Per ambo 1-4-9.

**CAGLIARI.** Sulla ruota della Sardegna tenderemmo di giocare per ambo e terno le quartine 19-52-69-82, 8-10-60-90 e i ritardatari 88-86-69-37-26. La terzina 8-38-68 manca per ambo da 575 estrazioni. Per ambo 12-52-82.

**FIRENZE.** Sulla ruota della To-

scana consigliamo di giocare per  
ambo e terno i ritardatari  
68-8-90-45-30, le quartine 8-28-68-88,  
10-30-60-90 e le terzine 12-62-72,  
45-54-90.

**GENOVA.** Sulla ruota della Liguria ricordiamo che la quartina radicale 3-30-33-39 non dà l'ambo da 400 estrazioni. Tenteremmo per ambo e terno i ritardatari 23-83-33-10-32 in particolare la terzina 23-33-83. La terzina 12-42-72 manca per ambo da 434 estrazioni.

## Numeri in massimo ritardo

<b>BARI</b> <i>ritardi</i>	<b>62</b> 100	<b>29</b> 100	<b>4</b> 79	<b>59</b> 76	<b>64</b> 74
<b>CAGLIARI</b> <i>ritardi</i>	<b>88</b> 71	<b>86</b> 56	<b>69</b> 44	<b>37</b> 44	<b>10</b> 43
<b>FIRENZE</b> <i>ritardi</i>	<b>68</b> 74	<b>8</b> 65	<b>90</b> 63	<b>45</b> 56	<b>30</b> 51
<b>GENOVA</b> <i>ritardi</i>	<b>23</b> 90	<b>83</b> 56	<b>33</b> 53	<b>10</b> 52	<b>32</b> 51
<b>MILANO</b> <i>ritardi</i>	<b>28</b> 60	<b>84</b> 59	<b>33</b> 55	<b>25</b> 51	<b>60</b> 49
<b>NAPOLI</b> <i>ritardi</i>	<b>59</b> 61	<b>9</b> 61	<b>56</b> 58	<b>63</b> 53	<b>26</b> 47
<b>PALERMO</b> <i>ritardi</i>	<b>1</b> 76	<b>79</b> 69	<b>8</b> 65	<b>51</b> 61	<b>45</b> 60
<b>ROMA</b> <i>ritardi</i>	<b>77</b> 79	<b>59</b> 75	<b>35</b> 67	<b>23</b> 62	<b>12</b> 56
<b>TORINO</b> <i>ritardi</i>	<b>41</b> 107	<b>68</b> 93	<b>72</b> 66	<b>32</b> 62	<b>15</b> 59
<b>VENEZIA</b> <i>ritardi</i>	<b>43</b> 114	<b>40</b> 73	<b>81</b> 67	<b>87</b> 64	<b>29</b> 61
<b>TUTTE</b> <i>ritardi</i>	<b>26</b> 9	<b>23</b> 8	<b>43</b> 7	<b>31</b> 7	<b>78</b> 6

**MILANO.** Sulla ruota della Lombardia tenteremmo per ambo e terno i ritardatari 28-84-33-25-60 e le quartine 5-10-45-55 e 22-25-27-28. Segnaliamo che la terza 26-56-86 non dà l'ambo da 726 estrazioni.

**NAPOLI.** Sulla ruota del Vesuvio, teneremmo per ambo e terno i ritardatari 9-59-56-63-26, in particolare la terzina 9-56-59 e le quartine 56-59-65-69 e 3-9-33-89. Per ambo la quattina 23-33-63-73.

**PALERMO.** Sulla ruota della Sici-

lia tenteremmo per ambo e terno i massimi ritardatori 1-79-8-51-45, le terzine 9-29-90 e 1-30-90 e le quartine 1-15-51-52, 1-8-80-88. L'ambo 10-36 manca da 3774 estrazioni.

**ROMA.** Sulla ruota della Capitale tenteremmo per ambo e terno i ritardatori 77-59-35-23-12 e le quartine 11-33-77-88 e 12-22-32-62. La terzina 17-47-77 non dà l'ambo da 955 estrazioni.

**TORINO.** Per ambo e terno sulla ruota del Piemonte i ritardatari

41-68-90-72-32 e le quartine 40-41-50-51 e 14-41-55-69. Per ambo 9-41-49. L'ambo 61-72 manca da 3318 estrazioni.

**VENEZIA.** Sulla ruota della Laguna consigliamo per ambo e terno i massimi ritardatari 43-40-81-87-29 e le quartine 2-20-43-48 e 9-29-39-89. L'ambo 43-45 non esce da 1385 estrazioni. A tutte l'ambo 23-26

**LA SMORFIA.**  
Il fatto del giorno: paura per il Tevere a Roma, 16-88-90

**Super Enalotto**

Concorso  
del 13/12/2008

COLONNA	
A	B
3	11
21	32
27	46
51	63
78	82
79	83

Jackpot  
€ 14.300.000,00

**Giocata minima**  
**€ 1**

**1** - Super Enalotto consiste nel pronosticare 6 numeri in base ai primi estratti su **Bari, Firenze, Milano, Napoli, Palermo e Roma.**

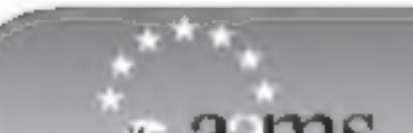
**2 - Si vince indovinando i numeri, a prescindere dalla ruota.**

**3** - Se il primo di una di queste sei ruote è uguale al primo di una delle precedenti, vale il secondo numero della ruota stessa.


**4 - In mancanza di 6, le quote del montepremi si cumulano con quelle del concorso successivo.**

**5 - Superstar:** un numero casuale tra 1 e 90 generato


3 - **Supersisa**: un numero casuale tra 1 e 50 generato dal terminale al momento della convalida, unico per tutte le combinazioni della giocata. Corrisponde al primo numero primo estratto sulla ruota Nazionale. Lo si abbina alle giocate aggiungendo 0,50 euro per ogni combinazione.





ams  
per il grande





Italia  
Coni











Concorso n. 107 del 13/12/2008

1	Bologna	Torino
2	Napoli	Lecce
3	Ascoli	Empoli
4	Avezzano	Salernitana
5	Bari	Piacenza
6	Cittadella	Brescia
7	Grosseto	Rimini
8	Mantova	Modena
9	Pisa	Parma
10	Triestina	Livorno
11	Vicenza	Treviso
12	Aston Villa	Bolton
13	Stoke City	Fulham
14	Manchester C.	Everton

Concorso n. 107 del 13/12/2008

1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
2	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
3	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
5	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
7	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
8	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
9	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
11	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
13	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
14	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

Concorso n. 108 del 14/12/2008

1	Florentina	Catania
2	Genoa	Atalanta
3	Inter	Chievo
4	Palermo	Siena
5	Reggina	Sampdoria
6	Roma	Cagliari
7	Udinese	Lazio
8	Verona	Monza
9	Foggia	Teramo
10	Cremonese	Cesena
11	Ravenna	Venezia
12	Cavese	Benevento
13	Perugia	Crotone
14	Juventus	Milan

Concorso n. 108 del 14/12/2008

1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
2	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
3	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
5	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
7	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
8	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
9	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
11	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
12	1	2	3	4	5	6	7	8						

N. CAVALLO	PESO	FANTINO	VALUTAZ.
1) MAC SHARP	63	C. Colombi	★★★
2) RILO	62½	N. Pinna	★★
3) TEBAGE DELLE VIGNE	62	U. Rispoli	★★★
4) AFFLET DOE	59	I. Rossi	★★★★
5) SELVATICHINO	56	S. Sulas	★★★★★
6) SASTANGO	55	A. Sanna	★★★★
7) CANDID CAMERA	54½	M. Colombi	★★
8) DO NOT PASS	54	N. Murru	★★★★★
9) SOPRAN SONDA	54	A. D. Migheli	★★★★
10) GEKOVAR	53½	G. Virdis	★★
11) KENDALL JACKSON	53½	S. Landi	★★★★★
12) BULLO DEL MAR	52½	A. Polli	★★★★★
13) JULCEE MATHIA	52½	A. Muzzi	★★★★★
14) THUNDERBALL	52½	M. Sanna	★★★★
15) JOHN CENA	52	E. Fumi	★★
16) RITA JET'O	50½	G. Sanna	★★★★★

**I NOSTRI FAVORITI** 5) Selvaticchino; 8) Do Not Pass; 11) Kendall Jackson; 12) Bullo del Mar; 13) Julcee Mathia; 16) Rita Jet'Aime



Tris	SOPRACCARTE	CARRERA 1			
		N. CAVALLO	METRI	GUIDA	VALUTAZ.
	1999	1) LIVELLA	1800	A. Clementoni	★★★★★
		2) LACRIMA STIFT	"	M. Di Nicola	★★★★
		3) L'ARENA DI VERONA	"	G. Fulci	★★★
		4) LAPO LUCK	"	I. Berardi	★★★★
		5) LUCIA D'ALFA	"	R. Pezzatini	★★★★
		6) LINE BALILLA	"	P. Leoni	★★★
		7) LLOYD ALLMAR	"	M. Castaldo	★★★★
		8) LAST MINUTI DI NO	"	G. Baldi	★★★★★
		9) INDEPENDENCE BI	"	M. Fanti	★★★★
		10) LEDRO DEL GIAR	"	S. Carro	★★★★
		11) LINUS BIP	"	E. Vessicelli	★★★★★
		12) INCREDBILE	"	E. Montagna	★★★★
		13) IGLU'	"	S. Mollo	★★★★★
		14) IMPETUOSO TRIO	"	M. Legnani	★★★★★
		15) ISSIMA FONT	"	B. Congiu	★★★★
		16) ITALY AMERICA	"	A. Farolfi	★★★★★
		17) ISARCO AS	"	D. Nobili	★★★★
		18) LORIN	"	R. Vecchioni	★★★★

**I NOSTRI FAVORITI**



**CERTE OCCASIONI  
NON SI RIPETONO FACILMENTE.**

**DA OGGI SU VESPA LX, VESPA S E GTS 300 HAI:  
FINO A 700 EURO DI RISPARMIO SUL PREZZO DI LISTINO  
E SE NON HAI UN USATO DA ROTTAMARE:  
EURO 400 IN MENO DAL PREZZO DI LISTINO.**

**COSA ASPETTI?**  
**\*PREZZO IN STRADA COMPENSIVO DELLA  
 ROTTAMAZIONE STATALE, PROMOZIONE VALIDA  
 DAL 1/12 AL 25/12 FINO AD ESAURIMENTO SCORTE.**



**PIAGGIO®**



**Vespa LX 125**  
**€ 2.770,00\***  
**anzichè € 3.470,00**

**Vespa LX 150**  
**€ 2.970,00\***  
**anzichè € 3.670,00**



**Vespa 125 S € 2.920,00\***  
**anzichè € 3.620,00**

**Vespa 150 S € 3.120,00\***  
**anzichè € 3.820,00**



**GTS 300 € 4.290,00\* anzichè € 5.020,00**



**Concessionario unico per Trieste e provincia**  
**VIA FLAVIA, 47 - TRIESTE**  
**TEL. 040/637373 • FAX 040/637545**  
**info@padovaneroetl.it • www.padovaneroetl.it**

Piaggio consiglia





## OGGI IN ITALIA



**NORD:** nuvolosità variabile su Triveneto e su Emilia-Romagna con deboli precipitazioni sparse. Molto nuvoloso sulle rimanenti regioni, con precipitazioni sparse. **CENTRO E SARDEGNA:** nuvolosità variabile su tutte le regioni ma con schiarite durante la prima parte della giornata; dal pomeriggio aumento della nuvolosità. **SUD E SICILIA:** molto nuvoloso su tutte le regioni con precipitazioni sparse.

## DOMANI IN ITALIA



**NORD:** molto nuvoloso o coperto sulle regioni occidentali con precipitazioni diffuse. Da parzialmente a molto nuvoloso sulle rimanenti regioni, con piogge e nevicate sulle aree alpine. **CENTRO E SARDEGNA:** molto nuvoloso o coperto sull'isola con piogge o temporali. Da parzialmente a molto nuvoloso sulle regioni peninsulari, con precipitazioni. **SUD E SICILIA:** molto nuvoloso o coperto con piogge.

## TEMPERATURE

### IN REGIONE

<b>TRIESTE</b>	min.	max.
Temperatura	10,1	11,1
Umidità	65%	
Vento	63 km/h da E-N-E	
Pressione	in diminuzione 1003,4	
<b>MONFALCONE</b>	min.	max.
Temperatura	9,5	10,7
Umidità	71%	
Vento	28,1 km/h da E-N-E	
<b>GORIZIA</b>	min.	max.
Temperatura	8,8	11
Umidità	70%	
Vento	25 km/h da E-N-E	
<b>GRADO</b>	min.	max.
Temperatura	9,7	11,1
Umidità	86%	
Vento	12,8 km/h da E-N-E	
<b>CERVIGNANO</b>	min.	max.
Temperatura	8,1	10,4
Umidità	97%	
Vento	4,4 km/h da N-E	
<b>UDINE</b>	min.	max.
Temperatura	8,4	9,9
Umidità	93%	
Vento	9 km/h da N	
<b>PORDENONE</b>	min.	max.
Temperatura	8,1	10,3
Umidità	92%	
Vento	12 km/h da E-N-E	

### IN ITALIA

ALGERO	7	9
ANCONA	7	8
AOSTA	-8	-5
BARI	10	12
BOLOGNA	4	6
BOLZANO	1	3
BRESCIA	3	5
CAGLIARI	6	13
CAMPOBASSO	5	5
CATANIA	9	13
FIRENZE	9	10
GENOVA	4	9
IMPERIA	7	14
L'AQUILA	4	4
MESSINA	8	14
MILANO	2	5
NAPOLI	8	10
PALERMO	10	14
PERUGIA	7	7
PESCARA	7	10
PISA	9	10
POTENZA	np	np
R. CALABRIA	9	15
ROMA	7	10
TORINO	0	8
TREVISO	9	9
VENEZIA	7	9
VERONA	6	9
VICENZA	np	np

## OGGI IN REGIONE

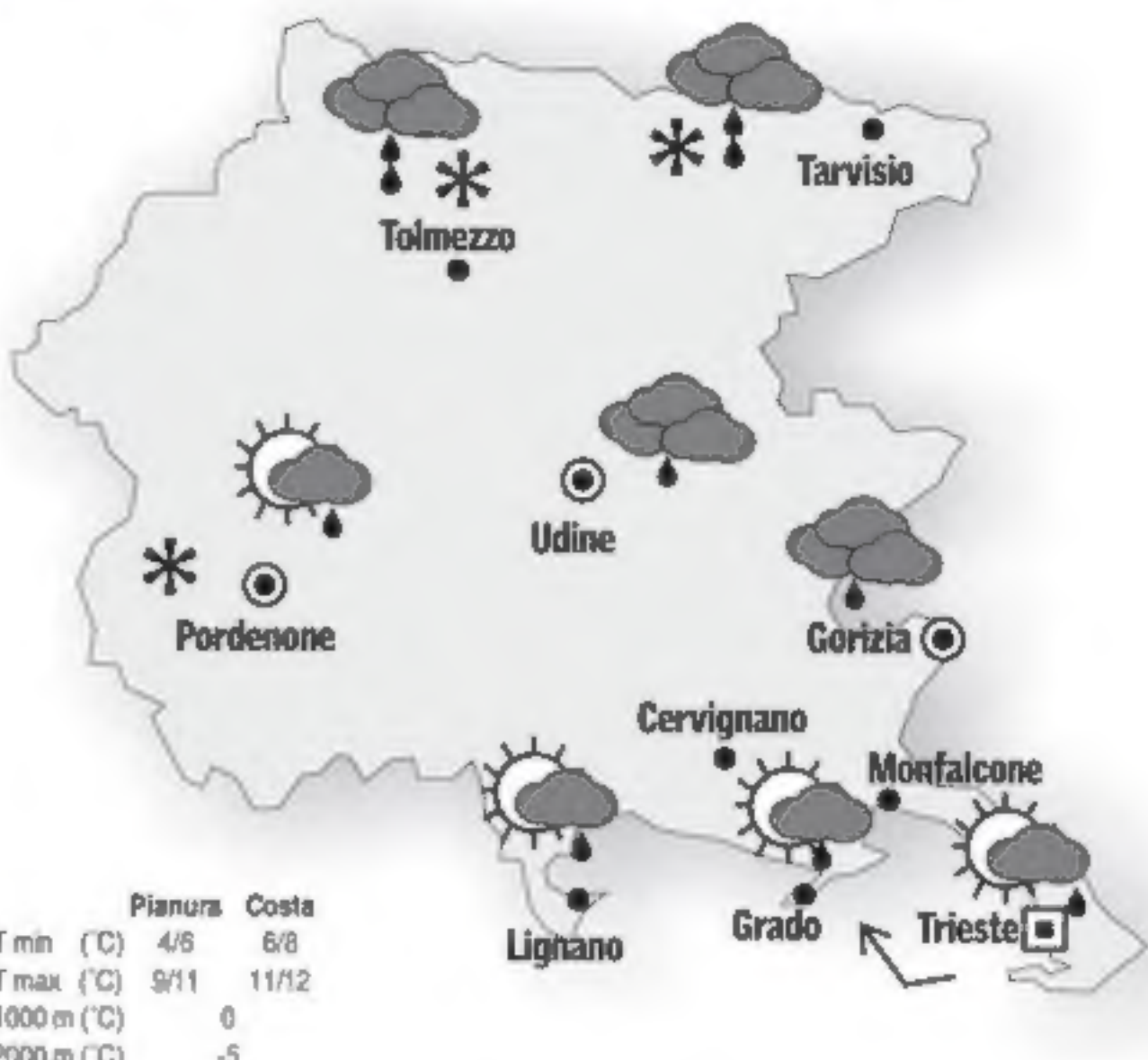
ATTENDIBILITÀ 70 %



**OGGI.** Su tutta la regione cielo da nuvoloso a coperto anche se ci sarà la possibilità di qualche locale schiarita su pianura e costa dove soffierà Borino. In serata possibili nevicate deboli-moderate su Alpi e Prealpi Carniche.

## DOMANI IN REGIONE

ATTENDIBILITÀ 60 %



**DOMANI.** Su tutta la regione cielo da nuvoloso a coperto con piogge deboli o moderate e nevicate deboli o moderate oltre i 700 m. Possibili schiarite su pianura e costa dove soffierà debole Scirocco. **TENDENZA.** Lunedì Bora scura: cielo coperto con Bora forte sulla costa, moderata in pianura.

## OGGI IN EUROPA



I contrasti termici tra le masse d'aria attorno all'Italia, sul Mediterraneo e sulla Penisola Balcanica sono in attenuazione. Un fronte freddo nella notte tra venerdì e sabato raggiungerà la Gran Bretagna e nel corso di sabato determinerà un peggioramento del tempo nell'Ovest della Francia e sulla Penisola Iberica, domenica questa perturbazione si avvicinerà all'Italia.

## IL MARE

	STATO	GRADI	VENTO	MAREA
			alta	bassa
TRIESTE	calmo	18,8	3 nodi O-S-O	09.13 +87 15.43 -89
MONFALCONE	calmo	18,1	2 nodi S-O	09.16 +37 15.48 -89
GRADO	quasi calmo	17,8	2 nodi C	09.38 +38 16.08 -92
PIRANO	quasi calmo	19	2 nodi O-S-O	09.08 +37 16.38 -89

I dati sono a cura dell'Istituto Statale di Istruzione superiore «Navico» di Trieste.

## TEMPERATURE ALL'ESTERO

	MARE	ALTA	MARE	BASSA
ALGERI	6	12	LUBIANA	2
AMSTERDAM	2	4	MADRID	0
ATENE	13	16	MALTA	10
BARCELLONA	4	11	MONACO	-1
BELGRADO	5	11	MOSCA	-2
BERLINO	0	2	NEW YORK	-4
BONN	-2	1	NIZZA	6
BRUXELLES	0	5	OSLO	-5
BUCAREST	1	6	PARIGI	-2
COPENHAGEN	1	2	PRAGA	0
FRANCOFORTE	-2	3	SALISBURGO	-1
GERUSALEMME	np	np	SOFIA	1
HELSINKI	1	2	STOCOLMA	0
IL CAIRO	13	22	TUNISI	7
ISTANBUL	12	12	VARSAVIA	6
KLAGENFURT	-2	1	VIENNA	3
LISBONA	9	13	ZAGABRIA	3
LONDRA	-3	4	ZURIGO	-1

## L'OROSCOPO

**ARIETE**  
21/3 - 20/4

La giornata comincerà con un piccolo contrattempo al quale non dovete attribuire troppa importanza. Gli avvenimenti che seguiranno vi aiuteranno a dimenticarlo. Calma.

**TORO**  
21/4 - 20/5

Vi fiderete ciecamente del consiglio di chi amate riguardo un problema professionale. Non spaventatevi per alcune responsabilità in arrivo: ve la caverete benissimo.

**GEMELLI**  
21/5 - 20/6

La persona amata si dedicherà completamente a voi coprendovi di attenzioni e di premure che vi riempiranno il cuore di felicità. In serata farete fatica a prendere sonno.

**LEONE**  
23/7 - 22/8

Giornata felice per la vita affettiva e sessuale. Per chi è solo non mancheranno le occasioni per un piacevole incontro. Tenete sotto controllo la salute. Un po' di svago in serata.

**VERGINE**  
23/8 - 22/9

Siete insoddisfatti e insofferenti verso comportamenti e regole condivisi fino a poco tempo fa. Siete immersi in una realtà di cui vi sfuggono i valori e che vi appare falsificata.

**BILANCIA**  
23/9 - 22/10

Con l'odierna posizione degli astri vi muoverete assai meglio. Datevi da fare con più fiducia, con un atteggiamento più sicuro. Liberatevi di certi preconcetti e starete decisamente meglio.

**SAGITTARIO**  
22/11 - 21/12

Siate pazienti e comprensivi e riuscirete a salvare almeno in parte il buon andamento della giornata. Un breve viaggio vi farebbe un gran bene. Prudenza nei colloqui.

**CAPRICORNO**  
22/12 - 19/1

Parte della giornata dovete dedicarla alla soluzione di un problema familiare che vi rende agitati ed impazienti. In serata vi sentirete stanchi, ma soddisfatti di voi stessi.

**AQUARIO**  
20/1 - 18/2

Sapete valorizzare bene questa giornata. Avete idee da mettere in atto subito. Molta tenacia. Sono favorevoli anche gli spostamenti. Positivi i contatti. Maggiore ottimismo.

**CANCRO**  
21/6 - 22/7

Approfittate di un'offerta interessante e sappiate dimostrare la vostra gratitudine. In amore potete decidere serenamente. Serata divertente con qualche vecchio amico.

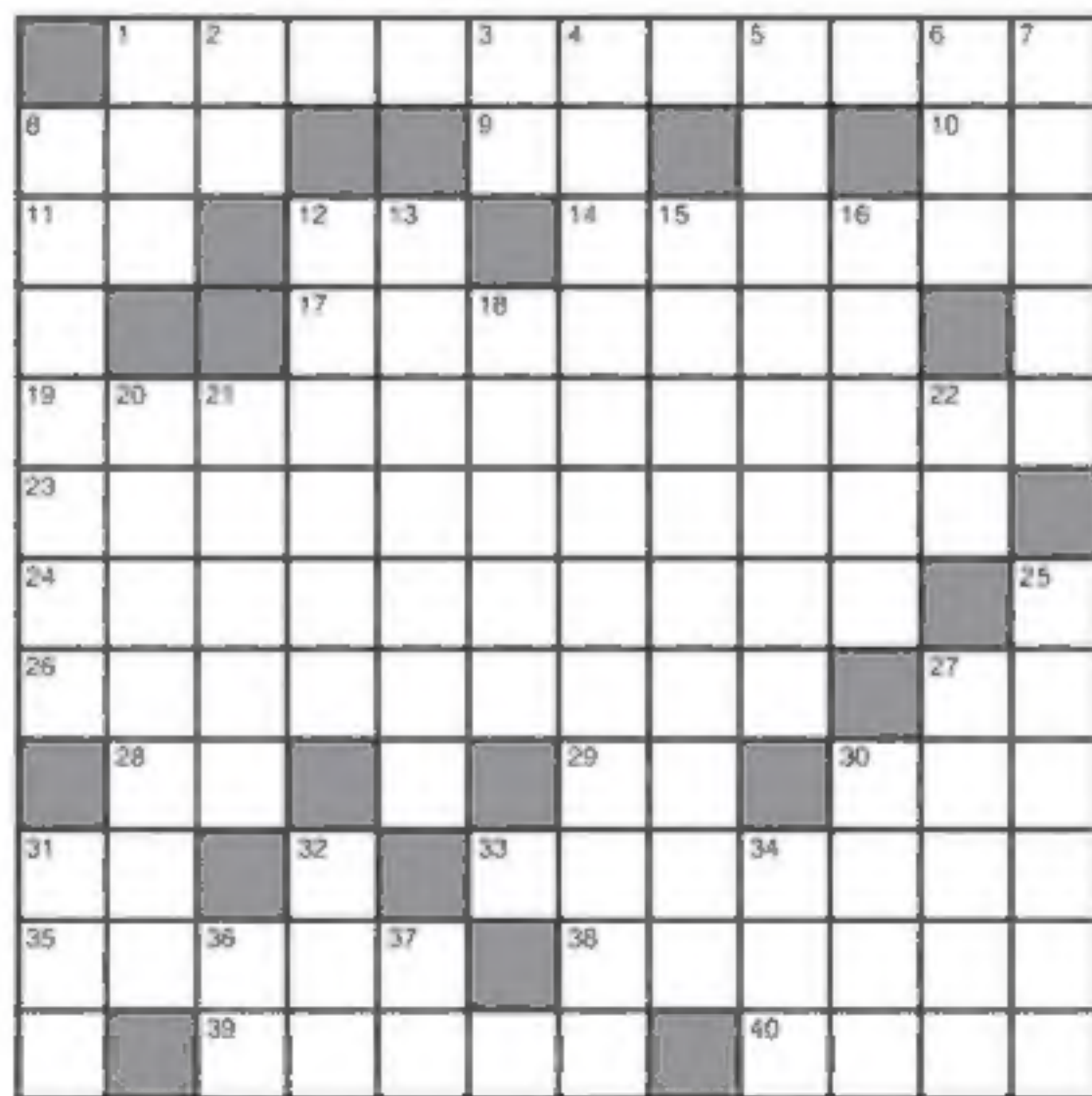
**SCORPIONE**  
23/10 - 21/11

Dovrete riflettere a lungo e fare appello a tutta la vostra razionalità prima di intraprendere una nuova strada professionale, lasciando quella vecchia. Alti e bassi in amore.

**PESCI**  
19/2 - 20/3

Un po' di influenza e di raffreddore vi costringeranno a rivedere i vostri piani e a trascorrere la giornata in casa. In compenso verrete coccolati e curati dalla persona amata.

## IL CRUCIVERBA



CRITTOGRAFIA MNEMONICA (5,9)

EREMITA

Il Guado

INDOVINELLO

Studentessa di canto

Poiché la voce sua fu definita del tutto eccezionale, dirvi posso che all'esame, per caso, l'ho sentita e inelutabilmente son rimasto scosso.

Il Duca di Mantova

**ENIGMISTICA 100** Ogni mese in edicola  
pagine di giochi e rubriche  
CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI

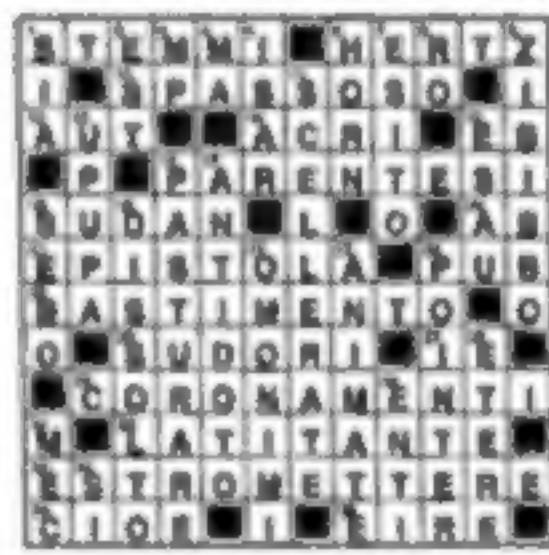
**ORIZZONTALI:** 1 Furono battuti a Mentana - 8 Domenico romanziere - 9 L'attore Pacino - 10 Podista... senza pista - 11 Non può sostituirlo lo - 12 Frase appena iniziata - 14 Privo di asperità - 17 Annulla lo svantaggio - 19 Diventare... più grossi - 23 Persona alta e robusta - 24 Modesto lavoratore - 26 Indecoroso, sconvolgente - 27 La fine della specie - 28 Aosta - 29 Vocali in stralci - 30 Il nome della Margret - 31 In Austria... dopo la prima - 33 Un protetto dalle Muse - 35 Avventure... durante la dormita - 38 Carne da caccia - 39 Hanno figli con figli - 40 Slancio poetico.

**VERTICALI:** 1 Si prende per i capelli - 2 Le vere iniziali del Correggio - 3 Metà della roba - 4 Mettersi a distanza - 5 Elenchi di valori versati in banca - 6 Tu con me - 7 Li crea la celebrità - 8 Li acquista il meccanico - 12 I proiettili di Cupido - 13 Il ritorno dell'onda - 15 Stordite, frastornate - 16 Insidia i denti - 18 Cose da fissati - 20 Il monte delle Muse - 21 Noto museo madrileno - 22 Sud-Ovest - 25 Verbo che si coniuga di sera - 27 L'«undici» che si chiamò Ambrosiana - 30 La città natale di Alfieri - 31 Spesso fa legge - 32 Il primo numero dispari - 34 Andata... si diceva così - 36 La Nannini rock-star (iniziali) - 37 Sono ripetute nella finzione.

## LE SOLUZIONI DI IERI

Lucchetto:  
COSCIA, SCIATICA =  
CAOTICA

Indovinello:  
LA MUSERUOLA





Fino al 31 dicembre 2008


**EURONICS**

IL CLIENTE HA SEMPRE EURONICS

CONTRO L'ABBANDONO DEL CLIENTE



WWW.EURONICS.IT

# operazione il CLIENTE ha SEMPRE un REGALO

Alcuni esempi:

**LG ELECTRONICS**

37LG3000. Contrasto 50.000:1 - Luminosità 500 cd/m². Connessioni: Component, S-Video, 2 Scart

Con  
Vodafone  
Internet Facile  
**100€** di sconto  
sui Netbook segnalati  
nei Punti Vendita  
Euronics!

Scegli i dettagli nei punti vendita Euronics**SAMSUNG**NC 10 Intel Atom N270  
Ram 1024MB - HDD 160GB  
Schermo LCD 10,2" Bluetooth  
Wi-Fi - Webcam - Batteria 6 celle**BIALETTI**Cioccolata-Cappuccino  
JC91  
Ideale per preparare cioccolate  
e cappuccini - Funzione per la  
preparazione di bevande fredde**MIELE**

W 3205 Cestello a nido d'ape, Programmi: Cotone/Colorati, Lana, Lava/Indossa, Seta, Delicati Stirofacile, Risciacquare/Inamidare, Programmi speciali: Camicie/Jeans, Gapi scuri, Automatic, Rapido Express, Indicazione tempo residuo

FINO AL 31 DICEMBRE

**-50€**se scegli Vodafone  
anche a Casa!Con Vodafone Station  
parli e navighi da subito  
e non paghi più  
il canone Telecom!Specifiche: Lo sconto di 50 Euro si riferisce all'acquisto abbinato di una lavatrice oppure di un televisore oppure di un notebook (computer portatile) e in contemporanea alla sottoscrizione di Vodafone Casa.**-50€**se entri  
in  
**Vodafone!**Specifiche: Lo sconto di 50 Euro si riferisce all'acquisto di un telefono cellulare con prezzo minimo di 120 Euro, segnalato nel Punto Vendita e alla sottoscrizione di un abbonamento Vodafone Libero.**GRUPPO DERTA**

TRIESTE Via Giulia, 75 - Tel. 04054441

Orario Continuato: da lunedì a sabato 9.30 - 20.00, domenica 10.00 - 19.30

**DOMENICA 14 DICEMBRE SIAMO APERTI** Orario continuato 10.00 - 19.30Interno Centro  
Commerciale